Printed for the use of the Foreign Office. October 1884.

CONFIDENTIAL.

(5014.)

F.O.

407

CORRESPONDENCE

RESPECTING

QUARANTINE IN EGYPT

AND THE

EGYPTIAN BOARDS OF HEALTH.

32

1883-84.

Printed for the use of the Foreign Office. October 1884.

CONFIDENTIAL.

(5014.)

CORRESPONDENCE

RESPECTING

QUARANTINE IN EGYPT

AND THE

EGYPTIAN BOARDS OF HEALTH.

1883-84.

TABLE OF CONTENTS.

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
1	Sir E. Malet ..	17	June 24, 1883	Alexandria Board. Forwards a Memorandum by Mr. Miéville, deprecating proposed addition to number of Egyptian Delegates	1
2	Count Nigra ..	..	Aug. 3,	Conference at Rome. Proposals with a view to reorganize Egyptian Sanitary Service and other matters (No. 3) ..	2
3	To Count Nigra ..	..	Oct. 15,	Conference at Rome (No. 2). Answers the above. Considers the moment inopportune, and thinks it had better be deferred (Nos. 6 and 7)	3
4	Consul Burrell ..	90	8,	Tariff Revision and Quarantine Dues. Proposal by President of Alexandria Board; for instructions (No. 5)..	3
5	Mr. Miéville ..	Memo.	20,	Tariff Revision and Quarantine Dues (No. 4). Recommends that instructions should be sent to oppose any such increase as that proposed (No. 13)	4
6	To Mr. Fraser ..	88	25,	Conference at Rome. Conversation with Count Nigra. Reply of Her Majesty's Government (No. 3) was intended to be dilatory only; not an absolute refusal ..	5
7	Count Nigra ..	..	28,	Conference at Rome (No. 3). Communicates a note from M. Mancini. Would like an early answer	6
8	To Sir E. Baring ..	Telegraphic	31,	Conference at Rome (No. 3). Informs of proposal. Asks his opinion	6
9	" " ..	73	31,	Extends above	7
10	" " ..	74	31,	Sends copy of No. 7 (No. 16)	7
11	To Mr. Fraser ..	Confidential 89	31,	Sends copies of Nos. 2, 3, 7, and 9.. ..	7
12	Sir E. Baring ..	Confidential Telegraphic	Nov. 5,	Is answering No. 8 by next mail	8
13	To Consul Cookson ..	26	6,	Tariff Revision and Quarantine Dues (No. 4). Answers in sense of No. 5 ..	8
14	Sir E. Baring ..	Telegraphic	12,	Conference at Rome. Is writing further respecting	8
15	" " ..	165	5,	Conference at Rome (No. 8). Alexandria Board of Health. Reviews the situation at length, and suggests conditions under which Italian invitation might be accepted	9
16	" " ..	170	12,	Additional observations suggested by a perusal of Inclosures in No. 10	13
17	" " ..	Telegraphic	Dec. 10,	Cairo Board of Health. Egyptian Government contemplate making certain changes in their internal sanitary administration. Views of French Consul-General (No. 18)	14
18	To Sir E. Baring ..	86	13,	Cairo Board of Health (Nos. 17 and 23). Her Majesty's Government considers its organization within the sole competence of the Egyptian Government, and not an international question	15
19	To Viscount Lyons and others	215	14,	Cairo Board of Health. Informs of Nos. 17 and 18 (Nos. 21, 24, 29, 30, and 32) ..	15
20	Local Government Board	..	15,	Conference at Rome. Memorandum by Dr. Buchanan. Inexpediency of a Conference	15
21	Viscount Lyons ..	367	15,	Cairo Board of Health (No. 19). Conversation with M. Ferry. Matter under consideration	17
22	To India Office, Local Government Board, and Board of Trade	..	19,	Conference at Rome. Alexandria Board of Health. Sends correspondence for opinion (Nos 28, 33, and 34)	17
23	Sir E. Baring ..	179	10,	Cairo Board of Health. Extends No. 17	18
24	Lord Ampthill ..	172	18,	Cairo Board of Health (No. 19). Conversation with Count Hatzfeldt (No. 29) ..	18
25	Sir E. Baring ..	182	17,	Quarantine established at Suez. Forwards a Report by Dr. Ardouin Bey upon (No. 31)	19

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
26	Mr. Fraser ..	117 Confidential	Dec. 15, 1883	Cairo Board of Health (No. 19). Conversation with Director of Commercial Department of Italian Foreign Office. His personal opinion that the Board is purely Egyptian	23
27	Mr. Miéville ..	Memo.	28,	Quarantine establishment at Suez. Observations on No. 25. If an efficient man were appointed Inspector-General there would be ample fiscal means for carrying out necessary reforms, except the construction of lazarettos	24
28	Board of Trade ..	Confidential	28,	Conference at Rome (No. 22). Conditions under which it might advantageously be held. Concur entirely in views expressed in Nos. 15 and 16	24
29	Lord Ampthill ..	175	28,	Cairo Board of Health (No. 24). German Government are as yet without any information on subject	25
30	Sir H. Elliot ..	69	20,	Cairo Board of Health (No. 19). Count Kálnoky has expressed himself unacquainted with the subject	25
31	To Sir E. Baring ..	1 Confidential	Jan. 7, 1884	Quarantine established at Suez (No. 25). Answers in sense of No. 27. Would be glad of suggestions as to how it could be best carried out	25
32	Earl of Dufferin ..	364 Confidential	Dec. 28, 1883	Cairo Board of Heath (No. 19). Porte is of opinion that this Board is purely Egyptian	26
33	Local Government Board	..	Jan. 17, 1884	Conference at Rome (No. 22). If its meeting is unavoidable, conditions should be settled beforehand. Concur in Sir E. Baring's views	26
34	India Office ..	..	23,	Conference at Rome (No. 22). Undesirable for Her Majesty's Government to join unless conditions are agreed to beforehand .	27
35	Post Office.. ..	..	23,	Mail Service. That pressure be brought to bear on Egyptian Government to allow pratique to postal steamers on arrival at Suez after a passage of eleven days from Bombay (No. 36)	28
36	To Post Office ..	..	25,	Mail Service (No. 35). Could not the mails be conveyed in tarred bags from Suez to Alexandria? (No. 37)	28
37	Post Office.. ..	..	28,	Mail Service (No. 36). Reasons for still wishing immediate pratique obtained if possible (No. 38)	29
38	To Sir E. Baring ..	10	31,	Mail Service. Sends copies of Nos. 35, 36, and 37 to take such steps as are possible to obtain relaxation required (No. 44) ..	29
39	To Post Office ..	..	31,	Mail Service (No. 37). Informs of steps taken in No. 38	29
40	Consul Cookson ..	9	Feb. 20,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 22nd December. Financial position of the quarantine administration. Actuals for 1883 and Budget for 1884 ..	30
41	" " ..	10	20,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 7th January. Quarantine against Bombay. Quarantine establishment at Moses' Wells. Repairs of buildings at Tor; refusal of Egyptian Government to undertake. Suggested economies, and proposed change of employés	36
42	Sir E. Baring ..	14	26.	Alexandria Board of Health. Mr. Miéville appointed President, *vice* Hassan Pasha, appointed Director of Internal Sanitary Service	42
43	To Count Nigra ..	..	Mar. 7,	Conference at Rome (No. 7). Recapitulates conditions under which Her Majesty's Government would be willing to join (No. 55).	42
44	Sir E. Baring ..	15	Feb. 27,	Mail Service (No. 38). Note from Nubar Pasha stating that matter will be referred to new President upon his arrival ..	44
44*	India Office ..	..	Mar. 13,	Mail Service. Letter from Government of India respecting inconvenience caused by quarantine	44
45	To Sir E. Baring ..	19	19,	Mail Service. Sends copy of Inclosure in No. 44* (No. 49)	45

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
46	India Office ..	..	Mar. 28, 1884	Quarantine in Egypt against Bombay. Letter from Government of India, inclosing a protest against by Bombay Chamber of Commerce (No. 47)	45
47	To India Office ..	..	Apr. 1,	Quarantine in Egypt against Bombay (No. 46). Has been removed	47
48	Consul Cookson ..	17	Mar. 27,	Alexandria Board of Health. Rules Committee, at Mr. Miéville's initiative, have proposed a reduced scale of quarantine for postal steamers and ships of war. Also as to a "special inspection" instead of a detention of twenty-four hours for ships of this category (No. 64)	47
49	Sir E. Baring ..	22	Apr. 2,	Mail Service (No. 45). Reports that the proposed reduced scale of quarantine for ships of war and postal steamers (No. 48) has been adopted. Question of "special inspection" referred back to Rules Committee and deferred (No. 52) ..	48
50	Consul Cookson ..	18	7,	Alexandria Board of Health. Proceedings of meeting of the 1st April, when reduced scale of quarantine for ships of war and postal steamers was agreed to. Suggestion of French Delegate to exclude transports from benefits of this exemption carried, and matter referred back to Rules Committee (No. 64)	50
51	" " ..	19	7,	Quarantine against India. Despatch from Dr. Mackie. Importance of determining some fixed system which should regulate its imposition and withdrawal in Egypt (No. 64)	53
52	To India Office ..	..	17,	Mail Service (No. 44*). Sends No. 49 ..	54
53	Sir E. Baring ..	Telegraphic	20,	"Crocodile." Wants full report of state of health of that vessel before entering and after quitting Egyptian waters (No. 58) ..	54
54	To Admiralty ..	..	21,	"Crocodile." Sends copy of No. 53, to furnish Report asked for (No. 57) ..	54
55	Count Nigra ..	..	21,	Conference at Rome (No. 43). Forwards a note from M. Mancini. Expresses a hope that Her Majesty's Government will consent to be represented without reserves (Nos. 61 and 78)	54
56	" " ..	Private	21,	Conference at Rome. It is not Italy's wish to be represented by Delegates with preconceived contagionistic views ..	56
56*	Consul Cookson .	21	12,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 22nd March. Postal steamers and ships of war. Preliminary discussion as to reduced scale of quarantine for objection of French Delegate to transports being included	57
57	Admiralty.. ..	..	25,	"Crocodile" (No. 54). Telegrams from Malta and Gibraltar reporting sanitary condition of (No. 72)	64
58	Sir E. Baring ..	27	21,	"Crocodile." Extends No. 53, and incloses letter from Dr. Mackie asking for particulars	65
59	" " ..	29	21,	"Inchgarvie." Forwards a despatch from Dr. Mackie reporting steps taken with regard to	66
60	Consul Cookson ..	23	22,	"Crocodile." Despatch from Dr. Mackie reporting proceedings of Board of Health in connection with	67
61	To Count Nigra ..	..	28,	Conference at Rome (No. 55). Acknowledges. Matter shall receive attention (No. 120)	68
62	Consul Cookson ..	Telegraphic	30,	"Crocodile." Were there any cases after the vessel left Port Saïd, and what result?..	68
63	" " ..	Telegraphic	May 1,	"Crocodile." What precautionary measures were adopted in England?	69
64	To Board of Trade and other Offices (also to Sir W. G. Hunter)	..	2,	Definition of Cholera. Sends copies of Nos. 48, 50, and 51 for observations (Nos. 70, 73, 74, 77, 82, 94, and 107) ..	69

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
65	Admiralty	..	May 1, 1884	Transports. Desirability of their being included in the same category as ships of war and postal steamers (Nos. 69 and 75)	69
66	Consul Cookson ..	Telegraphic	5,	Quarantine against India. Moment inopportune to ask for its removal in view of the "Crocodile" case	70
67	" " ..	26	Apr. 29,	"Mozart." Despatch from Dr. Mackie respecting her having been granted free pratique, and the circumstances in connection with a Circular issued by Mr. Miéville to his colleagues	70
68	" " ..	27	30,	Quarantine against Bombay. Imposed at the instigation of Italian Delegate. Despatch from Dr. Mackie commenting on (No. 80)	71
69	To Mr. Egerton ..	32	May 6,	Transports. Sends copy of No. 65 to represent views of Admiralty to the Quarantine Board	74
70	Board of Trade ..	Confidential	7,	Definition of Cholera (No. 64). Matter for other Departments to settle. As regards postal steamers, do not see why they should enjoy privileges denied to other vessels with equally efficient medical service	75
71	Consul Cookson ..	28	5,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 1st May. Pilgrim mortality. Modification agreed to for postal steamers and ships of war. Transport question and special inspection referred back to Rules Committee ..	75
71*	" " ..	30	6,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 16th April. Discussions respecting the cases of the "Crocodile" and "Mozart"	80
72	Admiralty	..	12,	"Crocodile" (No. 57). Further Report from Commander-in-chief at Portsmouth (No. 76)	86
73	Post Office ..	..	12,	Definition of Cholera, &c. (No. 64). Importance of the special inspection being substituted for twenty-four hours' quarantine on postal steamers..	87
74	Sir W. G. Hunter ..	..	12,	Definition of Cholera (No. 64). Interpretation of the terms "endemic" and "epidemic"	87
75	Admiralty	Confidential	13,	Definition of Cholera. Transports' Special Inspection (No. 64). Hope modifications will be adopted. Refer to views expressed in No. 65	88
76	" ..	..	14,	"Crocodile" (No. 72). Further Reports (No. 81)	88
77	Local Government Board	Confidential	15,	Definition of Cholera (No. 64). Sends a Minute by Dr. Buchanan	89
78	To Sir E. Baring ..	..	15,	Conference at Rome. Sends No. 55 for observations (No. 100)..	90
79	To India Office, Local Government Board, and Board of Trade	..	15,	Conference at Rome. Sends No. 55 for observations (Nos. 93, 96, and 112) ..	91
80	To Consul Cookson ..	11	15,	Quarantine against Bombay (No. 68). To try and get decision reversed	91
81	To Admiralty ..	..	17,	"Crocodile" (No. 76). Necessity for care on part of naval officers in making declarations	91
82	Council Office ..	..	17,	Definition of Cholera (No. 64). Copy of Memorandum in No. 77	91
83	Consul Cookson ..	33	13,	"Crocodile." Complaint of Governor-General of Suez Canal as to her not having hoisted her quarantine flag before reaching Port Said (Nos. 88 and 89)	92
84	" " ..	34	13,	"Crocodile." Further correspondence respecting sanitary state of. Declaration of Captain, &c. (Nos. 88 and 89)	93
85	" " ..	35	13,	Alexandria Board of Health. Minutes of Meeting of April 19. "Crocodile." "Inchgarvie." Quarantine imposed against Calcutta (Nos. 88 and 90) ..	95

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
86	Consul Cookson ..	36	May 13, 1884	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of April 23. Proposal to impose quarantine against Bombay deferred (No. 89)	99
87	" " ..	37	13,	Alexandria Board of Health. Report of Rules Committee on proposed exemption for Transports, and substitution of "Special Inspection" for twenty-four hours' quarantine on mail-steamers (No. 88)	102
88	To Admiralty ..	..	22,	"Crocodile." Sends further Reports from Egypt respecting (No. 110*)	105
89	To Board of Trade ..	..	22,	Quarantine. Sends Inclosure in No. 83, Inclosure 1 in No. 84, and Inclosure 1 in No. 86	106
90	To India Office ..	..	22.	Quarantine. Sends Inclosure in No. 85 ..	106
91	Mr. Egerton ..	36 Confidential	19,	Quarantine in Gulf of Akaba. Suggestion that one of Her Majesty's ships should survey proposed *locale* (Nos. 97 and 106) ..	106
92	Consul Cookson ..	38	20,	Alexandria Board of Health. Italian proposal to impose quarantine against Bombay. Case of "Accomac" ..	106
93	Local Government Board	..	27,	Conference at Rome (No. 79). Opinion of medical officer. Thinks conditions laid down by Sir E. Baring should be adhered to	110
94	India Office ..	..	28,	Ships of War, &c. (No. 64). Glad to hear of modifications. Would wish to know decision as to substitution of "special inspection" for twenty-four hours' quarantine	111
95	Consul Cookson ..	Telegraphic	29,	Mail Service. Sacks containing mails detained at Moses' Wells, together with passengers, by decision of Board. That instructions be sent to Post Office Agent at Suez not to raise difficulties (No. 98*) ..	111
96	Board of Trade ..	..	29,	Conference at Rome (No. 79). Think conditions set forward in No. 43 should be adhered to	111
97	To Sir E. Baring ..	..	30,	Quarantine in Gulf of Akaba. Sends No. 91 for opinion (No. 98)	112
98	Sir E. Baring ..	Memo.	June 6,	Quarantine in Gulf of Akaba (No. 97). Suggests Admiralty being asked to make necessary survey	112
98*	Post Office.. ..	..	May 30,	Mail Service (No. 95). Instructions as proposed sent to Agent at Suez	112
99	Sir J. Lumley ..	33 Confidential	June 4,	Conference at Rome. Anxious to know decision of Her Majesty's Government (Nos. 105 and 114)	112
100	Sir E. Baring ..	Memo.	8,	Conference at Rome (No. 78). Notwithstanding expediency of meeting the wishes of Italian Government, maintains reasons already put forward for not joining Conference unconditionally	114
101	Consul Cookson ..	40	2,	Alexandria Board of Health. As to rights of Delegates to vote for more than one country. Quarantine at Tor may be performed on board ship. Hardships endured by the "Mira" passengers (Nos. 108 and 122)..	114
102	" " ..	41	4,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 1st May. Plague in Mesopotamia	118
103	" " ..	42	4,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of the 6th May. Dangers of Tor for large vessels. Cattle plague. Canal Quarantine Regulations. Observations by Dr. Ardouin Bey on his tour of inspection. Quarantine station Moses' Wells.. ..	120
104	" " ..	43	4,	Alexandria Board of Health. Proceedings of meeting of the 3rd June reported by Dr. Mackie. Special Inspection proposal thrown out by 10 to 5 (No. 136) ..	126
105	To Sir J. Lumley ..	18	10,	Conference at Rome (No. 99). Conversation with Count Nigra. Has informed him that there is little hope of Her Majesty's Government abandoning the conditions under which she would join a Conference ..	127
106	To Admiralty ..	Confidential	10,	Quarantine in Gulf of Akaba. Sends No. 91 for consideration	128

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
107	War Office ..	Confidential	June 10, 1884	Definition of Cholera (No. 64). Report of Army Sanitary Committee	128
108	To Sir E. Baring ..	..	12,	Proxy Votes. Sends No. 101 for observations (No. 109)	129
109	Sir E. Baring ..	Memo.	15,	Proxy Votes (No. 108). What is practice on other Boards of Health? (No. 111) ..	130
110	Admiralty	..	18,	"Crocodile" (No. 88). Further Report from Captain Carr	130
111	To Sir E. Baring ..	..	19,	Proxy Votes (No. 109). Practice followed so far as is known (No. 110*)	131
111*	Sir E. Baring ..	Memo.	20,	Proxy Votes (No. 111). Suggests instructions	131
112	India Office ..	..	18,	Conference at Rome (No. 79). Think Her Majesty's Government might join if reservations are stated at starting (No. 124)	131
113	Consul Cookson ..	45	16,	Quarantine Service at Suez. Transit of Suez Canal in Quarantine. Extracts from Inspector-General's Report, with observations (Nos. 131 and 135) ..	131
114	Sir J. S. Lumley ..	38	17,	Conference at Rome (No. 99). Reply to M. Maselli's interpellation	134
115	Mr. Egerton ..	Telegraphic	25,	Quarantine against Bombay and Calcutta. Decision of Board to exempt mail steamers and ships of war from..	135
116	Signor Mancini to Count Nigra	Telegraphic	25,	Conference at Rome. Presses for unreserved adhesion of Her Majesty's Government (No. 119)	135
117	Count Nigra ..	..	25,	Conference at Rome. Records request in foregoing (No. 119)	135
118	To Sir J. S. Lumley..	23	27,	Conference at Rome. Sends correspondence. Resolve of Her Majesty's Government to adhere to their conditions ..	135
119	" " ..	24	27,	Conference at Rome. Sends copies of Nos. 116 and 117. Has told Count Nigra Her Majesty's Government must adhere to conditions	136
120	To Count Nigra ..	..	27,	Conference at Rome (No. 61). Recapitulates objections of Her Majesty's Government to enter unconditionally	136
121	To Viscount Lyons and others	82	28,	Conference at Rome. Sends Correspondence	137
122	To Mr. Egerton ..	36	28,	Proxy Votes (No. 101). Think practice should be limited to two	137
123	To Board of Trade and Local Government Board	..	28,	Conference at Rome. Sends Correspondence in print	138
124	To India Office ..	..	28,	Conference at Rome (No. 112). Sends Correspondence in print	138
125	To Dr. Buchanan ..	..	28,	Conference at Rome. Sends Correspondence in print	138
126	Consul Cookson ..	47	24,	Quarantine against Arrivals from Malay Peninsula. Despatch from Dr. Mackie reporting decisions	138
127	" " ..	48	July 1,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of May 20. Proxy Votes, "Mira," &c...	139
128	" " ..	49	1,	Alexandria Board of Health. Proceedings of meeting of June 25. Quarantine imposed against France. Refusal of Board to extend privileges accorded to postal steamers and ships of war to other vessels	148
129	" " ..	50	1,	Alexandria Board of Health. Proceedings of meeting of June 27. Various quarantine matters in connection with cholera in France	150
130	" " ..	51	1,	Quarantine. Observations by Dr. Mackie on measures adopted by various countries ..	152
131	Sir E. Baring ..	Memo.	9,	Quarantine arrangements at Suez. Sanitary Police of Canal. Observations on No. 113. Suggestions for making more effective. As to increase in dues, Board of Trade should be consulted (Nos. 134 and 135)	153
132	Consul Cookson ..	53	5,	Alexandria Board of Health. Report of proceedings on July 1. Proposal of German Delegate to establish more stringent Quarantine Regulations against India ..	153

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
133	Mr. Egerton ..	42	July 3, 1884	Transports. Despatch from Dr. Mackie explaining that exemptions sought for were lost owing to case of "Crocodile" ..	154
134	To Mr. Egerton ..	38 Confidential	18,	Quarantine arrangements at Suez. Sends No. 131. Ascertain if Egyptian man-of-war could be available as a lazaretto at Suez (No. 155)	155
135	To Board of Trade ..	Confidential	18,	Quarantine arrangements at Suez. Sanitary Police. Bills of Health. Sends Nos. 113 and 131 for observations ..	155
136	Consul Cookson ..	54	12,	Alexandria Board of Health (No. 104). Minutes of meeting of June 3. Summary already sent	156
137	" " ..	55	12,	Cholera. Reports death of a fireman on board a French steamer from Marseilles ..	159
137*	Messrs. Rathbone, Brothers, and Co.	..	21,	"Mira" (No. 101). Correspondence with Alexandria Board of Health respecting hardships at Tor (No. 164)	160A
138	Board of Trade ..	..	26,	Quarantine arrangements at Suez. Sanitary Police. Bills of Health (No. 135). Observations on. Agree to a heavy tax, if necessary, for ships passing Canal in quarantine (Nos. 139 and 147) ..	160
139	To Sir E. Baring ..	..	30,	Quarantine at Suez, &c. (No. 131). Sends No. 138 for observations (No. 140) ..	161
140	Sir E. Baring ..	Memo.	31,	Quarantine at Suez (No. 139). Proposed course of action on (Nos. 139 and 145) .	161
141	To Mr. Egerton ..	40	31,	Sanitary Police of Canal. To co-operate cordially in improving efficiency of. A heavy tax will be agreed to if vessels are allowed to pass in quarantine (No. 146) ..	161
142	Acting Consul Burrell	56	28,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of June 19	162
143	" " ..	58	28,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of June 28	165
144	" " ..	59	28,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of July 1	169
145	To Sir E. Baring ..	..	Aug. 7,	Quarantine at Suez (No. 140). Will he not see Dr. Mackie on subject while he is in England?	173
146	To Mr. Egerton ..	Telegraphic	7,	Sanitary Police of Canal. Substance of No. 141	173
147	To Acting Consul Burrell	27	15,	Quarantine at Suez, &c. Informs of No. 138..	174
148	Count Nigra ..	..	16,	Alexandria Board of Health. Informs of proposals likely to be brought forward by Austria	174
149	Sir J. Pauncefote ..	Memo.	18,	Alexandria Board of Health. Concurs in proposed protest. Deprecates appeal to small Powers..	175
150	Mr. Lister.. ..	Memo.	18,	Alexandria Board of Health. Observations on No. 148. Her Majesty's Government should maintain that the Board is purely Egyptian, and that any discussion should be stopped by President	175
151	To Mr. Egerton ..	Telegraphic	19,	Alexandria Board of Health. Informs of proposals that may be brought forward by Austria, with instructions for Mr. Miéville's attitude (No. 154)	176
152	To Sir E. Baring ..	Telegraphic	19,	Repeats above	176
153	To Board of Trade and India Office	Confidential	19,	Alexandria Board of Health. Sends No. 148 and other papers for consideration (Nos. 157 and 162*)	176
154	To Mr. Egerton ..	44 Confidential	22,	Alexandria Board of Health. Extends No. 151	179
155	Mr. Egerton ..	44	15,	Quarantine at Suez (No. 133). Incloses letter from Mr. Miéville, pointing out difficulties in way of utilizing a war-ship as a lazaretto	179
156	Acting Consul Burrell	60	16,	Alexandria Board of Health. Minutes of meeting of July 12. Free pratique accorded to arrivals from Bombay, but not from Calcutta	180
157	Board of Trade ..	..	25,	Alexandria Board of Health (No. 153). Remarks on the four Austrian proposals (No. 159)	185

No.	Name.	No.	Date.	Subject.	Page
158	India Office ..	..	Aug. 27, 1884	Quarantine against India (No. 46). Further protests from Bombay	186
159	Board of Trade ..	..	27,	Alexandria Board of Health (No. 157). Extended observations on the position of Great Britain in its relations with other Powers in regard to quarantine in the East, and especially with reference to proposed Conference at Rome	189
160	Acting Consul Burrell	61	19,	Alexandria Board of Health. Proceedings of meeting of August 11 with regard to disinfection of cargo of the "Djemnah"	192
161	" " ..	63	23,	Alexandria Board of Health. Proceedings and Minutes of meeting of July 18. Cost of erecting lazaretto at Gabari. Difficulty about accepting an advance of funds from Egyptian Government	193
162	" " ..	64	23,	Transhipment of Goods for Mediterranean. Matter under consideration of Board of Health	198
162*	India Office ..		Sept. 4,	Alexandria Board of Health (No. 153). Observations on Austrian proposals. Doubt if attitude originally taken up should be maintained as regards a Sanitary Conference, with reasons for such opinion ..	198
163	Acting Consul Burrell	66	Aug. 27,	Alexandria Board of Health. Proceedings with regard to proposed establishment of a lazarette at Port Saïd by a Company (No. 164 c)	199
164	Dr. Mackie ..	..	Sept. 10,	"Mira" (No. 137*). Observations on respecting Rathbone's suggestions	200
164A	India Office ..	..	12,	Health Officer at Bombay. Reports appointment of (No. 164 D)	200A
164B	Mr. Scott	104 Confidential	12,	Alexandria Board of Health. Germany will support Austrian proposals	200A
164C	Board of Trade ..	..	18,	Lazarette at Port Saïd (No. 163). Fail to see how funds of Board can benefit if surtax goes into a Company's coffers (No. 171)	200A
164D	To Sir E. Baring ..	45	19,	Health Officer at Bombay. Sends copy of No. 164A for communication to Mr. Miéville	200B
165	Acting Consul Burrell	67	10,	Alexandria Board of Health. Correspondence with Constantinople Board of Health respecting quarantine	200B
166	" " ..	68	13,	Alexandria Board of Health. Proceedings of meeting of 5th, 11th, and 16th. Quarantine against Italy. Port Saïd lazarette. Cattle, &c.	202
167	" " ..	69	15,	Alexandria Board of Health. Complaint of British India Steam-ship Company that their vessels are unfairly treated as compared to postal steamers and ships of war. Action taken thereon (No. 172) ..	215
168	" " ..	70	15,	Quarantine in Turkey. Modified against Egypt	218
169	Mr. Miéville ..	Memo.	13,	Tariff and Fiscal Matters. Explains position of Board of Health, and incloses a Report by Dr. Ardouin Bey	219
170	Mr. Wyndham ..	Telegraphic	24,	Alexandria Board of Health. Austria's overtures to Turkey to support reduction of number of members on Alexandria Board of Health (Nos. 173 and 174)	226
171	To Consul Cookson ..	30	24,	Lazarette at Port Saïd (No. 163). Sends copy of No. 164 c. Suggests consultation with Mr. Miéville	226
172	" " ..	31	24,	Complaint of British India Steam-ship Company (No. 167). Approves proceedings	226
173	To Mr. Wyndham ..	Telegraphic	29,	Alexandria Board of Health (No. 170). Trusts Porte will deprecate any attempt to give it an international character ..	226
174	" " ..	128 Confidential	29,	Extends above	227

Printed for the use of the Foreign Office. October 1884.

CONFIDENTIAL.

Correspondence respecting Quarantine in Egypt and the Egyptian Boards of Health.

No. 1.

Sir E. Malet to Earl Granville.—(Received July 2.)

(No. 17. Commercial.)

Cairo, June 24, 1883.

My Lord,

ON receiving your Lordship's despatch No. 13, Commercial, of the 11th June,* relating to the composition of the International Board of Health at Alexandria, I communicated its contents to Mr. Miéville, British Delegate at the Board, and desired him to report to me his views as to the proposed increase of the Board by the nomination of more Egyptian Delegates. I have the honour to inclose herewith a Memorandum from him in reply, in which your Lordship will perceive that he strongly deprecates the proposal.

Mr. Miéville has, since his appointment as Delegate to the Board, done exceedingly good work. He has been successful in carrying points which have been of essential benefit to British interests, and I am inclined to attach great value to his opinion.

I at the same time sounded the Egyptian Government as to their willingness to increase the Board, and believe that I should meet with little opposition if your Lordship continue to wish it to be done; but I do not propose to push the matter further in the face of Mr. Miéville's observations until you do me the honour to furnish me with further instructions.

The considerable improvement in the conduct of the Board which has been noticeable since Mr. Miéville has been on it inclines me to think that a great deal depends upon the activity and judgment of our Delegate, and I would strongly urge that, on Mr. Miéville's departure, a gentleman should be nominated in his place who should have no other functions. The additional expense would be amply justified by the importance of the interests which depend upon the action of the Board, for shipping masters complain that vast sums have been lost through its vexatious regulations. It must be remembered that the work of the Board is continuous, that it is not sufficient for our Delegate to present himself at the meetings and to urge there a particular point upon his colleagues, whose minds are usually made up. He must canvas them previously individually, and never be taken by surprise by an adverse vote.

Many of the Delegates of the Board, especially the Egyptian Delegates, who ought to be our support, have much work of their own to attend to, and rarely come to the Board. Our Delegate, therefore, should perform the duties of whip. It is my belief that if the matter were properly attended to, we could in time count upon a majority composed of the Egyptian Delegates and of the lesser Powers. In the case of vexatious action from personal motives, the conduct of the Delegate should be brought to the notice of his Government, and by degrees, a full light being thrown on each individual's action and motives, a more enlightened, not to say more honest, course would become a necessity. But such a purification will never take place unless some member of the Board takes the matter in hand, and devotes all his time to it. For these reasons I go further than Mr. Miéville, and recommend that a British Delegate be appointed who shall have no other duties to perform than those connected with the Board; and I venture to express the belief that if this be done the greater part of our present difficulties will be overcome, and

* See Confidential Print No. 4814, p. 80.

that it will be unnecessary to have recourse to any of the drastic measures which have suggested themselves, and which would be certain to excite suspicion and opposition from other Powers. The British Delegate should have a salary of not less than 600*l.* a-year. Hitherto he has been expected to discharge the onerous duties connected with the office for 50*l.* a-year. It is true that an extra 50*l.* a-year was accorded to Mr. Calvert, but it was paid with so much irregularity that the annoyance which he underwent in endeavouring to obtain it took away the encouragement it might otherwise have been to him. It has now been again proposed to reduce the pay to 50*l.* a-year, and it requires a person with the exceptional earnestness and intelligence of Mr. Miéville to fulfil the duties with zeal for such a sum.

Another way to arrive at the object proposed would be to maintain the present system, and to appoint a Delegate for the Indian Government, which would have the advantage of giving us an additional vote on the Board.

I have, &c.
(Signed) E. B. MALET.

Inclosure in No. 1.

Memorandum on the Quarantine Question.

(Confidential.)

I CANNOT concur in the proposal to increase the present number of Egyptian official Delegates. The construction put upon such action would clearly be that we were bent on imposing our views and will in an indirect way. There exist also minor objections.

If it is desirable not only that the Khedive's Government resume authority, but that they should do so forthwith, then I would venture to suggest that the simplest way would be for the Government to assume responsibility for the decisions of the Board, and instruct the President to obtain the sanction of the Minister of the Interior in every case where this responsibility would be onerous, by reason of the Board's decisions not being in conformity with the Regulations; and likewise when alterations in the Regulations were proposed.

But I respectfully submit that, unless (or until) the existing Board is entirely abolished, it would be most unadvisable to make any change whatever likely to create opposition.

Two points, however, are essential while things remain as they are, namely:—

1. That great care be taken in the selection of the British Delegate, and that he be instructed to consider any other duties he may have to perform as secondary.

2. That stricter orders be given to the Egyptian Delegates (seven of whom are Europeans) to vote as the Government desires, and not as their fancy or national jealousies dictate. The Egyptian Government must also see that these orders are obeyed.

(Signed) W. F. MIÉVILLE.

Alexandria, June 23, 1883.

No. 2.

Note Verbale communicated to Earl Granville by Count Nigra, August 3.

(Traduction.)

LE Gouvernement Italien est d'avis qu'une réforme du Conseil Sanitaire International d'Alexandrie et en général du service sanitaire en Égypte, est indispensable et même urgente. Le Gouvernement de Sa Majesté Britannique semble avoir la même conviction, ainsi qu'il résulte de la dépêche du Foreign Office à Sir E. Malet en date du 7 Mars, 1882.

L'Italie, par sa position géographique, est peut-être plus directement intéressée dans cette matière que les autres Puissances de la Méditerranée; et, d'autre part, elle est moins impliquée dans les évènements qui se sont produits en Égypte dans ces derniers temps. Conséquemment le Gouvernement Italien pense qu'il pourrait utilement prendre l'initiative de proposer la réunion à Rome, dans le cours de l'année, ou au commencement de l'année prochaine, d'une Conférence Internationale de Plénipotentiaires assistés de Délégués techniques, avec le mandat:

1. De réformer et de comprendre dans un Code unique, qui serait soumis à l'approbation des Gouvernements, les Règlements Sanitaires Égyptiens.

2. D'examiner les réformes dont le Conseil Sanitaire International d'Alexandrie serait susceptible.

3. D'indiquer les moyens de réunir un fonds destiné aux dépenses nécessaires à l'amélioration du service sanitaire en Égypte.

Ce programme pourra, bien entendu, subir les modifications que les Puissances jugeraient nécessaires.

Avant de faire une proposition dans le sens susindiqué, le Gouvernement Italien désirerait pressentir sur ce sujet l'avis du Cabinet du Londres.

Londres, le 3 *Août*, 1883.

No. 3.

Earl Granville to Count Nigra.

Foreign Office, October 15, 1883.

M. l'Ambassadeur,

HER Majesty's Government have carefully considered the verbal note which your Excellency, on the part of the Italian Government, was good enough to communicate to me on the 3rd August, relative to the expediency of convoking a Conference in Rome to consider in what manner the Egyptian Quarantine and Maritime Sanitary Board might best be rendered a more satisfactory institution.

The Italian Government propose, should such a Conference assemble, that powers should be given to the several Plenipotentiaries and Delegates:

1. To revise and collect into a single Code, to be submitted to the approval of the Powers, the existing Egyptian Sanitary Regulations.

2. To examine as to what reforms might be conveniently introduced into the Alexandria Board.

3. To indicate the means of collecting funds for the amelioration of the Egyptian Sanitary Service.

The opinion of Her Majesty's Government as to the unsatisfactory constitution and proceedings of the present Quarantine Board is well known to your Excellency, and representations have been made to the Egyptian Government by them both in regard to this subject and also to the internal sanitary service of the country, the unsatisfactory character of which has been abundantly proved by the condition of things revealed during the recent cholera outbreak. In due time, moreover, it may be desirable to assemble a Conference to consider the history and nature of cholera, and the best means for preventing the spread of epidemics.

In view of the existing circumstances; of the fact that the present Quarantine Board was not the outcome of an International Conference, but created simply by a Khedivial Decree; and of the assurance, conveyed to the Italian Government in the note which I had the honour to address to M. Catalani on the 15th May last, that Her Majesty's Government have no intention of advising any measures which would diminish the powers possessed by the Egyption or any other foreign Government for protecting its own shores from suspected contagion, Her Majesty's Government, while thanking the Italian Government for their very friendly communication, hope that the Italian Government will concur with them in thinking that any negotiations with a view to assembling such a Conference as that proposed in your Excellency's note may very properly, for the present, be deferred, especially as Her Majesty's Government are waiting the Reports of Dr. Hunter and other medical authorities on the recent outbreak. Her Majesty's Government will be very glad to communicate to the Italian Government their Reports and the proposals which they may make thereupon in regard to the sanitary arrangements in Egypt.

I have, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 4.

Consul Burrell to Earl Granville.—(Received October 17.)

(No. 90. Commercial.)

Alexandria, October 8, 1883.

My Lord,

I HAVE the honour to forward to your Lordship a letter of Dr. Mackie respecting the question of revision of tariff and quarantine dues, which was referred to the European

Governments in 1881, and to request that your Lordship will be pleased to cause the instructions asked for by Dr. Mackie to be sent at as early a date as possible.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 4.

Dr. Mackie to Consul Burrell.

Alexandria, October 6, 1883.

Sir,

I HAVE the honour to inclose herewith a letter received to-day from the President of the Sanitary, Maritime, and Quarantine Board, in which he refers to the question of revision of tariff and quarantine dues, which was referred to the European Governments in 1881.

As, in the opinion of the Board, a settlement of this question is considered urgent, I have the honour to hope that I shall be furnished with instructions before the question is again brought before the Board, which I have reason to believe will be at an early date.

I am informed by the Secretary of the Board that the German and Italian Governments have accepted the proposed revision of tariff and dues on the basis stated, viz., that the Egyptian Government should erect proper lazarettes. Several Delegates of other Powers have also received their instructions, but refuse to divulge them except at a regular meeting. I have reason to believe, however, that the Delegates of France and Greece are, if possible, to vote with England. The Delegate for Holland is at liberty to accept, but is to be guided by the majority. The principle, however, seems to be accepted by them all, and as soon as an answer is received from Her Majesty's Government the question will be laid again before the Board.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 4.

Dr. Hassan to Dr. Mackie.

Alexandrie, le 2 *Octobre*, 1883.

M. le Délégué,

AINSI qu'il est à votre connaissance, MM. les membres du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, dans la séance du 8 Juin, 1881, ont déclaré adopter en principe, sauf approbation des Gouvernements qu'ils représentent, les conclusions du Rapport présenté par le Comité des Finances, relativement à la nécessité de réviser le tarif des droits quarantenaires et sanitaires actuellement en vigueur.

Ils déclarèrent cependant soumettre cette acceptation *ad referendum*, à la condition expresse que le Gouvernement Égyptien prenne l'engagement formel de construire deux lazarets de premier ordre et deux de deuxième ordre, jugés indispensables dans la Méditerranée et dans la Mer Rouge, dans le délai matériellement nécessaire pour faire ces constructions.

L'Administration n'ayant reçu jusqu'à ce jour que les réponses des Gouvernements d'Allemagne et d'Italie, et considérant l'importance de cette question, je vous prie, M. le Délégué, de vouloir bien solliciter celle de votre Gouvernement.

Veuillez, &c.
Le Président,
(Signé) DR. HASSAN.

No. 5.

Memorandum by Mr. Miéville on the Revision of the Egyptian Sanitary Tariff.

IT would appear from Mr. Calvert's despatch of the 18th June, 1881, that the project for revising the tariff was "with a view to equalizing the receipts with the increased expenditure entailed by the development of the Maritime and Quarantine Service, and by the proposed higher emoluments of the officials."

The Delegates accepted the revisions in principle, making such acceptance

"conditional on the Egyptian Government engaging to construct immediately four lazarettos," it being, however, understood that the lazarettos are to be built *at Government expense*, and *not* out of sanitary funds.

Mr. Lister's despatch No. 15 of the 20th April, 1882, stated that Her Majesty's Government could "not accept any Budget tending to increase the sanitary dues of British shipping unless drawn up on basis of Article 24," &c.

I believe *the receipts now equal the expenditure*, notwithstanding that the service has been developed and the salaries of officials raised (see Budget for 1882).

Why, therefore, agree to the proposed revision, *i.e.*, to an enormously increased taxation on shipping (*vide* Table (C) in Mr. Calvert's despatch of the 5th July, 1881)?

Shipping would no doubt profit in a degree by the erection of lazarettos, but it is not pretended that the extra dues are to go towards their construction.

Unless, therefore, it can be shown that since the 1882 Budget was drawn up the receipts have greatly fallen off, I see no reason why Her Majesty's Government should agree to the proposed revision.

Qy. Instruct Dr. Mackie accordingly in very clear terms, so that it may be seen we are decidedly opposed to any increase.

If it be proved that the receipts *have* fallen off, advantage might be taken of the opportunity to propose to the Egyptian Government the removal of the present Inspector-General of the Board (who is a doctor), as I am convinced, and I ventured to say so to Lord Dufferin, that with a keen and energetic Inspector the receipts might be made to increase without any alteration in the tariff, as doubtless a good percentage of the dues collected (or which by rights should be collected) *sticks* in the passage from hand to hand, especially on distant stations.

A good man would in a great measure be able to prevent this.

(Signed) W. F. MIÉVILLE.

October 20, 1883.

No. 6.

Earl Granville to Mr. Fraser.

(No. 88. Commercial.)

Foreign Office, October 25, 1883.

Sir,

THE Italian Ambassador spoke to me to-day about the answer which we had returned to the proposal of his Government that a Conference should be summoned to meet at Rome for the discussion of Egyptian sanitary questions.

His Excellency said that it had been a great disappointment to M. Mancini, who, in consequence of there having been some delay before our formal answer was given, had communicated with the other Powers. These had all given their consent, provided the others did so.

If Her Majesty's Government now refused, it would place the Italian Government in a false position.

Count Nigra added that his Government flattered themselves that they had shown a very friendly feeling towards England in all questions connected with Egypt. Italy was the country most interested in the question of the health of Egypt. It was true that it might be said that the Italian Government were at liberty to take what measures they thought best to protect themselves against Egyptian disease. But this was a matter of great difficulty, expense, and inconvenience.

As to the place of meeting, Paris might object to London, and London to Paris, while Rome would be open to no such jealousies.

His Excellency asked whether our answer was meant to be dilatory, or to be a real refusal.

I said it was meant to be dilatory. At the same time I saw considerable difficulty in the matter. Much would depend on the basis on which such a Conference was to be convoked. The fact which his Excellency had stated, as to Italy being the country most interested, and the strong favour which was shown in Italy for certain modes of precaution, might make it doubtful whether in all respects Rome would be the best place for meeting. It might be that Berlin, as being further removed and less interested, might have superior advantages.

I was, however, anxious to reciprocate the friendly feeling which Italy showed in

Egyptian matters, and I would again communicate with some of my colleagues before giving a further confirmation to the answer which I had sent.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 7.

Count Nigra to Earl Granville.—(Received October 30.)

35, Queen's Gate, Londres, le 28 Octobre, 1883.

Mon cher Comte,

FAISANT suite, en quelque sorte, à notre dernière conversation sur le projet d'une Conférence Sanitaire, je prends la liberté de vous communiquer confidentiellement le télégramme ci-joint de M. Mancini, et d'en recommander le contenu à votre attention bienveillante.

Je suis sur le point de prendre quelques semaines de congé, et je vous serais bien reconnaissant si vous pouviez me faire connaître, le plus tôt qu'il vous sera possible, vos intentions sur cette proposition de Conference Sanitaire, qui tient spécialement à cœur à M. Mancini, qui en a pris l'initiative.

Votre, &c.
(Signé) NIGRA.

Inclosure in No. 7.

M. Mancini to Count Nigra.

(Confidentielle.)
(Télégraphique.)

Capodimonte, le 27 Octobre, 1883.

JE crois utile de ne pas vous laisser ignorer qu'à Paris on avait d'abord énoncé l'intention de faire de cette ville le siège de la Conférence Sanitaire, mais qu'on y a renoncé en acceptant Rome. Si on proposait Berlin, la question se compliquerait encore davantage.

Quant aux opinions de l'école médicale Italienne, votre Excellence pourra donner à Lord Granville l'assurance que nous choisirons des Délégués connus pour leurs opinions tout à fait modérées, et que les instructions de notre Gouvernement seront données dans le même sens, tout en laissant naturellement pleine liberté aux opinions des Délégués des autres Puissances.

Quant au programme, demandez quels sont les points qui soulèvent des objections, et quelles seraient les modifications désirées.

Enfin faites valoir la situation délicate qui nous est faite par l'acceptation notoire de Rome de la part de tous les autres Gouvernements, et par la publicité qu'en dehors de notre action on a donné à ce consentement. Votre Excellence jugera convenable de faire cette démarche avant la décision définitive qui devrait être prise par Lord Granville.

No. 8.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Foreign Office, October 31, 1883, 2·53 P.M.

ITALIAN Government proposed in August last that an International Conference should meet at Rome for the discussion of Egyptian sanitary questions.

Her Majesty's Government gave dilatory reply, saying that they were of opinion that the negotiations might be deferred, pending consideration of reports on late cholera outbreak.

Italian Ambassador now states that Italian Government attach great importance to question, and have already obtained conditional assent of other Powers.

What is your opinion on the proposal?

Do you consider that there is any basis, free from objection, on which a Conference might be convoked?

No. 9.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 73. Commercial. Ext.)

Foreign Office, October 31, 1883.

Sir,

I TRANSMIT to you herewith a copy in French of a *note verbale*, which Count Nigra left with me on the 3rd August last, expressing a desire on the part of the Italian Government, for the co-operation of that of Her Majesty's, in a Conference to be held at Rome, for the purpose of considering in what manner the Egyptian Quarantine and Maritime Sanitary Board might best be rendered a more satisfactory institution, and the general sanitary service of Egypt as well might at the same time be discussed.*

I also transmit to you a copy of the note which I addressed to his Excellency in reply on the 15th instant, explaining the reasons which, in the opinion of Her Majesty's Government, rendered it expedient that the proposed Conference should be deferred.†

In the accompanying copy of a despatch to Mr. Fraser, you will find recorded the substance of a conversation which passed between Count Nigra and myself on the 25th instant.‡ You will therein observe that his Excellency expressed the feeling of disappointment with which his Government had learnt that Her Majesty's Government were not at present prepared to join in the proposed Conference, and urged the claims of Rome over those of London or Paris as a suitable place of meeting. You will further note that, having regard to the assertion that Italy was the country most interested in the matter, I expressed, on behalf of Her Majesty's Government, my doubts whether Berlin might not be a better place for the meeting, as being further removed, and as being the capital of a State less interested in the quarantine question.

Under the circumstances above narrated, I should be glad to be furnished with an expression of your opinion generally on the question of the proposed Conference, and the participation therein of Her Majesty's Government; and whether there is any basis on which such a meeting might be convened without objection.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 10.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 74. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, October 31, 1883.

Sir,

WITH reference to my preceding despatch No. 73, Commercial, of this date, I transmit to you, for your information, a copy which has been communicated to me by Count Nigra, of a telegram addressed to his Excellency by M. Mancini on the subject of the proposed Sanitary Conference at Rome.§

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 11.

Earl Granville to Mr. Fraser.

(No. 89. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, October 31, 1883.

Sir,

WITH reference to my despatch No. 88, Commercial, of the 25th instant, I transmit to you, for your information, copies of the papers noted in the margin,‖ relative to the question of the proposed Sanitary Conference at Rome.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

---

* No. 2. † No. 3. ‡ No. 6. § No. 7.
‖ Nos. 2, 3, 7, and 9.

No. 12.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received November 5.)

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Cairo, November 5, 1883, 8 A.M.

YOUR Lordship's telegram of 31st October.

Conference at Rome. I am answering fully by to-morrow's mail.

No. 13.

Lord E. Fitzmaurice to Consul Cookson.

(No. 26. Commercial.)

Foreign Office, November 6, 1883.

Sir,

EARL GRANVILLE has had under his consideration Dr. Mackie's despatch of the 6th ultimo, with its inclosures, which accompanied Mr. Acting Consul Burrell's despatch No. 90, Commercial, dated the 8th October, respecting the question of revising the sanitary and quarantine tariff of dues in Egypt.

I am now directed by his Lordship to observe that it would appear from Mr. Calvert's despatch of the 18th June, 1881, which accompanied your despatch No. 22, Sanitary, dated the 23rd July of the same year, that the project for revising the tariff was originated with a view of "equalizing the receipts with the increased expenditure entailed by the development of the Maritime and Quarantine Service, and by the proposed higher emoluments of the officials."

The Delegates accepted the revisions in principle, making such acceptance "conditional on the Egyptian Government engaging to construct immediately four lazarettos," it being, however, understood that the lazarettos were to be built at Government expense, and not out of sanitary funds.

In the despatch from this Office No. 15, Sanitary, dated the 20th April, 1882, you were informed that Her Majesty's Government "could not accept any Budget tending to increase the sanitary dues of British shipping unless drawn up on the basis of Article 24 of the Regulations of 1881."

It might be admitted that shipping would profit in a degree by the erection of lazarettos, but it is not pretended that the proposed extra dues are to go towards their construction.

Her Majesty's Government have, moreover, reason to believe that the receipts now equal the expenditure, notwithstanding that the service has been developed, and the salaries of officials raised according to the Budget of 1882; and unless, therefore, it can be shown that since the compilation of that Budget the receipts have greatly fallen off, Lord Granville sees no reason for agreeing, on the part of Her Majesty's Government, to the proposed revision.

I am to instruct you to communicate this despatch to Dr. Mackie for his information and guidance.

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 14.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received November 12, 10·15 A.M.)

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Cairo, November 12, 1883.

CONFERENCE at Rome.

I am writing further by to-morrow's mail in reply to your Lordship's despatches Nos. 73 and 74, Commercial, of 31st October.

No. 15.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received November 15.)

(No. 165. Commercial.)

Cairo, November 5, 1883.

My Lord,

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Lordship's telegram of the 31st October, in which I am requested to state my opinion as to whether it would be desirable for Her Majesty's Government to assent to the meeting of an International Conference at Rome, for the discussion of Egyptian sanitary questions. Your Lordship has also asked me to consider whether there is any basis free from objection on which a Conference might be convoked.

Before expressing an opinion on this very difficult and complicated question, I thought it desirable to consult Dr. Mackie. Dr. Mackie was good enough to come to Cairo, and I have had the advantage of discussing the question with him in all its aspects.

I observe, from your Lordship's telegram under reply, that the proposal made by the Italian Government last August was that an International Conference should assemble at Rome "for the discussion of Egyptian sanitary questions."

Your Lordship is, without doubt, aware that sanitary matters in Egypt are now under the direction of two distinct bodies, namely:—

1. The Board of Health, which sits at Alexandria, under the Presidence of Hassan Pasha Mahmoud, and which deals with quarantine, and, generally, with all questions connected with the introduction into Egypt of epidemic diseases, and their transmission to foreign countries; and,

2. The Board of Health, which sits at Cairo, under the direction of Salem Pasha, and which deals with all matters connected with the internal sanitary administration of Egypt.

The functions of these two bodies are more fully described in the two Decrees of the 3rd January, 1881, which were inclosed in Sir Edward Malet's despatch No. 1, Sanitary, of the 6th January, 1881. I presume that I am correct in supposing that the proposal of the Italian Government is only to discuss at the Conference such matters as at present come within the cognizance of the Alexandrian Board of Health.

The organization of the Cairo Board of Health is, indeed, very defective, and the manner in which it may be improved is now occupying the attention of the Egyptian Government. But it is clear that this is a question which lies entirely within the competence of the Egyptian Government, and that it is neither necessary nor desirable that it should form the subject of discussion at any International Conference. If, however, there is any doubt on this point, it should certainly be removed, before proceeding with any further negotiations, with a view to the meeting of a Conference.

I proceed to the further discussion of the question, on the assumption that the proposal made by the Italian Government is to deal, at an International Conference, with such matters only as at present come within the competence of the Alexandrian Board of Health.

I am quite clear on one point connected with this subject, and that is, that matters should not be allowed to remain as they are. It will probably be hardly necessary for me to state at length my reasons for entertaining this opinion. It will be sufficient to say that abundant evidence may be adduced to show the great undesirability of leaving the vast commerce between the East and the West, which passes through Egyptian territory, at the mercy of an irresponsible International body, such as the Alexandrian Board of Health. The administration of the Board is very defective. It is under no sort of control. Its decisions are often arbitrary and capricious. Its application of the Quarantine Rules has often been the subject of just criticism. Moreover, sanitary questions are but too often treated, not exclusively on their own merits, but with reference to the political bias of some of the members of the Board.

I am, therefore, strongly of opinion, that the question is one that should not, and indeed, cannot be left alone.

Reform is very urgently required. In considering, from a practical point of view, what the nature of that reform should be, it appears to me desirable to leave out of account altogether, the consideration of the question whether quarantine can or cannot prevent the propagation of contagious disease, whether cholera is contagious, and cognate points. These are, without doubt, questions of very great importance, but many of them can alone be discussed with advantage by persons possessed of special scientific knowledge.

Moreover, a wide difference of opinion exists amongst the most competent authorities on these subjects.

The practical aspect of the question is that, especially on the Continent of Europe, a deep-rooted belief exists in the efficacy of quarantine to arrest the spread of epidemic diseases. Whether that belief is well founded or the reverse, there can be no doubt whatever of its existence. The fact of its existence must, therefore, be recognized in the practical treatment of this question. Those Governments which believe in the efficacy of quarantine will, without doubt, continue to put in operation a more or less rigorous code of Quarantine Regulations whenever the necessity for their application appears to them to have arisen.

Under these circumstances, it must, I think, be admitted that the Egyptian Government has a perfect right to subject ships landing passengers and cargo in Egypt to whatever regulations it may consider necessary in order to protect Egypt against the introduction of disease.

The greater portion of the difficulties of the present situation arise, however, from the fact that the functions of the Alexandrian Board of Health are not limited to the adoption of measures intended to prevent the introduction of disease into Egypt. The text of Article 1 of the Decree of the 3rd January, 1881, which constituted the Alexandrian Board of Health, is as follows:—

"Ce Conseil est chargé d'arrêter les mesures à prendre pour prévenir l'introduction en Égypte, ou la transmission à l'étranger des maladies épidémiques, et des épizooties."

The duty is thus thrown on the Board of preventing the transmission of disease from Egypt to foreign countries.

I venture to think that the basis of any reform should be that this duty should no longer be thrown either on the Egyptian Government, or on any Board sitting in Egypt.

Although the recognition of the principle that the Egyptian Government is only responsible for protecting its own territory against the introduction of disease would involve an important change, the practical consequences of the change would probably not be so considerable as might at first sight appear.

In the first place, it is probable that any native Egyptian authorities who might have to deal with the sanitary relations between Egypt and foreign countries would be inclined to rigour rather than to laxity in the application of Quarantine Rules. In the second place, it is almost certain that a strong local public opinion will always exist which would be in favour of stringent Quarantine Regulations, with a view to preventing the introduction of disease into Egypt.

In the third place, it is to be borne in mind that whatever might be the views of the Egyptian Government, or of the persons to whom it delegated its authority, as to the efficacy of quarantine, the first duty of that Government would be to look to Egyptian interests.

Now, a leading Egyptian interest is that the ports of the Mediterranean should be open to Egyptian trade, and in the event of cholera or other epidemic disease breaking out in India or elsewhere, Egypt would almost of necessity have to place the country in question in quarantine in order to maintain freedom of communication with the ports of the Mediterranean.

It would therefore, I think, be an error to suppose that the recognition of the principle which I advocate would lead to the adoption of an anti-quarantine policy in Egypt. I do not think that this result would ensue.

Further, it is to be borne in mind that, in spite of the recognition of this principle, there would be no reason why any European Power should not arrange separately with the Egyptian Government that special quarantine restrictions should be imposed on vessels bound for one of its own ports. Thus, although it appears to me quite essential that vessels should, generally speaking, be allowed to pass through the Canal in quarantine, it would be perfectly possible for the French or Italian Governments, for instance, to arrange with the Egyptian Government that a vessel bound for a French or Italian port should perform quarantine before passing through the Canal.

Although, however, the recognition of the principle which I advocate would probably not lead to the adoption of an anti-quarantine policy, it would necessarily lead to a very important change being made in the composition of the present Board of Health. If it were once admitted that, except under special arrangements with each separate Power as regards Canal traffic, the only responsibility which devolved on Egypt was the protection of Egyptian territory from epidemic disease, it would naturally follow that no adequate reason would exist for maintaining the international character of the Board.

The practical reform which is most urgently required is that the responsibility for all

sanitary measures should be fixed on the Egyptian Government, and that the Board should be reorganized in such a manner as to eliminate its international character.

The manner in which this reform can best be effected remains to be considered.

On this subject, I beg to refer your Lordship to Lord Dufferin's despatch No. 3, Commercial, of the 21st April, 1883.

Lord Dufferin recommended that the foreign Delegates should no longer be allowed to vote, but that they should attend the meetings of the Board so that they might be in a position to report to their respective Governments the measures which were adopted by the Board with a view to preventing the introduction of disease into Egypt. It cannot be doubted that this would be by far the most effective plan of reform. I wish, however, to add one further recommendation beyond what is contained in Lord Dufferin's despatch.

One main argument which is constantly used to justify the international character of the present Board is that no reliance can be placed on Egyptian officials to carry out whatever Quarantine Regulations may be in force. It cannot be denied that there is some force in this argument. I think, therefore, that if the Board were reconstituted on the basis recommended by Lord Dufferin, it would be desirable that Her Majesty's Government should insist on the Egyptian Government taking such steps as will render the Board, as reconstituted, a thoroughly efficient body. The nature of those steps would require very careful consideration, and I am not at present in a position to make detailed recommendations on the subject. But I may say that one essential point would be to insure a strict observation of the Regulations in respect to ships passing through the Canal in quarantine. Also, it would probably be necessary to insist on the appointment of an English Vice-President of the Board. The circumstances are so peculiar that I do not think that the general objections to increasing the numbers of European employés in Egypt would apply with any considerable force in this instance.

Although the plan to which I have alluded above would unquestionably be a very effective remedy to existing evils, it cannot, I fear, be doubted that its adoption would cause great irritation amongst some, and those the most important, of the Powers who are now represented on the Board of Health.

It might, not impossibly, alienate from us the good-will of those Powers who, generally speaking, are not inclined to create unnecessary difficulties in the work of reform and reorganization which is now going on in Egypt under British auspices.

Whether it is worth while to incur the irritation which would be caused by carrying out the reform in question is, I must admit, an exceedingly difficult question to decide.

I am inclined to think that the reform is so absolutely necessary, and that it is so desirable to effect it whilst the presence of the British garrison in Egypt makes British influence unquestionably paramount, that it is worth while incurring a good deal of opposition in order to effect it.

But I admit that the question is a very open one, on which there may very well be two opinions. Moreover, a proposal of this sort, which may give rise to friction with other Powers, must necessarily, to some extent, at all events, be decided with reference to the general relations of Her Majesty's Government with those Powers, a subject which it is obviously beyond the scope of my duties to express any opinion.

I will presently allude to a plan which it might, perhaps, be worth while to try before taking so decisive a step as to destroy the international character of the Board, without consultation with the other Powers concerned.

The observations which I have so far made were necessary in order to enable me to answer the first of the two questions contained in your Lordship's telegram of the 31st October, namely, what is my opinion on the question of assenting to an International Conference at Rome?

My answer to that question is, that if Her Majesty's Government is prepared to move the Egyptian Government to reconstitute the Board in the manner proposed by Lord Dufferin, it is not impossible that, from the point of view of the Italian Government, there would be no longer any use in assembling a Conference.

It is, however, worth considering whether the matter might not be treated in the following manner: that the Board should be reconstituted as proposed by Lord Dufferin, and that simultaneously a Conference might be assembled to discuss the details of the Quarantine Regulations.

Should Her Majesty's Government agree in those Regulations they might then be recommended to the Egyptian Government, and Her Majesty's Government might pledge itself to use its good offices with the Egyptian Government to insure effect being given to them, and especially to insure a strict observation of the rules in respect to vessels passing through the Canal in quarantine.

I proceed to discuss the question further on the assumption that your Lordship would

think it undesirable to incur all the friction and irritation which would be involved in reconstituting the existing Board on a non-international basis without consultation with the other Powers concerned.

Under this assumption there is no doubt a good deal to be said in favour of assenting to a Conference, provided the large commercial interests of England and India were adequately represented, and provided it were distinctly understood that the most complete liberty of action were reserved to reject the whole or any portion of the decisions of the Conference.

A great deal, however, would depend upon the conditions under which the Conference was assembled. To give an unconditional assent to the general discussion of Quarantine Regulations, their method of application in Egypt, and the authorities under whose orders they were to be put in force, might prove embarrassing. It is doubtful whether any good would result from such a Conference. It might do positive harm.

It remains to be considered whether it is possible to suggest any unobjectionable basis on which a Conference might be convoked. The only satisfactory basis would be to obtain beforehand the assent of the Powers to those principles, the adoption of which I have advocated in the preceding portion of this despatch.

Under this arrangement it would, before the Conference were convoked, be recognized :—

1. That the only responsibility devolving on the Egyptian Government would be to adopt whatever measures it might consider necessary for preventing the introduction of epidemic diseases into Egypt.

2. That the measures adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, although every facility would be given to foreign Powers to enable them to obtain correct information in respect to those measures.

3. That ships were, under all circumstances, to be allowed to go through the Canal in quarantine, but that any Power might, if it chose, make separate arrangements with the Egyptian Government in respect to ships arriving at Suez, and bound for one of its own ports. On the other hand Her Majesty's Government might agree :—

1. To use its good offices with the Egyptian Government to insure acceptance of the Regulations prepared by the Conference, provided those Regulations were of a nature to command the approval of Her Majesty's Government.

2. To insist on the Egyptian Government reorganizing the existing Board of Health, and its subordinate establishments, in such a manner as to insure the due execution of whatever Regulations were in force.

3. To insist especially on the strict observance of the Regulations in respect to ships passing through the Canal in quarantine, it being understood that those Regulations would provide for proper facilities being given for coaling at Port Saïd or Suez.

4. To co-operate cordially in the enforcement of any Regulations framed in respect to the traffic of pilgrims.

If these conditions were accepted, I think a Conference might be convoked not only without objection but with advantage.

Indeed, on the whole, I think this procedure would be preferable to the alternative plan of reconstituting the existing Board of Health on a non-international basis, without consultation with the other Powers concerned. This latter plan, as I have already said, would probably cause a good deal of friction and irritation.

It may very well be, however, that it would be impossible to get the Italian and other Governments to agree to a Conference on this basis. It would be urged that, under this plan, the main points which the Conference ought to discuss would be settled before it met.

If this were the case, it might perhaps be possible to abandon the first of the conditions named above, under which the only responsibility devolving on the Egyptian Government would be to adopt whatever measures it might consider necessary for preventing the introduction of epidemic diseases into Egypt. This involves the assertion of a principle which it would be desirable to have recognized. But the most important practical reform that results from this principle is that to which allusion is made in the second of the two conditions named above, namely, that whatever measures are adopted in Egypt to prevent the introduction of epidemic diseases, should be under the sole control of the Egyptian Government.

I hardly think it would be advisable to join a Conference unless this latter condition—as well also as the third condition, relative to the passage of ships through the Canal in quarantine—were accepted.

On the whole, therefore, my opinion is, that the course best calculated to carry out the reforms which are essential, with the least degree of friction and irritation, would be to

endeavour to negotiate the meeting of a Conference on the basis which I have suggested above. If the Italian and other Governments demurred to these proposals, it is just possible that they might be able to make counter-proposals which Her Majesty's Government might be able to accept, although I confess that at present no other proposals, which would be free from objection, occur to me.

There is, however, one considerable objection to adopting this plan, and that is, that if, after making the proposals I have suggested above, the negotiations for convoking a Conference fell through, Her Majesty's Government would be in a worse position than before in the matter of reconstituting the Board of Health, without previous consultation with the other Powers. The most essential reform, namely, the creation of an Egyptian, in the place of an International, Board of Health, would then, to some extent, have been under the consideration of the Powers, and would have been rejected by them. Under these circumstances, the difficulty of dealing with the matter in a sense adverse to the declared views of many of the most important Powers would, without doubt, be enhanced.

I recognize the force of this objection. At the same time, the subject is beset with so many difficulties that I am unable to suggest any less objectionable course than that to which I have alluded above. It is not improbable that if Her Majesty's Government in any way intimated its consent to the principle of a Conference, matters would admit of arrangement.

I conceive that the Italian and other Governments are almost as anxious as we are that the present Quarantine Regulations should be revised, and although public opinion on the Continent places more confidence in the efficacy of quarantine to effect its object, and attaches less importance to the vexatious restrictions imposed on commerce by the Quarantine Regulations than public opinion in England, at the same time the hindrance to commerce caused by those Regulations is being felt, and I cannot help thinking that a belief is gaining ground that the Regulations might be made both more effective and less vexatious than they are at present.

Under these circumstances I should doubt if the Italian and other Governments would be willing to see matters come to an absolute deadlock, while they must, at the same time, be perfectly aware that without the co-operation of Her Majesty's Government, no reform in the existing system, can, so far as Egypt is concerned, be effected. I should imagine, therefore, that they might not improbably be willing to make some concessions in order to obtain that co-operation.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

No. 16.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received November 22.)

(No. 170. Commercial.)

My Lord, *Cairo, November* 12, 1883.

IN my despatch No. 165 of the 5th instant, I had the honour of addressing your Lordship on the subject of the proposed International Conference at Rome.

Since that date I have received your Lordship's despatches Nos. 73 and 74, Commercial, of the 31st October, 1883. These despatches suggest to me some further observations on this important subject.

In Count Nigra's *note verbale* of the 3rd August, 1883, it is suggested that the duties of the Conference should be:

"1. De réformer, et de comprendre dans un code unique, qui serait soumis à l'approbation des Gouvernements, les Règlements Sanitaires Égyptiens.

"2. D'examiner les réformes dont le Conseil Sanitaire International d'Alexandrie serait susceptibles.

"3. D'indiquer les moyens de réunir un fonds destiné aux dépenses nécessaires à l'amélioration du Service Sanitaire en Égypte."

Your Lordship will observe that these terms are very wide. The 1st and 3rd Articles embrace an inquiry into the whole sanitary service of Egypt. I think it would be both undesirable and unnecessary to submit to a Conference any questions connected with the internal sanitary administration of Egypt. I am quite confident that the proposal, as it stands, would meet with very strong and, as it appears to me, reasonable objections on the part of the Egyptian Government.

Apart from the question of whether, on general grounds, it is desirable to join a

Conference at all, I should wish to repeat the opinion expressed in my despatch of the 5th instant, to the effect that the duties of a Conference, should one be assembled, ought to be strictly limited to the discussion of such matters as at present fall within the competence of the Alexandrian Board of Health.

Turning to another point, I wish to observe that when I wrote my despatch No. 165 of the 5th instant, I was uncertain of the extent to which the Italian Government proposed to give a scientific character to the Conference. I now observe from Count Nigra's *note verbale* of the 3rd August, that it is proposed that the Conference should be composed of "de Plénipotentiaires, assistés de Délégués Techniques."

The presence of the "Délégués Techniques" would, I presume, at once give a quasi-scientific character to the Conference, that is to say, the genesis of cholera, the method of its propagation, and other cognate matters would be discussed.

Dr. Hunter, Dr. Cunningham, and other high medical authorities would probably be able to advise as to whether it is at all probable that any practical good would result from the discussion at a Conference, of matters of this sort.

So far as I am able to form any opinion, I should be inclined to think that (especially before Dr. Koch and his colleagues have completed their researches in India), the utility of any such discussion is exceedingly questionable.

In recommending that, under certain conditions, a Conference might with advantage be assembled, I had in my mind that it should discuss the practical aspects of the Quarantine Regulations rather than the scientific grounds on which those Regulations are based.

If we once accept the fact, the accuracy of which is incontestable, that, in view of the opinions entertained on the Continent of Europe, the general abolition of quarantine is impossible, and that the only practical question to discuss is the method by which Quarantine Regulations may be rendered as little irksome as possible, we manifestly narrow the field of discussion, and, as it appears to me, may possibly arrive at some useful practical results through the medium of international discussion.

In this view of the case, I venture to think that it would be advisable that the Conference, if it assembled, should be composed entirely of non-scientific men who would discuss non-scientific subjects. There would be nothing to prevent each representative being accompanied by a technical adviser, should, as is probable, any minor questions, involving technical knowledge, occupy the attention of the Conference, but I should be inclined to think that it would be preferable not to allow such advisers the right of voting.

I have, &c.
(Signed) F. BARING.

No. 17.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received December 10, 2·30 P.M.)

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Cairo, December 10, 1883.

EGYPTIAN Government contemplate making certain changes in their internal sanitary administration. The precise nature is not yet determined, but the main feature of the reform will probably be that the executive authority will be vested in a Director-General, and that the Cairo Board of Health will become a purely consultative body. I [? consider] this change very necessary.

French Consul-General has informed me that his Government consider that no change can be made in the Decree of the 3rd January, 1881, inclosed in Sir E. Malet's despatch No. 1, Sanitary, of the 6th January, without the consent of the Powers. I informed him that Egyptian Government considered the matter as one within their competence, and that I believed Her Majesty's Government were of the same opinion. Please inform me whether this is the case. The question relates solely to the Cairo Board of Health, and has nothing to do with the International Board at Alexandria.

French Consul-General has not yet made any communication to Egyptian Government, but will endeavour to arrange a collective note if the other Powers agree with his view.

Please see inclosure in Malet's despatch No. 27, Sanitary, of the 8th December, 1880.

No. 18.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 86. Commercial. Ext.)

Foreign Office, December 13, 1883.

Sir,

I HAVE had under my consideration your telegram dated the 10th instant, relative to the contemplated action of the Egyptian Government as regards their internal sanitary administration, and especially the organization of the Cairo Board of Health; and I have now to inform you, with reference to the assumption of the French Consul-General, that no change in the Decree of the 3rd January, 1881, can take place without the consent of the Powers, that Her Majesty's Government consider the organization and administration of the Cairo Board of Health to be a matter which comes within the competence of the Egyptian Government, and not as an international question.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 19.

*Earl Granville to Viscount Lyons.**

(No. 215. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, December 14, 1883.

My Lord,

I HAVE to acquaint your Excellency that a question has arisen as to certain contemplated changes in the constitution of the Cairo Board of Health.

It would appear that the French Government are disposed to regard this Board as having an international character, while, on the other hand, Her Majesty's Government hold that it is an Egyptian Board, having been constituted by a Khedivial Decree, and they have so instructed Sir Evelyn Baring.

I have to request that you will speak to the Minister for Foreign Affairs in this sense.

For your more complete information in this matter, I transmit to your Excellency copies of the correspondence which has passed thereupon with Sir E. Baring,† and also of Sir E. Malet's despatches, dated the 28th December, 1880, and the 6th January, 1881, referred to in Sir E. Baring's telegram of the 10th instant, in the latter of which is inclosed a copy of the Khedive's Decree instituting the Board of Health at Cairo.

An instruction in the foregoing sense has also been addressed to Her Majesty's Representatives at Berlin, Vienna, Rome, St. Petersburgh, and Constantinople.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 20.

Mr. Adrian to Lord E. Fitzmaurice.—(Received December 17.)

My Lord,

Local Government Board, Whitehall, December 15, 1883.

I AM directed by the Local Government Board to acknowledge the receipt of your Lordship's letter of the 5th ultimo, inclosing copies of correspondence relative to a proposal on the part of the Italian Government, for the assembling of an International Conference at Rome on the subject of quarantine, and asking for the observations of the Board thereon.

In reply, I am to forward to you, to be laid before Earl Granville, the accompanying copy of a Memorandum which has been prepared by the Board's Medical Officer on the

* Also to Lord Ampthill (No. 74), Sir H. Elliot (No. 21), Mr. Fraser (No. 95), Sir E. Thornton (No. 49), and the Earl of Dufferin (No. 222).

† Nos. 17 and 18.

subject, and I am to state, for Earl Granville's information, that the Board concur in the views expressed therein.

I am, &c.
(Signed) ALFRED D. ADRIAN,
Assistant Secretary.

Inclosure in No. 20.

Memorandum by Dr. Buchanan.

Mr. Owen,

IN preparing the following notes, I have had the advantage of conferring with Mr. Rotton, whose extended acquaintance with the history and policy of Cholera Conferences has on former occasions been so useful to the Board.

The purposes for which the Italian Government now proposes fresh Conference are these:—

1. To reform and bring together in one Code, subject to the approval of the several Governments, the Egyptian Sanitary Regulations.

2. To examine into the reforms which can be made in the "Conseil Sanitaire International" of Alexandria.

3. To indicate the means of providing a fund for the repayment of the expenses which the improvement of the sanitary service in Egypt would involve.

I. The Vienna Conference, with regard to measures of quarantine to be taken out of Europe, approved those which had been recommended by the Conference of Constantinople, especially the quarantines in the Red Sea and the Caspian.

The Constantinople Conference recommended:—

1. The establishment of an international sanitary station (lazaret) at the mouth of the Red Sea.

2. Certain measures to prevent the spread of cholera by the means of the Mecca pilgrimage; such measures, including a quarantine on vessels coming from Jeddah to Egypt, and the stopping of the caravans returning to Egypt. Also, in case of cholera showing itself in Egypt, Turkey and Europe being free from the disease, the Conference decided that it would be proper to break off for the time maritime communication between Egypt and the other countries bordering on the Mediterranean. Supposing that these proposals would come to be reconsidered at Rome, the following matters seem to require attention:—

(1.) The international quarantine establishment at the entry of the Red Sea has never been approved by England; and special care has been taken to avoid, as far as possible, the question being reopened.

(2.) In so far as the measures taken with regard to the Mecca pilgrimage are taken in Egypt, or by the Egyptian authorities, the effect of a fresh Conference would probably be to give them more distinctly an international character, placing them more under the control of an International Council, and in general, shifting the power and duty from the Government of Egypt to the Representatives of all the European Powers. On general grounds, this would seem a step in the wrong direction; and in its particular application to sanitary administration, involving questions of quarantine, it would seem open to this special objection, that England, though in many respects most interested, would on most occasions be outvoted on any sanitary Council, composed in large part of the Representatives of the Mediterranean Powers, whose views as to quarantine are not, as recent experience has shown, those held by the English Government.

II. Quarantine questions connected with the Suez Canal were not discussed at Vienna, or at least no conclusion was formulated with reference to them. They could scarcely be avoided at a future Conference.

III. How far the sanitary administration of Egypt generally, and not merely the measures recommended by the Constantinople Conference, would be discussed at Rome, is not clear.

There is nothing to exclude the whole sanitary administration of the country being brought under discussion. It is unnecessary to state the objection to this; but it may be observed that the international interference with Egypt in the past has not had any very satisfactory results.

IV. Other considerations have to be borne in mind. During the recent epidemic of cholera in Egypt, there have been found people to assert, though apparently without anything that can be thought of as evidence, that cholera travelled to that country from India, and went by way of the Red Sea; and other people are taking pains to

get a hearing for their opinion, that cholera never did travel at all from any place to any other place. Each side seems prepared to contend as opportunity may arise, for its own view; and England is certainly ignorant about the way in which Egypt did become infected with cholera in 1883. This state of contention and ignorance would appear most unpropitious to that sober regard for all interests involved that is essential to any fruitful discussion of the right administration of quarantine in the Red Sea.

Then as regards the whole question, as the principles and practice of quarantine are concerned; it seems of the utmost importance that the conclusions of the Vienna Conference as to the measures to be taken in European ports should be adhered to; and that before any questions involving particular applications of quarantine, either in or out of Europe, are discussed; those conclusions should receive such sanction as would be given by an international agreement founded on them. This view has already been expressed by the Board in its letter to the Foreign Office of the 13th March, 1882.

As the present time, however, would appear inopportune for the discussion, on any professing basis of accord, of questions respecting the practice of quarantine in the Red Sea; so it would appear equally inopportune for an attempt to obtain agreement among the Powers, or the previous question of giving their sanction to the conclusions of the Vienna Conference as applied to the practice of European ports.

(Initialled) G. B.

November 21, 1883.

No. 21.

Viscount Lyons to Earl Granville.—(Received December 19.)

(No. 367. Commercial. Ext.)

Paris, December 15, 1883.

My Lord,

IN obedience to the instruction conveyed to me by your Lordship's Commercial telegram of yesterday, I spoke to M. Jules Ferry this afternoon of the question which has arisen as to changes contemplated by the Egyptian Government in the Cairo Board of Health.

The French authorities seemed, I said, to be inclined to consider this Board an International Board, but I was instructed to represent to his Excellency that Her Majesty's Government held it to be an Egyptian Board, as it had been constituted by Khedivial Decree.

M. Jules Ferry answered that the question had been already brought to his notice, but that he had not come to any decision about it. He desired me to assure your Lordship that in considering it he would not fail to give due weight to the opinion of Her Majesty's Government which I now communicated to him.

I have, &c.
(Signed) LYONS.

No. 22.

*Lord E. Fitzmaurice to Mr. Godley.**

(Confidential.)

Foreign Office, December 19, 1883.

Sir,

I AM directed by Earl Granville to transmit to you the accompanying copies in print of correspondence relative to a proposal on the part of the Italian Government for the consideration by an International Conference at Rome of the best means of dealing with the question of sanitary matters in Egypt, and more particularly the organization and administration of the Quarantine and Maritime Sanitary Board at Alexandria.

I am to request that in laying these papers before the Secretary of State for India in Council, for such observations as his Lordship may have to offer thereupon, you will call attention to Sir E. Baring's despatch No. 165, Commercial, dated the 5th ultimo (No. 11 in the print), which deals especially with the question of reconstituting the Quarantine Board and the manner in which this matter might be dealt with at an International Conference; and also to his despatch No. 170, Commercial, of the 12th November (No. 12 in the print), wherein he further deprecates a discussion by such a Conference of questions

* Also to the Local Government Board and Board of Trade.

connected with the general sanitary state of Egypt and the scientific aspect of the cholera disease, and recommends that their deliberations should be confined to the question of quarantine administration.

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 23.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received December 20.)

(No. 179. Commercial. Ext.)

Cairo, December 10, 1883.

My Lord,

YOUR Lordship is aware that the Egyptian Government contemplate making certain changes in their internal Sanitary Administration. The precise nature of these changes has not yet been determined, but I believe that the principal reform will be to place the executive authority in the hands of a Director-General, thus rendering the Cairo Board of Health a purely consultative body. This change appears to me to be very much required.

M. Barrère now informs me that the French Government hold that the consent of the Powers is necessary before any modification can be made in the Decree by which the Cairo Sanitary Board was instituted. Sir Edward Malet inclosed a copy of the Decree in question in his despatch No. 1, Sanitary, of the 6th January, 1881.

I have told M. Barrère that the Egyptian Government consider the matter to be within their competence, and that I believe this to be the view of Her Majesty's Government also. I have inquired by telegraph whether I am correct in making the latter statement. Your Lordship will, no doubt, have understood that on the present occasion reference is made solely to the Egyptian Board of Health at Cairo, and not to the Alexandria Board.

Although M. Barrère has hitherto made no communication to Chérif Pasha on this subject, I imagine that he will suggest a collective note on the part of the Consuls-General if he can induce them to share his views. I beg to refer your Lordship to the note addressed by M. de Martino to Riaz Pasha, which was forwarded in Sir Edward Malet's despatch No. 27, Sanitary, of the 28th December, 1880.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

No. 24.

Lord Ampthill to Earl Granville.—(Received December 24.)

(No. 172. Commercial.)

Berlin, December 18, 1883.

My Lord,

I FOUND an opportunity to-day of speaking to the Minister for Foreign Affairs in the sense of your Lordship's Commercial telegram of the 14th instant, respecting the question which has arisen as to the changes contemplated in the Board of Health at Cairo.

Her Majesty's Government, I said, held it to be an Egyptian Board, having been constituted by a Decree of His Highness the Khedive, while the French Government seemed to assume that it was an International Board.

Count Hatzfeldt replied that he had not heard the subject mentioned before, his reports from Egypt not having yet alluded to it, but that he would bear in mind what I had said in regard to the manner in which it was viewed by Her Majesty's Government.

I have, &c.
(Signed) AMPTHILL.

No. 25.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received December 27.)

(No. 182. Commercial.)

Cairo, December 17, 1883.

My Lord,

I HAVE the honour to inclose a copy of a letter I have received from Dr. Mackie, giving cover to a Report from Dr. Ardouin Bey, the Inspector-General of the Quarantine Service. The most important subject with which this Report deals is the condition of the quarantine establishments at Moses' Wells.

It is not, I think, creditable to the Sanitary Board that, as Dr. Mackie says, no thorough inspection of the quarantine station or Report on it has been made for about two years. Recently attention has been drawn to the subject, partly because Dr. Mackie frequently insisted on its importance, and partly because I laid before the Board certain facts in connection with the transport of my own baggage from India to Egypt. Allusion is made to these facts in Dr. Ardouin's Report.

I need not trouble your Lordship with the details connected with them. I will only say that my personal experience was of a nature to confirm the justice of the complaints so frequently made as regards the annoyances caused by the quarantine system.

Nothing can be worse than the arrangements made for the convenience of passengers at Moses' Wells. It is, however, easier to indicate the evil than to suggest an adequate remedy. Some improvements might no doubt be made if the Board of Health were reorganized. Your Lordship is, however, already aware of the difficulties which attend any such reorganization. But to establish a proper lazaret at Moses' Wells would involve a much larger expenditure of money than the Egyptian Government can afford.

I would suggest to your Lordship that these papers might with advantage be sent to Mr. Miéville. His experience may enable him to make some practical suggestions on the subject.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

Inclosure 1 in No. 25.

Dr. Mackie to Sir E. Baring.

Alexandria, December 16, 1883.

Sir,

I HAVE the honour to forward, for your information and the information of Her Majesty's Government, copy of a Report by Dr. Ardouin Bey, Inspector-General of the Quarantine Service, on the state of the Quarantine Agency at Suez, and the quarantine establishment at Moses' Wells. With regard to the state of things in the office of the Suez Agency, it is to be hoped that an improvement will now take place, as the former Agent has been removed, and a man in whom the Administration has confidence has been designated for the post.

I wish to call your attention more particularly to the official Report on the state of the quarantine station at Moses' Wells, which, I think, fully justifies the statements I have made as to the deficient inspection and administration of the Service, and the illusory results of quarantine as practised.

The Inspector-General states in his Report that the quarantine station was fully equipped by him in 1881, and it would appear that no thorough inspection of it or Report has been made since then. The present visit of inspection, of which Report is inclosed, was made on account of representations made by me as to the state of the tents, bedding, &c., and the difficulty of obtaining provisions, grave complaints having been made by the Indian postal agents who had to undergo quarantine.

Situated as the station is, at a distance of 7 miles from Suez, where no provisions are to be had on the spot, the provisioning of it in time of quarantine presents some difficulties. As the people who undergo quarantine there are few and at long intervals, no "restaurateur" will be found to undertake supplying them as a private speculation, and the Quarantine Administration does not see its way to undertake the expense of keeping a staff of servants and stock of provisions on the spot. As British interests are chiefly involved, several plans of provisioning the station have been proposed to me, but I have intimated that I can agree to no scheme which does not guarantee a proper supply of wholesome provisions at reasonable prices to passengers, some of whom may be invalids.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 25.

Rapport de M. le Dr. Ardouin Bey sur sa Mission à Suez.

Alexandrie, le 25 *Octobre*, 1883.

M. le Président,

J'AI l'honneur de vous rendre compte de ma mission à Suez.

Chargé de receuillir des renseignements relativement au vapeur "Rome" et aux colis de Sir Evelyn Baring, j'ai pu m'assurer par les déclarations de M. l'Agent de la Compagnie Péninsulaire et Orientale, faites en présence de M. le Directeur de l'Office Sanitaire de Suez—

1. Que c'est bien du fait de ce dernier que provient le retard apporté au transit en quarantaine par le Canal du navire "Rome." M. l'Agent de la Compagnie Péninsulaire et Orientale affirme en effet que M. le Directeur de l'Office Sanitaire lui a dit, à l'arrivée à Suez du "Rome," le 23 Juillet, à 1 heure soir, que ce navire devait subir sept jours de quarantaine et qu'il ne lui permettrait pas de transiter en quarantaine par le Canal avant d'avoir reçu des instructions du Conseil.

Qu'un certain nombre de passagers devaient s'embarquer à Suez sur le "Rome," pour se rendre en Angleterre, mais qu'ils sont restés à terre, ne voulant pas s'exposer à subir sept jours de quarantaine;

Que ce n'est qu'à 4 heures soir que M. le Dr. Freda a autorisé le transit en quarantaine, mais qu'il était trop tard pour que l'embarquement des voyageurs et l'entrée du navire dans le Canal pussent avoir lieu le même jour. Ce n'est donc que le lendemain matin, 24 Juillet, que le départ du "Rome" a pu s'effectuer.

M. le Dr. Freda n'a point démenti les assertions de M. l'Agent de la Péninsulaire et Orientale.

2. Que ce n'est nullement par la faute de M. le Directeur de l'Office Sanitaire de Suez que les colis de Sir Evelyn Baring sont restés à bord des navires qui les avaient apportés de Bombay.

En ce qui concerne les colis du navire "Cathay," ni M. le Directeur de l'Office Sanitaire, ni M. l'Agent de la Péninsulaire and Orientale n'avaient été avertis qu'ils se trouvaient à bord et qu'il y eût à les débarquer. Ce n'est qu'au dernier moment, et alors que le bateau entrait dans le Canal que le Canal prévînt M. l'Agent de la Compagnie. Celui-ci envoya une barque le long du bord pour procéder au débarquement des colis. Cette barque n'était point accompagnée d'un employé ou d'un gardien sanitaire; le gardien qui était à bord du "Cathay" s'opposa au débarquement et le navire continua sa route.

Je suis heureux d'avoir à constater qu'en cette occasion notre gardien sanitaire a observé sa consigne et rempli son devoir.

M. l'Agent de la Péninsulaire et Orientale n'a également été instruit qu'il se trouvait à bord de "l'Australia" des colis à l'adresse de Sir Evelyn Baring que trop tardivement pour pouvoir les mettre à terre et prévenir M. le Directeur de l'Office.

Ce n'est que par le moyen du téléphone des docks qu'on le lui a fait savoir à son bureau. Le navire entrait, en ce moment-là, dans le Canal.

Enfin, M. l'Agent de la Péninsulaire et Orientale a ignoré qu'il y eût à bord du "Pékin" des caisses pour Sir Evelyn Baring.

M. le Directeur de l'Office de Suez n'a pas su, comme on le voit, qu'il y avait des colis à l'adresse de Sir Evelyn Baring à bord des trois bateaux susnommés, et M. l'Agent de ces navires déclare qu'il n'a fait aucune plainte à ce sujet; qu'il s'est borné à faire connaître aux intéressés les circonstances que je viens de relater.

Après avoir terminé ces investigations, j'ai examiné l'état dans lequel se trouvent l'immeuble affecté à l'Office Sanitaire, et le quai sur lequel il est bâti. Les réparations qui ont été faites à l'office étaient utiles et sont terminées, mais elles ne peuvent obvier au danger qui le menace par suite de l'effondrement progressif du quai, qui n'a subi aucune réparation, et qui en se creusant de plus en plus, menace d'entraîner avec lui la maison dont les fondations s'affaissent d'un côté. Il y a urgence à réparer ce quai, à le faire sans aucun retard.

Conformément à vos instructions, M. le Président, j'ai fait adjoindre à nos gardiens sanitaires dix des soldats mis à notre disposition par le Gouvernement. L'on embarquera désormais sur chaque navire qui transitera par le Canal en quarantaine un gardien sanitaire et un de ces soldats. La surveillance pourra ainsi être mieux exercée, et d'une façon plus constante que par un seul gardien. Une consigne rigoureuse leur a été donnée.

J'ai maintenant à vous soumettre, M. le Président, les observations suivantes sur le fonctionnement de l'Office Sanitaire à Suez.

Les registres dans lesquels sont consignés les arrivages et les départs des navires, les

différentes catégories d'opérations et de taxes: interrogatoires, patentes, visas, theskérés, navires, passagers et marchandises en quarantaine, animaux en quarantaine, expédition de peaux, &c., ainsi que le livre de caisse, sont bien tenus et à jour. Les reçus des droits perçus sont régulièrement délivrés et les souches remplies comme il convient.

D'autre part, le registre sur lequel doit être inscrit le rapport journalier est fort arriéré; il est en blanc depuis le 27 Février; à partir de cette date les opérations journalières sont passées sur des feuilles volantes. Il est vrai qu'une copie de cette sorte de cahier est envoyée tous les quinze jours à l'Administration Centrale—Bureau de la Comptabilité.

Le Protocole des lettres reçues, et le registre des copies de lettres expédiées ne sont pas à jour; ils contiennent de place en place des pages blanches qui attendent d'être remplies.

Les écritures et le travail de bureau confiés à M. Curcio sont très régulièrement faits.

J'ai remarqué que l'on ne perçoit à Suez que la moitié du droit journalier de gardien, lequel est de P. E. 20, soit P. E. 10 lorsque la journée de surveillance n'est pas complète. Cela n'est point indiqué dans le tarif, et ne se pratique pas à l'Office Sanitaire d'Alexandrie, où l'on perçoit le droit journalier en entier.

Le service de la rade: reconnaissance, arraisonnement des navires, marche bien; il est fait à peu près exclusivement par les commis.

La partie du service qui concerne les animaux en observation ou en quarantaine et l'expédition des peaux d'animaux laisse beaucoup à désirer.

Les bœufs, ânes, chevaux, moutons, chèvres, qui proviennent des ports Égyptiens de la Mer Rouge sont admis à Suez en libre pratique. Convient-il de continuer à les laisser ainsi entrer librement alors même qu'ils sont munis de certificats sanitaires? Je ne le pense pas. J'ai déjà exposé au Conseil les raisons qui me font considérer cette facilité d'introduction comme dangereuse: ce sont l'insuffisance de l'organisation du service vétérinaire dans les provinces du littoral de la Mer Rouge; la présence fréquente d'animaux étrangers provenant de l'Abyssinie et d'autres petits pays non soumis à l'Égypte; parmi les troupeaux provenant de Massowah, de Suakin, de Zeila, de Barbara; le contact de ces troupeaux, à bord des navires qui les transportent, avec des animaux provenant du Yemen ou du Hedjaz. Pour ces motifs il serait prudent, à mon avis, de soumettre le bétail provenant du littoral Égyptien de la Mer Rouge aux mêmes mesures quarantenaires que celui de provenance étrangère, d'autant plus qu'il n'est pas exclusivement abattu à Suez et pénètre dans l'intérieur du pays.

Les chevaux, ânes, et mulets qui arrivent du Hedjaz ou d'Aden à Suez, y subissent onze jours de quarantaine, ce qui n'est pas conforme aux Règlements, mais à une décision antérieure à leur promulgation et qui n'était que transitoire. Il convient de revenir à Suez à l'application du Règlement et des récentes décisions du Conseil concernant les mesures à prendre contre les animaux arrivant de l'extérieur.

Les parcs à bestiaux sont en très mauvais état—mal clos, mal couverts, et insuffisants. Il n'y existe pas de véritables séparations entre les différents arrivages d'animaux; l'abreuvoir est commun à tous, la désinfection du parc est impossible.

En un mot, je constate dans le parc à bestiaux de Suez, comme je l'ai déjà fait pour ceux d'Alexandrie, l'absence des conditions nécessaires à l'accomplissement des mesures quarantenaires, telles qu'elles doivent être appliquées. Le parc de Suez est à refaire en entier.

Le Conseil a, sur ma proposition, adopté en principe la reconstruction totale du Lazaret du Port-Neuf d'après des données scientifiques; il reste à mettre cette décision à exécution. Il y aurait à l'appliquer aussi aux parcs des offices du Port-Vieux d'Alexandrie et de Suez. Malheureusement, les ressources manquent pour entreprendre de pareils travaux, et je ne puis qu'appeler l'attention du Conseil sur ce sujet important.

Je n'ai pu constater pendant mon séjour à Suez des infractions dans le service vétérinaire, mais il m'a été dit qu'il s'en commettait. Que parfois, des animaux et principalement des moutons arrivant soit par voie de terre, soit par voie de mer, échappent au contrôle sanitaire et entrent dans le pays sans subir les mesures quarantenaires. Ceux qui arrivent par mer seraient amenés à Suez la nuit dans des barques.

J'ai recommandé à M. le Directeur de l'Office et à M. le Médecin Vétérinaire de porter toute leur attention sur ce point. Je dois dire que la surveillance des arrivages par voie de terre, c'est-à-dire, par ce qu'on appelle le "Coubri" (endroit où l'on traverse le Canal Maritime), ne peut pas être exercé par le Directeur de l'Office Sanitaire, le dit office étant situé à plus de 6 kilom. du "Coubri." Cette surveillance ne peut donc être faite que par le Médecin Vétérinaire.

Il existe un autre inconvénient; c'est que le parc convenablement placé par rapport

aux arrivages par terre est situé à une trop grande distance de l'Office Sanitaire ; en sorte que le Directeur de l'Office ne peut le visiter fréquemment et surveiller comme il le faudrait le Médécin Vétérinaire ; qu'il y a une grande difficulté à conduire les animaux du lieu de débarquement jusqu'au parc sans compromission ou infraction.

D'un autre côté, si l'on plaçait le parc auprès de l'Office Sanitaire, l'inverse aurait lieu ; il se trouverait trop éloigné de l'endroit par où se font les arrivages par voie de terre.

Il serait nécessaire d'avoir deux parcs, l'un sur l'emplacement ou au voisinage de celui qui existe actuellement pour les arrivages par terre ; et l'autre près de l'Office Sanitaire pour les arrivages par mer.

Il serait également indispensable de construire un débarcadère pour les animaux, après avoir construit celui que j'ai demandé dans un de mes précédents Rapports, pour donner accès à l'office.

Le Directeur de l'Office Sanitaire devrait être tenu d'aller inspecter tous les quinze jours au moins le parc affecté aux provenances de terre et d'adresser à la suite de chacune de ces visites un Rapport au Président du Conseil.

La plupart des peaux de bœuf ou de mouton et de chèvre, qui arrivent à Suez des ports Égyptiens de la Mer Rouge, sont débarquées du navire qui les y apporte, pour être, après plus ou moins de temps, embarquées sur un autre navire à destination de l'Europe. En attendant qu'elles soient chargées, elles restent en dépôt en plein air, exposées au soleil et à la pluie, sur un terrain qui avoisine l'office. Celles qui arrivent à l'état frais sont, par les soins de l'Office Sanitaire, traitées par l'eau de mer puis séchées au soleil. Au moment où ces peaux sont réembarquées à destination de l'Europe, l'office délivre au négociant ou à l'agent du navire un certificat sanitaire qui doit accompagner les peaux et perçoit la taxe y afférente, mais ne prend aucun droit quarantenaire de désinfection ou de gardiennage.

Il conviendrait d'établir des hangards servant d'entrepôt pour les peaux en transit, et de déterminer le traitement à faire subir à ces peaux.

Celles qui arrivent sans être munies d'un certificat en règle soit d'Aden et de l'Arabie, soit des ports Égyptiens de la Mer Rouge, devraient être désinfectées et payer un droit de désinfection et un droit de magasinage.

Celles qui arriveraient avec un certificat en règle, ne payeraient que le droit de magasinage.

J'ai déjà eu l'honneur, dès mes premières inspections à Suez, de signaler au Conseil la plupart des inconvénients que je viens de rappeler au sujet du service des animaux et de celui des peaux : j'appelle de nouveau toute son attention sur ce sujet.

Après avoir terminé mon inspection à Suez, je me suis rendu aux Sources de Moïse où j'ai trouvé le campement établi. J'ai désigné l'emplacement où devront être dressées les baraques envoyées d'Alexandrie.

J'ai constaté que les tentes en général et les objets de literie affectés à l'usage des passagers de première classe sont en très mauvais état ; les matelas sont en nombre insuffisant, ceux qui existent ont besoin d'être refaits et recouverts, la couverture de la plupart d'entre eux étant hors d'usage. Il n'y a pas de coussins ou traversins ; les oreillers doivent être refaits et recouverts d'une enveloppe qui puisse se laver. Il n'y a pas non plus de couvertures de lit et pas assez de draps de lit. Les couvertures de laine sont de grande nécessité, les nuits étant très fraîches et très humides aux Sources de Moïse, et cette humidité se faisant surtout sentir sous les tentes, et même dans les baraques provenant des ambulances, lesquelles sont largement ouvertes par le haut.

En un mot, les réparations que demande M. le Directeur de l'Office de Suez, pour les objets de literie des Sources de Moïse, sont insuffisantes, et il convient d'avoir pour les tentes de passagers de première classe : 12 matelas, refaits à neuf, et 12 paillasses, ou bien 2 matelas par lit, soit 24 matelas ; 12 traversins, 12 oreillers, 12 paires de draps de lit ; au moins 24 couvertures de laine ; 12 petites tables en bois blanc ; 12 cuvettes et pots à eau ; 12 seaux ; 12 lanternes.

A l'époque où j'ai organisé les campements des Sources de Moïse et de Tor, en 1881, ils avaient été pourvus de tous les objets susmentionnés. Depuis lors ils ont été détruits, usés. J'ai invité M. le Dr. Freda à envoyer à l'Administration Centrale un État du matériel qui existe encore et de celui qu'il est nécessaire d'acheter.

La question de la nourriture à fournir aux passagers qui font quarantaine aux Sources de Moïse est des plus graves. Aucun restaurateur ne veut se charger du ravitaillement de quelques passages qui séjournent au campement seulement pendant un ou deux jours, à des intervalles plus ou moins éloignés.

Dans le cas où il serait possible de s'entendre avec un restaurateur ou un cuisinier il faudrait sans aucun doute lui allouer mensuellement une certaine somme pour qu'il pût se

tenir constamment à la disposition de l'Administration, et lui fournir les moyens de transport entre les Sources de Moïse et Suez, soit une barque, et un chameau, lorsque les communications par mer sont empêchées par le mauvais temps.

Cet empêchement se produit assez souvent en hiver, même pour les barques de grande portée et les canots à vapeur.

Il arrive même que par les gros temps les navires en quarantaine ne peuvent tenir dans la rade des Sources de Moïse et sont obligés de venir se mettre à l'abri dans celle de Suez. Enfin, d'une manière générale et en tout temps, les marchandises ne peuvent être débarquées que très difficilement aux Sources de Moïse. A terre, il n'existe ni magasins ni hangards, ni moyens de désinfection suffisants pour des cargaisons entières. Une petite chambre de désinfection en bois avait été établie pour la purification des vêtements et bagages des pèlerins ; elle a été détruite par les mauvais temps, et les matériaux ont été volés par les Bédouins du désert.

Dans de semblables conditions comment peut-on faire subir la quarantaine aux passagers et aux navires, débarquer et désinfecter les marchandises ? Cependant, toutes ces opérations sont interdites à Suez et ne sont autorisées qu'aux Sources de Moïse.

L'Administration fait ce qu'elle peut dans cette situation et avec les faibles ressources dont elle dispose. Elle vient, ces jours derniers, de faire dresser aux Sources de Moïse, l'une des ambulances d'Alexandrie ; elle fait bâtir un petit office sanitaire, mais tout cela n'est pas suffisant.

Il était de mon devoir de faire ressortir toutes les difficultés que nous rencontrons dans l'application de nos Règlements par suite de l'insuffisance de moyens dont nous disposons et de rappeler une fois de plus au Conseil que l'on ne peut faire observer des quarantaines sans avoir des lazarets.

Tant que l'on n'aura pas fait à Suez des installations convenables, une échelle donnant accès à l'office, une autre pour le débarquement des animaux, deux parcs à bestiaux réunissant toutes les conditions voulues, l'un près de l'Office Sanitaire, l'autre à proximité du "Coubri," des hangards pour les peaux en transit ; tant que l'on n'aura pas fourni l'office d'un canot à vapeur, &c. ; tant que l'on n'aura pas construit aux Sources de Moïse un lazaret, des appartements, un brise-lame ; que l'on n'aura pas creusé la rade en certains points pour faciliter le débarquement des marchandises, l'application des mesures quarantenaires et de désinfection que l'on édicte, ne pourra se faire comme il convient ; leur application restera défectueuse, quels que soient la capacité et le zèle du personnel sanitaire.

Ce que je viens de dire pour Suez et les Sources de Moïse, s'applique également à plusieurs autres de nos offices, dont j'ai signalé dans mes autres Rapports la mauvaise situation.

Veuillez, &c.
L'Inspecteur-Général,
(Signé) Dr. ARDOUIN.

A son Excellence Hassan Pacha Mahmoud,
Président du Conseil Sanitaire Maritime et
Quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

N.B.—Je joins au présent Rapport :—

1. Un Tableau concernant les mouvements des peaux à Suez, leur provenance, les droits dont elles sont frappées.

2. Un relevé détaillé des recettes faites par l'Office de Suez, du 1er Janvier à fin Septembre 1883.

No. 26.

Mr. Fraser to Earl Granville.—(Received December 27.)

(No. 117. Commercial. Confidential. Ext.)

Rome, December 15, 1883.

My Lord,

I SPOKE this afternoon to M. Peiroleri, the Director of the Commercial Division of the Ministry for Foreign Affairs, in pursuance of your Lordship's instructions conveyed to me yesterday by telegraph, upon the question that has arisen between Her Majesty's Government and that of France in regard to proposed changes in the Cairo Board of Health.

M. Peiroleri told me that, in his personal opinion, the Cairo Board was, in fact, Egyptian, and not international.

Questions regarding health are in the hands of the Prime Minister, M. Depretis, but M. Peiroleri believes that the Italian Government will have no objection to the Khedive's making changes in the Cairo Board, which has given no proof of efficiency hitherto, so long as the International Board at Alexandria is not affected.

I have, &c.
(Signed) HUGH FRASER.

No. 27.

Memorandum by Mr. Miéville.

UNTIL such time as the Quarantine Board is made Egyptian, a partial remedy for the existing state of things would, I believe, be found in the removal of the present Inspector-General (*vide* last paragraph of my Memorandum of the 20th October, 1883, on "Revision of the Tariff").

He (Dr. Ardouin) urges in excuse for nearly everything that is disgraceful the want of available funds ("les faibles ressources de l'Administration").

I hold that for this alleged want of funds he is himself chiefly responsible, for, as I have already said, with a good energetic man as Inspector-General (not a doctor with a practice at Alexandria) the receipts should increase enough at least to allow of all the necessary improvements (the actual construction of lazarettos excepted) being speedily carried out.

Let the Egyptian Government find the present Inspector-General some other post, and give the appointment to a man who will enter thoroughly into his work.

Increased receipts will result, and, given sufficient funds, most of the difficulties now complained of will disappear.

W. F. M.

Foreign Office, December 28, 1883.

No. 28.

Mr. Trevor to Lord E. Fitzmaurice.—(Received December 29.)

(Confidential.)

Board of Trade, Whitehall Gardens, December 28, 1883.

Sir,

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant, in which you transmit copies in print of correspondence relative to a proposal on the part of the Italian Government for the consideration by an International Conference at Rome, of the best means for dealing with the question of sanitary matters in Egypt, and more particularly the organization and administration of the Quarantine and Maritime Sanitary Board at Alexandria.

With reference to the desire of the Secretary of State to be favoured with the views of the Board of Trade on these papers, I am to request that you will lay the following observations before Earl Granville:—

The essential thing for this country and for India is that ships should be allowed to pass through the Suez Canal in quarantine.

So far as Great Britain is concerned, the reformation of the Alexandria Board of Health and the sole responsibility of Egypt for enforcing the Regulations, are important only or principally, to the extent that they are essential for this object. The difficulty of getting foreign Powers to assent to this primary condition is the greater, because it will be to their commercial detriment to allow free trade between the East and England, which does not enforce quarantine; whilst the trade with Marseilles and other continental ports where quarantine is enforced will be impeded; foreign Powers will, of course, prefer a general quarantine in Egypt on all ships coming to Europe.

It is this consideration which makes the difficulty of a Conference. At the same time the difficulties of rejecting the proposals for a Conference are very great.

If the condition above mentioned can be agreed to beforehand as a limitation of the action of the Conference, the Conference will probably be useful but not otherwise.

In conclusion, I am to express the entire concurrence of the Board of Trade in the views of Sir E. Baring, as set forth in the correspondence accompanying your letter.

I have, &c.
(Signed) C. CECIL TREVOR.

No. 29.

Lord Ampthill to Earl Granville.—(Received December 31.)

(No. 175. Commercial.)

Berlin, December 28, 1883.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's Commercial telegram of the 14th instant, and to my reply No. 172, Commercial, of the 18th instant, and to your Lordship's Confidential despatch No. 74, Commercial, of the 14th instant, I have the honour to state that, in the absence of Count Hatzfeldt, I spoke to-day to the Acting Minister for Foreign Affairs in the sense desired by your Lordship in regard to the question which has arisen as to certain contemplated changes in the constitution of the Cairo Board of Health, which the French Government consider to have an international character, while Her Majesty's Government hold it to be a local Board, constituted by a Khedivial Decree, and I inquired whether the subject had yet been brought under the notice of the German Government.

Dr. Busch said it had not, and that before the German Government could pronounce an opinion it would be necessary to communicate with the Austrian Government, so that, meanwhile, he could only express his thanks to your Lordship for the communication of the views of Her Majesty's Government on the subject.

I have, &c.
(Signed) AMPTHILL.

No. 30.

Sir H. Elliot to Earl Granville.—(Received January 5, 1884.)

(No. 69. Commercial.)

Vienna, December 20, 1883.

My Lord,

I SPOKE to Count Kálnoky in the sense prescribed by your Lordship's telegram of the 14th instant, respecting the proposed dissolution of the Cairo Board of Health.

His Excellency said that he was quite unacquainted with the subject, but would at once give it his attention when the documents mentioned by your Lordship should be received.

I have, &c.
(Signed) HENRY ELLIOT.

No. 31.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 1. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, January 7, 1884.

Sir,

I HAVE had under my consideration your despatch, with its inclosure, No. 182, Commercial, of the 17th ultimo, and have, as suggested by you, communicated with Mr. Consul Miéville thereupon, with especial regard to the defective condition of the quarantine establishment at Moses' Wells.

I gather from your despatch that the unsatisfactory administration of the establishment in question is in great part attributable to the fact of its being under the control of the Alexandria Quarantine and Maritime Board of Health, of which Dr. Ardouin Bey is the Inspector-General, and that the Egyptian Government excuse themselves from taking steps to remedy this state of affairs on the ground of lack of funds.

I have now to observe that, from the inquiries instituted by Her Majesty's Government in the matter, there seems reason for apprehending that the alleged want of funds is in great measure attributable to the present Inspector-General, and that in the event of a fully competent person being appointed to that post, who is not in medical practice at

Alexandria, but able to devote himself entirely to the duties of the Inspectorship, the receipts would probably increase sufficiently to allow, at least, of all the necessary improvements (the actual construction of lazarettos excepted) being speedily carried out.

Having regard to the foregoing remarks, I should be glad to receive from you any suggestions which you may have to offer as to the steps which might most usefully be taken with a view to improve the quarantine establishment at Moses' Wells, such as a change of officers (as above indicated), periodical inspection, and arrangements for supply of provisions, or other matters connected with the subject.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 32.

The Earl of Dufferin to Earl Granville.—(Received January 9, 1884.)

(No. 364. Commercial. Confidential.)

Constantinople, December 28, 1883.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's telegram of the 14th instant, I have the honour to state that I informed the Minister for Foreign Affairs of the view entertained by Her Majesty's Government as to the character of the Cairo Board of Health, viz., that it is a purely Egyptian and not an international institution; and I expressed a conviction that this opinion was shared by the Ottoman Government. His Highness replied that, so far as his personal opinion is concerned, he is entirely at one with Her Majesty's Government.

I have, &c.
(Signed) DUFFERIN.

No. 33.

Mr. Adrian to Lord E. Fitzmaurice.—(Received January 18.)

Local Government Board, Whitehall, January 17, 1884.

My Lord,

I AM directed by the Local Government Board to acknowledge the receipt of your Lordship's letter of the 19th ultimo, and its inclosures, relative to the proposal of the Italian Government for the consideration, by an International Conference at Rome, of the best means of dealing with the question of sanitary matters in Egypt, and the reorganization and administration of the Quarantine and Maritime Sanitary Board at Alexandria.

I am to forward to your Lordship, for the information of Earl Granville, the accompanying copy of a Minute on the subject by the Board's medical officer, and to state that the Board concur with the views expressed in this Minute.

I am, &c.
(Signed) ALFRED D. ADRIAN,
Assistant Secretary.

Inclosure in No. 33.

Minute by Dr. Buchanan.

SIR EVELYN BARING'S despatches contain his opinions that the Egyptian Government should have an undivided responsibility for sanitary affairs in Egypt, and that it is desirable to treat as settled the principles of quarantine in the Suez Canal. These opinions are quite in accord with the views which this Board have expressed in their letter of the 15th December, 1883.

Sir E. Baring also proposes a "reorganization" of the Alexandria International Board of Health, so that the International Delegates should not vote. This would be, in effect, an abolition of the Board as an international body. In this proposal he goes farther than the Departmental Committee which reported to Earl Granville on the 22nd December, 1882. That Committee would—though with apparently some reluctance and with even a virtual dissent by Mr. Farrer—have admitted an international character in the Alexandria Board of Health, provided the represented Governments were solely those

of England and Mediterranean countries, and provided that the Egyptian Government should be responsible for the acts of the Alexandria Board. Hereon it is to be observed that Sir E. Baring's proposal would appear the preferable one, for the principle of responsibility of the Egyptian Government being admitted, it is difficult to see how this is to be attained while the Alexandria Board retains any sort of independent authority derived from Representatives of other Governments guiding or claiming to guide its actions.

Sir E. Baring's opinion that the Egyptian Government should not continue to be responsible for preventing the transmission of epidemic disease into European countries appears to follow as matter of course, if the previous proposition be accepted. His design is to leave with the Egyptian Government the same duty that other Governments have of protecting their own territory against the introduction of disease from without, but nothing more than this. This design would appear to be in accord with the general policy of this country in respect of quarantine and public health administration. An intermediate course, leaving some kind of authority in an International Board of Health at Alexandria, does not appear to promise any advantage, either present or future, to the public health of Europe.

As Sir E. Baring points out, any Power might, if it chose, make separate arrangements with the Egyptian Government in respect to ships arriving at Suez and bound for one of its own ports, but that is not the same thing as Egypt undertaking to protect Europe from the transmission of epidemics.

In brief, the Board need not, I think, hesitate to express their full concurrence in the views as to the sanitary administration of Egypt and the Suez Canal contained in Sir E. Baring's despatch.

As to the proposed Conference. If the above views be adopted by Her Majesty's Government, it certainly seems desirable to prevent, if possible, the assembling of a Conference; but if Earl Granville should be of opinion that the assembling of some sort of Conference is not to be avoided, it would be requisite (in order to prevent the Conference from putting fresh difficulties in the way of necessary reform) to procure beforehand the assent of the Powers to the principle that the duty of Egypt does not extend beyond the protection of its own territory. If this principle were not agreed to beforehand, it is very unlikely to be affirmed at such an International Conference as the Italian Government proposes.

Referring to Sir E. Baring's despatch of the 12th November, I am clearly of opinion that no discussion of medical or scientific questions respecting cholera should enter into the business of any such Conference as is now proposed. That would not be the place for such questions, and no practical good nor scientific advantage is to be expected from the discussion of them there. To allow them to be raised might indeed serve in an eminent degree the object of gaining time, but it would be an altogether objectionable way of attaining that object.

(Signed) G. B.

January 4, 1884.

No. 34.

Mr. Godley to Lord E. Fitzmaurice.—(Received January 24.)

India Office, January 23, 1884.

My Lord,

I AM directed by the Secretary of State for India in Council to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo, forwarding papers which contain Sir E. Baring's opinion on the proposal for assembling an International Sanitary Conference at Rome.

In reply, I am to state that Lord Kimberley, having carefully considered these papers, is of opinion that Her Majesty's Government should not join the proposed Conference except on the understanding that at least the two conditions regarded by Sir E. Baring as absolutely essential were agreed to by the Powers before the meeting of the Conference, viz.: (1) that whatever quarantine measures might be adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, and not under that of an International Board; and (2) that the right of ships to pass through the Suez Canal in quarantine should be unequivocally declared.

His Lordship agrees with the view expressed by Sir E. Baring at the close of his letter of the 12th November, that the deliberations of the Conference should start from the conclusion that the abolition of the quarantine system is not at present a matter for debate; that the only practical question is the method by which Quarantine Regulations may be rendered as little irksome as possible; and that, therefore, the discussions should not be complicated by scientific controversies.

Should it be determined that the proposed Conference is to take place, his Lordship trusts that time will be allowed for the appointment of a Delegate, if desired, by the Government of India.

I have, &c.
(Signed) J. A. GODLEY.

No. 35.

Mr. Blackwood to Sir J. Pauncefote.—(Received January 24.)

Sir, *General Post Office, London, January* 23, 1884.

I AM directed by the Postmaster-General to state to you, for the information of Earl Granville, that the regular mail service between Brindisi and Alexandria, which has been interrupted during the last few months owing to the prevalence of cholera in Egypt, is about to be resumed next month, the Italian Government having agreed to relax its Quarantine Regulations at Brindisi so as to allow the packets conveying the Indian mails to receive pratique on arrival from Alexandria under certain safeguards as to the mode of disembarking the mails.

Concurrently, however, with this decision, the Peninsular and Oriental Company find themselves confronted with a new difficulty in the announcement that the Egyptian Government has reimposed quarantine on steamers coming from Bombay.

The mail packets coming from Bombay to Suez occupy from eleven to eleven and a-half days on the voyage; they carry qualified surgeons, and all precautions are taken to promote the health of those on board. In these circumstances it seems impossible that germs of contagious disease could exist on board for eleven days without showing themselves, and it is contended, therefore, that if, after or during a voyage of eleven days, no disease shows itself on board ship, no passenger or seaman of such ship could possibly be the medium of introducing contagion into Egypt. But, nevertheless, the Postmaster-General is informed that the Sanitary Council of Egypt insist that steamers, although free from disease during the voyage and on arrival, shall not obtain pratique until the expiration of fifteen days; thus rendering it impossible for passengers to come home by the Brindisi route.

It will be obvious to Lord Granville that such impediments to the movements of the packets employed in the important service of conveying Her Majesty's mails between this country and India must greatly increase the difficulties which the Peninsular and Oriental Company encounter in carrying on that service with the efficiency and regularity demanded by their postal contract; and Mr. Fawcett, in bringing the circumstances to Lord Granville's notice, desires me to express the hope that his Lordship will be able to bring the influence of Her Majesty's Government to bear on the Egyptian Government so far as to enable the British mail steamers to carry on their traffic by giving them pratique at Suez when there is no question of disease after a voyage of eleven days from Bombay.

I am, &c.
(Signed) S. A. BLACKWOOD.

No. 36.

Lord E. Fitzmaurice to Mr. Blackwood.

Sir, *Foreign Office, January* 25, 1884.

I AM directed by Earl Granville to acknowledge the receipt of your letter, dated the 23rd instant, relative to the intended resumption of the mail service between Brindisi and Alexandria, and the inconvenience caused by the reimposition, through the Sanitary Board at Alexandria, of quarantine upon arrivals from Bombay.

Lord Granville gathers from your letter that the delay complained of affects rather the transport of passengers than of mails. The unnecessary and vexatious nature of the Quarantine Regulations enforced by the Egyptian Quarantine and Maritime Board has formed the subject of repeated and strenuous representations on the part of this Office.

Before, however, further instructing Her Majesty's Agent and Consul-General in Egypt on this matter, his Lordship would wish to be informed whether, under existing arrangements, any obstacle is interposed in the way of the Indian mails being conveyed

between Suez and Alexandria in tarred bags for reshipment at the latter port, while passengers and general cargo proceed in quarantine through the Suez Canal to Port Saïd.

I am to request that you will move the Postmaster-General to favour Lord Granville with an answer on this subject at his earliest convenience.

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 37.

Mr. Blackwood to Sir J. Pauncefote.—(Received January 29.)

Sir, *General Post Office, London, January* 28, 1884.

IN reply to the inquiry made in your letter of the 25th instant, I am to request that you will be good enough to inform Earl Granville that, so far as the Postmaster-General is aware, the quarantine arrangements on arrivals from Bombay at Suez will not interpose any direct obstacle in the way of the Indian mails being landed at the latter port and conveyed by railway between Suez and Alexandria, so long as the mails are inclosed in tarred sacks.

But Mr. Fawcett desires me to point out that the mail service is so intimately connected with the ordinary passenger traffic by the Peninsular and Oriental Company's packets that the whole system of communication is dislocated by the strict Quarantine Regulations now imposed in Egypt; as the Company are unable to arrange the movements of their ships between the Mediterranean and the Red Sea in such a manner as to insure that perfect regularity which is indispensable to them as contractors for the conveyance of Her Majesty's mails; and that, while the Company are bound under the rigid terms of their contract with the Post Office to have ships ready at each side of the Isthmus of Suez to receive the Indian mails on their arrival, both out and home, the restrictions placed upon the Company's movements by the Egyptian Sanitary Board make it almost impossible for them to comply with the postal requirements.

It is on this ground that the Postmaster-General considers it expedient to invoke the aid of Lord Granville in endeavouring to secure a reasonable relaxation of the Quarantine Regulations at Suez in favour of the Indian mail-packets.

I am, &c.
(Signed) S. A. BLACKWOOD.

No. 38.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 10. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, January* 31, 1884.

I TRANSMIT to you the accompanying copies of correspondence with the General Post Office relative to the obstacles which are interposed in the way of the fulfilment by the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company of their contract for the conveyance of the mails between this country and India owing to the quarantine restrictions at present enforced in Egyptian ports;* and I have to request that you will take such steps as may lie within your power to procure a reasonable relaxation of the Quarantine Regulations at Suez in favour of the Indian mail-packets.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 39.

Lord E. Fitzmaurice to Mr. Blackwood.

Sir, *Foreign Office, January* 31, 1884.

I AM directed by Earl Granville to acknowledge the receipt of your letter dated the 28th instant, further relating to the obstacles which are interposed in the way of the fulfilment by the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company of their contract for the conveyance of the mails between this country and India owing to the quarantine restric-

* Nos. 35, 36, and 37.

tions at present enforced in Egyptian ports; and I am, in reply, to state, for the information of the Postmaster-General, that Her Majesty's Agent and Consul-General in Egypt has been instructed to take such steps as may lie within his power to procure a reasonable relaxation of the Quarantine Regulations at Suez in favour of the Indian mail-packets.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 40.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received March 4.)

(No. 9. Commercial.)

Alexandria, February 20, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 18th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 22nd December, 1883.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 40.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, February 18, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Saturday, 22nd December.

The chief subjects contained are:—

News of cholera in Alexandria and in Courete, Province of Assiout, Upper Egypt.

News of cholera at Mecca and in Hedjaz, and return of pilgrims.

Statement of the financial position of the Quarantine Administration, and receipts and disbursements during 1883, and Budget for 1884, which will be communicated when approved by the Ministry.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 40.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held December 22, 1883.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-trois, et le jour de Samedi, 22 Décembre, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie sur la convocation du Président.

Sont présents:

Son Excellence Hassan Pacha Mahmoud, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. de Wilton Bey.
M. le Dr. Hassan Effendi Rifky.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Klodzianowski, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. le Dr. Palli, Délégué de Danemark.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance, il est donné lecture d'une lettre de son Excellence le Ministre des Affaires Étrangères, par laquelle il informe que le Consulat-Général de

Belgique lui a annoncé que M. le Dr. Dutrieux, son Délégué auprès du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, a donné sa démission qui a été acceptée.

M. Morice Bey annonce de son côté qu'ayant été désigné par le Gouvernement Égyptien pour remplir une mission au Soudan, il ne pourra dorénavant assister aux séances du Conseil.

Le procès-verbal de la séance du 24 Novembre, 1883, est lu, adopté, et signé.

Le Président annonce que l'Administration des Paquebots-poste Khédivieh vient de lui adresser une lettre pour demander que le Conseil veuille l'autoriser à transborder sur le vapeur "Rahmanieh," qui arrivera demain de Tor, l'équipage du vapeur "Tantah," composé de Turcs, qui refusent de continuer à servir dans la Mer Rouge.

Ce transbordement urgent ne représente qu'un mouvement de vingt-cinq hommes, et est fait dans l'intérêt du service du Gouvernement et de la guerre.

Le Président considérant que le vapeur "Rahmanieh" arrivera de Tor après avoir escompté vingt jours de quarantaine, et qu'il résulte des renseignements fournis par le Directeur du Campement que l'état sanitaire des pèlerins a été parfait pendant cette période, propose au Conseil d'accepter la demande qui lui est faite par l'Administration des Paquebots-poste Khédivieh.

Le Conseil se basant sur les considérations du Président, autorise le transbordement de l'équipage du vapeur "Rahmanieh" sur le vapeur "Tantah," après visite médicale favorable et en évitant toute communication avec le port de Suez.

Sont déposés sur le bureau:—

1. Les États du mouvement de la population des principales villes et chefs-lieux de province, savoir:—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Suez	Novembre	70	37
Keneh	Octobre	537	392
"	Septembre . ..	526	653
"	Août	403	685
Caire	Novembre . ..	1,550	1,218
Port-Saïd	" . ..	56	33
Ismailia	" . ..	9	7
Posette	" . ..	60	26
Alexandrie	Septembre . ..	792	796

2. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 5 au 22 Décembre, desquels il résulte que sept décès de choléra ont été constatés jusqu'à la date du 14.

3. Les bulletins de la ville du Caire du 1er au 7 Décembre.

4. Les bulletins sanitaires de Courete (Province d'Assiout), indiquant quatre décès de choléra et trois attaques du 10 au 11 Décembre; un décès de choléra et une attaque à la date du 12 au 13 Décembre; six attaques du 13 au 14 Décembre; et enfin aucune attaque ni décès de choléra du 14 au 15 Décembre.

Les premiers décès de choléra ont été constatés par la Commission Sanitaire qui a été envoyée sur les lieux.

Le Président rappelle qu'aucune décision n'ayant été prise à l'égard des pèlerins revenant du Hedjaz par caravanes, le Conseil par lettre Circulaire a décidé le 14 courant que ces pèlerins n'escompteront pas cette année la quarantaine réglementaire d'El-Wich, mais subiront aux Sources de Moïse une quarantaine de dix jours.

Il était entendu que si des cas certains ou suspects de choléra venaient à se manifester parmi ces pèlerins, cette période daterait à partir du dernier cas constaté.

Le Président annonce, en même temps, qu'une caravane composée de 175 pèlerins Tripolitains, avec 152 chameaux et un cheval, est arrivée le 11 courant aux Sources de Moïse, et que la grande caravane est aussi arrivée aux Sources de Moïse le 21 courant.

Il est encore donné connaissance au Conseil des nouvelles reçues du campement quarantenaire de Tor.

Par ses lettres en date des 2, 3, et 10 courant, M. le Dr. Ferrari annonce que du 23 au 29 Novembre il est mort au campement sept pèlerins appartenant au vapeur "Djanik."

La mort a été occasionnée par fièvres pernicieuses (2); marasme (2); phtisie (2); et diarrhée chronique (1). La durée de la maladie a varié entre deux et dix-huit jours.

Le 3 Décembre sont arrivés à Tor provenant de Yambo les navires suivants:—

Le "Kaiserich" (Ottoman) avec 535 pèlerins. Ce navire a eu pendant sa traversée

un décès par fièvre typhoïde—le cadavre a été jeté à la mer—et un décès à son arrivée à Tor.

Le " Rahmanieh " (Égyptien), avec 420 pèlerins. Ce navire a perdu au moment de son arrivée un pèlerin Turc.

Le vapeur de guerre Ottoman " Assyr," 402 pèlerins.

Ce navire ayant eu une avarie dans la machine, a été remorquée à Tor par le " Rahmanieh."

L'état sanitaire de tous ces pèlerins a été relativement bon.

L'Office Sanitaire de Yambo informe que l'état sanitaire de cette ville est parfait et que suivant les renseignements qu'on lui a fournis de Médine, le choléra est en pleine décroissance dans cette dernière ville.

Les capitaines des dits navires ont déclaré qu'à Yambo et à Médine il n'y a plus de pèlerins et que le retour du pèlerinage peut être considéré comme terminé.

Par sa lettre du 13 courant, M. le Dr. Ferrari remet un Tableau du mouvement de l'hôpital de Tor du 4 Novembre au 18 Décembre, savoir :—

Malades entrés à l'hôpital	21
Guéris	7
Décédés	3
Sous traitement	11
	21

M. le Dr. Ferrari, en terminant son Rapport, annonce qu'il va quitter Tor pour aller prendre possession de son poste à Suez, et signale à l'attention du Conseil et de l'Administration son personnel pour le zèle et l'activité qu'il a déployés pendant sa mission quarantenaire.

Le Président annonce ensuite au Conseil que M. le Dr. Chaffey Bey lui a adressé, en date du 11 courant, une lettre pour lui annoncer que le choléra est complètement éteint dans tous les points du Hedjaz, depuis trente jours.

En effet, les quatre derniers décès cholériques constatés à la Mecque sur des cas anciens ont eu lieu le 12 Novembre dernier, ce qui porte le total de la mortalité cholérique à la ville sainte à un nombre de 455.

Les caravans, celle d'Égypte exceptée, faisant route pour Médine, auraient perdu un certain nombre de personnes dont les causes de décès ont été contestées par le médecin, Hamdi Effendi, qui les accompagnait, et qui déclare n'avoir observé que des décès par maladies ordinaires.

C'est donc par manque de foi dans cette déclaration que le médecin gérant l'Office Sanitaire de Médine, qui est aussi le médecin de l'hôpital, pense que la mortalité de la caravane de Syrie devait être occasionnée par le choléra.

Dans tous les cas la situation sanitaire générale du Hedjaz est aujourd'hui complètement définie dans le sens exprimé plus haut.

Les pèlerins à destination du sud et de l'Océan Indien sont actuellement en pleine voie d'embarquement, et d'ici à cinq ou huit jours l'on pourra considérer le Hedjaz comme complètement évacué de pèlerins, et la présente saison du pèlerinage complètement close.

En terminant ses renseignements, M. le Dr. Chaffey Bey annonce que, profitant de l'autorisation qui lui a été accordée, il partira pour Suez à la première occasion.

A la date du 14 Décembre, M. le Dr. Chaffey Bey a télégraphié de Djeddah que depuis le 13 Novembre aucun cas de choléra n'a été constaté à la Mecque, et que l'état sanitaire des caravans venant de Médine, et celui des villes de Yambo, Mecque, et Djeddah, est parfait.

A la suite de ces diverses communications, le Président fait observer au Conseil que l'on pourrait modifier les mesures quarantenaires en vigueur à l'égard des provenances des ports Arabiques de la Mer Rouge en substituant au Règlement des provenances brutes, le Règlement relatif aux provenances nettes.

M. Guillois fait remarquer que d'après la lettre de M. le Dr. Chaffey Bey, le Hedjaz ne sera complètement évacué que dans quelques jours. D'un autre côté, on ne sait pas au juste si tous les pèlerins ont quitté Yambo, et quel est l'état sanitaire de cette localité.

Le Président répond que M. le Dr. Ferrari, dans sa lettre du 3 courant, annonce qu'il a été informé par les capitaines des trois navires à Tor qu'il n'y a plus de pèlerins à Yambo et que l'état sanitaire de cette ville est parfait; par conséquent il prie le Conseil de voter sa proposition.

La votation ayant eu lieu, il résulte que la proposition du Président a été acceptée par 6 voix contre 2 (Dr. Klodzianowski et M. Guillois).

Se sont abstenus de voter, MM. les Drs. de Castro et Palli.

A la suite de cette acceptation, le Président propose de rappeler le personnel de Tor, où l'on y laisserait un commis, le magasinier des gardiens sanitaires, et un nombre suffisant de militaires pour le cas où il arriverait au campement des pèlerins retardataires.

Il est encore communiqué au Conseil une dépêche, en date du 10 courant, adressée par le Directeur de l'Office Sanitaire de Suez, par laquelle il signale l'arrivée dans ce port du navire Anglais, "Cardiganshire," provenant de Foochou, Chine, et fait observer que dans sa patente, datée du 8 Novembre, la phrase suivante est rayée :—

" And that no infectious disease existed, or was suspected to exist, in this port or its vicinity."

"Et qu'aucune maladie infectueuse existait, ou qu'on en soupçonnait l'existence, dans ce port ou son voisinage."

Par conséquent, il demande des instructions.

M. le Dr. Ardouin Bey informe le Conseil que vu cette irrégularité et considérant qu'une dépêche de "l'Agence Havas" en date du 3 Décembre annonçant l'apparition du choléra à Foochou, l'Administration a cru devoir appliquer à ce navire le Règlement contre le choléra, et lui faire subir vingt-quatre heures d'observation, la traversée ayant durée trente et un jours.

Sont déposés sur le bureau :—

1. Les télégrammes communiqués par le Délégué d'Angleterre sur l'état sanitaire de la ville de Bombay, desquels il résulte que—

Deux décès de choléra ont été constatés pendant la semaine terminant le 4 Décembre.

Trois décès pendant celle terminant le 11 Décembre.

Aucun décès pendant celle terminant le 18 Décembre.

2. Le Tableau de la mortalité par choléra dans la ville de Calcutta, soit :—

Dix-neuf décès pendant la semaine terminant le 10 Novembre.

Vingt-six décès pendant la semaine terminant le 17 Novembre.

3. Le Tableau de la mortalité par choléra dans le ville de Madras, savoir :—

Sept décès pendant la semaine terminant le 2 Novembre.

Huit décès pendant celle terminant le 9 Novembre.

Quatre décès pendant celle terminant le 16 Novembre.

M. le Dr. Ardouin prend ensuite la parole et dit qu'il va donner lecture du Rapport que le Comité des Finances présente au Conseil sur l'Exercice 1883, auquel il est annexé un projet de Budget pour 1884.

	P. E. p.	P. E. p.
La lecture de ce Rapport, dont copie est annexé au présent procès-verbal, ayant eu lieu, il résulte que l'ensemble des recettes ordinaires n'a été pendant le dernier exercice écoulé que de		1,909,193 09
Celui des dépenses ordinaires, traitements des employés et frais divers ..		2,098,801 10
Ce qui donne un excédent de dépenses de		189,608 01
Les recettes extraordinaires provenant des quarantaines ont donné pendant l'Exercice 1882–83 une somme de		270,200 10
Le montant des dépenses extraordinaires se rapportant au même objet a été de		390,253 21
Excédent des dépenses extraordinaires		120,053 00
En ajoutant ensemble l'excédent des dépenses ordinaires et extraordinaires, on a un excédent total de dépenses de		309,661 12
Cette différence n'existe point en caisse, attendu que l'Administration avait au 30 Septembre, 1882, un excédent disponible de		794,262 17
Après avoir déduit de cette somme le montant du déficit		309,661 12
Il restait encore un solde disponible de		484,601 05
Sur ce solde il a été payé pour la construction de l'office de Port-Saïd	199,518 38	
Études préparatoires pour l'installation des machines distillatoires à El-Wich	453 08	
Constructions à Gebel Tor, El-Arich, Zeïla	23,196 19	
Prélevation pour le solde de la construction de Port-Saïd .	61,734 22	
		284,900 07
Il reste pour l'Exercice 1884 une somme disponible de ..		199,700 38

Le crédit alloué l'année passée, P. E. 350,000, pour l'achat et installation des machines distillatoires à El-Wich, se trouvant par le fait appliqué aux besoins du service, il y a lieu

de prier le Gouvernement de Son Altesse le Khédive de vouloir bien inscrire au Budget Général de l'État (année 1884) une somme de £ E. 5,000, les ressources du Conseil ne lui permettant pas dans les circonstances actuelles de faire face à cette dépense.

Tel est le bilan de l'Exercice 1883; toutefois il n'est pas inutile de faire observer qu'il eût été tout autre chose, si le Conseil n'avait pas décidé de faire face avec ses propres ressources à des dépenses de construction et de réparations d'immeubles, s'élevant depuis 1881 à la somme de P. E. 885,068·25, qui auraient dû incomber au Gouvernement.

Le Budget pour l'Exercice 1884 est basé sur le chiffre des recettes et des dépenses de l'année précédente d'après les dispositions du Décret du 3 Janvier, 1881. Toutefois, afin d'équilibrer le Budget Ordinaire, le Comité des Finances a dû diminuer les dépenses autant que possible sans nuire au fonctionnement régulier de l'Administration.

	P. E. p.	P. E. p.
Le montant des dépenses ordinaires pour l'année 1884 comprend les traitements des employés fixes	1,866,060 00	
Les traitements des employés provisoires des campements en temps de pèlerinage	23,000 00	
Les frais divers	197,600 00	2,086,660 00
Le montant de ces dépenses ordinaires sera couvert par celui des recettes ordinaires prévues, soit	1,909,193 09	
Et par le solde disponible en caisse au 30 Septembre, 1883, soit	199,700 38	2,108,894 07
Laissant ainsi un excédent de		22,234 07

Quant au Budget Extraordinaire de l'Administration du Conseil, le Comité des Finances n'a pu l'établir définitivement, attendu qu'il ne dispose que d'une somme de £ E. 200 à cet effet.

Le Comité des Finances termine son Rapport en faisant remarquer que l'état des recettes du Conseil est variable et que par suite la situation financière est parfois précaire.

L'adoption du tarif de Constantinople proposé par le premier Comité des Finances et adopté en principe par le Conseil dans la séance du 8 Juin, 1881, et l'application des améliorations progressives dont il est susceptible mettrait fin à cet état de choses et assurerait pour l'avenir la bonne marche du service.

M. Guillois fait observer que les £ E. 5,000 à demander au Gouvernement sont insuffisantes pour assurer l'installation des machines à El-Wich.

M. le Dr. de Castro regrette que les machines en question n'aient pas été installées et que la somme qui avait été allouée à cet effet ait été employée pour les besoins du service.

Le Président propose de demander au Gouvernement les £ E. 5,000, ou bien de lui laisser le soin de fournir les machines. Quant à l'excédent de £ E. 200 joint aux économies que l'on tâchera de réaliser dans le courant de l'année, on s'en servira pour les dépenses extraordinaires.

M. van Lennep croit que l'occasion est opportune pour lire la note qu'il a présentée sur la question de la révision des tarifs sanitaires.

Il est vrai que le Conseil s'est trouvé devant la nécessité absolue de faire lui-même la construction des offices, hangards, &c., et de réparer les immeubles qu'il occupe, mais il s'agit aujourd'hui d'établir en principe si c'est le Gouvernement qui doit supporter toutes ces dépenses ou bien l'Administration du Conseil Quarantenaire.

M. Guillois fait observer qu'il a été déjà établi en principe et reconnu par le Ministère de l'Intérieur que les frais de construction et réparation d'immeubles incombent au Gouvernement et que c'est le Conseil seul qui a dérogé à ce principe.

Le Président dit que le Conseil pourra revenir sur cette question dans une autre réunion; en attendant il le prie de vouloir bien s'occuper du Budget pour l'Exercice 1884, et examiner s'il y a lieu ou non d'y apporter des modifications.

Le Budget a été rédigé de manière à ce que les recettes couvrent les dépenses tout en laissant un excédent d'environ £ E. 200 pour les frais extraordinaires.

Cette somme pourra être augmentée par les économies qui se feront dans le cours de l'année.

Il est ensuite donné lecture du Tableau contenant les économies réalisées par le Comité des Finances sur le Budget de 1883, et des augmentations de quelques traitements portées dans le Budget de 1884.

Les économies s'élèvent à P. E. 269,620, et les augmentations à P. E. 52,420.

M. Guillois, d'accord avec M. van Lennep, demande que dans le Tableau des frais faits

pour constructions et réparations, on y ajoute celles faites pendant les Exercices 1881 et 1882, cette indication étant très utile.

Le Président est d'avis de mettre une observation à cet égard dans la lettre que l'Administration adressera au Ministère pour demander les machines distillatoires.

M. Guillois opine pour qu'on la mette dans la lettre qui accompagnera le Budget de l'Exercice 1884.

Le Conseil consulté est d'avis que cette observation figure dans le Rapport du Comité des Finances.

Le Président demande ensuite si le Conseil accepte le Budget de l'Exercice 1884 proposé par le Comité des Finances.

M. le Dr. de Castro fait ses réserves pour ce qui concerne les diminutions faites sur les appointements des employés.

M. le Dr. Ardouin Bey répond que ce ne sont pas les appointements des employés qui ont été diminués, mais ceux des places qu'ils occupent.

Quant aux employés qui occupent ces places, l'Administration les désignera dans des postes où les appointements sont égaux à ceux qu'ils ont actuellement.

M. le Dr de Castro se déclare satisfait.

M. Guillois demande que l'on imprime la Rapport du Comité des Finances.

Le Président propose qu'on attende que le Budget soit approuvé par le Ministère des Finances.

A la suite de cette discussion le Budget de l'Administration pour l'Exercice 1884 est approuvé à l'unanimité.

Avant la fin de la séance, le Président informe le Conseil que son Excellence le Ministre de l'Intérieur, par sa lettre du 17 courant, fait observer que la fermeture du Pont No. 6, près d'Ismaïlia, entrave les transactions avec cette ville et porte un grand préjudice à ses habitants.

En outre, elle diminue sensiblement les recettes de l'octroi d'Ismaïlia, dont la meilleure ressource consiste dans les droits de passage sur le pont en question des bestiaux et des approvisionnements.

Il faut considérer encore qu'elle occasionne aux Bédouins d'Afrique et d'Asie qui habitent entre Suez et Ismaïlieh des fatigues énormes pour leur passage de la rive est à la rive ouest et vice versa, car en désirant passer d'un côté à l'autre, ils sont obligés au lieu de traverser le Pont No. 6, qui est dans leur voisinage, de faire un long trajet pour arriver au Pont de Kantarah.

La raison majeure qui réclame d'urgence l'ouverture du Pont No. 6, ce sont les troubles qui ont lieu incessamment sur les berges du Canal par les Bédouins qui veulent à toute force passer de n'importe quel côté, malgré la surveillance des employés *ad hoc*; troubles qui auraient souvent à se répéter et à s'aggraver d'une façon inquiétante pour les autorités, si les mesures répressives ne sont pas prises pour remédier à cet état de choses.

A la suite de ces diverses observations, le Ministère demande l'ouverture du Bac No. 6.

Le Président rappelle que ce pont avait été fermé en 1880 par ordre de l'ancienne Intendance Sanitaire à l'époque où l'épizootie sévissait en Syrie et afin d'empêcher l'introduction de la maladie.

En outre, les caravanes provenant de la Syrie avec des troupeaux se dirigeaient vers le Pont No. 6 sans subir aucune mesure quarantenaire à El-Arich, ce qui compromettait le pays.

Le Conseil doit en outre considérer que l'ouverture du pont en question obligerait l'Administration à créer un nouveau poste sanitaire pour lequel le montant des frais n'est pas prévu dans le Budget de l'Exercice 1884. Par conséquent, dans l'intérêt de la santé des animaux du pays, il convient de maintenir la décision déjà prise que tous les animaux provenant de la Syrie doivent entrer en Égypte par la voie d'El-Arich et de Kantarah et y subir les mesures quarantenaires en vigueur.

Le Conseil partage l'avis du Président et dit que l'on répondra à son Excellence le Ministre dans le sens ci-dessus mentionné.

La séance est levée à midi et demi.

Lu, adopté et signé à la séance du 5 Février, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 41.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received March 4.)

(No. 10. Commercial.)

Alexandria, February 20, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 20th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 7th January, 1884.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 41.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, February 20, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Monday, 7th January.

The principal subjects contained in the Minutes of this meeting are :—

1. Announcement of return of Grand Caravan from Mecca in perfect health.
2. Report from quarantine station at Tor. No cases of cholera.
3. Imposition of quarantine at Egyptian ports against Bombay, the cholera mortality having suddenly risen to twenty-two deaths for week ending the 1st January.
4. Question of the fitness of the quarantine station at Moses' Wells for the reception of passengers.
5. Communication on cholera at Foochow.
6. Communications by the Delegates of Holland and England on the definition of epidemic, endemic, and sporadic cholera.
7. Refusal of the Egyptian Ministry of Public Works to undertake the repairs of the quarantine buildings at Tor; requests the Board to undertake it from its own funds. Board refuses on principle.
8. The Minister of Finance announces economies to be made on account of the financial state of the country, and requests the Quarantine Administration to examine strictly into the state of the Service, with a view to economy. The President states that economies on account of the deficit in the Budget of last year have already been made to the amount of P. E. 217,200.
9. Questions of changes in the employés of the Service, and the known incapacity of several.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 41.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held January 7, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, le 7 Janvier, à 4 heures du soir, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réunie en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Son Excellence Hassan Pacha Mahmoud, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. de Wilton Bey.
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Klodzianowski, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. Lombardo, Secrétaire.

Le procès-verbal de la séance du 4 Décembre, 1883, est lu, adopté, et signé.

A cette occasion *M. Guillois* demande si dans les circonstances actuelles quelques offices sanitaires de la Mer Rouge ne fonctionnent pas.

Le Président répond que seul le titulaire du poste de Rawaja a dû abandonner son poste et se réfugier à Suakin avec le reste des habitants de la localité. En même temps, il propose de supprimer les deux postes sanitaires de Rawaja et Aghig, dans la Mer Rouge, car il prévoit que de longtemps ils ne fonctionneront pas, à cause des événements actuels.

M. Guillois croit qu'il serait inopportun de prendre dès à présent une mesure aussi radicale, et opine pour que l'on remette cette question à plus tard.

Sont déposés sur le bureau :—

1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 23 Décembre, 1883, au 7 courant, desquels il résulte que deux décès de choléra ont été constaté le 26 Décembre.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 8 Décembre, 1883, au 1er Janvier courant.
3. Le Tableau du mouvement de la population des villes et provinces suivantes :—

Ville.	Mois.	Naissances.	Décès.
Menoufieh	Novembre	1,279	1,189
Galioubieh	"	415	527
Garbieh	"	1,993	1,509
Charkieh	"	725	779
Béhéra	"	664	440
Assiout	"	1,008	917
Ghergeh	"	956	527
Dakahlieh	"	1,403	1,025
Ghizeh	Octobre	569	450
"	Novembre	586	472
Béni-Souef	"	298	190
Kosseir	"	5	2
Damiette	"	170	71
Fayoum	"	424	375
El-Arisch	"	13	9
Minieh	"	368	244
Ismaïlieh	Décembre	10	11

Le Secrétaire donne ensuite lecture d'une lettre en date du 29 Décembre écoulé du Conseil de Santé et d'Hygiène Publique, par laquelle il annonce qu'il résulte d'un

Rapport qui lui a été adressé par l'Inspecteur Vétérinaire de la Basse-Égypte, que le typhus bovin a fait son apparition dans les villages de Bouline et Ostanich, du district d'Abou Homos, Province du Béhéra.

A la suite de cette nouvelle le Conseil décide que les patentes et certificats sanitaires porteront dorénavant l'annotation suivante :—

" Le typhus bovin existe dans quelques localités de la Province Béhéra."

Le Président porte à la connaissance du Conseil qu'il a reçu les lettres suivantes, savoir :—

1. De M. le Délégué d'Italie, en date du 24 Décembre dernier, l'informant que le Ministère Italien a réduit à dix jours la quarantaine imposée aux provenances d'Égypte, et à cinq jours celle imposée aux provenances au delà du Canal de Suez, qui n'auraient pas communiqué avec l'Égypte.

2. De M. le Délégué Sanitaire de Grèce, en date du 25 Décembre dernier, lui annonçant que le Ministère Grec à réduit à onze jours la quarantaine contre les provenances de Malte.

3. De M. le Délégué Sanitaire Ottoman, en date du 25 Décembre, l'informant que la quarantaine contre l'Égypte est réduite au terme du Règlement contre le Choléra, soit, dix jours, en tenant compte de la traversée.

Il est fait exception pour les pèlerins et les navires les transportant.

Le Président informe, en outre, que le 24 Décembre dernier sont arrivés à Suez :—

Le vapeur " Kaiserich," avec 536 pèlerins, desquels trente-neuf Égyptiens.

Le vapeur "Assyr," avec 402 pèlerins.

La Grande Caravane arrivée le 21 Décembre aux Sources de Moïse était composée de 565 militaires, 213 pèlerins Égyptiens, et 930 animaux.

La quarantaine réglementaire ayant été escomptée et les pèlerins étant en parfaite santé, la Caravane a été mise en libre pratique le 31 Décembre écoulé après désinfection et visite médicale favorable.

M. le Dr. Chaumery fait observer que la Grande Caravane avait à son retour 324 personnes en moins ; il serait utile de savoir où sont passés ces individus.

Le Président répond que la Grande Caravane n'étant pas sous la surveillance de l'Administration, elle ne peut connaître d'où provient la différence constatée ; cependant il demandera des renseignements au Médecin Sanitaire qui l'a accompagnée.

M. Guillois constate avec regret que jamais le Conseil n'a été aussi mal renseigné que cette année relativement au pèlerinage qui vient de s'effectuer.

Le Président fait observer qu'il a communiqué toutes les nouvelles à mesure qu'il les recevait et que les retards constatés sont dus, en grande partie, aux circonstances actuelles.

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre en date du 22 Décembre dernier, adressée par le Directeur du Campement de Tor, par laquelle il annonce le départ pour Suez des vapeurs " Kaiserich," " Rahmanieh," et " Assyr," arrivés de Yambo le 2 Décembre. M. le Dr. Ferrari s'est embarqué sur le vapeur " Rahmanieh " pour se rendre à son poste à Suez.

M. le Dr. Freda remet en même temps un Tableau du mouvement de l'Hôpital de Tor, dans lequel il est entré du 2 ou 18 Décembre vingt-huit individus, desquels il en est mort treize par maladies ordinaires, savoir :—

Du vapeur " Assyr "	2
" " Kaiserich "	7
" " Rahmanieh "	4
	13

Sont déposés sur le bureau :—

1. L'état des décès dans la ville de Calcutta, duquel il résulte que dix-sept décès de choléra ont été constatés dans la semaine terminant le 24 Novembre et trente-sept dans celle terminant le 1er Décembre.

2. Les dépêches communiquées par M. le Délégué d'Angleterre, mentionnant dix décès de choléra dans la ville de Bombay pendant la semaine terminant le 25 Décembre.

Après enquête minutieuse il a été démontré que les cas de choléra de la semaine ci-dessus doivent être attribués au manque d'eau potable et à la nécessité d'avoir eu recours à des sources impures.

Pendant la semaine terminant le 1er Janvier courant, il a été constaté dans la ville de Bombay vingt-deux décès de choléra.

Le nombre journalier des décès de choléra depuis cette date est de trois.

M. le Dr. Arnaud fait observer que l'Égypte étant à la veille de délivrer des patentes nettes, cet patentes auraient d'autant plus de valeur qu'il serait pris des mesures contre les provenances de Bombay où le choléra paraît être en recrudescence, et qu'il est important aussi de se prémunir contre tout danger d'une nouvelle importation de la maladie en Égypte. Par conséquent, il propose la mise en quarantaine des provenances de Bombay.

MM. Guillois et M. le Dr. Chaumery partagent l'avis de M. le Dr. Arnaud.

M. le Dr. Mackie fait observer qu'il faut tenir compte du chiffre de la population et considère que relativement le chiffre de la mortalité par choléra n'ai rien d'alarmant. En outre, la traversée de Bombay à Suez étant d'environ treize jours, il n'y aurait pas lieu de soumettre les dites provenances à la quarantaine.

M. Guillois dit que malgré qu'en Égypte on ne constate aucun décès de choléra depuis plusieurs jours, l'Europe met néanmoins en quarantaine les arrivages de ces ports. Par conséquent, il ne voit pas pourquoi on agirait autrement à l'égard des provenances de Bombay, où le choléra doit être considéré à l'état épidémique.

M. le Dr. de Castro fait observer à son tour que l'on a constaté des cas de choléra à bord de quelques navires arrivés en Angleterre, à l'égard desquels on a pris des mesures très sévères.

M. le Dr. Mackie répond que les mesures ne sont prises que lorsque la maladie est constatée à bord d'un navire, mais non lorsqu'il provient d'une localité brute.

A la suite de cette discussion *le Président* soumet au vote la proposition faite par M. le Dr. Arnaud d'appliquer aux provenances de Bombay le Règlement contre le Choléra.

Ont voté pour la proposition : MM. Guillois, le Dr. Arnaud, le Dr. Klodzianowski, le Dr. Palli, le Dr. de Castro, et le Dr. Ardouin Bey ; soit 6 voix.

Ont voté contre : MM. le Dr. Mackie et le Président ; soit 2 voix.

Se sont abstenus de voter : MM. van Lennep, Dr. Aninos, et Dr. Rifki.

La proposition de M. le Dr. Arnaud étant acceptée, le Conseil décide que les navires ayant quitté Bombay à partir du 26 Décembre, 1883, seront soumis à leur arrivée dans les ports Égyptiens aux mesures établies par le dit Règlement.

M. le Dr. Mackie demande si le campement des Sources de Moïse est en état de recevoir des passagers et si ces derniers auront des vivres et tout ce qu'il faut pour assurer leur séjour.

M. le Dr. Arnaud répond qu'il a eu l'occasion de visiter le campement et qu'il a trouvé une installation convenable ; la seule chose qui manque c'est un restaurateur.

Le Président prie M. le Dr. Mackie de demander à Aden si on prend des mesures contre les provenances de Bombay.

M. le Dr. Mackie répond qu'il le fera.

Le Président rappelle au Conseil qu'il a déjà exposé les difficultés que l'on rencontre pour débarquer aux Sources de Moïse les marchandises en état de quarantaine à destination d'Égypte. Par conséquent, il propose de se servir provisoirement du terrain choisi par les membres adjoints à la Commission des Lazarets, qui a adressé un Rapport à ce sujet.

L'endroit indiqué se trouve situé en face de l'Office Sanitaire de Suez et du terre-plein précisément du côté est formant l'entrée du Canal.

M. Guillois ne partage pas l'avis du Président, attendu que l'endroit choisi est trop près de la ville et pourrait compromettre la santé publique du pays. Selon lui les marchandises doivent être débarquées aux Sources de Moïse, et c'est à l'Administration de trouver les moyens d'effectuer leur débarquement.

Le Président fait observer que du moment qu'on a débarqué des marchandises près l'Office Sanitaire de manière à compromettre le pays, il ne voit pas pourquoi on refuserait la proposition qui offre toute sécurité. A son avis, les mesures quarantenaires, de la manière dont elles ont été appliquées, sont illogiques, et il faut cesser d'adopter des moyens qui n'offrent aucune garantie.

Une discussion s'étant engagée sur la question, le Président demande que sa proposition soit mise au vote.

La votation ayant eu lieu, il résulte que la proposition du Président est acceptée par 9 voix contre 1 (M. Guillois).

M. van Lennep s'est abstenu de voter.

M. le Dr. Mackie communique ensuite au Conseil l'extrait d'une lettre adressée à Sir Evelyn Baring par le Consul de Sa Majesté Britannique à Foochou en date du 2 Novembre, et ainsi conçue :—

" La diarrhée cholériforme est commune parmi les Chinois à Foochou, chaque été. Elle a beaucoup prévalu cet été à la suite de la grande chaleur qui a eu lieu depuis Juillet et du manque d'eau. Les puits étaient très secs et les émanations des fosses étaient excessivement mauvaises.

"Le choléra a aussi enlevé, cet été, un très grand nombre d'indigènes. Neuf Européens seulement ont succombé au fléau. La mortalité depuis Juillet jusqu'à Novembre est évaluée à 10,000 sur une population de 1,000,000.

"C'est cependant une simple conjecture, attendu que les Chinois n'ont pas de statistique.

"La maladie diminue rapidement."

Le Secrétaire donne encore lecture de la note présentée par M. le Dr. Mackie et M. van Lennep sur l'épidémicité et l'endémicité du choléra.

Le Président fait observer que comme il s'agit d'une question essentiellement médicale, il serait opportun pour bien l'étudier de nommer une Commission composée de cinq membres médecins, dont deux Égyptiens et trois Consulaires.

M. le Dr. Chaumery propose que la question soit indistinctement étudiée par tous les membres médecins du Conseil.

Cette proposition est acceptée.

M. le Dr. de Castro constate que la demande faite par le Conseil aux autorités médicales de Bombay a été opportune, attendu qu'elles ne déclareront jamais que le choléra est épidemique.

Sont ensuite communiqués au Conseil :—

1. Une délibération du Comité des Finances en date du 28 Novembre dernier par laquelle il accorde à M. le Dr. Weber, ex-Directeur de l'Office Sanitaire de Suez, l'autorisation de retirer les livres et manuscrits déposés à cet office, les livres professionnels et manuscrits pouvant être considérés comme des instruments de travail.

Le Conseil approuve.

2. Une lettre de son Excellence le Ministre de l'Intérieur par laquelle il informe que le Budget du Ministère des Travaux Publics ne lui permettant pas d'effectuer les réparations nécessaires à l'Office Sanitaire de Tor, dont le montant s'élève à P E. 19,458·33, c'est au Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire à faire les réparations en question, en prélevant le montant sur ses recettes.

Le Président demande si le Conseil consent à faire cette dépense.

Le Conseil considérant qu'il n'est pas tenu de pourvoir aux frais de construction et de réparations des offices sanitaires et autres immeubles qui sont la propriété exclusive de l'État ;

Que d'ailleurs les ressources de l'Administration ne sauraient suffire à des dépenses de cette nature ;

"Décide par une majorité de 8 voix (4 abstentions) qu'il ne peut pas prendre à sa charge les réparations à faire aux baraquements du campement quarantenaire de Tor.

En outre, sur la proposition de M. Guillois, le Conseil invite le Président à faire remarquer à son Excellence le Ministre de l'Intérieur que les constructions de Tor seront détériorées dans quelque temps, et que plus tard les réparations à faire seront plus considérables, tandis qu'aujourd'hui il s'agit seulement de couvrir la toiture des bâtiments.

3. Une lettre de son Excellence le Ministre des Finances en date du 5 courant, par laquelle il annonce qu'une Commission a été nommée pour réviser les dépenses de l'État en vue de réaliser des économies que la situation du pays commande d'une manière impérieuse.

Par conséquent son Excellence le Ministre demande que le Président du Conseil Quarantenaire s'associe à cette Commission et examine si les diverses branches du service quarantenaire ne comporteraient point des réductions, et dans l'affirmative, de lui faire connaître le plus tôt possible le résultat de cet examen.

Le Président dit que le Comité des Finances après avour pris connaissance de cette lettre, a été de l'avis de répondre à M. le Ministre des Finances, sauf approbation du Conseil, qu'en préparant le Budget de l'année 1884, non seulement le Conseil s'est conformé aux dispositions de l'Article 24 du Décret Khédivial en date du 3 Janvier, 1881, mais il a en outre prévenu les intentions du Ministre.

En effet, le Conseil, en tenant compte de la situation budgétaire de l'Administration, a réduit les dépenses de P. E. 217,200.

Le Conseil n'a pu aller au delà de cette réduction, déjà considérable, sans s'exposer à nuire à la bonne marche du service ; toutefois il s'efforcera dans le courant de l'Exercice 1884 de réaliser toutes les économies qu'il sera possible d'effectuer.

Les ressources qui proviendront de ces économies seront portées au fond de réserve du Conseil pour faire face aux besoins éventuels en conformité de l'Article 24 du Décret Khédivial du 3 Janvier, 1881.

Le Conseil approuve la proposition du Comité des Finances.

Le Président informe ensuite le Conseil que le service sanitaire de Suez ayant laissé à

désirer depuis quelque temps, il croit utile de placer dans cet office des employés des plus capables. Dans ce but, il propose de faire le mouvement suivant dans le personnel de l'Administration :—

M. Bianchi (vingt-trois ans de service) sera appelé à faire valoir ses droits à la retraite

M. Lombardo, Chef du Poste Sanitaire du Lazaret du Port-Neuf, Commis-en-chef de l'Office de Port-Saïd avec P. E. 1,600 par mois.

M. P. de Laugier, Commis-en-chef du Campement Quarantenaire de Gebel Tor, Commis-en-chef de l'Office Sanitaire de Suez avec P. E. 2,000 par mois.

M. Meymar, Chef du Poste Sanitaire de Zeïla, Commis-en-chef du Campement Quarantenaire de Gebel Tor avec P. E. 2,000 par mois.

M. Curcio, Premier Commis de l'Office Sanitaire de Suez, Chef du Poste Sanitaire de Zeïla avec P. E. 1,800 par mois.

M. Landi, Troisième Commis de l'Office Sanitaire du Port-Vieux, Premier Commis de l'Office Sanitaire du Port-Vieux, Premier Commis de l'Office Sanitaire de Suez avec P. E. 1,400 par mois.

M. Polzi, Chef du Poste Sanitaire du Port-Neuf, Second Commis du Lazaret du Port-Neuf avec P. E. 1,000 par mois.

M. Galatoli, Second Commis de l'Office Sanitaire de Suez, Troisième Commis de l'Office Sanitaire du Port-Vieux avec P. E. 1,000 par mois.

M. E. Mallia, Chef du Poste Sanitaire d'Aboukir, Chef du Poste Sanitaire du Port-Neuf avec P. E. 800 par mois.

Pour ce qui concerne M. Bianchi, le Conseil approuve, par scrutin secret, par 6 voix contre 4, et deux abstentions, sa mise à la retraite, attendu que M. Bianchi est avancé en âge, que sa santé est affaiblie à cause des services pénibles prêtés dans la Mer Rouge, et enfin pourvu qu'il obtiendra une pension égale à la moitié de ses appointements actuels, eu égard à sa santé et aux services rendus.

Quant aux autres employés, le Conseil approuve leur permutation, seulement il est fait observé par M. le Dr. Klodzianowski que M. Polzi ne possède pas toutes les qualités voulues pour la place qu'on lui destine.

Quant à M. Meymar, *M. Guillois* fait observer que cet employé n'est pas du tout adapté pour le service des campements, où il faut un homme actif. M. Meymar est fait plutôt pour un service sédentaire ; par conséquent, il serait de l'avis de le désigner dans une autre place.

Le Président répond que M. Meymar se trouve depuis trois ans environ à Zeïla et demande un changement de résidence, attendu que sa santé se ressent des rigueurs du climat qu'il habite.

Quant aux capacités de M. Meymar, il ne peut les contester, attendu qu'il a toujours fait son service avec régularité et que l'Administration en a été satisfaite.

Quant à MM. Galatoli et Mallia, il est dit que ces employés sont médiocres.

A la suite de ces remarques, le Conseil dit que MM. Meymar et Polzi ne seront désignés dans ces postes que d'une manière provisoire, afin de permettre que l'Administration ait le temps d'apprécier leurs services.

M. le Dr. Mackie prend note des déclarations faites sur l'incapacité de certains employés, et regrette que l'Administration possède des individus qui ne sont pas aptes à remplir les fonctions qui leur sont confiées, et qu'on ne peut utiliser dans l'intérêt du service, en leur accordant des avancements.

A son avis, ces employés devraient être changés et remplacés par des gens capables, à défaut de quoi le service ne pourra jamais marcher régulièrement.

M. Guillois fait observer que la Commission de Réorganisation du Personnel et des Services Sanitaires avait dénoncé dans son Rapport Général l'ignorance des employés en matière de règlements sanitaires, et constaté que la majeure partie d'entre eux remplissent leurs fonctions par routine et d'une manière qui n'est pas suffisamment intelligente.

A cette occasion, le Conseil avait même licencié un ou deux employés par incapacité, se réservant à l'égard des autres de prendre des dispositions suivant les circonstances, attendu que la Commission en examinant les fonctions de ces employés avait dû partir du principe qu'elle devait autant que possible garder l'ancien personnel qui avait des droits acquis.

M. le Dr. Ardouin Bey fait remarquer que dans le service du Conseil comme dans toute autre Administration, un employé peut être très bon dans un poste subalterne ou peu important, sans être apte à des fonctions plus élevées ; on ne peut pour cela le déclarer incapable. C'est à l'Administration à placer chaque employé dans le poste pour lequel il montre des aptitudes.

Le Président fait remarquer à son tour que depuis l'année dernière, 1882, aucun employé n'est admis au service sans être soumis à un examen. Que pour ce qui concerne les employés dont la permutation a été acceptée par la majorité du Conseil, on leur fera aussi subir un examen, et si l'Administration trouvera qu'ils ne sont pas aptes à remplir les fonctions qui leur sont confiées, le Conseil donnera la préférence aux candidats les plus capables et licenciera ceux qui ne le seront pas.

Pour ce qui concerne MM. Polzi, E. Mallia, V. Mallia, et Galatoli, on leur fera subir un examen et le résultat sera soumis au Conseil.

Le Conseil accepte.

La séance est levée à 7 heures moins un quart du soir.

Lu, adopté, et signé à la séance du 5 Février, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 42.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received March 4.)

(No. 14. Commercial.)

My Lord, *Cairo, February* 26, 1884.

I HAVE the honour to inclose copies of two orders issued by the Ministry of the Interior: the first announces the appointment of Hassan Pasha Mahmoud as Director of the Internal Sanitary Service of Egypt, with Dr. Sandwith as Sub-Director; the second states that Mr. Miéville has been named President of the Quarantine Board, in succession to Hassan Pasha Mahmoud.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

Inclosure in No. 42.

Extract from the "Moniteur Égyptien."

CONFORMÉMENT au Décret du 15 Février, 1884, portant réorganisation des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique, son Excellence Hassan Pasha Mahmoud a été nommé Directeur des dits services et M. le Dr. Fleming Mant Sandwith, Sous-Directeur.

Pour le Ministre de l'Intérieur:
Le Sous-Secrétaire d'État,
(Signé) CLIFFORD LLOYD.

Le 24 *Février*, 1884.

Il a plu au Gouvernement Égyptien de nommer Mr. Walter Frédérick Miéville, Président du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire.

Pour le Ministre de l'Intérieur:
Le Sous-Secrétaire d'État,
(Signé) CLIFFORD LLOYD.

Le 18 *Février*, 1884.

No. 43.

Earl Granville to Count Nigra.

M. l'Ambassadeur, *Foreign Office, March* 7, 1884.

THE Government of His Italian Majesty will be aware, from the communications which have passed between your Excellency and this Department, that while Her Majesty's Government have thought it advisable, up to the present time, to defer returning a definite reply to the invitation which the Italian Government were so good as to extend to them in the course of the past year for their co-operation in an International Conference at Rome, having for its object an exchange of ideas respecting the

reform of the existing Quarantine and Maritime Board in Egypt, Her Majesty's Government have not ceased to give this matter their most serious attention.

Her Majesty's Government have felt, and still continue to feel, very great doubts as to the possibility of discussing any Quarantine Regulations at the present time. The whole theory and practice of quarantine as a preventive of cholera epidemics must, if seriously considered, be based upon scientific facts regarding the contagion of cholera. If cholera is not contagious quarantine is manifestly a needless and vexatious impediment to communication. If it is contagious, a knowledge of the conditions of its contagion is necessary for framing even the most trivial Regulations respecting the duration of quarantine, the distinction between susceptible and non-susceptible goods, and the processes of disinfection.

The subject has for many years past been studied in British India by eminent medical authorities, and a scientific Commission, sent out by the German Government, is at this moment engaged there upon further researches into the causes of the disease.

Hitherto, however, as the Italian Government is well aware, no one single fact respecting the contagion of cholera has obtained the general acceptance of scientific observers, and the discussion therefore of Regulations which should be founded upon real knowledge must necessarily be deferred.

Her Majesty's Government, however, while recognizing the impossibility of framing any well-founded Quarantine Regulations at the present time, are not without hope that the meeting of a Consultative Conference might prove useful for suggesting to the Egyptian Government some very desirable reforms in the constitution of the Maritime and Quarantine Board of Alexandria.

The right to impose quarantine for the protection of Egypt from suspected contagion naturally belongs to the Khedive for that purpose alone, although it is open to any other Governments to arrange with the Egyptian Government that the quarantine required of vessels bound to their own ports should be enforced at Suez; and the Maritime and Quarantine Board of Alexandria, which was not founded upon any International Convention or Conference, but created by a Khedivial Decree, must be considered as a body for whose constitution and acts the Egyptian Government is responsible.

In accordance with these views, Her Majesty's Government hold that the Egyptian Government has no right to prevent or delay the passage of ships through the Suez Canal, provided that they observe the Regulations considered necessary for the protection of Egyptian territory, and that they are not bound directly to the ports of any State which has made arrangements for the quarantining of such ships at Suez. The fact that at least 80 per cent. of the shipping passing through the Canal is British renders it necessary that Her Majesty's Government should insist strongly upon this principle.

There are, however, many other important points connected with the constitution and administration of the Egyptian Maritime and Quarantine Board, the construction and management of lazarets, the expenses of the quarantine service, the scale of fees, &c., which might with great advantage be discussed at an International Conference, and Her Majesty's Government would therefore be quite ready to take part in the deliberations suggested by the Italian Government upon the condition that it should be previously agreed by all the Governments represented—

1. That the only responsibility devolving on the Egyptian Government would be to adopt whatever measures it might consider necessary for preventing the introduction of epidemic diseases into Egypt.

2. That the measures adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, although every facility would be given to foreign Powers to enable them to obtain correct information in respect to those measures.

3. That ships were, under all circumstances, to be allowed to go through the Canal in quarantine, but that any Power might, if it chose, make separate arrangements with the Egyptian Government in respect to ships arriving at Suez, and bound for one of its own ports.

I have to request your Excellency to inform your Government that upon these terms Her Majesty's Government believe that they could properly and usefully accept their invitation to join in a Conference, and that they trust that the careful consideration which they have given to the subject may be accepted as a proof of their earnest desire to co-operate with the Government of Italy in a matter of the highest importance to the welfare and commerce of Europe and the East.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE

No. 44.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received March 11.)

(No. 15. Commercial.)

My Lord, *Cairo, February* 27, 1884.

WITH reference to your Lordship's despatch No. 10, Commercial, of the 31st ultimo, requesting me to procure a reasonable relaxation of the Quarantine Regulations at Suez in favour of the Indian mail-packets, I have the honour to inclose herewith copy of a note from Nubar Pasha, informing me that on the arrival of the new President of the Maritime and Quarantine Board of Health the question will be referred to him.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

Inclosure in No. 44.

Nubar Pasha to Sir E. Baring.

M. le Ministre, *Caire, le* 26 *Février*, 1884.

J'AI l'honneur de vous retourner, ci-inclus, la correspondance et le Rapport relatifs à l'établissement de trains quarantenaires entre Suez et Alexandrie, dont vous avez bien voulu me donner communication par votre dépêche du 18 de ce mois.

Comme vous, M. le Ministre, je n'hésite pas à reconnaitre l'importance, signalée dans ces documents, de l'adoption d'un mode de transport rapide, à travers l'Égypte, des malles et des passagers venant des Indes.

Dès que le nouveau Président du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire sera arrivé, je prierai mon collègue de l'Intérieur de le saisir de cette question. L'intervention du Conseil serait toutefois limitée à l'examen des dispositions prophylactiques à adopter pour empêcher, d'abord, que l'Égypte ne puisse être contaminée par le passage de ses trains, et éviter, en second lieu, que la facilité que nous sommes disposés à accorder pour ce transit rapide sur notre territoire n'entraîne, de la part d'autres pays, l'application à l'Égypte de mesures quarantenaires préventives.

Veuillez, &c.
Le Ministre des Affaires Étrangères,
(Signé) N. NUBAR.

No. 44*.

Mr. Godley to Lord E. Fitzmaurice.—(Received March 14.)

Sir, *India Office, March* 13, 1884.

I AM directed by the Secretary of State for India in Council to forward herewith a copy of a letter from the Government of India, with inclosures, relative to the inconvenient effects of quarantine restrictions in connection with the sorting of the Indian mail between Suez and Bombay, and expressing the hope that an arrangement may be made with the International Quarantine Board at Alexandria for allowing the mail officers and their staffs, when quarantine is in force, to land in Egypt under certain specified safeguards.

I am to request that you will bring this matter to the special notice of Earl Granville, and that you will inform me whether his Lordship sees his way to take any steps for giving effect to the recommendation of the Government of India.

I have, &c.
(Signed) J. A. GODLEY.

[Inclosures not printed.]

No. 45.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 19. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, March* 19, 1884.

I TRANSMIT to you herewith, for such action as you may be able to take in the matter, a copy, which has been received through the India Office, of a letter from the Indian Government, relating to the inconvenient effects of quarantine restrictions in connection with the sorting of the Indian mail between Suez and Bombay, and expressing the hope that an arrangement may be made with the Maritime and Quarantine Board at Alexandria for allowing the mail officers and their staffs, when quarantine is in force, to land in Egypt under certain specified conditions.*

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 46.

Mr. Godley to Lord E. Fitzmaurice.—(Received March 29.)

Sir, *India Office, March* 28, 1884.

IN continuation of Sir L. Mallet's letter dated the 2nd August, 1883, I am directed by the Secretary of State for India in Council to forward herewith, for the information of Earl Granville, a copy of a letter from the Government of India, inclosing a further protest by the Bombay Chamber of Commerce against quarantine measures in Egypt.

I have, &c.
(Signed) J. A. GODLEY.

Inclosure 1 in No. 46.

The Government of India to the Earl of Kimberley.

My Lord, *Calcutta, February* 19, 1884.

IN continuation of our despatch dated the 15th June, 1883, we have the honour to transmit a copy of a letter from the Government of Bombay, with its inclosures, containing a protest from the Chamber of Commerce at Bombay against the reimposition of quarantine in Egyptian ports on vessels arriving from Bombay.

2. We concur in the views expressed by the Chamber of Commerce and by the Government of Bombay, and we are of opinion that no means should be left untried for the early removal of these quarantine restrictions, which every day interfere more and more seriously with the commerce of India, and from which there is no evidence that the smallest good has resulted.

We have, &c.
(Signed) J. GIBBS.
T. F. WILSON.
C. P. ILBERT.
S. C. BAYLEY.
T. C. HOPE.
A. COLVIN.

Inclosure 2 in No. 46.

Mr. Nugent to the Secretary to the Government of India.

Bombay Castle, January 31, 1884.

WITH reference to the correspondence ending with the Government of India's Memorandum dated the 5th June last, I am directed by his Excellency the Governor in Council to forward the inclosed papers, and to request that you will be good enough to move the Government of India to address Her Majesty's Government with

* Inclosure in No. 44*

view to the removal at an early date of the needless and vexatious quarantine restrictions recently imposed in Egyptian ports against vessels arriving from Bombay on what appear to this Government to be wholly inadequate grounds.

Inclosure 3 in No. 46.

Mr. Gordon to the Acting Under-Secretary to the Government of Bombay.

Bombay, January 22, 1884.

I AM directed by the Committee of the Chamber of Commerce to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant, communicating the telegram received by Government from the British Consul at Alexandria, dated the 7th idem, that Egypt imposes quarantine against vessels leaving Bombay on and after the 26th December.

So recently as the 15th May last the International Sanitary Board at Alexandria declared Bombay contaminated, and quarantine was imposed from that date according to published Regulations. The Chamber at once protested against the imposition of quarantine on the ground that the amount of cholera which existed in Bombay was not greater than usual at that time of year, and that it consisted of a few scattered cases attributable to purely local causes. An emphatic protest against the imposition of quarantine was also made by the Bombay Government, who concurred in the views expressed by the Chamber that the Returns of cholera in the city and island of Bombay showed no alarming increase nor symptoms of an epidemic character. The Government of India, moreover, in their despatch to the Secretary of State for India dated the 15th June last, stated that the action of the Egyptian Sanitary Board appeared to them to have been in that case even more than usually hasty and ill-considered, and they trusted that early measures might be taken either to reform the constitution of the Board or to limit the powers of that body. And Lord Granville in the House of Lords announced, on the 4th July last, that it had been completely proved that the cholera in Egypt had not been introduced from India.

The Committee need only request the attention of Government to the fact that in the subsequent outbreak of cholera in Egypt not a single instance was known to have occurred to any passenger arriving from India, thereby confirming the opinion of the medical profession that the period during which cholera lay latent in the system was so short that there was not the least danger of its being introduced into Egypt by passengers from India. Yet quarantine was maintained in the Egyptian and Mediterranean ports on vessels arriving from India until quite recently, resulting in the greatest possible inconvenience to the public and in grievous injury and loss to ship-owning interests.

The present imposition of quarantine is equally unnecessary, having no better foundation than a very slight addition to the number of cases which ordinarily occur in Bombay. No symptoms of an epidemic character have manifested themselves. The published Returns of the public health of Bombay show that in the week ending the 18th December there were no deaths from cholera; in the week ending the 25th December there were ten deaths; in the week ending the 1st January, twenty-two deaths; in the week ending the 8th January, nineteen deaths; and in the week ending the 15th January, twenty-two deaths. Remembering that the population of Bombay amounts to about 800,000, the slightly increased number of deaths from cholera should not have created any alarm. The Committee beg respectfully to suggest that his Excellency the Governor in Council should kindly send to the Representative of the British Government in Egypt the weekly Returns of the public health of Bombay during the last five years, for the guidance of the Sanitary Board in dealing with this important question. These Returns will show that in past years the number of deaths has often been larger than in December last, without leading to any imposition of quarantine, and without affecting in any way the health of the Egyptians.

The Committee can only now repeat the protest which they made in May last against the imposition of quarantine as being unnecessary; and they respectfully request that his Excellency will desire the Government of India again to urge Her Majesty's Government to take early measures either to reform the constitution of the Egyptian Sanitary Board or to limit the powers of that body, as the arbitrary and injudicious manner in which quarantine is now imposed is, in the highest degree, inconvenient to the public and injurious to the commerce of India.

Inclosure 4 in No. 46.

Mr. Nugent to Sir E. Baring.

Bombay Castle, January 25, 1884.

I AM directed by his Excellency the Right Honourable the Governor in Council to forward herewith copy of a letter, dated the 22nd instant, addressed to this Government by the Chamber of Commerce, Bombay, and to request that, in the circumstances stated by the Chamber, you will be good enough to use your best efforts to secure the removal of the needless and vexatious quarantine restrictions recently imposed in Egyptian ports against vessels arriving from Bombay.

No. 47.

Lord E. Fitzmaurice to Mr. Godley.

Foreign Office, April 1, 1884.

Sir,

I AM directed by Earl Granville to acknowledge the receipt of your letter dated the 28th ultimo, with its inclosure from the Government of India, containing a further protest from the Bombay Chamber of Commerce against the imposition of quarantine in Egypt on vessels arriving from the above Presidency.

I am, in reply, to request that you will refer the Secretary of State for India in Council to the letters from this Office dated respectively the 18th February and 5th ultimo, from which it will be seen that, according to the Reports therein inclosed from Her Majesty's Consul at Alexandria, quarantine on arrivals in Egypt from Bombay has been removed.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 48.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received April 7.)

(No. 17. Commercial.)

Alexandria, March 27, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie dated the 18th instant, reporting that on the initiative of Mr. Miéville, the President of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, the members of the "Comité des Règlements" met to discuss the advisability of modifying the existing Quarantine Regulations as regards ships of war and regular postal steamers arriving at Suez from the East.

The members present admitted in principle the justice of modifying the rules as regards the above-mentioned class of vessels, and it was agreed to submit certain modifications to the members of the Board at the next meeting.

I have, &c,

(For the Consul),

(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure in No. 48.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, March 18, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to inform you that on the initiative of Mr. Miéville, President of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, the members composing the "Comité des Règlements" met this afternoon to study and discuss the advisability of modifying the existing Quarantine Regulations in the case of vessels such as ships of war and regular postal steamers arriving at Suez from the East.

The members composing the Committee were:—

Dr. Ardouin Bey, Inspector-General;
Dr. de Castro, Delegate for Italy;
Dr. Arnaud, Delegate for Turkey;
M. Guillois, Delegate for France;
Dr. Mackie, Delegate for England.

M. Guillois, Delegate for France, did not, however, attend the meeting, and the business was proceeded with by the other four named above.

All the members admitted in principle the justice of modifying the rules with regard to the class of vessels I have mentioned. This being accepted, I proposed that on sanitary grounds we should admit that there was room for modification. This was accepted, and after a short discussion it was agreed to submit the following modification for the approval of the Board at its next meeting, viz.: Vessels such as vessels of war and regular postal steamers having a recognized regular medical service, shall, on arrival at Suez from the East—

After a passage of eight days, undergo quarantine of three days.

After a passoge of nine days, undergo quarantine of two days.

After a passage of ten days, undergo quarantine of twenty-four hours.

After a passage of over ten days, undergo quarantine of twenty-four hours.

This proposition will be submitted to the members of the Board, and if accepted in principle, which I have every reason to believe it will be by a good majority, if not unanimously, the President intends to propose that the modification should come into force at once either permanently or "provisionally." It is very probable that it will be accepted for the present only "provisionally," as several of the Delegates will no doubt wish to communicate it to their Governments before giving their final adhesion. The nomination of an English President, though at first it created great irritation and hostility, is now having good effect on many of the members of the Board, and inspiring them with confidence in a proper administration of the quarantine service.

With regard to the quarantine of twenty-four hours after a passage of ten days, I endeavoured to persuade the other member to substitute for that a strict "arraisonnement sanitaire" by a thoroughly competent medical sanitary agent, pointing out to them that it was more scientific and more effectual as a sanitary safeguard than a simple detention of twenty-four hours, though it might be necessary to detain the vessel only a few hours to effect it.

They all agreed that the measure was both more practical and more useful, but declined to accept it on the ground that many of the European Governments would look upon it as an attempt to do away with quarantine. The proposition, however, was well received, and as it would fully meet all requirements in the case of vessels such as regular mail-steamers and ships of war, and cause less delay than twenty-four hours' detention in quarantine, I shall endeavour to bring it before them again before the modifications are submitted to the Board.

A very important question was also referred to in the Committee, but not discussed, viz.: When are Indian ports where cholera is endemic to be considered in quarantine and in free pratique? If the modified quarantine rules are to be applied against Bombay, for instance, whenever cholera exists, it will be in almost perpetual quarantine in Egypt. The members of the Committee feel that the question ought to be studied and some basis established on which quarantine against India should be regulated, instead of leaving it to be decided as the case presents itself by the votes of parties at the Board.

As I shall be one of the Committee appointed to study this question, I shall be glad to receive any practical suggestions. It is evident that they will not accept either the definition of the Indian Government or that of the Dutch Government, of endemic and epidemic cholera, as establishing a basis sufficiently practical and safe for the purpose.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 49.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received April 14.)

(No. 22. Commercial.)

My Lord, *Cairo, April 2, 1884.*

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Lordship's despatch No. 19, Commercial, of the 19th ultimo.

I have also the honour to inclose copy of a letter I have received from Dr. Mackie. Since Dr. Mackie wrote, the proposed change in Article 1 of the "Règlement contre le Choléra," has been adopted by the Sanitary Board. It has also been arranged that the question of substituting an "arraisonnement sanitaire" for twenty-four hours' detention at the end of a ten days' voyage for vessels of war and mail-steamers should be referred back to the Sub-Commission.

The change already adopted is a considerable step in advance, and if, as I trust will be the case, an "arraisonnement sanitaire" be substituted for twenty-four hours' detention, a good practical solution of quarantine difficulties so far as mails and passengers are concerned will, I think, have been found.

I shall address your Lordship again on the subject shortly.

Under the circumstances, I have not thought it right to move in the matter of taking any official steps as regards mail agents.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

Inclosure in No. 49.

Dr. Mackie to Sir E. Baring.

Sir, *Alexandria, March 24, 1884.*

I HAVE the honour to report that a Committee, composed of the following members of the Quarantine Board, viz.:—

Dr. Ardouin Bey, Inspector-General,
Dr. de Castro, Delegate for Italy,
Dr. Arnaud, Delegate for Turkey,
M. Guillois, Delegate for France,
Dr. Mackie, Delegate for England,

was named to study the advisability of modifying the existing Quarantine Regulations as applied to postal steamers, regularly recognized as such, and having a regular medical service, and ships of war.

The members of the Committee, with the exception of M. Guillois, the French Delegate, who excused himself on account of pressure of other work, met last week to consider the question, and after a little discussion unanimously agreed to propose to the Board the following modification of Article 1 of the "Règlement contre le Choléra," viz.:—

Copy of Proposed Modification.

"Considérant que les navires de guerre et les navires postaux se trouvent dans des conditions d'hygiène et de salubrité qui offrent des garanties spéciales; qu'ils ont en outre un service médical permanent, régulièrement organisé, elle vous propose d'inspérer, après le paragraphe 2 de l'Article 1 du 'Règlement contre le Choléra,' la disposition suivante:—

"Pour les navires de guerre, et pour les navires reconnus comme faisant un service postal régulier, qui réunissent les conditions ci-dessus énoncées, qui ont en permanence un médecin diplômé d'Europe, spécialement chargé du service sanitaire du bord, et qui présentent des garanties spéciales de bonne hygiène à raison de leur installation, tant pour les passagers que pour l'équipage, l'échelle qui précède sera réduite dans les proportions ci-après:—

"Après huit jours de traversée, trois jours de quarantaine.

"Après neuf jours de traversée, deux jours de quarantaine.

"Après dix jours, et au delà, de traversée, vingt-quatre heures de quarantaine.

"N.B.—Dans aucun cas les dispositions de l'Article 1 ne peuvent être appliquées à un navire porteur de pèlerins.

"Les Membres de la Commission,
(Signé) "Dr. de Castro.
"Dr. L. Arnaud.
"Dr. Mackie.
"Dr. Ardouin Bey."

With regard to the twenty-four hours' quarantine after a passage of ten days, I proposed to my colleagues of the Committee to consider whether the case would not be more fully met by substituting for twenty-four hours' quarantine, which is simply twenty-four hours' detention, a rigorous and careful "arraisonnement sanitaire," as carried out in England by order of the Local Government Board, for ships arriving from infected ports, and is contained in our General Rules, under Titre VII and Titre III of the "Règlement Général" of the Egyptian Quarantine Board. By an "arraisonnement sanitaire" the Sanitary Agent has power and is bound to inspect the vessel thoroughly, to take evidence

on oath, if thought necessary, from ship's officers, crew, or passengers, examine log-book, &c., to find out if there is any suspicion of disease, or probable danger to the public health. The "arraisonnement" may last one hour or several, perhaps sometimes twenty-four, according to circumstances, but as soon as finished the vessel is admitted to free pratique if its state has been found satisfactory. My colleagues agreed with me without hesitation that this was more scientific and practical, and presented a better guarantee than a simple detention of twenty-four hours in quarantine, but refused to accept it for the following reasons:—

First, that it is difficult to find in Egypt men capable and honest and independent enough to carry it out.

Secondly, that the Governments in Europe would think it was an attempt to do away with quarantine altogether, and might refuse to accept the modification which we have presented to the Board. I therefore agreed to leave it to be proposed on some future occasion, and I have found, on consulting Mr. Miéville, that he also is of opinion that the moment is not opportune.

A meeting of the Board was called by the President on Saturday to submit the proposed modification to the Delegates, and to endeavour to get them to vote it provisionally. The Delegates, however, almost unanimously refused to discuss it until they had further time to study it and refer it to their Consul-General. The discussions and voting are, therefore, postponed for next meeting on the first Tuesday of April.

Although I quite agree will Mr. Miéville and my colleagues of the Committee that great prudence is required in proposing modifications at present in Regulations against cholera, especially if these modifications are proposed by a Delegate of England, I think a way might be found of having the modification of an "arraisonnement sanitaire" submitted to the votes of the Delegates by the Egyptian Government without endangering the acceptance of the modification as now proposed, it being distinctly put forward always that it is proposed only for first-class mail-steamers and ships of war—vessels which present every possible guarantee for the public health.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 50.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received April 14.)

(No. 18. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, April* 7, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch and inclosures from Dr. Mackie, dated the 2nd instant, reporting a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, when the modification of Quarantine Regulations respecting mail steamers and war ships was submitted to the Board and accepted provisionally by all the Delegates except the Russian.

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure 1 in No. 50.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, April* 2, 1884.

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held yesterday.

The modification of the Quarantine Regulations with regard to mail steamers and ships of war, as proposed by the "Comité des Règlements," was again submitted to the Board and accepted "provisionally" by all the Delegates except the Delegate of Russia, who abstained from voting as he is a stranger at the Board, and had not received instructions.

I inclose a copy of the modification as provisionally accepted by the Delegates, to be put in operation at once, pending reference to their respective Governments. The French Delegate objected to transports carrying masses of troops being admitted to the benefit of the modification as ships of war. The Board decided to refer this objection to

the Comité des Règlements to be studied, and to exclude transports carrying troops from the modification until the decision of the Committee has been submitted to and discussed by the Board. I reminded the Board that hospital ships, such as the English transports, had always been regarded by them as presenting exceptionally good sanitary guarantees, but several of the Delegates observed that there were other transports, especially Turkish transports or ships of war, used as transports for masses of troops which sometimes arrive at Egyptian ports in a most unsanitary condition.

After this modification had been accepted by the Board, the President laid before the Delegates the amended modification already submitted by me to the members of the Comité des Règlements, viz., to substitute for twenty-four hours of quarantine a simple "arraisonnement sanitaire spécial," seriously performed by a competent sanitary agent. One or two of the Delegates spoke very strongly in favour of an "arraisonnement" instead of a simple detention of twenty-four hours. Others, though not opposing it, doubted the possibility of applying it in Egypt, but with the exception of the Delegate (acting) of France, all agreed to refer it to the Comité des Règlements to be studied and reported on to the Board. Although I had abandoned the intention of bringing forward this proposal at present, on account of the strong opinion of Mr. Miéville that the moment was inopportune, I was induced to take it up again on learning from Sir Evelyn Baring that he had consulted several of his colleagues, Representatives of different European Powers, and that none of them had shown serious objections to it. One or two of my fellow Delegates also supported me, and Mr. Miéville, after I had opportunities of discussing it thoroughly with him, also took a favourable view of it. The great difficulty we both encountered at the outset was the method to be adopted of laying it before the Delegates, as we considered it prudent that the initiative at the Board should not be taken by the Delegate of England. It was therefore decided that we should both go to Cairo to confer with Sir Evelyn Baring, and learn more fully from him what had passed between him and the Representatives of other European Powers. After an interchange of views it was decided that my amended modification should be proposed now, instead of reopening the subject some months hence, and that it should be laid before the Delegates by the President, and that the Delegates should be asked to allow it to be referred to the "Comité des Règlements," as has been done. If this proposal is accepted, it will establish the Board on a more practical and scientific basis than it has ever yet had, and will put an end to the continual difficulties and hardships to Indian passengers, and bring about a more cordial understanding than has up to this time existed.

A communication was read from the Board of Health on the sanitary condition of the Egyptian caravan during last pilgrimage; also a communication by me on the same subject, the result of an inquest which I had made with the kind assistance of Sir Evelyn Wood. Both these communications go to prove that the statements made by the Turkish Sanitary Commission at Mecca are erroneous, and that there is no proof whatever that cholera was imported into Mecca by the Egyptian pilgrims.

The Board of Health also announces that "bovine typhus" is prevailing extensively in the province of Behera. Cattle markets are prohibited and other police sanitary measures are being adopted to try to stamp out the disease.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE

Inclosure 2 in No. 50.

Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte.

Séance du 1er Avril, 1884.

LE Conseil a décidé que les modifications suivantes seront provisoirement apportées au Règlement contre le Choléra:—

1. Après le paragraphe 2 de l'Article 1er la disposition suivante sera insérée:—

"Pour les navires de guerre et pour les navires reconnus comme faisant un service postal régulier qui réunissent les conditions ci-dessus énoncées, qui ont en permanence un médecin diplômé d'Europe spécialement chargé du service sanitaire du bord et qui présentent des garanties spéciales de bonne hygiène à raison de leur installation tant pour les passagers que pour l'équipage, l'échelle qui précède sera réduite dans les proportions ci-après:—

"Après 8 jours de traversée, 3 jours de quarantaine; après 9 jours de traversée, 2 jours de quarantaine; après 10 jours de traversée (et au delà), 24 heures de quarantaine.*

2. A la fin de l'Article 1er il est ajouté la disposition suivante:—

"Dans aucun cas les dispositions de l'Article 1er, ne peuvent être appliquées à un navier porteur de pèlerins."

Le Président,
(Signé) WALTER F. MIÉVILLE.

N.B.—Ne sont pas compris dans la catégorie des "navires de guerre," les navires qui transportent les troupes en masse où qui servent comme "transport-hôpital."

Réponse de la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique en date du 20 Mars courant, sur le voyage à la Mecque de la grande caravane Égyptienne.

Le médecin de la caravane déclare que les 150 pèlerins indigènes trouvés en moins lors de l'arrivée de la caravane au Hedjaz ne sont pas morts pendant le voyage.

Ces pèlerins arrivés à l'Akaba n'ont pu y trouver des montures pour continuer leur voyage et ils se sont embarqués sur des bateaux.

L'Administration du Rozname, par son Mémorandum en date du 19 Mars, informe qu'à la suite des recherches faites dans ses registres, il résulte qu'effectivement le nombre des pèlerins ayant quitté l'Akaba s'élevait à 150.

Le médecin de la caravane confirme son premier rapport et ajoute que personne au Hedjaz ne lui a demandé des renseignements sur l'état sanitaire de la caravane qu'il accompagnait.

Il assure ne pas avoir vu les seize fosses dont parle la Commission Sanitaire Musulmane.

Alexandrie, le 26 *Mars*, 1884.

Pour extrait conforme à l'original.
Le Secrétaire du Conseil Sanitaire Maritime
et Quarantenaire,
(Signé) AD. LOMBARDO.

Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte.

Communication faite par M. le Délégué d'Angleterre à la Présidence du Conseil sur les conditions sanitaires de la Caravane Égyptienne pendant son Voyage du Caire à la Mecque lors du dernier Pèlerinage.

Déclaration faite par l'officier chargé de l'escorte du Mahmal à la Mecque:—

1. Aucun pèlerin, à l'exception d'un vieillard qui tomba de chameau, ne mourût en route.
2. Il avait 209 soldats sous ses ordres.
3. Aucun d'eux ne mourût en route (pour la Mecque).
4. A leur arrivée à la Mecque, il n'y avait point de maladie.
5. Le choléra s'est déclaré par mieux, après le retour des pèlerins de Giabal Arafat.
6. Quatre soldats ont succombé au choléra à Mouna, et les autres sont retournés au Caire.

(Signé) C. M. WATSON, *Colonel.*

Le 13 *Mars*, 1884.

Le Secrétaire qui accompagnait le Mahmal a fait la même déclaration. J'ai interrogé tous les deux rigoureusement et j'ai tout lieu de croire qu'ils ont déclaré la vérité.

C. M. W.

Alexandrie, le 18 *Mars*, 1884.

Pour copie conforme à l'original.
Le Secrétaire-Général du Conseil Sanitaire Maritime
et Quarantenaire,
(Signé) AD. LOMBARDO.

---

* Tout navire postal qui n'aurait pas de service médical régulier permanent sera traité comme les navires ordinaires de commerce.

Déclaration faite à M. le Colonel Watson, par l'Officier Égyptien commandant l'Escorte ayant accompagné la Grande Caravane Égyptienne et communiquée au Conseil Quarantenaire par M. le Dr. Mackie.

La caravane Égyptienne est arrivée à Arafat deux jours avant la caravane Syrienne.

Le Commandant de la caravane Syrienne a demandé à Arafat à l'officier Égyptien, si des cas de choléra s'étaient produits en route parmi les personnes composant la caravane Égyptienne.

L'officier Égyptien répondit qu'il n'y en avait pas eu et il a dit en outre à M. le Colonel Watson que la caravane Syrienne ne peut avoir entendu dire qu'il y avait eu des cas de choléra, attendu qu'il y en avait pas eu et qu'il avait l'intention d'écrire au Commandant de la caravane Syrienne pour connaître l'origine de ces faux bruits.

No. 51.

Consul Cookson to Earl Granville.—(*Received April* 14.)

(No. 19. Commercial.)

Alexandria, April 7, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 4th instant, relative to the imposition of quarantine against India.

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure in No. 51.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, April 4, 1884.

Sir,

WITH regard to my despatch of the 18th March, in which I state that I should be glad to receive any observations or expressions of opinion which would enable us to arrive at a rational solution of the question as to when quarantine is to be imposed here against India, having reference more particularly to Bombay, I would venture to observe that it will be useless for our purpose to base such opinions on a strict academic definition of the terms "endemic," "epidemic," and "sporadic."

The Quarantine Board here has always maintained that outbreaks of cholera, though declared not to be epidemic by the Indian authorities, are often of an epidemic character, and that as such the disease can be imported. As many of the members of the Board are not scientific men, it is not desired, nor do I think it is desirable at present, to raise any scientific discussion on that point, on which opinions differ so widely in England and India, as well as elsewhere. What is sought to be established is a practical working basis to guide the Board in imposing quarantine against India (especially Bombay) where cholera always exists more or less, and frequently assumes proportions which, in the opinion of the Delegates justify them in imposing quarantine for the protection of the public health.

Though Her Majesty's Government, holding views on the subject of quarantine differing so materially from the views held by the members of the Quarantine Board, will, doubtless, consider it unwise to commit itself by giving advice either officiously or officially in this matter, which might be interpreted in the future as implying acceptance of the opinions of the Board, I should be glad if any observations could be communicated to me unofficially for my information, to assist in settling this vexed question on some sort of practical basis, till it can be settled in a more scientific manner. Personally I do not consider general quarantine against India necessary, but my opinion is not yet shared by the other Delegates at the Board, who are always ready to bring forward such instances as the French transport "Corrèze," which, some years ago, arrived at Suez from Cochin China with thirty or forty cases of cholera amongst the troops on board. Even in this case I consider that an "arraisonnement sanitaire" would have served the purpose, and I have never maintained that some sort of quarantine precautions are not to be adopted against vessels actually infected.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 52.

Mr. Lister to Mr. Godley.

Foreign Office, April 17, 1884.

Sir,

WITH reference to your letter of the 13th ultimo, and to the reply from this Office dated the 19th March, I am directed by Earl Granville to transmit to you, to be laid before the Secretary of State for India in Council, for such observations as his Lordship may have to offer thereupon, a despatch, with its inclosure, from Her Majesty's Agent and Consul-General in Egypt, reporting on the modifications introduced by the Sanitary Board at Alexandria in the hitherto existing Quarantine Regulations, the effect of which changes, it is anticipated, will be to mitigate the difficulties complained of, so far as mails and passengers are concerned, at Suez.*

The return of Sir E. Baring's despatch, with its inclosure, is requested when done with.

I am, &c.
(Signed) T. V. LISTER.

No. 53.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received April 20.)

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Cairo, April 20, 1884.

PLEASE cause very full Report of alleged case of cholera on board "Crocodile" to be sent as soon as possible. Did other cases of the same nature occur on board after leaving Port Saïd, and did diarrhœa prevail on board before reaching Suez?

No. 54.

Mr. Lister to the Secretary to the Admiralty.

Foreign Office, April 21, 1884.

Sir,

I AM directed by Earl Granville to request that you will move the Lords of the Admiralty to cause a Report to be furnished to this Department, at their Lordships' earliest convenience, in the sense of the inclosed telegram from Sir E. Baring,† as to an alleged case of cholera on board Her Majesty's ship "Crocodile," and the sanitary state generally of that vessel on reaching Suez.

I am, &c.
(Signed) T. T. LISTER.

No. 55.

Count Nigra to Earl Granville.—(Received April 23.)

London, April 21, 1884.

My Lord,

I ACQUAINTED the King's Government in due time with your Lordship's answer conveyed in your letter of the 7th ultimo to the proposal to convene in Rome an International Sanitary Conference.

His Excellency Signor Mancini instructs me to thank your Lordship for the benevolent dispositions manifested by the Government of Her Britannic Majesty in declaring itself ready to adhere to this proposal for a Sanitary Conference, although with certain reservations.

The Minister of Foreign Affairs is, however, of opinion that the reservations formulated in the above-mentioned letter of your Lordship might be more opportunely published ("emesse"), not anticipatively, but rather at the opening of the Conference.

He charges me, accordingly, to use fresh endeavours with your Lordship to the end that the Queen's Government should give an adhesion not subordinated to anticipated reservations, to the proposal for a Sanitary Conference in Rome, it being understood that at the Conference itself all those reservations could be presented which the British delegates are instructed to observe.

* No. 49. † No. 53.

The reasons which encourage the King's Government to uphold its proposal are set forth in a despatch from his Excellency Signor Mancini, which I have permission to communicate to your Lordship, and of which you will find a copy inclosed. I certainly can give no better exposition of those reasons than is contained in that document: I therefore confine myself to asking for its contents all the kind attention of your Lordship, requesting a fresh examination of the subject, and begging that you would kindly honour me with a reply which I hope may be favourable.

In this confidence, I renew, &c.

(Signed) NIGRA.

Inclosure in No. 55.

M. Mancini to Count Nigra.

Rome, April 14, 1884.

THE valuable Report of your Excellency of the 9th March last to hand.

I am obliged to Lord Grrnville for the answer which, in the name of the English Government, he has given respecting the Italian proposal for the assembly in Rome of an International Sanitary Conference. I beg you, therefore, to convey to that Minister my thanks for the kind dispositions which he shows in our regard in declaring that he is ready to send a delegation to the same Conference.

I do not, however, understand why the reservations to which he subordinates his consent should be announced beforehand, as it seems to me that the most opportune moment for bringing them forward would be just at the opening of the Conference. In fact, in these reservations England would wish that the Powers should first of all come to an agreement upon the three following points, which I transcribe literally from the translation which your Excellency has communicated to me:—

1. That the only responsibility which should be incumbent upon the Egyptian Government should be that of adopting whatever measures it should believe necessary for preventing the introduction of epidemic diseases into Egypt.

2. That the measures adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, though every facility would be given to the foreign Powers for obtaining exact information respecting those measures.

3. That vessels should, in any circumstance, have permission to pass through the Suez Canal in quarantine, but that it should be open to any Power so desiring to make separate agreements with the Egyptian Government respecting vessels arriving at Suez and bound to one of the ports of that Power.

Now there is no one who does not perceive that such reservations are opportune and necessary only when it is a question of Conferences met for political and diplomatic objects, when they would be proper, in order to avoid the danger of the discussion enlarging, so as to extend itself to irritating matters and subjects which would compromise results already obtained, in order to exclude from the programme certain points upon which it is feared the opinions of the Delegates may be too diverse to allow a preliminary agreement on certain given points to be attained, after which it may be practicable to secure the convergence of the wishes of the Delegates towards a single purpose in everything else.

Such precautions are, indeed, justified by the object of such assemblies, which is to reach a practical result upon a given political question.

The same reservations, on the other hand, are not at all necessary for Sanitary Conferences, the aim of which is achieved, even when a practical result is not attained.

It is known, in fact, that of the preceding Sanitary Conferences of Paris in 1851-52 and in 1859, of Constantinople in 1866, of Vienna in 1874, and of Washington in 1881, the first alone led to an International Convention—that of the 3rd February, 1852, signed at Paris by the Plenipotentiaries of five States, but afterwards ratified only by the Governments of France and of Sardinia, and which, being abandoned by Italy, it ceased completely to be binding on the 3rd April, 1867.

From this it clearly appears, in my opinion, that England, in according her consent to take part purely and simply in the Sanitary Conference, would not expose herself to the risk which probably she fears, of undertaking international tasks antagonistic to her convictions or to her interests.

Besides, it would be open to the British Delegates to bring forward, and justify in due time at the Conference, those reservations which it may consider necessary from their point of view; and, should they persist in their dissent, when no agreement could be come to respecting these same reservations by means of open and loyal discussion, the British Government could always adopt a decision when the moment should have arrived

for undertaking international tasks with regard to such plans as are conformable to its own convictions, and which may not have been modified in consequence of the discussions of the Conference.

If, indeed, the reservations of England were admitted, the scope of the discussion would have to be limited from the present time, to the disadvantage of all parties and of England itself, interested (as she is) in excusing herself from the responsibilities which the present state of the sanitary service in Egypt throws exclusively upon her.

Accordingly, your Excellency will adopt the course you deem most expedient to win over the Cabinet of London; and, in order to overcome the objections, it will be useful to bring to its consideration the incontestable utility of similar Conferences by reason of the extremely able discussions, practical as well as scientific, to which they give rise, which, collected in the form of Reports, offer, besides a store of vast and serious information, the answers to the most difficult problems of sanitary science, and epidemics, and an abundance of practical counsels—answers which can be furnished only by assemblies of men of high competence in the matter of administration, in politics, and in medicine, and whose Resolutions always represent the last word of science, of experience, and of administrative practice in sanitary matters. Physicians and Governments themselves may obtain information and useful guidance in the assumption of responsibilities which are never separated from the adoption and reform of sanitary measures.

Nor can this ability be placed in doubt, by the fact that, notwithstanding a series of International Conferences which have been held during the last twenty years, an International Agreement has not resulted from them respecting public health, a matter which is important, if anything is, as providing for the preservation of human life from those hecatombs which follow in the train of epidemic invasions, for from this apparently negative result it is not fair to infer their small utility, but merely to argue, as I have already said, that the subject upon which they have been exercised is not yet ripe for international codification, and to draw thence another argument in favour of their utility, since their very object is to smooth the way for future International Agreements upon the same subject.

I therefore beg your Excellency to be so good, in availing yourself of these my considerations, to exert yourself with the Queen's Government, in order to induce it to give its adhesion without reservation of any kind.

Your Excellency may also observe to Lord Granville that the persistence of the British Government in these its preliminary reservations would place us in no light embarrassment, as it would oblige us to reopen with the Powers, which accepted the Conference purely and simply, fresh negotiations for the restriction of the programme, a negotiation rendered the more difficult for us by our ignorance of the motives and considerations which induce the British Government to desire such restrictions.

If, on the other hand, the reservations shall be announced at the Conference, or better still in a Committee selected from amongst its members, which, as was done at Constantinople in 1866, could be instructed to draw up the programme itself, the Delegates of the various Powers called upon to pronounce upon the same would have a means of hearing the development of any opportune demonstration in this respect on the part of the British Delegates.

I shall expect your Excellency to acquaint me in due time with the reply of Lord Granville, and I renew, &c.

(Signed) MANCINI.

No. 56.

Count Nigra to Earl Granville.—(Received April 23.)

(Privée.)

Mon cher Granville, 35, *Queen's Gate, S.W., le* 21 *Avril*, 1884.

JE suis chargé d'ajouter à la dépêche ci-jointe* que l'Italie n'a nullement l'intention de se faire représenter à la Conférence projetée par des hommes ayant des idées contagionistes préconçues, et que ses Représentants offriront toutes garanties d'impartialité et de modération.

Votre, &c.
(Signé) NIGRA.

---

* Inclosure in No. 55.

No. 56*.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received April 22.)

(No. 21. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, April* 12, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 9th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 22nd March.

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure 1 in No. 56*.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, April* 9, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held on Saturday, the 22nd March, under the presidency of Mr. Miéville.

The subject of chief importance communicated at this meeting was the Report of the "Commission des Règlements Sanitaires" on the proposed modification of Quarantine Rules as applied at Egyptian ports to mail-steamers and ships of war. I have the honour to inclose a copy of this Report.

The Delegates refuse to accept it without first consulting the Representatives of their Governments, but offer no further opposition.

The French Sanitary Delegate objects to transports carrying masses of troops being regarded as ships of war.

In the copy of the Report of the Commission issued to the Delegates there is a clerical omission, to which I wish to draw your attention. Instead of "après 10 jours de traversée, 24 heures de quarantaine," it ought to read, "10 jours et au delà," &c.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 56*.

Report.

MM. les Membres du Conseil, *Alexandrie, le* 19 *Mars*, 1884.

A LA date du 9 Juin, 1883, le Président du Conseil Quarantenaire transmettait à la Commission des Règlements Sanitaires la proposition faite par M. le Délégué d'Angleterre, de modifier l'Article 1er du Règlement contre le Choléra en ce qui concerne les mesures applicables aux navires postaux et aux navires de guerre.

La Commission a l'honneur de vous soumettre le résultat de ses études sur cette question qui, interrompues par l'apparition du choléra, n'ont pu être terminées que dans ces derniers jours.

Considérant que les navires de guerre et les navires postaux se trouvent dans des conditions d'hygiène et de salubrité qui offrent des garanties spéciales; qu'ils ont en outre un service médical permanent régulièrement organisé, elle vous propose d'insérer après le paragraphe 2 de l'Article 1er du Règlement contre le Choléra, la disposition suivante:—

"Pour les navires de guerre et pour les navires reconnus comme faisant un service postal régulier qui réunissent les conditions ci-dessus énoncées, qui ont en permanence un médecin diplômé d'Europe spécialement chargé du Service Sanitaire du bord et qui présentent des garanties spéciales de bonne hygiène à raison de leur installation tant pour les passagers que pour l'équipage, l'échelle qui précède sera réduite dans les proportions ci-après:—

"Après 8 jours de traversée, 3 jours de quarantaine.
" 9 " " 2 " "
" 10 " " 24 heures de quarantaine."*

* Tout navire postal qui n'aurait pas de service médical régulier permanent sera traité comme les navires ordinaires de commerce.

Il y aurait en outre à ajouter à la fin de l'Article 1er la disposition suivante :—

"Dans aucun cas les dispositions de l'Article 1er ne peuvent être appliquées à un navire porteur de pèlerins."

La Commission exprime le vœu que des instructions très sévères soient données aux agents sanitaires de l'Administration afin qu'une visite médicale et des investigations très minutieuses soient faites pour s'assurer de l'état sanitaire des navires de provenance brute ou considérés comme telle.

La Commission chargée d'examiner les observations présentées par quelques agents quarantenaires, sur les difficultés que présente l'application de l'Article 15 du "Règlement Général de Police Sanitaire," a reconnu qu'en général l'obligation faite aux agents sanitaires d'attendre la décision de l'Administration Centrale à l'égard des navires visés par le dit Article, présente des inconvénients, et que pour certains postes éloignés et sans communications télégraphiques avec le Conseil la mesure est inapplicable.

Pour ces motifs, elle est d'avis de maintenir le premier paragraphe de l'Article 15 et de remplacer le deuxième, "Dans ces deux cas le navire," &c., par la disposition suivante :—

"Dans ces deux cas l'agent sanitaire procédera à une enquête rigoureuse dont procès-verbal sera adressé à l'Administration Centrale.

"S'il résulte de cette enquête que l'absence ou l'irrégularité de la patente n'implique rien de suspect dans l'état sanitaire du navire ou des pays de provenance et d'escale, l'agent donnera libre pratique au navire ; dans le cas contraire il lui appliquera les mesures quarantenaires édictées par les Règlements."

Le paragraphe 3 est maintenu.

Veuillez, &c.

Les Membres de la Commission,

(Signé) Dr. DE CASTRO.
Dr. L. ARNAUD.
Dr. MACKIE.
Dr. ARDOUIN BEY, *Rapporteur.*

Inclosure 3 in No. 56*.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held March 22, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt quatre, et le jour de Samedi, 22 Mars, à 10 heures et demie du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. Caillard.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Capitaine Blomfield.
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Klodzianowski, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. Svilarich, Délégué de Russie.
M. Barker, Délégué de Suède et Norvège.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Mr. Miéville ouvre la séance et dit qu'il a déjà eu l'honneur de faire part à MM. les membres du Conseil que par Décret en date du 26 Février dernier, Son Altesse le Khédive a daigné le nommer Président du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire.

Ainsi qu'il l'a dit dans sa lettre, Mr. Miéville ose espérer que chacun des membres du Conseil voudra bien lui accorder son bienveillant concours dans l'accomplissement du mandat qui vient de lui être confié. De son côté, il fera en sorte que les questions sérieuses que lui et le Conseil sont appelés à traiter, reçoivent la suite qu'elles comportent, et que les efforts communs assurent la bonne marche du service en général.

M. Guillois répond que pour ce qui le concerne, il donne l'assurance que son concours est acquis aux vues que vient d'exposer M. le Président.

Le Président annonce ensuite que M. le Dr. Schiess Bey, Délégué Sanitaire de Russie, ayant donné sa démission, son Excellence le Ministre de l'Intérieur l'a désigné par lettre en date du 20 Mars, 1884, en qualité de Délégué du Gouvernement Égyptien en remplacement de M. le Dr. Rifki, nommé Inspecteur Sanitaire de la ville d'Alexandrie.

M. Svilarich, Vice-Consul de Russie, a été désigné pour remplacer provisoirement M. le Dr. Schiess Bey. Ces messieurs sont ensuite présentés au Conseil.

Le procès-verbal de la séance du 4 Mars, 1884, est lu, adopté, et signé.

Sont déposés sur le bureau :—

1, Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 4 Février au 22 Mars, 1884.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 14 Février au 12 Mars.
3. Le Tableau du mouvement des villes et chefs-lieux suivants :—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Ismaïlia	Février, 1884 ..	6	9
Port-Saïd	" " ..	62	30
Massowah	Décembre, 1883 ..	3	21
Zagazig	Janvier, 1884 ..	69	55
Suez	Février " ..	56	33
Ghizeh	Janvier " ..	35	17
Kosseir	Février " ..	9	10
Rosette	" " ..	66	43
Chibin-El-Com	" " ..	59	39
Souakin	Décembre, 1883 ..	..	28
Mansourah	Février, 1884 ..	96	49

M. le Dr. de Castro prend la parole et demande si on a des nouvelles sur l'état sanitaire de la ville de Samanoud, attendu qu'un médecin lui a dit que la mortalité dans cette localité dépasse la moyenne ordinaire et semblerait excessive. Néanmoins, M. le D. de Castro donne cette nouvelle sous toutes réserves, n'ayant pu la contrôler.

Le Président dit qu'il enverra une dépêche à la Direction des Services Sanitaires au Caire pour demander des renseignements à ce sujet et les communiquera à MM. les membres du Conseil, s'il y a quelque chose de grave.

Il est encore donné connaissance au Conseil :—

1. D'une lettre de la Direction des Services Sanitaires de laquelle il résulte que le Conseil de ce Département a décidé de n'autoriser le transport des bœufs en état de quarantaine dans l'intérieur du pays qu'après que ces bœufs auront purgé entièrement leur quarantaine dans les parcs quarentenaires, et auront été admis en libre pratique après désinfection et visite vétérinaire favorable constatée par un certificat.

2. D'une lettre de son Excellence le Gouverneur d'Alexandrie par laquelle il informe que la Direction des Services Sanitaires a porté à sa connaissance que les animax destinés à être transportés d'un point à un autre du pays devaient être accompagnés d'un certificat du vétérinaire, et à défaut, signé par le Cheik du village, par les régisseurs des abadias, chifliks et esbehs, conformément aux Règlements établis.

3. Une dépêche adressée par l'Administration Sanitaire Ottomane à M. le Dr. Arnaud, par laquelle on lui annonce que par décision du Conseil Sanitaire l'importation de chiffons et vieux habits provenant d'Égypte est prohibée dans les ports Ottomans.

Sont encore communiqués au Conseil :—

(*a.*) Les dépêches télégraphiques transmises à l'Administration du Conseil Quarantenaire par M. le Délégué d'Angleterre, desquelles il résulte que :—

4 décès de choléra ont été constatés dans la ville de Bombay pendant la semaine terminant le 4 Mars ; et

7 décès pendant celle terminant le 11 Mars.

(*b.*) Le Tableau des décès de choléra dans la ville de Calcutta, savoir :—

27 décès pendant la semaine terminant le 9 Février, 1884.
31 décès pendant la semaine terminant le 16 Février, 1884.
23 décès pendant la semaine terminant le 23 Février, 1884.

(*c.*) Le Tableau des décès de choléra dans la ville de Madras, savoir :—

11 décès pendant la semaine terminant le 8 Février.
32 décès pendant la semaine terminant le 15 Février.
15 décès pendant la semaine terminant le 22 Février.

Le Secrétaire donne ensuite lecture du Rapport suivant adressé au Conseil par la Commission des Règlements Sanitaires :—

" Messieurs, " *Alexandrie, le* 19 *Mars*, 1884.

" A la date du 9 Juin, 1883, le Président du Conseil Quarantenaire transmettait à la Commission des Règlements Sanitaires la proposition faite par M. le Délégué d'Angleterre, de modifier l'Article 1er du Règlement contre le Choléra en ce qui concerne les mesures applicables aux navires postaux et aux navires de guerre.

" La Commission a l'honneur de vous soumettre le résultat de ses études sur cette question, qui, interrompues par l'apparition du choléra, n'ont pu être terminées que dans ces derniers jours.

" Considérant que les navires de guerre et les navires postaux se trouvent dans des conditions d'hygiène et de salubrité qui offrent des garanties spéciales ; qu'ils ont, en outre, un service médical permanent régulièrement organisé, elle vous propose d'insérer après le paragraphe 2 de l'Article 1er du Règlement contre le Choléra, la disposition suivante :—

" ' Pour les navires de guerre et pour les navires reconnus comme faisant un service postal régulier que réunissent les conditions ci-dessus énoncées, qui ont en permanence un médecin diplômé d'Europe, spécialement chargé du Service Sanitaire du bord, et qui présentent des garanties spéciales de bonne hygiène à raison de leur installation, tant pour les passagers que pour l'équipage, l'échelle qui précède sera réduite dans les proportions ci-après :—

" ' Après huit jours de traversée, trois jours de quarantaine.

" ' Après neuf jours de traversée, deux jours de quarantaine.

" ' Après dix jours de traversée, vingt-quatre heures de quarantaine.'

" Il y aurait, en outre, à ajouter à la fin de l'Article 1er, la disposition suivante :—

" ' Dans aucun cas les dispositions de l'Article 1er ne peuvent être appliquées à un navire porteur de pèlerins.'

" La Commission exprime le vœu que des instructions très sévères soient données aux Agents Sanitaires de l'Administration afin qu'une visite médicale et des investigations très minutieuses soient faites pour s'assurer de l'état sanitaire des navires de provenance brute ou considérés comme telle.

" La Commission chargée d'examiner les observations présentées par quelques Agents Quarantenaires sur les difficultés que présente l'application de l'Article 15 du Règlement Général de Police Sanitaire, a reconnu qu'en général l'obligation faite aux Agents Sanitaires d'attendre la décision de l'Administration Centrale à l'égard des navires visés par le dit Article, présente des inconvénients, et que pour certains postes éloignés et sans communications télégraphiques avec le Conseil la mesure est inapplicable.

" Pour ces motifs, elle est d'avis de maintenir le premier paragraphe de l'Article 15 et de remplacer le deuxième : ' Dans ces deux cas le navire,' &c., par la disposition suivante :—

" ' Dans ces deux cas l'Agent Sanitaire procédera à une enquête rigoureuse dont procès-verbal sera adressé à l'Administration Centrale.

" ' S'il résulte de cette enquête que l'absence ou l'irrégularité de la patente n'implique rien de suspect dans l'état sanitaire du navire ou des pays de provenance et d'escale, l'agent donnera libre pratique au navire ; dans le cas contraire, il lui appliquera les mesures quarantenaires édictées par les Règlements.'

" Le paragraphe 3 est maintenu.

" Veuillez, &c.

" Les Membres de la Commission,

(Signé) " Dr. de Castro.
" Dr. Arnaud.
" Dr. Mackie.
" Dr. Ardouin Bey, *Rapporteur*.

" N.B.—Tout navire postal qui n'aurait pas de service médical régulier permanent sera traité comme les navires ordinaires de commerce."

M. le Dr. Chaumery demande que l'on fasse une distinction entre les navires de guerre transportant des troupes et ceux qui n'en transportent pas, car les navires avec des masses à bord doivent être assimilés aux navires transportant des pèlerins et présentent le même danger.

M. le Dr. Aninos est d'avis qu'avant de discuter la proposition faite par la Commission des Règlements, elle doit être étudiée ; par conséquent, il propose de remettre cette question à une séance ultérieure et demande qu'une copie du Rapport soit adressée à MM. les membres du Conseil le plus tôt possible.

M. le Dr. Kulp s'associe à la proposition faite par son collègue de Grèce pour avoir le temps de recevoir des instructions de son Gouvernement.

M. Guillois croit qu'il est de son devoir d'exposer au Conseil les motifs qui ne lui ont pas fait signer le Rapport de la Commission des Règlements de laquelle il fait partie, et dit que ces derniers jours tout son temps a été occupé par des affaires importantes et urgentes, et qu'il n'a pu prendre part aux séances de la Commission.

En même temps, il déclare se rallier à la proposition de M. le Dr. Aninos de surseoir sur la décision à prendre afin d'en référer aux Gouvernements respectifs et attendre leur réponse.

Pour ce qui le concerne, M. Guillois s'engage à transmettre sans retard à son Gouvernement le Rapport de la Commission et à demander une réponse dans le plus bref délai possible.

M. le Dr. Chaumery dit que pour sa part, il se rallie à la proposition de ces messieurs et se réserve de discuter la question plus tard.

M. le Dr. de Castro dit que c'est en sa qualité de membre de la Commission des

Règlements qu'il a accepté et signé les conclusions du Rapport et qu'il est bien entendu qu'en sa qualité de Delégué Consulaire il doit attendre les instructions de son Gouvernement.

M. le Dr. Mackie demande si les membres du Conseil en leur qualité de Délégués ne pourraient pas voter provisoirement la proposition de la Commission des Règlements.

Mr. Miéville fait observer que les Gouvernements n'ont jamais accepté aucun des Règlements qui existent aujourd'hui ; par conséquent, tout étant provisoire, rien ne s'oppose à ce que l'on vote la proposition de la Commission des Règlements que l'on mettrait en exécution d'une manière provisoire.

M. Guillois fait remarquer que la question même considérée à ce point de vue doit être étudiée et demande que la proposition de la Commission soit votée dans une autre séance, attendu qu'il n'est pas en état de se prononcer.

M. le Dr. de Castro fait observer que la réponse des Gouvernements se fera attendre quelque temps et que l'on pourrait dans une autre séance délibérer sur l'application provisoire de la mesure en question.

Le Président propose que le Conseil se réunisse à cet effet Mardi ou Mercredi prochain, le 25 ou 26 Mars.

MM. Guillois, Dr. Kulp, Dr. Klodzianowski, et Svilarich proposent de fixer la séance au Mardi, 1er Avril prochain.

Cette proposition est acceptée.

M. le Dr. Ardouin Bey prend ensuite la parole et dit que la Commission des Règlements avait été saisie d'une troisième question, celle qui se rattache aux moyens pratiques d'établir dans quels cas le choléra sévissant dans une localité de l'Extrême-Orient doit être considéré comme endémique, et dans quels autres cas on doit le reconnaître comme épidémique.

Une décision postérieure du Conseil en a remis l'étude à un Comité composé de tous les membres du Conseil, médecins ; par conséquent, la Commission des Règlements n'a point à soumettre ses appréciations à ce sujet.

Le Secrétaire donne lecture du Rapport ci-après adressé au Conseil par la Commission des Règlements Sanitaires :—

"*Alexandrie, le* 12 *Mars*, 1884.

"Messieurs,

"Le Règlement Vétérinaire que vous avez approuvé en 1882, a donné lieu dans la pratique à de nombreuses difficultés d'application. Vous avez été saisis, à diverses reprises, par nos Directeurs d'Offices, de demandes d'instructions auxquelles il n'a pas été possible de répondre d'une manière satisfaisante. Vous avez enfin reconnu que les dispositions très complètes de l'ancien Règlement n'étaient pas en harmonie avec les installations primitives que nous possédons et vous nous avez chargés de rédiger un nouveau Règlement d'une exécution plus facile.

"Nous avons l'honneur de vous soumettre ce travail à votre appréciation.

"Suivant vos intentions, la Commission s'est efforcée de concilier les intérêts en cause, ceux de l'Égypte que nous avons mission de sauvegarder des maladies contagieuses et ceux des importateurs de bestiaux ; elle s'est appliquée, en même temps, à adapter les nouvelles dispositions aux moyens que nous possédons pour les faire exécuter.

"Nous avons, d'ailleurs, conservé les bases de l'ancien Règlement dont nous avons seulement écarté les détails reconnus d'une application impossible dans l'état de choses actuel. Nous avons enfin, dans le même esprit pratique, formulé des règles particulières en vue de l'importation des animaux par la voie de terre.

"Vous remarquerez que les provenances de la côte Égyptienne de la Mer Rouge sont assimilées aux provenances de la côte opposée de la même mer; il semblerait de prime abord que cette disposition renferme une contradiction puisqu'elle a pour conséquence de soumettre à la quarantaine, dans un port Égyptien, des animaux qui proviennent d'un autre port Égyptien. L'anomalie n'est qu'apparente ; en effet, les animaux qui sont embarqués sur la côte de la Mer Rouge proviennent de l'intérieur d'un pays où le service vétérinaire n'offre pas de garanties suffisantes ; souvent même ils sont amenés de pays tout à fait étrangers à l'Égypte. C'est ce qui arrive notamment pour les bestiaux exportés du port de Massowah, qui les reçoit de l'Abyssinie.

"Nous nous sommes, du reste, inspirés dans cette question des décisions antérieures du Conseil.

Veuillez, &c.

(Signé) "Dr. de Castro.
"Dr. Ardouin.
"Dr. Arnaud.
"Dr. Mackie.
"A. C. Guillois, *Rapporteur*."

Après la lecture, *MM. les Drs. Animos et Varenhorst Bey* font observer que vu l'absence de M. le Dr. Santoro et la nécessité d'étudier ce nouveau Règlement, ils proposent de remettre la discussion à une autre séance, et prient M. le Président de faire adresser copie de ce document à chacun des membres du Conseil.

M. Guillois se rallie à la proposition de M. le Délégué de Grèce et M. le Dr. Varenhorst Bey.

M. le Dr. de Castro propose d'envoyer à chacun des docteurs des Offices Quarantenaires une copie du Règlement en question, afin qu'ils puissent faire autant que possible leurs observations, dans le cas où ils trouveraient que quelques dispositions présentent des difficultés dans son application.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer que cette communication ne ferait que retarder la discussion sans donner aucun résultat.

En effet, lorsque la Commission des Règlements avait élaboré le premier Règlement Vétérinaire et qu'elle a demandé l'avis des Directeurs des Offices, aucun d'eux n'y a répondu, si ce n'est le Directeur de l'Office Sanitaire du Port-Vieux par quelques observations tardives. Cependant, il n'est pas contraire à ce que l'on donne suite à la demande de M. le Dr. de Castro.

A la suite de ces diverses observations, *le Président* dit qu'il adressera à MM. les membres du Conseil une copie du nouveau Règlement Vétérinaire.

L'ordre du jour appelle la discussion sur l'acceptation du Rapport de la Commission des Lazarets, et le Président demande si le Conseil a des observations à faire.

M. Guillois fait remarquer que pour que le Conseil puisse apprécier le travail qui vient d'être fait, il ne devrait pas en séparer la lecture de celle des Rapports adressés par la Commission en Septembre et Novembre 1882.

Quelques membres répondent qu'ils connaissent ces Rapports et qu'ils n'ont aucune observation à présenter.

M. van Lennep fait observer que le Rapport ne mentionne aucune localité où l'on devrait installer des abris pour les pèlerins Javanais arrivant en Égypte de l'Extrême-Orient pour se rendre ensuite aux lieux saints.

En même temps, il demande si on a envoyé une copie du Rapport en question à l'Administration des Ports et Phares, attendu que la Commission recommande l'installation de deux feux sur les deux cornes qui forment le port d'El-Wich.

Mr. Dixon répond que son Administration a reçu le Rapport et qu'elle fera connaître son avis.

M. le Dr. Ardouin Bey répondant à M. van Lennep lui fait observer que la Commission des Lazarets n'avait pas à indiquer la localité où les pèlerins Javanais doivent séjourner, le Règlement spécial qui les concerne ayant désigné le Campement de Gebel Tor.

Aucune autre observation n'étant faite, *le Président* demande si le Conseil approuve le Rapport de la Commission des Lazarets.

Le Conseil à l'unanimité répond affirmativement.

M. le Dr. Mackie se référant aux communications faites au Conseil sur le voyage de la Grande Caravane Égyptienne du Caire à la Mecque, informe que les détails suivants ont été reçus par Sir Evelyn Wood à la suite des investigations faites par M. le Colonel Watson, Chef d'État-Major.

L'officier chargé de l'escorte du Mahmal à la Mecque a déclaré :—

1. Aucun pèlerin, à l'exception d'un vieillard qui tomba de chameau, ne mourut en route.
2. Il avait 209 soldats sous ses ordres.
3. Aucun d'eux ne mourut en route (pour la Mecque).
4. A leur arrivée à la Mecque il n'y avait point de maladie.
5. Le choléra s'est déclaré parmi eux après le retour des pèlerins de Giabal Arafat.
6. Quatre soldats ont succombé au choléra à Mouna, et les autres sont retournés au Caire.

Le Secrétaire qui accompagnait le Mahmal a fait la même déclaration.

Le Président dit qu'il n'a pas communiqué avant la séance ces renseignements au Conseil, parce qu'il attendait de recevoir ceux qu'il a demandés au Ministère de l'Intérieur et à la Direction des Services Sanitaires au Caire. Néanmoins, il est prêt à le faire si le Conseil le désire.

Le Conseil répond qu'il préfère attendre que l'Administration lui remette en une seule fois et réunies ensemble toutes les pièces concernant cette question.

M. le Dr. Mackie ajoute qu'il a demandé d'autres renseignements, entre autres celui de savoir si la Caravane Egyptienne avait communiqué avec la Caravane Syrienne avant d'arriver à la Mecque.

A ce sujet, l'officier commandant l'escorte a répondu à M. le Colonel Watson que la Caravane Égyptienne est arrivée à Arafat deux jours avant la Caravane Syrienne. Le Commandant de la Caravane Syrienne a demandé à Arafat à l'officier Égyptien si des cas de choléra s'étaient produits en route parmi les personnes composant la Caravane Égyptienne. L'officier Egyptien répondit qu'il n'y en avait pas eu, et il a dit en outre à M. le Colonel Watson que la Caravane Syrienne ne peut pas avoir entendu dire qu'il y avait eu des cas de choléra attendu qu'il n'y en avait pas eu, et qu'il avait l'intention d'écrire au Commandant de la Caravane Syrienne pour connaître l'origine de ces faux bruits.

Avant la fin de la séance, *M. Guillois* rappelle que le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire avait émis le vœu que l'Administration obtînt du Ministère des Finances un crédit d'une somme à fixer pour l'installation des machines distillatoires à El-Wich.

Le Président répond que lorsqu'il sera au Caire il s'occupera non seulement de cette question, mais encore de quelques autres qui réclament aussi un crédit spécial. Seulement comme le Conseil le sait, il craint que la situation financière actuelle du pays ne puisse permettre au Gouvernement d'accorder immédiatement les crédits demandés.

L'ordre du jour étant épuisé la séance est levée à midi.

Lu, approuvé, et signé à la séance du 5 Avril, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 57.

The Secretary to the Admiralty to Mr. Lister.—(Received April 25.)

Sir, *Admiralty, April* 25, 1884.

REFERRING to your letter of the 21st instant, and to Admiralty reply of the 22nd instant, respecting the outbreak of cholera reported on board Her Majesty's Indian troop-ship "Crocodile," I am commanded by my Lords Commissioners of the Admiralty to send you herewith, for the information of Earl Granville, a copy of the telegram, dated to-day, which has been received from Gibraltar, in accordance with the instructions sent on the 22nd instant, of which you were acquainted by the letter from this Department above quoted.

I am also to inform you that this information has been furnished to the Local Government Board.

I am, &c.
(Signed) EVAN MACGREGOR.

Inclosure 1 in No. 57.

Rear-Admiral Graham to the Secretary to the Admiralty.

(Telegraphic.) *Malta, April* 20, 1884.

"CROCODILE" arrived off; 7th, one case, fatal; 18th, one; 19th, two, fatal; 20th, one. Ship proceeds 5 afternoon Sunday. Particulars by mail.

Inclosure 2 in No. 57.

Captain Purvis to the Secretary to the Admiralty.

(Telegraphic.) *Gibraltar, April* 25, 1884.

"CROCODILE" reports first case cholera occurred in Canal 15th, patient now approaching convalescence. On 14th an invalid died of hepatitis, which alarmed Egyptian authorities at Port Saïd. Since leaving Port Saïd five other cases cholera occurred, three fatal; two latest cases occurred 20th, off Malta. No deaths since, except one of secondary fever, 24th. Health of ship satisfactory now. On passage to Suez some serious cases diarrhœa occurred, but for several days previous to arrival general health on board very good.

No. 58.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received April 28.)

(No. 27. Commercial.)

My Lord, *Cairo, April* 21, 1884.

I HAVE the honour to inclose herewith copy of a letter I have received from Dr. Mackie on the alleged case of cholera on board the British transport "Crocodile."

Dr. Mackie requests that, as no details have been received from the military surgeon on board, a Report of the particulars of the case may be sent. It should also be stated whether other cases of the same nature occurred on board after the ship left Port Saïd, and whether diarrhœa did prevail on board before reaching Suez.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

Inclosure 1 in No. 58.

Dr. Mackie to Sir E. Baring.

Sir, *Alexandria, April* 18, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith copy of telegrams received by the Quarantine Board from the Sanitary Agent at Port Saïd, on the subject of the case of cholera reported to have occurred on board the British transport "Crocodile" during the passage through the Suez Canal.

As a point of scientific interest, I regret that the details given by the Sanitary Agent, who is a medical man, are so meagre and unsatisfactory. The case is of course regarded here as a typical, undoubted, and undeniable importation from India, after a passage of fifteen days, the "Crocodile" having left Bombay on the 1st April. Looking at the case very impartially, with no more information than that contained in the telegrams, I see no reason why a man should not be attacked by choleraic symptoms on board a ship between Suez and Port Saïd without referring the origin to India, as well as a man may be attacked in the railway between Cairo and Alexandria, who has had no communication with India.

It is well known that every hot season choleraic attacks occur in Egypt, but these are not regarded by the advocates of "origin only by importation" to be of the nature of true cholera because they are not often fatal, and do not propagate themselves. The case on board the "Crocodile" does not seem to have been severe, and as far as one knows from the information in the telegrams, was not only not fatal, but seems to have been speedily recovered from, thus resembling the cases which occur sporadically in Egypt, and which are often classed under "gastro-enteritis."

When the first telegram was received I asked Mr. Miévelle to request the Sanitary Agent to telegraph details of the declaration made by the military surgeon, but no reply to that was received. I should be glad if you would obtain for me from the authorities in England the particulars of this case, as it is exceedingly interesting to me in a scientific point of view, and important as bearing on the question of quarantine. It will also be important to know if other cases of the same nature occurred on board after leaving Port Saïd, or if diarrhœa prevailed on board before reaching Suez. By the second telegram communicated it would appear that a death had occurred on board from disease of the liver, and that the body was buried in the sea at 5 kilom. from shore, presumably at Port Saïd.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 58.

Telegrams received by Quarantine Board from Sanitary Agent at Port Saïd on the subject of a Soldier attacked by Cholera on board the Transport "Crocodile" during passage through the Suez Canal.

Dr. Pestrini to Mr. Miéville.

(1.)

(Télégraphique.) *Port-Saïd, le* 16 *Avril*, 1884.

A BORD "Crocodile," transport Anglais arrivé hier soir de Bombay avec patente nette de Suez, un cas choléra long Canal hier; 8 heures matin soldat atteint bien grave, pilote compromis; combien jours gardera quarantaine?

(2.)

Soldat décédé à bord "Crocodile;" maladie ordinaire hépatite, putréfaction avancée, jeté en pleine mer à 5 kilom. du port avec moyens bord. Malade cholérique amélioré. "Crocodile" gardé en stricte quarantaine, quittera notre port aujourd'hui; état sanitaire bord parfait; nombre personnes bord 1,558.

(3.)

"Crocodile" parti à 3 heures du soir; santé générale parfaite. Malade atteint choléra beaucoup mieux.

No. 59.

Sir E. Baring to Earl Granville.—(Received April 28.)

(No. 29. Commercial.) *Cairo, April* 21, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to inclose herewith copy of a letter from Dr. Mackie, informing me that the British steam-ship "Inchgarvie," from Bassein, has been sent to Tor to perform quarantine, owing to the declaration of the master that two of his crew died on the passage.

I have, &c.
(Signed) E. BARING.

Inclosure 1 in No. 59.

Dr. Mackie to Sir E. Baring.

Alexandria, April 18, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit, for your information, copy of a telegram received from the Sanitary Agent at Suez, regarding the British steam-ship "Inchgarvie," which arrived yesteday at Suez from Bassein, and has been sent to Tor to perform seven days' quarantine, according to the existing "Règlement contre le Choléra."

According to the declaration of the master, two of his crew died on the passage soon after leaving Bassein, and I think the probability is that the cause of death was cholera. I gave this as my opinion to Mr. Miéville, and recommended him to order the existing Regulations to be applied immediately, to avoid disagreeable observations. This was also his own opinion, and orders were telegraphed yesterday evening to this effect to the Sanitary Agent at Suez.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 59.

Dr. Ferrari to Mr. Miéville.

(Télégraphique.) *Suez, le* 17 *Avril*, 1884, 6·20 P.M.

VAPEUR Anglais, "Inchgarvie," trente-quatre équipage, parti Bassein 28 Mars; Galle, 3 courant; Aden, 12. A la date 3 et 4 courant a eu deux décès. Capitaine n'a pu me dire de quelle maladie; cependant déclare morts en vingt-quatre heures, avec fortes douleurs à l'estomac, soignés avec chlorodine et cognac. Conditions sanitaires bord bonnes. Pas de médecin. Patente Bassein porte annotation suivante:—

"Except isolated cases of cholera and small pox."

Suspendu pratique; donnez instructions.

No. 60.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received April 28.)

(No. 23.) *Alexandria, April* 22, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, reporting that a case of cholera had occurred on board the British transport "Crocodile" on her passage through the Suez Canal, and that a special meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held on the 16th instant.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure in No. 60.

Dr. Mackie to Mr. Cookson.

Alexandria, April 17, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to report that a special meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held yesterday afternoon on account of a reported case of cholera having occurred on board the British transport "Crocodile" in the Suez Canal.

The President communicated to the Delegates three telegrams from the Sanitary Agent at Port Saïd, containing all the information which up to that time had been received.

I regret that no fuller information has been received from the Sanitary Agent, especially as regards the declaration of the surgeons of the vessel as to whether they considered it a case of Asiatic cholera. The case has created considerable excitement amongst the Delegates, and is regarded as a typical instance of how cholera may be imported into Egypt from India, and I have no doubt will be made use of to condemn the modifications lately introduced in the Quarantine Rules as applied to mail-steamers and ships of war.

The soldier alluded to in the second telegram of 12·10 P.M. as having died of disease of the liver (hepatite), must have died after leaving Suez, and been buried in the sea at 5 kilom. from Port Saïd.

Seeing the great increase of mortality from cholera in Calcutta during the past few weeks, the Delegates consider it necessary that the Board should be informed as soon as possible of the rate of mortality since the last communication made to them, and have requested me to procure the information for them. I have no doubt that when the information is communicated to them quarantine will be almost unanimously proposed against Calcutta; and although it is an unusual thing to impose quarantine against arrivals from Calcutta direct, I think it would be unwise for me, in the present state of excitement, to oppose it, as it is evident to me that many of the Delegates are in a very hostile mood. The hostile part of the local press is also exaggerating the case of the "Crocodile" and inflaming the public mind, and I am persuaded that any attempt to oppose quarantine against Calcutta at present would have a very bad effect. I hope Bombay will remain in free pratique with Egypt, as the Health Returns are exceedingly favourable.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 66.

Mr. Cookson to Earl Granville.—(Received May 5, 6·40 P.M.)

(Telegraphic.) *Alexandria, May 5, 1884, 5·55 P.M.*

DR. MACKIE thinks the panic caused by "Crocodile" is still too strong to obtain removal of quarantine against Bombay, as cholera mortality is still great in Calcutta. Would it be better not to increase irritation by asking Quarantine Board to remove it at present till Calcutta mortality diminishes? Board meets early to-morrow morning. Please telegraph.

No. 67.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 6.)

(No. 26. Commercial.) *Alexandria, April 29, 1884.*

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 25th instant, forwarding a copy of a Circular respecting the British steamer "Mozart," sent by the President to the members of the Quarantine Board. Dr. Mackie states that some of the Delegates of the Board maintain that the President, Mr. Miéville, in sending such Circular acted in opposition to a decision come to at meetings of the Board held on the 30th June and 2nd October, 1883. They also maintain that the President acted against the Rules in giving free pratique to the "Mozart," instead of imposing the regulation quarantine of twenty-four hours.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 67.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, April 25, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to inclose, for your information, copy of a Circular regarding the British steamer "Mozart," sent by the President to the members of the Quarantine Board.

Cases occasionally arise to which, for some cause or other, the strict letter of our Regulations cannot be applied, or it may seem to the Administration that the case is in some way so exceptional that the strict letter need not be applied. In such cases it has often been the custom for the President to consult the members by Circular, setting forth the nature of the case, and the point on which the opinion or vote of the members is desired, instead of wasting time by calling a meeting.

This system was objected to for questions of quarantine by some of the members at a meeting held on the 13th June and 2nd October, 1883, to the Minutes of which I refer you for the discussion thereon and the decision taken.

Several of the members maintain that the President, Mr. Miéville, has acted in opposition to that decision in sending the present Circular, and insisted that the question contained in the Circular should be discussed, and a note taken thereon at a meeting held on the 16th instant, copy of the Minutes of which I shall forward as soon as prepared. They also maintain that Mr. Miéville has acted against the Règlement in giving free pratique to the "Mozart," without imposing the regulation quarantine of twenty-four hours, the vessel having a foul bill of health.

As I understand that several of the Consuls-General, at the instigation of their Sanitary Delegates, have taken up this question very strongly against Mr. Miéville, I have thought it well to report it, and to indicate to you the Minutes of the meetings in which the information which bears on it is to be had.

When the Circular was sent to me I expressed my regret to Mr. Miéville that he had not called a meeting, as I knew the feeling of the members on this subject, and their great anxiety to seize upon anything as an accusation against an English administrator. I do not think, however, that it is at all clear that he has acted in opposition to the decision taken at the meeting of the .

I am of opinion, however, that the "Mozart" ought to have been regarded as a "provenance brute," and submitted to twenty-four hours' quarantine.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 67.

Circular addressed to the Members of the Quarantine Board.

Alexandrie, le 12 Avril, 1884.

Messieurs,

J'AI l'honneur de porter à votre connaissance que le 9 courant j'ai reçu de l'Office Sanitaire de Suez la dépêche suivante:—

"Steamer Anglais 'Mozart' arrivé Bassein vingt-quatre jours voyage sans passagers touchant Galle, Aden; patente Bassein porte observation suivante: 'Except sporadic cases cholera and small pox.' Santé bord parfaite, suspendu pratique, prière donner instructions."

L'Administration considérant l'absence de passagers à bord, la durée du voyage, le résultat de la visite médicale, et se conformant à l'esprit du Règlement contre le Choléra, dont les dispositions se basent pour de tels navires, sur une période de quatorze jours de voyage, a donné ordre de mettre le "Mozart" en libre pratique.

Le Directeur de l'Office Sanitaire de Suez demande aujourd'hui des instructions sur la conduite à tenir à l'avenir dans une circonstance semblable.

Je propose, Messieurs, de lui répondre que pour les navires présentant des conditions tout à fait identiques à celles du vapeur "Mozart," il peut leur appliquer le même traitement, mais qu'en tout autre cas il devra demander des instructions à l'Administration Centrale.

Je vous prie, Messieurs, de vouloir bien faire connaître si vous approuvez les instructions que je propose de donner à M. le Directeur de l'Office de Suez.

Veuillez, &c.
Le Président,
(Signé) W. MIÉVILLE.

Oui.

(Signé) R. VAN LENNEP.
DR. VARENHORST BEY.
DR. SCHIESS BEY.
DR. MACKIE.
M. BARKER.
DR. RIFKY.
DR. PALLI.
L. ANINOS.
MORICE PACHA.
Le Capitaine BLOMFIELD.
Le DR. ARDOUIN.

Non.

(Signé) DR. KULP.
DR. DE CASTRO.

Je crois en outre que les questions pareilles ne doivent pas être résolues par simple Circulaire.

(Signé) DR. DE CASTRO.

Je partage l'opinion de M. le Dr. de Castro.

(Signé) A. C. GUILLOIS.
(Signé) DR. CHAUMERY.

Je suis du même avis que MM. de Castro et Guillois.

(Signé) E. SVILARICH.
(Signé) DR. L. ARNAUD.
DR. G. MASSA.

Cette question a été discutée en séance du Conseil le 16 Avril courant.

No. 68.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 6.)

(No. 27. Commercial.) *Alexandria, April 30, 1884.*

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch, and its inclosures, from Dr. Mackie, dated the 27th instant, reporting a meeting of the Sanitary Maritime and Quarantine Board held on the 26th instant, at which, on the proposition of the Italian

Delegate, quarantine was imposed against arrivals from Bombay by a majority of two. This unusual measure is no doubt prompted in a great measure by considerations of panic which prevails in Europe, and the quarantine which has been imposed in the Mediterranean ports on vessels from India.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 68.

Dr. Mackie to Mr. Cookson.

Sir, *Alexandria, April* 27, 1884.

I HAVE the honour to report that a meeting of the Sanitary Maritime and Quarantine Board was held yesterday to discuss a proposition made by the Delegate of Italy at the previous meeting to impose quarantine against Bombay. After some discussion the proposition was put to the vote, and was carried by a majority of two, the result of the votation being as follows, viz.:—

Voted for the proposition of the Delegate of Italy:—

The Delegates of Italy, France, Germany, Austria, Russia, Greece, Portugal, Turkey, and one Egyptian Delegate (an Austrian).

Voted against the proposition:—

The President of the Board, the Delegate of England, one Egyptian Delegate (Swiss), three Egyptian Delegates (Englishmen), one Egyptian Delegate (an Egyptian).

The Delegate for Holland abstained from voting.

Several of the members were not present at the meeting; Austria was represented by the Delegate for Germany.

I inclose a copy of the "considérants" on which he based his proposition, also a copy of a counter-proposition made by me.

I regret this decision of the Board, as it is difficult to foresee what the effect of it will be in the future with regard to India. By the telegram received from Bombay two days before the meeting we were informed that the mortality from cholera in Bombay was one per week; and as I have pointed out in the observations which I made at the meeting, we have no information that cholera is prevailing near Bombay nor in the western part of the continent of Hindostan.

If, therefore, the Board is going to establish a precedent on this decision and apply the strict letter of the "Règlement contre le Choléra" to Bombay in the future, India will never be out of quarantine with Egypt. It has always been understood at the Board that as cholera is nearly always more or less in Bombay, the strict letter of the Règlement should not be applied, but that the decisions should be based on the appreciation of the weekly information communicated to us by the Indian Government, which has always been regularly telegraphed and communicated to the Delegates as soon as received. Several reasons can be given for bringing forward this proposition at the present time by the Delegates who voted for it, for although the proposition was brought forward by the Delegate of Italy, there was an understanding amongst the Delegates beforehand. I must, in justice, state that I believe it was partly dictated by conscientious motives, a panic having seized them since the case of cholera was reported on board the "Crocodile" in the Suez Canal. I regret to have to state, however, that this panic has been spread and made use of to endeavour to destroy confidence in English administration at the Board, as well as to destroy English influence generally in Egypt.

I might have protested strongly against the Board departing from former usage by imposing quarantine against Bombay for a cholera mortality of one per week, but I thought it prudent not to do so on account of the panic prevailing in the country from a dreaded importation of cholera from India. Had I done so I feel sure that means would have been taken to have it published in all the newspapers of the country that the Delegate for England had protested against the population being preserved from destruction by cholera. Several of the Consuls-General are now aiding their Delegates in this sort of sanito-political propagandism. I hope, however, when the cholera mortality in Calcutta and other parts of Eastern India disappears, or returns to what may be called its normal state, that the panic and irritation of the members will subside, and that they may be induced to return to the former usage of the Board.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 68.

Notice.

M. le Délégué, *Alexandrie, le* 25 *Avril*, 1884.

J'AI l'honneur de vous informer que le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte est convoqué pour demain, Samedi, 26 courant, à 10 heures précises du matin, en séance extraordinaire, dans la salle ordinaire de ses délibérations.

Veuillez, &c.
Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Ordre du Jour.

1. Nouvelles sanitaires de Calcutta et Bombay.
2. Proposition de M. le Délégué d'Italie à l'égard des provenances de Bombay.

Inclosure 3 in No. 68.

Séance du 26 *Avril*, 1884.

LE Conseil, dans sa séance de ce jour, a décidé que le Règlement contre le Choléra sera appliqué dès aujourd'hui aux provenances de Bombay.

Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Alexandrie, le 26 *Avril*, 1884.

Inclosure 4 in No. 68.

Proposition of Dr. de Castro.

CONSIDÉRANT que le choléra de cette année dans plusieurs pays de l'Extrême-Orient, où la maladie existe à l'état endémique, est plus grave qu'à l'ordinaire, comme Calcutta, Madras, &c.;

Considérant que le choléra s'est manifesté cette année dans des pays où ordinairement il ne règne pas d'une manière endémique, reconnu comme telle, comme, par exemple, Bassein;

Considérant que quoique le nombre absolu des cas à Bombay soit petit, il n'est pourtant pas inférieur à la moyenne des morts par choléra des cinq années précédentes;

Considérant qu'on ne peut pas avoir une certitude absolue de l'état sanitaire des navires pendant le voyage, ce qui d'ailleurs est prouvé par un fait récent (vapeur "Accomac," arrivant à Gênes provenant de Bassein);

Considérant que la longueur du voyage ne garantit pas suffisamment contre l'importation du choléra, ce qui nous a été démontré même récemment par le transport "Crocodile," venant justement de Bombay, qui a eu un cas de choléra à Port-Saïd.

Considérant que par les récents Règlements la quarantaine est réduite presque dans tous les cas ordinaires à vingt-quatre heures d'observation, ce qui n'occasionne pas un grand préjudice au commerce,

M. le Dr. de Castro propose d'appliquer aux provenances de Bombay le Règlement contre le Choléra.

Inclosure 5 in No. 68.

Counter-proposition made by Dr. Mackie at the Meeting of April 26, 1884.

MM. les Délégués,

EXCEPT for the panic which is now prevailing, it seems to me that our position with regard to Bombay is the same as it has been for several weeks lately, and in preceding years; I would say, rather, that the position is better than it has been for a long time. By the last despatch from Bombay we learn that the mortality from cholera is only one

per week. The weekly mortality of Calcutta has also diminished by about fifty. For the week ending the 16th April, 1881, the weekly mortality from cholera was 126, that is, little short of what it is now, and it remained in free pratique. Bombay also, with a much larger mortality.

That our situation is changed by the fact of a case of cholera being declared on board the "Crocodile" in the Suez Canal—I do not think that it is so. If the case was one of prolonged incubation, it is well known to doctors that in all diseases which have a fixed period of incubation there happen from time to time rare instances of an extraordinary and prolonged incubation, and these exceptional cases cannot be anticipated by any quarantine which is not impracticable and excessive, and it is not on rare and exceptional cases that Regulations are based.

There is a point in connection with the present increase of cholera in the far East to which I wish to direct your attention. It is this, that according to our information the malady ("fléau") does not seem to be propagated towards the west of Hindostan in the direction of Bombay, but prevails in the eastern part of India—in Burmah and in the direction of the continent of China. We know by the bills of health of vessels that it exists at several ports on the eastern littoral of the Gulf of Bengal. Authentic journals received by last mail from Europe inform us that it is prevailing with a certain intensity at Mandalay, the capital of Burmah, situated on the Irawady, the large river of Burmah. In my opinion, the extension of the malady ("fléau") is more to be feared in that direction. There may be many infected centres in that direction of which we know nothing, with which the extreme eastern littoral may be in constant communication, but from these we receive no information, whereas from Bombay information is weekly telegraphed to us, and upon our appreciation of it quarantine measures have always been decided.

I repeat, that neither from the information received here at the Board, by telegraph or by ships' bills of health, nor by the public press of Europe, have we reason for supposing that there is any indication of the malady ("fléau") taking the direction towards the west of Hindostan where Bombay is situated.

I beg, therefore, to make the following proposition:—

Considering that cholera is not prevailing in Bombay, that the sanitary state of Bombay is good, and that information on the sanitary condition of that town is regularly telegraphed to us;

Considering that the malady seems to be propagated towards the extreme east of India, prevailing actually in the interior of Burmah, and, according to some newspapers, in some towns of China, and is not prevailing towards the west of the continent of Hindostan;

Considering that cases of exceptionally prolonged incubation cannot be met by any quarantine;

Considering that our Sanitary Agent at Suez can assure himself of the sanitary condition of the ships by an intelligent and careful investigation:

I propose that free pratique be continued for arrivals from Bombay.

(Signed) J. MACKIE.

No. 69.

Earl Granville to Mr. Egerton.

32. Commercial.)

Foreign Office, May 6, 1884.

I HAVE had under my consideration, in communication with the Lords of the Admiralty, Dr. Mackie's despatch to Her Majesty's Consul at Alexandria of the 9th ultimo, a copy of which is inclosed in Mr. Cookson's despatch No. 21, Commercial, dated the 12th April, reporting the action of the Maritime and Quarantine Board in regard to mail-steamers and ships of war; and in now transmitting to you a copy of a letter which has been received on this subject from the Board of Admiralty in reply,* I have to instruct you to represent their Lordships' views concerning the treatment of transports to the Quarantine Board through the British Delegate.

I am, &c.

(Signed) GRANVILLE.

---

* No. 65.

No. 70.

Mr. Trevor to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 8.)

(Confidential.)

My Lord, *Board of Trade, Whitehall Gardens, May* 7, 1884.

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your Confidential letter of the 2nd instant, in which you transmit, for their observations, printed copies of despatches from Her Majesty's Consul at Alexandria, inclosing Reports by Dr. Mackie, the British Delegate, of the proceedings of the Maritime and Quarantine Board at that port since the assumption of its Presidency by Mr. Miéville.

In reply, I am to request that you will state to Earl Granville that, as regards the principal points involved in the discussions of the Quarantine Board, *i.e.*, the form of quarantine and the question of what constitutes cholera in India, against which precautions are to be taken, the Board of Trade do not themselves feel in a position to offer any useful observations. These points appear to them to come within the province of the Privy Council Office, the India Office, and the Local Government Board, with which Departments his Lordship is doubtless in communication.

As to the class of ships to be favoured, this Board are, however, not so clear. A regular medical service on board is an important safeguard, but it is not easy to see what a contract to carry mails has to do with precautions against disease. Many vessels have a service as good as those of the Peninsular and Oriental Company, or the Messageries, and the owners of the former will complain loudly if their vessels are less favoured than the latter.

It may, indeed, be a desirable and necessary thing to begin with the vessels of the above-mentioned lines, but it cannot be expected that the changes will be allowed to stop at this. In the meantime, the Board of Trade are disposed to think that advantage should be taken of all offers of relaxation of quarantine restrictions which do not in themselves present improper features.

I have, &c.

(Signed) C. CECIL TREVOR.

No. 71.

Mr. Cookson to Earl Granville.—(Received May 13.)

(No. 28. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, May* 5, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 30th April, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Sanitary Maritime and Quarantine Board held on the 1st ultimo.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 71.

Dr. Mackie to Mr. Cookson.

Sir, *Alexandria, April* 30, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Sanitary Maritime and Quarantine Board held on Tuesday, the 1st April.

The principal subjects of interest at this meeting were:—

1. Communication from Sanitary Board of Cairo regarding the reported mortality from cholera amongst the Egyptian pilgrims on their journey from Suez to Mecca.

This communication declares the statement made by the Turkish Sanitary Commission to be false.

2. The Board accepts modification of the "Règlement contre le Choléra" for mail-steamers and ships of war. Questions as to whether military transports or ships of war used as transports are to be admitted to the benefit of the modification. Discussion thereon, and question referred to be studied by the "Commission des Règlements."

3. Proposal to substitute a special "arraisonnement sanitaire" for a simple quarantine of twenty-four hours after a passage of ten days and over. Discussion thereon, and question referred to the "Commission des Règlements."

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 71.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held April 1, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mardi, 1er Avril, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. Caillard.
M. le Dr. Hassan Rifki.
M. le Capitaine Blomfield.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Klodzianowski, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Chaumery, Délégué de France par intérim.
M. le Dr Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. Svilarich, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance il est donné lecture d'une lettre en date du 24 Mars dernier, par laquelle son Excellence le Ministre des Affaires Étrangères annonce qu'il a été informé par M. le Consul-Général du Portugal que par suite de la démission de M. A. de Zogheb, Délégué de cette Puissance au Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, M. le Dr. J. Massa a été désigné pour le remplacer.

Le Président présente ensuite M. le Dr. Massa à MM. les membres du Conseil, et annonce que M. Guillois étant absent, M. le Consul de France a désigné M. le Dr. Chaumery pour le remplacer dans la séance de ce jour.

Le procès-verbal de la séance du 22 Mars est lu, adopté, et signé.

Sont déposés sur le bureau :—

(*a.*) Les bulletins Sanitaires de la ville d'Alexandrie du 23 Mars au 1er Avril courant.

(*b.*) Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 13 au 23 Mars dernier.

(*c.*) Le Tableau du mouvement de la population des principales villes et chefs-lieux de province, savoir :—

Villes.	Mois, 1884.	Naissances.	Décès.
Sohag	Février	38	15
Fayoum	"	113	54
Damanhour	"	99	51
Béni-Souef	"	55	26
Zagazig	"	85	55
Benha	"	30	20
Suakin	Janvier	14	9
Suez	"	64	33
Chibin-el-Com	"	64	44
Tantah	"	144	102
Minieh	"	57	41
Alexandrie	Février	937	531

Sont communiqués au Conseil :—

1. Deux dépêches de la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique datées 23 et 24 Mars, desquelles il résulte que le médecin de Samanoud et le Médecin-en-chef de la province Garbieh annoncent et confirment que l'état de la santé publique à Samanoud est excellent, et qu'on n'y constate pas de mortalité anormale.

2. Une lettre en date du 29 Mars dernier de la même Direction qui informe que le typhus bovin ayant pris de l'extension dans la Province de Béhéra, elle a décidé avec l'approbation du Ministère de l'Intérieur de suspendre tous les marchés et foires de bestiaux de cette province, et de la mettre en état d'isolement.

Par suite de cette mesure le transport des animaux de race bovine, porcine, et des chameaux, vivants ou abattus, ainsi que des peaux, cornes, et ongles, &c., est formellement interdit dans l'intérieur de cette province et leur exportation de cette province à toute autre localité.

3. La réponse de la Direction des Services Sanitaires en date du 20 Mars dernier sur le voyage à la Mecque de la Grande Caravane Égyptienne ainsi conçue :—

"Le médecin de la caravane déclare que les 150 pèlerins indigènes trouvés en moins lors de l'arrivée de la caravane au Hedjaz ne sont pas morts pendant le voyage.

"Les pèlerins arrivés à Akaba n'ont pu y trouver des montures pour continuer leur voyage, et ils se sont embarqués sur des bateaux.

"L'Administration du Ruznamah, par son Mémorandum en date du 19 Mars, informe qu'à la suite des recherches faites dans ses registres, il résulte qu'effectivement le nombre des pèlerins ayant quitté l'Akaba s'élevait à 150.

"Le médecin de la caravane confirme son premier rapport et ajoute que personne au Hedjaz ne lui a demandé des renseignements sur l'état sanitaire de la caravane qu'il accompagnait.

"Il assure ne pas avoir vu les seize fosses dont parle la Commission Musulmane."

4. Une lettre de M. le Délégué d'Autriche-Hongrie, annonçant que toutes les mesures quarantenaires contre les provenances d'Orient à Trieste ont été supprimées depuis le 24 courant.

5. Une lettre de M. le Délégué d'Italie informant que le Ministère à Rome a supprimé la quarantaine contre les provenances d'Égypte.

Les quarantaines pour les provenances directes des ports non Égyptiens au delà du Canal de Suez sont maintenues.

L'importation des chiffons dans les ports Italiens continue à être prohibée.

6. Les dépêches télégraphiques transmises à l'Administration du Conseil par M. le Délégué d'Angleterre, desquelles il résulte que :—

Six décès de choléra ont été constatés dans la ville de Bombay pendant la semaine terminant le 18 Mars, et

Sept décès pendant celle terminant le 25 Mars.

7. Le Tableau des décès de choléra dans la ville de Calcutta, savoir :—

Vingt-sept décès pendant la semaine terminant le 1er Mars.

Le Président prend ensuite la parole et dit qu'en proposant au Conseil l'adoption de la proposition faite par la Commission des Règlements de modifier le Règlement contre le Choléra, et sans revenir sur tout ce qui a été déjà exposé par la dite Commission, il est suffisant de faire ressortir encore une fois que les navires qui souffrent le plus des mesures actuellement en vigueur sont justement ceux qui se trouvent dans les meilleures conditions sanitaires, mais qui à cause de leur marche rapide sont néanmoins soumis à une quarantaine beaucoup plus longue et vexatoire que celle à laquelle échappent les navires d'une marche plus lente et qui ne présentent pas les mêmes conditions sanitaires.

Le Président demande ensuite si le Conseil a quelques observations à faire à la proposition de la Commission.

M. le Dr. Chaumery rappelle que dans la séance précédente il avait demandé que l'on fasse une distinction entre les navires de guerre transportant des troupes et les transports "hôpital," d'avec ceux qui n'en transportent pas, attendu qu'ils doivent être assimilés aux navires des pèlerins et présentant les mêmes dangers.

M. le Dr. Mackie fait observer que depuis le temps où son Excellence Colucci Pacha présidait le Conseil, les navires qui transportaient des troupes en masse étaient considérés comme les bateaux les plus favorisés ; il en était de même des transports "hôpital" qui sont tenus dans les meilleures conditions d'hygiène et de salubrité et sont aménagés de façon à éviter tout encombrement, &c. ; par conséquent il ne reconnaît pas la nécessité de leur appliquer un traitement différent à celui des autres navires de guerre.

M. le Dr. Klodzianowski accepte provisoirement la proposition faite à l'égard des navires de guerre et des navires postaux ; seulement pour ce qui concerne les navires de

guerre avec masses à bord, il propose de renvoyer la question à la Commission des Lazarets.

M. le Dr. Chaumery demande que sa proposition soit discutée séance tenante.

Le Président fait observer que le Conseil se trouve devant deux propositions : celle de discuter immédiatement, et celle de remettre la question à la Commission des Lazarets ; il croit cependant que l'on pourrait concilier les deux propositions sans qu'il soit nécessaire de procéder à la votation.

M. le Dr. Mackie dit qu'il existe une troisième proposition, c'est celle de traiter les transports "hôpital" comme les navires les plus favorisés.

M. le Dr. de Castro fait observer qu'ayant communiqué à M. le Consul-Général d'Italie la proposition de la Commission, il a été autorisé à l'accepter ; seulement, en sa qualité de medecin pratique, il trouve que les observations faites par M. le Dr. Chaumery sont fondées. Il est arrivé plusieurs fois des navires de guerre qui se trouvaient dans des conditions hygiéniques aussi mauvaises que celles des navires à pèlerins. Ce fait pouvant se reproduire, on ne pourrait pas admettre des navires dans des conditions pareilles. Dans la proposition faite par la Commission des Règlements, il a été tenu compte des observations présentées par M. le Dr. Chaumery, c'est pourquoi il a été dit que les navires doivent être dans des conditions d'hygiène et de salubrité offrant des garanties spéciales. Ceux qui seraient trouvés dans de mauvaises conditions ne seront pas admis.

M. le Dr. Chaumery fait remarquer que cette interprétation est élastique et ouvre la porte à des inconvénients, attendu que l'Agent Sanitaire n'est pas toujours impartial. Par conséquent, il propose que les navires de guerre ayant des masses à bord ne soient pas compris parmi les navires de guerre visés d'une manière générale par la proposition de modification du Règlement contre le Choléra.

Mr. Dixon demande que l'on indique le chiffre des militaires qui doit être considéré comme masse.

M. le Dr. Kulp dit que cette question mérite d'être étudiée et se rallie à la proposition faite par M. le Délégué d'Autriche-Hongrie d'en charger la Commission des Règlements.

MM. les Drs. Chaumery et Klodzianowski demandent que leur proposition soit votée.

Le Président dit que si l'on est d'accord de renvoyer la question à la Commission pour l'étudier, il s'engage à écrire aux Agents Sanitaires que les navires de guerre avec masses à bord, et les transports "hôpital" ne doivent pas être, jusqu'à nouvel ordre, compris parmi les navires de guerre visés par la proposition de la Commission des Règlements.

MM. les Drs. Chaumery et Klodzianowski se déclarent satisfaits, et le Conseil consent à ce que la Commission des Règlements étudie cette question.

Le Président soumet ensuite à la votation la proposition faite par la Commission de modifier le Règlement contre le Choléra, en y inscrivant après le paragraphe 2 de l'Article 1er la disposition suivante :—

"Pour les navires de guerre et pour les navires reconnus comme faisant un service postal régulier qui réunissent les conditions ci-dessus énoncées, qui ont en permanence un médecin diplômé d'Europe spécialement chargé du service sanitaire du bord et qui présentent des garanties spéciales de bonne hygiène à raison de leur installation tant pour les passagers que pour l'équipage ; l'échelle qui précède sera réduite dans les proportions ci-après :—

"Après huit jours de traversée, trois jours de quarantaine.

"Après neuf jours de traversée, deux jours de quarantaine.

"Après dix jours de traversée, vingt-quatre heures de quarantaine.

"Il sera en outre ajouté à la fin de l'Article 1er :

"'Dans aucun cas les dispositions de l'Article 1er ne peuvent être appliquées à un navire porteur de pèlerins.'"

La votation ayant eu lieu, il résulte qu'elle est acceptée à la majorité de dix-huit voix.

M. Svilarich s'est abstenu de voter n'ayant pas reçu d'instructions à cet égard.

Est encore soumise au Conseil la proposition de la Commission de modifier le § 2 de l'Article 15 du Règlement Général de Police Sanitaire, ainsi conçue :—

"La Commission chargée d'examiner les observations présentées par quelques Agents Quarantenaires sur les difficultés que présente l'application de l'Article 15 du Règlement Général de Police Sanitaire, a reconnu qu'en général l'obligation faite aux Agents Sanitaires d'attendre la décision de l'Administration Centrale à l'égard des navires visés par le dit Article, présente des inconvénients, et que pour certains postes éloignés et sans communications télégraphiques avec le Conseil, la mesure est inapplicable.

"Pour ces motifs, elle est d'avis de maintenir le premier paragraphe de l'Article 15

et de remplacer le second, 'Dans ces deux cas le navire,' &c., par la disposition suivante :—

"'Dans ces deux cas l'Agent Sanitaire procédera à une enquête rigoureuse dont procès-verbal sera adressé à l'Administration Centrale.'

"S'il résulte de cette enquête que l'absence ou l'irrégularité de la patente n'implique rien de suspect dans l'état sanitaire du navire ou des pays de provenance et d'escale, l'Agent donnera libre pratique au navire ; dans le cas contraire, il lui appliquera les mesures quarantenaires édictées par les Règlements.

"Le troisième paragraphe est maintenu."

M. le Dr. Aninos demande quels sont les postes éloignés et sans communications télégraphiques avec le Conseil.

M. le Dr. Ardouin Bey lui répond que les ports où la mesure est tout à fait inapplicable sont notamment les offices et postes de Massawa, Zeïla, Tadjorah, Berbera, Aghig Rawaja, Abou-el-Har ; mais que quant aux inconvénients, ils existent dans tous les ports.

A la suite de cette explication, le Conseil accepte à l'unanimité la proposition de la Commission des Règlements.

M. Caillard entre en séance.

Le Président prend ensuite la parole et dit :—

"Messieurs,

"Je me félicite avec vous de la décision que, sur la proposition de la Commission des Règlements, le Conseil vient de prendre à l'égard des navires de guerre et postaux. Cette sage mesure, qui ne peut provoquer aucun danger pour le pays, n'a été, j'en suis convaincu, inspirée que par un sentiment de justice.

"Tout en reconnaissant l'équité de la nouvelle mesure, je me permettrai, Messieurs, d'attirer toute votre attention sur un point qui me paraît très important, et que je soumets à votre entière appréciation.

"Le Règlement Général de Police Sanitaire Quarantenaire établit au Titre VII que tout navire peut être dans certains cas soumis à un arraisonnement pouvant motiver outre l'inspection médicale des déclarations sous serment, &c.

"Je propose donc que le Conseil confie à la Commission qui a présenté le Rapport dont les conclusions viennent d'être adoptées, le mandat d'examiner s'il y aurait quelque inconvénient à substituer l'arraisonnement ci-dessus, mais comprenant des conditions exceptionnelles et rigoureuses à fixer aux vingt-quatre heures de quarantaine que les navires visés par la nouvelle mesure auront à subir.

"Pour ma part et au point de vue pratique, je n'hésite pas à déclarer que je crois qu'un arraisonnement sévère offrirait plus de garanties pour la santé publique qu'une simple quarantaine de vingt-quatre heures.

"Si le Conseil veut bien saisir la Commission de cette question, et si la Commission après l'avoir étudiée, accepte le principe, je propose de lui confier aussi la tâche d'indiquer les conditions qui devront constituer cet arraisonnement.

"Je conclus donc, Messieurs, par vous soumettre la proposition suivante :—

"1. Saisir la Commission des Règlements de la question d'examiner s'il y a lieu de substituer aux vingt-quatre heures de quarantaine après dix jours de traversée, un arraisonnement spécial.

"2. Dans le cas où la Commission se prononcerait affirmativement, lui confier le soin de rédiger les conditions qu'elle croira que cet arraisonnement doit contenir."

M. le Dr. Castro prend ensuite la parole et fait remarquer que la Commission des Règlements avait déjà examiné la question présentée par M. le Président. Au premier abord, il semblerait que les vingt-quatre heures de quarantaine ne sont pas raisonnables, mais la Commission a cru devoir les maintenir pour les motifs suivants :

Il peut se présenter le cas ou quatre navires et même plus arrivent à la fois dans la rade de Suez. Si le médecin doit faire un arraisonnement spécial à chaque navire, examiner les livres et les papiers de bord, visiter rigoureusement les passagers et l'équipage, et enfin faire une inspection minutieuse du navire, il doit nécessairement employer pour le moins deux heures, de sorte que le dernier navire ne pourrait recevoir la pratique que huit ou dix heures après son arrivée.

En effet, si entre passagers et équipage un navire a à bord soixante personnes, ce qui n'est pas exagéré, et en admettant pour chacune de ces personnes deux minutes pour son examen par le médecin, cela fait deux heures de temps. Or, tout médecin sérieux sait que l'on ne peut pas examiner bien un individu en si peu de temps, d'autant plus qu'il a tout intérêt de cacher toute indisposition dont il peut souffrir. Si, au contraire, toutes ces formalités sont faites avec rapidité, l'arraisonnement et la visite médicale deviennent une mesure illusoire.

Il conviendrait donc de maintenir les vingt-quatre heures d'observation qui offrent plus de garanties pour la santé publique.

M. le Dr. Chaumery partage l'avis de M. le Dr. de Castro et dit qu'en aucun cas, un arraisonnement quelque complet qu'il soit, n'offre une garantie aussi réelle qu'une quarantaine de vingt-quatre heures.

Le Président fait observer à M. le Dr. de Castro que si le Conseil admet en principe que l'arraisonnement rigoureux et sévère présente plus de garanties pour la santé publique qu'une quarantaine de vingt-quatre heures, on ne doit pas s'arrêter aux inconvénients qui pourront se produire par les retards que subiraient les navires dans les cas supposés par M. le Délégué d'Italie.

Le Président peut, en outre, déclarer, que connaissant Suez il se présente rarement le cas où trois à quatre navires arrivent à la même heure.

Le Président ajoute qu'il ne demande pas que l'on discute ou que l'on vote sa proposition; il désire seulement que le Conseil la fasse étudier par la Commission des Règlements.

M. le Dr. Schiess Bey croit que les vingt-quatre heures de quarantaine sont vexatoires pour les navires de guerre, et rappelle que toutes les fois qu'il est arrivé à Suez un navire de cette catégorie appartenant à une nationalité quelconque, il a été toujours fait des démarches afin d'obtenir des facilités à leur égard.

M. le Dr. Schiess Bey dit que si la visite médicale est favorable et en admettant même que cette visite réclame deux heures de temps, il n'y a aucune raison pour que l'on retienne le navire pendant vingt-deux autres heures, et opine pour que la question soit soumise à la Commission des Règlements.

M. le Dr. Mackie fait observer que l'arraisonnement est beaucoup plus sévère qu'une quarantaine de vingt-quatre heures, attendu qu'on fait des investigations spéciales, que l'on examine les registres du bord, et qu'enfin la visite médicale est très rigoureuse.

M. le Dr. Varenhorst Bey fait observer que si la visite médicale est défavorable, le médecin qui a été à bord se trouve compromis et est obligé de faire sa quarantaine réglementaire tout comme les autres passagers. Si ce cas venait à se répéter souvent, l'Administration du Conseil serait obligée d'avoir à sa disposition un personnel médical nombreux.

A la suite de cette discussion, la proposition du Président de saisir la Commission des Règlements de la question d'examiner s'il y a lieu de substituer aux vingt-quatre heures de quarantaine, après dix jours de traversée, un arraisonnement spécial;

Et dans le cas où la Commission se prononcerait affirmativement lui confier le soin de rédiger les conditions qu'elle croira que cet arraisonnement doit contenir, est soumise à la votation et acceptée par 19 voix contre 1—celle de M. le Dr. Chaumery.

L'ordre du jour appelle la discussion sur le nouveau Règlement Vétérinaire.

MM. les Drs. Chaumery et Massa demandent le renvoi à une autre séance, d'autant plus que M. le Dr. Massa n'a pas eu le temps de l'étudier.

Le Président partage leur avis.

M. le Dr. Mackie propose que l'on fixe une séance spéciale dans laquelle le Règlement Vétérinaire seul sera discuté.

M. le Dr. Castro désirerait que M. le Dr. Santoro fut présent à cette séance, étant très compétent dans la question.

M. le Dr. Santoro dit que devant se rendre en inspection à Kafr-Dawar, il ne pourra être à Alexandrie que Samedi prochain.

Sur l'avis du Conseil, la séance est fixée à Samedi, 5 courant.

La séance est levée à 11 heures et demie.

Lu, adopté, et signé à la séance du 16 Avril, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 71*.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 13.)

(No. 30. Commercial.)

Alexandria, May 6, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 5th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held on the 16th April.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 71*.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, May 5, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Wednesday, the 16th April.

The meeting was called by the President to communicate to the Delegates the intelligence received from the Sanitary Agent at Port Saïd, stating that a case of cholera had occurred on board the British transport "Crocodile" during its passage through the Suez Canal.

Before the meeting of the Board I telegraphed to Mr. Consul Burrell, Port Saïd, for information as to when the "Crocodile" left Bombay. On receiving his reply that it left on the 1st April, I communicated it to the Board in answer to a question, but I have since found out that Mr. Burrell had been misinformed, and that the "Crocodile" left Bombay on the 3rd April, though the bill of health was dated the 1st.

Several of the members took advantage of the meeting to interrogate the President on the subject of the British steamer "Mozart," to which the President had allowed free pratique to be given without undergoing twenty-four hours' quarantine of observation.

This act of the President is, as he states, in accordance with the spirit of the "Règlement" as it has always been applied to Bombay, but I have always understood that the concession hitherto made in favour of Bombay was a special one, and on the distinct understanding that information should be communicated weekly to keep the Board well informed as to the state of Bombay with regard to cholera.

The Dutch Delegate requests that pilgrims from the Dutch possessions in India shall be allowed to perform their quarantine on arrival at Moses' Wells, until regular communication is established between the Island of Camaran and Jeddah.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 71*.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held April 1, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mercredi, 16 Avril, à 4 heures de l'après-midi, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président*.
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Hassan Rifki.
M. le Capitaine Blomfield.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance, *le Président* informe le Conseil que M. le Consul d'Autriche-Hongrie, par sa lettre du 5 courant, a porté à sa connaissance que M. le Dr. Oscar Kulp a été nommé Délégué Sanitaire par intérim de cette Puissance.

Le procès-verbal de la séance du 1er Avril, 1884 est lu, adopté, et signé.

Sont déposés sur le bureau :—

1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 2 au 16 Avril courant.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 24 Mars au 8 Avril courant.

3. Les Tableaux du mouvement de la population des villes suivantes : —

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Minieh	Février	68	37
Tantah	"	158	91
Ghizeh	"	45	16
Kéneh	"	57	29
Suez	Mars	58	52
Ismaïlieh	"	12	9
Port-Saïd	"	53	26

Sont ensuite communiqués au Conseil :—

(*a.*) Les dépêches télégraphiques transmises à l'Administration du Conseil par M. le Délégué d'Angleterre, indiquant trois décès de choléra dans la ville de Bombay pour chacune des semaines terminant le 1er et 8 courant.

(*b.*) Les Tableaux de la mortalité de la ville de Calcutta, desquels il résulte que pendant la semaine terminant le 8 Mars, il a été constaté 51 décès de cholera et 95 décès pendant celle terminant le 15.

(*c.*) Les Tableaux de la mortalité dans la ville de Madras, indiquant 13 décès de choléra pendant la semaine terminant le 7 Mars, et 8 décès pendant celle terminant le 14.

Le Président prend ensuite la parole et dit qu'il a convoqué le Conseil en séance spéciale pour lui communiquer les dépêches suivantes, qu'il à reçues et adressées à l'Office Sanitaire de Port-Saïd relativement au transport de guerre le " Crocodile " :—

" *Port-Saïd, le* 16 *Avril*, 1884, 8. *h.* 10 *m. matin.*

" A bord 'Crocodile,' transport Anglais arrivé hier soir de Bombay avec patente nette de Suez, un cas choléra déclaré long Canal hier 8 heures matin, soldat atteint bien grave. Pilote compromis, combien jours gardera quarantaine ? "

" *Alexandrie, le* 16 *Avril*, 1884, 10 *h.* 30 *m. matin.*

" Télégraphiez immédiatement détails complets sur l'état sanitaire du bord, donnant nombre personnes, termes de la déclaration du médecin sur l'état général et sur le cas signalé, &c."

" *Port-Saïd, le* 16 *Avril*, 1884, 12 *h.* 10 *m. soir.*

" Soldat décédé à bord du 'Crocodile' maladie ordinaire, hépatite, putréfaction avancée, jeté en pleine mer à 5 kilom. du port avec moyens bord ; malade cholérique amélioré. 'Crocodile' gardé en stricte quarantaine ; quittera notre port aujourd'hui ; état sanitaire bord parfait ; nombre personnes bord 1,558.

Port-Saïd, 3 *h.* 40 *m. soir.*

" 'Crocodile' parti à 3 heures du soir. Santé générale parfaite ; malade atteint choléra beaucoup mieux."

Le Conseil prend note de ces renseignements.

M. le Dr. de Castro demande la date du départ de ce transport de Bombay et sa destination.

M. le Dr. Mackie dit que des renseignements qu'il a reçus, ce navire a quitté Bombay le 1er Avril ; quant à sa destination, elle est probablement Malte, Gibraltar, et l'Angleterre

Le Président ajoute qu'il demandera de plus amples détails à l'Office Sanitaire de Suez.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer qu'il résulte des dépêches reçues que le " Crocodile " a quitté Suez avec patente nette ; que c'est donc entre Suez et Port-Saïd que s'est manifesté le cas de choléra dont l'existence a été déclaré dans cette dernière localité.

M. le Dr. de Castro prend ensuite la parole et fait quelques observations sur la votation qui a eu lieu ces jours derniers, par lettre Circulaire, relativement au vapeur " Mozart." D'après une décision prise par le Conseil, les questions quarantenaires devront être discutées en séance plénière ; il propose d'annuler la décision prise, attendu qu'il lui paraît que la Circulaire sans une discussion préalable, comme d'ailleurs cela a été l'avis du Conseil, il est difficile d'examiner et de se prononcer en pleine connaissance de cause sur des questions aussi importantes.

M. le Dr. Kulp approuve l'observation faite par M. le Dr. de Castro, et fait observer

que plusieurs membres ayant signé la Circulaire après lui, il pensait que la question devait être discutée en séance du Conseil. Ensuite il dit qu'il a remarqué dans la Circulaire la phrase suivante, qui l'a frappé :—

" L'Administration considérant l'absence de passagers à bord, la durée du voyage, le résultat de la visite médicale, et se conformant à l'esprit du Règlement contre le Choléra, dont les dispositions se basent pour de tels navires sur une période de quatorze jours de voyage, a donné ordre de mettre le 'Mozart' en libre pratique."

M. le Dr. Kulp ne comprend pas pourquoi l'on interprète l'esprit du Règlement, lorsqu'il y est indiqué qu'un navire doit être soumis à une quarantaine de vingt-quatre heures après treize jours de traversée et au delà.

Ensuite M. le Dr. Kulp demande au Président si lorsqu'il a fait mettre en libre pratique le " Mozart " les vingt-quatre en question étaient écoulées.

Le Président répond qu'il ne peut pas le dire, mais il ne le croit pas ; cependant il a cru, en agissant comme il l'a fait, de suivre l'esprit du Règlement, tel qu'il a toujours été interprété par le Conseil, et d'autant plus le Conseil admet en libre pratique les arrivages de Bombay, qui n'est qu'à douze ou treize jours de distance de Suez, lorsqu'il n'y a dans cette ville que des cas sporadiques de choléra. Or, le voyage entre Bassein et Suez est de presque le double puisque le navire a mis vingt-quatre jours pour arriver à sa destination.

Le Président croit inutile de présenter d'autres raisons du moment que le Conseil a approuvé la conduite tenue par l'Administration, et a émis l'avis que dans de pareilles circonstances la même ligne doit être suivie.

M. le Dr. de Castro, sans entrer pour le moment dans le mérite de la question, préfère que l'on mette sa proposition aux voix avant de discuter si le Conseil admet que l'on traite les questions quarantenaires par Circulaire.

Le Président exprime ses regrets s'il a agi contre une décision prise antérieurement par le Conseil, et demande le procès-verbal relatif à cette décision.

M. le Dr. Schiess Bey fait observer que du moment que la majorité du Conseil a voté en faveur de la proposition du Président, il ne comprend pas pourquoi l'on veut revenir sur la décision prise.

M. le Dr. Scheiss Bey ajoute que quelque soit l'endroit où une Circulaire lui est présentée, il a toujours le temps de l'étudier, spécialement si c'est à la maison. En outre, il trouve que le système des Circulaires est très pratique.

M. Guillois se référant à ce qu'a dit M. le Dr. de Castro ajoute que l'on peut admettre que toute question votée par Circulaire soit élucidée par discussion en séance plénière ; il déclare ensuite que si la proposition de M. le Dr. de Castro est rejetée, il se réserve de demander la parole ultérieurement.

Pour résoudre la question, *le Président* est d'avis que l'on pourrait voter la proposition de M. le Dr. de Castro, qui est formulée ainsi qu'il suit :—

" Vu que l'Administration a adressé une Circulaire relative à une question quarantenaire, qui d'après une décision antérieure du Conseil aura dû être discutée en séance plénière, je demande que la discussion de cette question ait lieu de nouveau."

La votation ayant eu lieu, il résulte 12 voix en faveur de la proposition, 3 voix contre. (Capitaine Blomfield, Dr. Schiess Bey, Dr. Rifki), et 1 abstention (Dr. Aninos).

Le Président propose ensuite que l'on discute immédiatement.

M. Guillois fait remarquer que la décision prise par ses collègues est contraire au Règlement, attendu que les navires doivent après trieze jours de traversée subir vingt-quatre heures de quarantaine. Or, si on part du principe qu'après vingt-quatre jours de traversée on peut donner pratique à un navire, rien ne s'opposerait à ce qu'on le fasse après seize jours, l'atteinte au Règlement étant la même. Si le Conseil persiste dans cette idée, il faudrait réduire l'échelle et modifier le Règlement.

M. le Dr. Ardouin Bey ajoute à ce qu'à dit précédemment M. le Président, relativement aux provenances de Bombay, que bien qu'il existe dans cette localité des cas sporadiques de choléra, elles ne subissent pas des quarantaines à leur arrivée en Égypte ; que c'est le Conseil lui-même qui a pris cette décision ; qu'il en est de même pour Madras et Calcutta, quoique le choléra existe dans ces deux villes à l'état endémique, et parfois, même très probablement, à l'état épidémique. L'Administration ne pouvait donc faire subir de quarantaine au " Mozart " et d'une manière générale aux provenances de Bassein, qui se trouvent dans les mêmes conditions, et qui ont à accomplir un plus long voyage, avant d'atteindre Suez.

M. Guillois répond que l'observation est juste, du moment que le Conseil s'est prononcé à l'égard des provenances de Calcutta, mais que son objection porte sur le principe que l'on veut admettre que les navires ayant plus de quinze jours de traversée soient admis en libre pratique.

M. le Dr. de Castro tout en respectant les décisions du Conseil qui ne sont pas en accord avec ses convictions, fait observer que pour ce qui concerne Bombay, le Conseil est informé chaque semaine du nombre des décès de choléra que l'on y constate, tandis que pour Bassein, les conditions ne sont pas les mêmes puisqu'on n'en reçoit aucune nouvelle. Si le Conseil a modifié les mesures relatives aux navires postaux et de guerre et ne l'a pas pour les autres, c'est parce qu'il a confiance dans les déclarations des médecins de bord des dits navires. Par conséquent, sans vouloir revenir sur le passé, il croit utile d'attirer l'attention du Conseil sur cette situation.

M. Guillois est d'avis qu'il est dangereux d'admettre le principe que les navires soient mis en libre pratique après vingt-quatre jours de voyage, à moins d'une décision spéciale prise par le Conseil à l'égard du lieu de provenance.

Le Président fait donner lecture de la partie du procès-verbal en date du 2 Octobre dernier, relatif à l'envoi des Circulaires à MM. les membres du Conseil pour traiter les questions quarantenaires.

De ce procès-verbal il résulte :—

1. Que dans le cas où un Délégué du Conseil adresserait à la Présidence une requête pour affaires quarantenaires, l'Administration aurait le soin d'appliquer le Règlement et de convoquer le Conseil, si des réclamations se produisaient de la part des Délégués. Si le Conseil ne se trouve pas en nombre, le Président est autorisé à faire circuler la requête qui lui aura été adressée.

2. Que lorsque trois membres demandent explicitement dans une Circulaire la convocation du Conseil, cette demande doit être considérée comme lettre spéciale.

3. Que l'Administration Quarantenaire a le soin de convoquer le Conseil toutes les fois qu'il en reconnaîtra l'urgence.

Après cette lecture, le Président fait observer qu'il lui semble que d'après ces décisions, il avait la faculté de convoquer le Conseil ou de lui soumettre la question par Circulaire, et qu'il continuera lorsqu'il y aura lieu de le faire, d'adresser des Circulaires, les membres du Conseil ayant le droit de voter ou de demander une séance spéciale pour discuter la question qui lui serait soumise.

M. le Dr. de Castro fait observer qu'il ne s'agissait pas d'une question urgente, du moment que le " Mozart " avait été déjà mis en libre pratique ; par conséquent, elle pouvait être discutée en Conseil.

M. le Dr. Chaumery désirerait qu'on prenne une décision pour tous les cas qui se présenteront à l'avenir, semblables à celui du " Mozart."

Dans le cas affirmatif, cela serait une infraction au Règlement.

Le Président est de l'avis d'appliquer provisoirement la décision relative au "Mozart" et de renvoyer la question de principe à la Commission des Règlements, pour faire connaître son avis.

M. le Dr. Mackie propose de laisser une certaine latitude à l'Administration jusqu'à ce que la Commission se sera prononcée.

A la suite de cette discussion, le Conseil décide de renvoyer à la Commission des Règlements, et d'appliquer provisoirement aux provenances de Bassein la mesure prise à l'égard du vapeur " Mozart."

Le Président informe ensuite le Conseil que la Commission des Règlements chargée d'élaborer un nouveau Règlement Vétérinaire, a entendu abroger, en même temps que l'ancien Règlement, les mesures de désinfection relatives aux animaux (Titre IX, p. 90 et suivantes des Règlements Quarantenaires), qu'elle regarde comme impraticables, vu l'insuffisance des moyens dont on dispose. Mention de cette suppression n'ayant pas été faite dans le Rapport présenté par la Commission, il soumet aujourd'hui au Conseil la proposition d'abroger ces mesures.

Le Conseil approuve.

Le Président attire l'attention du Conseil sur le § 4 de l'Article 14 du nouveau Règlement Vétérinaire et fait observer que l'impossibilité de bien isoler les animaux atteints du typhus bovin, maladie qui s'acclimate très facilement dans ce pays, lui fait proposer de modifier ainsi qu'il suit les §§ 4 et 5 du dit Article :—

" Les animaux reconnus malades du typhus bovin seront aussitôt abattus et enfouis.

" Les animaux reconnus atteints de péripneumonie contagieuse seront séparés et éloignés des autres.

" L'enfouissement des corps sera fait avec les précautions déjà indiquées."

La proposition du Président étant soumise à la votation, elle est acceptée à l'unanimité.

Le Secrétaire donne lecture de la lettre suivante, en date du 12 courant, adressée à l'Administration Quarantenaire par M. le Délégué des Pays-Bas :—

" Les Agents en Égypte des Compagnies de vapeurs Néerlandais appellent mon attention sur l'application qu'il y aura lieu de faire cette année, du Règlement du 5 Juin, 1883, au sujet des pèlerins arrivant des pays situés au delà de Bab-el-Mandeb.

" La date rapprochée de cette décision et ses termes mêmes, m'épargnent la nécessité d'exposer longuement les motifs qui l'ont dictée et qui sont présents à la mémoire de chacun de nous.

" L'Administration Sanitaire Ottomane désirait régulariser l'arrivée au Hedjaz des pèlerins susmentionnés, et le Conseil Égyptien n'a pas manqué de favoriser ce but par l'adoption du Règlement en question.

" Mais le paragraphe 2 de l'Article 1er stipule d'une manière très précise les conditions indispensables à son application, et il n'est pas à ma connaissance qu'elles soient en vigueur dans toute leur étendue.

" En l'état et devant l'arrivée prochaine des premiers pèlerins Javanais, il est urgent que le Conseil statue sur la manière de suppléer à cette insuffisance.

" Je viens, par conséquent, vous prier, M. le Président, de mettre à l'ordre du jour de la première séance du Conseil la question du maintien pour cette année également de la disposition transitoire autorisant le débarquement en quarantaine des pèlerins aux Sources de Moïse.

" Veuillez, &c."

M. van Lennep ajoute que l'Article 1er du Règlement dit qu'il est interdit aux pèlerins venant de pays situés au delà du Détroit de Bab-el-Mandeb de débarquer à Suez, ou tout autre port Égyptien de la Mer Rouge, s'ils n'ont préalablement escompté à Kamaran la quarantaine fixée par le Règlement Sanitaire de Constantinople ; or, les navires arrivant aujourd'hui de l'Extrême-Orient ne peuvent pas débarquer leurs pèlerins à Kamaran, n'ayant pas la certitude qu'il existe un service régulier de bateaux à vapeur entre cette dernière localité et Djeddah. Par conséquent, il demande que les dispositions transitoires du Règlement du 5 Juin, 1883, soient appliquées, jusqu'à ce que l'établissement quarantenaire de Kamaran ait été complété sur les bases indiquées dans le Rapport de Constantinople sur le pèlerinage de 1883.

M. le Dr. Arnaud répond qu'il a demandé à l'Administration Sanitaire de Constantinople de lui envoyer un Mémorandum sur l'installation du lazaret de Kamaran, et de lui faire connaître leurs intentions au sujet du service de bateaux à vapeur à installer entre Kamaran et Djeddah.

M. van Lennep fait observer que l'année dernière les navires qui ont pu débarquer à Kamaran l'on fait.

M. Guillois fait remarquer, à son tour, que la Commission qui a élaboré le Règlement en question avait en vue de ne pas faciliter le débarquement des pèlerins Javanais à Suez, et qu'il était de notre intérêt d'établir la quarantaine le plus loin possible du littoral Égyptien.

M. le Dr. de Castro propose d'attendre jusqu'à ce que l'Administration ait la certitude que le service à Kamaran soit complété, et d'accorder aux navires à partir de cette date un délai de vingt jours, après lequel ils devront se conformer aux dispositions en vigueur.

M. van Lennep ne sait pas si ce délai est suffisant pour que toutes les parties intéressées en soient informées à temps et renouvelle la proposition déjà faite.

M. le Dr. Ardouin Bey trouve juste la demande de M. le Délégué des Pays-Bas, et croit qu'il n'y aurait aucun inconvénient à ce que les dispositions transitoires du Règlement de 1883 soient appliquées encore cette année.

A la suite de cette discussion le Conseil décide que les dispositions transitoires contenues dans le Règlement applicable aux pèlerins et aux navires qui les transportent, provenant des pays situés au delà du Détroit de Bab-el-Mandeb, qui se rendent au Hedjaz avec patente nette et sans accidents à bord, soient appliquées jusqu'à ce qu'il prendra d'autres mesures.

M. le Dr. de Castro demande ensuite la parole et expose que la mortalité par choléra à Calcutta augmente dans des proportions inquiétantes.

En effet, les décès qui s'élevaient au nombre de cinquante et un pendant la semaine terminant le 8 Mars, se sont élevés à quatre-vingt-quinze pendant celle terminant le 15, tandis que la moyenne des cinq dernières semaines ne s'élevait qu'à trente-cinq ; par conséquent il propose d'appliquer aux provenances de Calcutta le Règlement contre le Choléra.

M. Guillois partage l'avis de M. le Dr. de Castro, et rappelle que déjà l'année dernière il avait demandé l'application de cette mesure aux provenances de Calcutta.

Le Président demande s'il faut discuter la proposition de M. le Dr. de Castro.

M. le Dr. Scheiss Bey est d'avis de renvoyer la discussion à une autre séance.

Le Conseil consulté, répond, par une majorité de 9 voix contre 6, que la discussion ne doit pas avoir lieu séance tenante.

M. Guillois demande que l'on envoie une dépêche à Calcutta pour connaître la mortalité par choléra depuis le 15 Mars écoulé.

Le Président prie M. le Délégué d'Angleterre de vouloir bien demander ces renseignements par dépêche télégraphique, et le Conseil établit que la séance aura lieu après l'arrivée de la dépêche de Calcutta.

Avant la fin de la séance le Président rappelle au Conseil que M. Curcio, Chef du Poste Sanitaire de Zeïla, avait obtenu un congé d'un mois et demi pour raisons de santé, dont le terme expire le 26 courant.

L'état de M. Curcio ne s'étant pas amélioré, et le traitement médical à suivre devant être prolongé, cet employé se basant sur un certficat qui lui a été délivré par trois médecins, demande une prolongation d'un mois de congé.

Le Conseil, après avoir délibéré, accorde à M. Curcio la prolongation de congé demandée.

L'ordre du jour étant épuisé la séance est levée à 6 heures du soir.

Lu, adopté, et signé à la séance du 24 Avril, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 72.

The Secretary to the Admiralty to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 13.)

THE Secretary to the Admiralty presents his compliments to the Under-Secretary of State for Foreign Affairs, and begs to inform him, with reference to Foreign Office letter of the 9th instant, relating to alleged deaths from cholera on board Her Majesty's ship "Crocodile," that a Report has been received from the Commander-in-chief at Portsmouth, a copy of which is inclosed, but a further explanation has been called for.

Admiralty, May 12, 1884.

Inclosure 1 in No. 72.

Captain Carr to Admiral Sir G. Hornby.

"Crocodile," at Portsmouth, May 10, 1884.

Sir,

IN compliance with your Memorandum directing me to report upon Admiralty letter of 9th instant of the same date as to an alleged case of death from cholera having occurred on board this ship four days after leaving Bombay, I have the honour to state that, after consultation with Fleet Surgeon Fletcher, of this ship, I find that the man referred to, Private D. Sullivan, of South Wales Borderers Regiment, was received on board on the 2nd April as an invalid in an advanced stage of phthisis, and that he died on the 8th April of debility and diarrhœa, in corroboration of which I beg to inclose a copy of the official Report of death, received by me from the principal medical officer in charge of troops.

I have, &c.

(Signed) H. J. CARR.

Inclosure 2 in No. 72.

REPORT OF DEATH.

Reg. No.	Rank.	Name and Corps.	Age.	Religion.	Disease.	Time and Place of Death.	Service after which Interment may take place.
2925	Private ..	D. Sullivan, South Wales Borderers	21	Roman Catholic ..	Debility and diarrhœa	1·30 A.M., April 8, 1884. Military Hospital.	

(Signed) F. RUDD, *Brigade Surgeon, Medical Officer.*

No. 73.

Mr. Rea to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 14.)

My Lord, *General Post Office, London, May* 12, 1884.

I AM directed by the Postmaster-General to acknowledge the receipt of your Lordship's letter of the 2nd instant, in which his observations are invited upon some confidential Reports relating to the proceedings of the Maritime and Quarantine Board at Alexandria in respect to Quarantine Regulations in Egypt.

It appears that among the subjects discussed at the various meetings of the Board has been the question of modifying the Quarantine Regulations with regard to ships of war and regular postal steamers arriving at Suez from the East, and that the Council have decided, provisionally, upon fixing the duration of quarantine in such cases at three days after an eight days' voyage, two days after a nine days' voyage, and one day after ten or more days' voyage.

Mr. Fawcett observes with satisfaction that, with regard to the quarantine of twenty-four hours after a passage of ten days or more, Dr. Mackie, the Delegate for England, endeavoured to persuade the other members to substitute for that rule a strict medical inspection, as more scientific and more effectual than a simple detention of twenty-four hours, although involving probably a detention of only a few hours.

In the interest of the Indian mail service (which must always be more or less hampered and incommoded by quarantine restrictions) the Postmaster-General is anxious that Dr. Mackie's proposed amendment should be supported; and I am to request that you will be so good as to inform Lord Granville that Mr. Fawcett will be glad if the influence of Her Majesty's Government can be brought to bear in favour of the adoption of so desirable a modification of the Quarantine Regulations.

I am, &c.

(Signed) EDW. H. REA.

No. 74.

Sir W. G. Hunter to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 14.)

My Lord, 21, *Norfolk Crescent, Hyde Park, May* 12, 1884.

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Memorandum of the 2nd May, 1884, forwarding copies of despatches Nos. 17, 18, and 19, Commercial, from Her Majesty's Consul at Alexandria, and requesting an expression of my "opinion as to the important rule to be made respecting the distinction between endemic and epidemic cholera."

The rule prescribed by the Government of India on this point, as laid down in their despatch dated Simla, 31st October, 1882, seems to me to adequately meet the difficulty. In paragraph 3 it is stated: "For all practical purposes, as far as the chief ports (Calcutta and Bombay) are concerned, the word 'epidemic' may be properly used when there is unusual prevalence for the particular time of year, with a distinct tendency to further increase."

If the Maritime and Quarantine Sanitary Board at Alexandria declines to accept this practical and common-sense definition, as Dr. Mackie in his letter would seem to indicate, I fail to see what other rulings could be laid down. From a scientific point of view, the two forms of cholera—endemic and epidemic—present no distinctive features, either clinically or pathologically.

From a practical point of view, the epidemic differs from the endemic form in that it is not confined to limited areas like the latter. And when in an endemic area like the Gangetic delta cholera shows a tendency to increase and spread to other and more distant localities, it is then said to be epidemic. Consequently, the ruling of the Government of India appears to be both logical and practical.

I have, &c.

(Signed) W. GUYER HUNTER.

No. 75.

The Secretary to the Admiralty to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 14.)

(Confidential.)

Admiralty, May 13, 1884.

My Lord,

I HAVE laid before my Lords Commissioners of the Admiralty your letter of the 2nd instant, forwarding printed Reports by Dr. Mackie, British Delegate, of the proceedings of the Maritime and Quarantine Board at Alexandria, especially in regard to the modification of the Quarantine Regulations in the case of mail-steamers and ships of war, and the extension of such modifications to transports carrying troops.

2. My Lords request that you will state to Earl Granville that they have already addressed his Lordship with regard to the manner in which Her Majesty's troop-ships should be treated in respect to quarantine. Upon the more general question, my Lords agree with the opinions expressed by Dr. Mackie, and they trust that, should a favourable opportunity arise, they may be adopted, and that a strict sanitary examination of ships on their arrival at Suez, to ascertain that no case of choleraic disease had occurred during their passage from India, may be substituted for Quarantine Rules based upon the supposed presence or absence of cholera at the ports of departure.

I am, &c.

(Signed) EVAN MACGREGOR.

No. 76.

The Secretary to the Admiralty to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 15.)

Admiralty, May 14, 1884.

Sir,

I HAVE laid before my Lords Commissioners of the Admiralty your letter of the 9th instant, requesting that information may be furnished with regard to an allegation which appeared in the "Times" of the 1st instant, that, during the recent voyage of Her Majesty's ship "Crocodile" to England, from Bombay, a death from cholera occurred on board, four days after leaving Bombay. As in the declaration of Captain Carr, which was sworn to before the sanitary officer at Suez, and in the certificate of Fleet Surgeon Fletcher, it was positively denied that any of the five deaths then declared were the result of epidemic or contagious disease—

2. My Lords desire me to forward herewith, for the perusal of Earl Granville, copies of two Reports which have been received from Captain Carr, of Her Majesty's ship "Crocodile," dated the 10th and 13th instant respectively, stating the causes of death in the five cases alluded to.

I am, &c.

(Signed) EVAN MACGREGOR.

Inclosure 1 in No. 76.

Captain Carr to Admiral Sir G. Hornby, May 10, 1884.

[See Inclosure 1 in No. 72.]

Inclosure 2 in No. 76.

Report of Death.

[See Inclosure 2 in No. 72.]

Inclosure 3 in No. 76.

Captain Carr to Admiral Sir G. Hornby.

"Crocodile," at Portsmouth, May 13, 1884.

Sir,

IN compliance with your Memorandum of this date forwarding Admiralty letter of the 12th instant, directing me to send a further Report as to the statement in a cutting

from the "Times" newspaper of the 1st instant, I have the honour to report as follows:—

Of the deaths mentioned in this article the case of Private Sullivan, which occurred on the 8th April, has been dealt with by my letter of the 10th instant. Of all the other names mentioned in connection with the cholera, that of Private Henry is the only one which took place before arrival at Suez on the 14th April.

I inclose a copy of the Medical Report of this case.

2. The five deaths which occurred on the passage between Bombay and Suez, and their causes, taken from the Medical Reports, are as follows:—

5th April, John Smith, Private, phthisis pulmonalis.
8th April, D. Sullivan, Private, debility and diarrhœa.
11th April, W. G. Henry, Private, choleraic diarrhœa.
11th April, G. Pillinger, child, diarrhœa and debility.
13th April, A. Kane, child, pneumonia.

I have, &c.

(Signed) H. J. CARR.

Inclosure 4 in No. 76.

Report of Death.

Reg. No.	Rank.	Name and Corps.	Age.	Religion.	Disease.	Time and Place of Death.
4958	Private ..	W. G. Henry, Army Hospital Corps	29	Church of England ..	Choleraic diarrhœa ..	1·30 A.M. April 11, 1884. Military Hospital.

(Signed) F. RUDD, *Brigade Surgeon, Medical Officer.*

No. 77.

Mr. Sendall to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 15.)

(Confidential.)

Local Government Board, Whitehall, May 15, 1884.

My Lord,

I AM directed by the Local Government Board to acknowledge the receipt of your Lordship's letter of the 2nd instant, and its inclosures, relative to (1) the proposal of the Alexandria Maritime and Quarantine Board to modify the Quarantine Regulations in regard to mail-steamers, ships of war, &c.; and (2) the question of the definition of cholera, as it appears in India, as "endemic," "epidemic," and "sporadic;" and I am to forward to your Lordship, for the information of Earl Granville, the accompanying copy of a Minute on the subject by the Board's Medical Officer.

I have, &c.

(Signed) WALTER J. SENDALL,
Assistant Secretary

Inclosure in No. 77.

Memorandum by Dr. Buchanan.

I NOTE the despatches from Consul Cookson of the 27th March and 7th April, of which copies reach the Board both direct from the Foreign Office and through the Privy Council Office, and the proposals made by the Alexandria Maritime and Quarantine Board for modifying Quarantine Regulations, but I cannot profess to understand how the action which is being taken by that Board can be regarded as harmonizing with the views which Earl Granville has expressed (in his despatch to Count Nigra of the 7th March, 1884), as to the responsibility of the Egyptian Government and as to the passage of ships through the Suez Canal in quarantine.

I note also, in Dr. Mackie's letter to Consul Cookson of the 19th April, that quarantine [? at Alexandria or Suez, but apparently on their arrival at Suez] has actually been imposed against Calcutta and certain ports of British Burmah. Some information to a like effect is conveyed in Mr. Egerton's telegram from Cairo of the 30th April.

As regards Dr. Mackie's desire for practical suggestions on the question "when Indian ports where cholera is endemic are to be considered in quarantine and in free pratique" at Suez, and as regards his attempts to define what "epidemic" Indian cholera is, I would recall what Mr. Radcliffe wrote in February 1882, the subjoined observations which were communicated through the Privy Council Office to the Foreign Office in a letter of the 13th March, 1882:—

". . . . . The India Office offer a suggestion for framing a bill of health which would meet . . . . . the reasonable requirements of India. The history of cholera in India is not that of a constantly malignant or invading disease, but the quality of malignancy is in reality an occasional, and, so far as we can estimate it, irregular event. There is apparently in India a *cholera simplex* and a *cholera maligna* difficult to be distinguished from each other if particular symptoms are to be regarded, but, notwithstanding, able, I apprehend, to be discriminated from each other by medical men who are called upon to observe the two disorders. Is it not possible to distinguish between these two forms of disease, and to return cases of cholera as of *cholera simplex* and *cholera maligna* (the terms adopted in the nomenclature of the Royal College of Physicians), so as to satisfy the port of arrival of the sufficiency of the bill of health in respect to the nature of the cholera? The suggestion here made appears to me to be justified by the frequency with which the term *sporadic cholera* is used by Indian medical men, but whether it be practicable or not to adopt it would be a question to be determined by the highest medical authority of India . . . . ."

I am not aware whether the judgment of the "highest medical authority of India" has been invited in the way suggested on the question of the unity or duality of the disease spoken of as "cholera" in India. If Indian experience has afforded reason for regarding the disease as two-fold, the information is apparently what is being asked for by Dr. Mackie as the "practical working basis" on which to guide his Quarantine Board. On Mr. Radcliffe's observations I may note, as regards England, that a disease spoken of as "cholera" which has not been supposed to have any relations with the Indian *cholera maligna*, but which is called "cholera" or "cholera simplex" by English medical practitioners, caused 797 and 317 deaths in 1880 and 1881 (the last years of which I have information), these two years giving fair types of a high and low mortality from the cause so designated.

(Signed) G. B.

May 10, 1884.

No. 78.

Lord E. Fitzmaurice to Sir E. Baring.

(Commercial.)

Foreign Office, May 15, 1884.

Sir,

I AM directed by Earl Granville to transmit to you, for any observations which you may have to offer thereupon, a translation of a note from the Italian Ambassador at this Court, containing further arguments in support of the desire entertained by his Government that the proposed International Conference on Quarantine should be held at Rome, and be attended by a Representative of Her Majesty's Government.*

You will observe that this note is in reply to that which Lord Granville addressed to Count Nigra on the 7th March last, a copy of which was inclosed in his Lordship's despatch No. 18, Commercial, dated the 13th of the same month.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

---

* No. 55.

No. 79.

*Lord E. Fitzmaurice to Mr. Godley.**

Sir,

Foreign Office, May 15, 1884.

I AM directed by Earl Granville to transmit to you, to be laid before the Secretary of State for India in Council, for such observations as his Lordship may have to offer thereupon, a translation of a note from the Italian Ambassador at this Court, containing further arguments in support of the desire entertained by his Government that the proposed International Conference on Quarantine should be held at Rome, and be attended by a Representative of Her Majesty's Government.†

It will be observed that the accompanying note is in reply to that addressed by Lord Granville to Count Nigra on the 7th March last, a copy of which was inclosed in the letter from this Office dated the 14th of the same month.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 80.

Lord E. Fitzmaurice to Consul Cookson.

(No. 11. Commercial.)

Sir,

Foreign Office, May 15, 1884.

EARL GRANVILLE has had under his consideration your despatch No. 27, Commercial, of the 30th ultimo, with its inclosures from Dr. Mackie respecting the action of the Maritime and Quarantine Board in imposing quarantine upon arrivals from Bombay.

I am now directed by his Lordship, in reply, to instruct you to communicate to Dr. Mackie Lord Granville's wish that he should take the earliest opportunity of getting this vexatious regulation reversed, as otherwise it may be used as a precedent for imposing permanent quarantine on arrivals from India.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 81.

Lord E. Fitzmaurice to the Secretary to the Admiralty.

Sir,

Foreign Office, May 17, 1884.

I AM directed by Earl Granville to acknowledge the receipt of your letter of the 14th instant, and to state that particulars of the cases of Privates Henry and Sullivan have been communicated to Her Majesty's Consul at Alexandria, and that paragraph 2 of Captain Carr's Report of the 13th instant has been communicated to the Austrian, German, and Italian Ambassadors at this Court.

I am at the same time to request that you will call the attention of the Lords of the Admiralty (with reference to the observations made with regard to Captain Carr's health declaration at Suez) to the necessity for care and accuracy in the statements of Her Majesty's naval officers to foreign health authorities.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 82.

Mr. Peel to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 19.)

My Lord,

Privy Council Office, Whitehall, May 17, 1884.

I HAVE submitted to the Lords of the Council your letter of the 2nd instant, transmitting copies of despatches from Her Majesty's Consul at Alexandria and Reports by Dr. Mackie on the proceedings of the Maritime and Quarantine Board at that port.

* Also to the Local Government Board and the Board of Trade. † No. 55.

With regard to the point to which special attention is drawn, namely, the rule to be laid down as regards the definition of cholera, as it appears in India, as "endemic," "epidemic," and "sporadic," the Lords of the Council instruct me to transmit, for Earl Granville's information, the accompanying copy of a Memorandum on the subject by Dr. Buchanan.

I am, &c.
(Signed) C. L. PEEL.

Inclosure in No. 82.

Memorandum by Dr. Buchanan, May 10, 1884.

[See Inclosure in No. 77.]

No. 83.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 20.)

(No. 33. Commercial.)

Alexandria, May 13, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to forward a despatch from Dr. Mackie of the 7th instant, reporting a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, when quarantine was imposed on all arrivals from Saigon, cholera having been reported to be prevailing there.

The Governor-General of the Suez Canal complained of the conduct of the Captain of the transport "Crocodile" for not having hoisted the quarantine flag before arriving at Port Saïd.

I have, &c.
(For the Consul.)
(Signed) F. T. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure in No. 83.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, May 7, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Board was held yesterday.

Information having been received at the Board that cholera is prevailing in Saigon, it was decided to impose quarantine against arrivals from that place.

On the proposition of Dr. Ardouin Bey, Inspector-General, it was decided by a majority of votes to impose quarantine against Singapore, Colombo, Point de Galle, and Perim, unless these ports impose quarantine against Saigon, and the other parts of India in quarantine with Egypt, in the same manner as Aden.

I voted against Singapore, Colombo, and Point de Galle being considered infected from the mere fact that vessels from Calcutta, &c., touch there; but the majority voted for the measure to be applied.

A letter was communicated from the Governor-General of the Suez Canal, embodying a complaint against the Captain of the transport "Crocodile" for not having hoisted the quarantine flag at a station on the Canal before arriving at Port Saïd, and having thus allowed free communication with the vessel while a case of cholera existed on board. The letter does not state, however, whether it was within the knowledge of the Governor-General that the case of cholera had been declared on board at that point of the Canal. Some of the Delegates, especially the Médecin Sanitaire of France, seemed inclined to suggest that cholera or choleraic diarrhœa must have existed on board the vessel before arriving at Suez, and I must state that, unless the contrary is clearly proved, I am inclined to share that opinion; I can hardly believe that the first case on board was declared at Port Saïd, after a voyage of about fourteen days.

A letter was read from his Excellency Nubar Pasha, communicating a proposition by Dr. Eck, a Russian Sanitary Commissioner, to substitute Eyunah, at the southern extremity of the Gulf of Akaba, for El Widj as a quarantine station for the returning Egyptian pilgrims, or other pilgrims returning by land. As his Excellency stated that he had already given orders to have the place surveyed and reported upon, the Board decided

to take no steps in the matter until the Report is received, when the subject will be submitted to the Board for study and discussion.

Cattle plague is reported to be still prevailing in some provinces of Upper Egypt.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 84.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 20.)

(No. 34. Commercial.)

Alexandria, May 13, 1884.

My Lord,

WITH reference to the telegram which I had the honour to send your Lordship on the 9th instant, I have the honour to transmit herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 8th instant, inclosing a letter from Mr. Miéville, President of the Quarantine and Maritime Sanitary Board, and two other documents respecting the sanitary state of the transport "Crocodile."

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure 1 in No. 84.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, May 8, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit herewith a letter of to-day's date, addressed to me by Mr. Miéville, President of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, regarding the sanitary state of the British transport "Crocodile" during its last voyage from Bombay to England.

I inclose also copy of a certificate delivered by Fleet Surgeon Fletcher to the Sanitary Agent at Suez, and copy of the interrogatory signed by the Surgeon of the vessel acting for the Captain.

I need hardly state that if the information on which Mr. Miéville's letter is founded is correct, the injury done to British interests and to the influence of the British Delegate at the Board, by the non-declaration at Suez of cases of cholera which happened on board the "Crocodile" before arriving at that port, can hardly be exaggerated.

I have the honour to ask you to bring the circumstances to the knowledge of Her Majesty's Government, so that inquiry may be made.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 84.

Mr. Miéville to Dr. Mackie.

Alexandrie, le 8 Mai, 1884.

M. le Délégué,

DANS le journal le "Times" du 1er Mai, arrivé aujourd'hui, j'ai lu que des déclarations faites par les médecins du transport de Sa Majesté Britannique "Crocodile," lors de son arrivée en Angleterre, il appert que des symptômes cholériques se sont manifestés parmi les passagers aussitôt après avoir quitté Bombay et que, lorsque le navire a été seulement quatre jours en mer, un soldat nommé Sullivan a succombé à une attaque violente de choléra Asiatique, expirant après deux heures.

Je veux bien admettre que ce récit n'est pas exact, mais d'un autre côté, je suis obligé de vous informer que si les faits sont tels que le "Times" les annonce, je considère qu'un acte honteux et criminel a été commis; car le médecin qui a signé l'interrogatoire et la déclaration y annexée, a affirmé sous serment que pendant la traversée de Bombay à Suez il n'y a pas eu de décès à bord du "Crocodile" sauf cinq par maladies ordinaires.

Dans ces circonstances je vous prie instamment, M. le Délégué, de vouloir bien demander au Gouvernement dont vous êtes le représentant auprès du Conseil Quarantenaire, de procéder à une enquête sévère, afin de connaître la vérité et de punir le coupable

avec toute la rigueur de la loi, si—comme je veux bien ne pas le croire—les faits cités plus haut sont fondés.

Je vous remets ci-joint copie de l'interrogatoire et de la déclaration délivrés à l'Office Quarantenaire de Suez.

Veuillez, &c.
Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Inclosure 3 in No. 84.

Formule No. 1.

CONSEIL SANITAIRE MARITIME ET QUARANTENAIRE.

Interrogatoire pour la Reconnaissance Sanitaire.

AU parloir secret de cet Office a comparu aujourd'hui le Capitaine H. Carr, pour être interrogé et déposer sous serment la vérité sur les questions suivantes :—

D. Jurez de dire la vérité ?—*R.* Oui.

D. Quels sont vos nom, prénom, patrie, et qualité ?—*R.* H. Carr, capitaine maritime Anglais.

D. D'où venez-vous ?—*R.* Bombay.

D. Où allez-vous ?—*R.* Malte.

D. Vous êtes-vous muni au port de départ, ou dans les escales que vous avez pu faire ensuite, d'une patente de santé ou autre document sanitaire ?—*R.* Oui.

D. Quel est le nom, le pavillon, et le tonnage de votre navire ?—*R.* "Crocodile," transport de guerre Anglais.

D. Quelle est la nature de votre chargement ?—*R.* Militaires.

D. Avez-vous chargé dans des ports différents ?—Non.

D. Quel jour êtes-vous parti ?—*R.* Le 3 Avril, 1884.

D. La santé publique était-elle bonne dans le port ou les ports où vous avez chargé ou stationné ?—*R.* Oui.

D. Avez-vous eu des communications en mer ?—*R.* Non.

D. Quel est le nombre des hommes d'équipage et celui des passagers inscrits sur votre patente de santé et sur le rôle d'équipage ?—*R.* 265 hommes d'équipage et 1,294 militaires.

D. Avez-vous le même nombre d'hommes que vous aviez au départ et sont-ce les mêmes hommes ?—*R.* Oui, à l'exception de cinq individus décédés pendant la traversée.

D. Avez-vous eu, pendant votre séjour, pendant la traversée, des malades à bord ? En avez-vous actuellement ?—*R.* J'ai à bord des invalides.

D. Est-il mort quelqu'un de votre équipage ou des passagers pendant votre séjour, soit à bord, soit à terre, ou pendant la traversée ?—*R.* Deux enfants et trois soldats invalides ; tous les cinq décédés de maladies ordinaires.

Fait à Suez le 14 Avril, 1884.

Pour le Commandant,
Le Médecin Chef du Bord,
(Signé) W. BAINBRIGGE FLETCHER.

Visite médicale favorable, conditions hygiéniques du bord excellentes.
(Signé) DR. FERRARI.

Nota.—Dans la pratique, cet interrogatoire peut être abrégé pour les navires venant de pays notoirement sains.

Inclosure 4 in No. 84.

Certificate.

"*Crocodile,*" *at Suez, April* 14, 1884.

I HEREBY certify that five deaths (two of children, three of men) have occurred on board during the passage from Bombay. These deaths were not owing to epidemic or contagious disease.

(Signed) W. BAINBRIGGE FLETCHER,
Fleet Surgeon.

Pour copie conforme à l'original :
Le Directeur Sanitaire,
(Signé) DR. FERRARI.

Office Sanitaire Maritime et Quarantenaire de Suez,
le 17 *Avril*, 1884.

No. 85.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 20.)

(No. 35. Commercial.)

Alexandria, May 13, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 11th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 19th April.

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure 1 in No. 85.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, May 11, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Saturday, the 19th April.

The chief subject before the meeting was the consideration of a proposition to impose quarantine against Calcutta on account of the rapid increase of cholera mortality in that town. The proposition was accepted. Quarantine measures adopted also against arrivals from Bassein.

The President announced that the British steamer "Inchgarvie," arrived at Suez, had been sent back to Tor to undergo quarantine.

The reason for this is not mentioned in the Minutes, but, as I have already reported, two deaths, presumably from cholera, had taken place on board the "Inchgarvie" after leaving Bassein.

Information communicated regarding the British transport "Crocodile" to the effect that five deaths had occurred on board before reaching Suez from ordinary diseases, and that the declaration of the Surgeon of the ship stated that no deaths had occurred from any epidemic or contagious disease.

The rest of the business at this meeting was chiefly of an administrative character.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 85.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held April 19, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre et le jour de Samedi, 19 Avril, à 10 heures et demie du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en séance extraordinaire, en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. le Capitaine Blomfield.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. Svilarich, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Le procès-verbal de la séance du 2 Avril est lu, adopté, et signé.
Sont déposés sur le bureau :—
1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie au 19 courant.
2. Le Tableau du mouvement de la population des villes et chefs-lieux suivants :—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Kosseir	Mars	10	10
Béni-Souef	"	44	42
Gallioubieh	"	31	23
Alexandrie	"	955	492
Assiout	"	161	75
Rosette	"	85	42
Damiette	"	177	67
Damanhour	"	107	48
Ismaïlieh	Avril	2	4

Sont ensuite communiqués au Conseil :—

(*a.*) Une lettre en date du 17 courant de la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique qui annonce que le typhus bovin dans la Province Béhéra est actuellement à l'état sporadique et que quelques cas sont signalés dans les districts Atfeh et Damanhour.

Dans la Province d'Esneh le typhus bovin a fait son apparition depuis deux jours au Teftiche d'Armanthe.

Après cette communication, le Conseil décide de modifier ainsi qu'il suit l'annotation à porter sur les patentes sanitaires :—

"Le typhus bovin existe en Égypte."

(*b.*) Les dépêches de Bombay indiquant que deux décès de choléra ont été constatés pendant la semaine terminant le 15 courant.

(*c.*) Le Tableau de la mortalité à Madras qui mentionne cinq décès de choléra pendant la semaine terminant le 5 courant.

(*d.*) Une dépêche de Calcutta annonçant que les décès de choléra dans cette ville ont été : 132 pour la semaine terminant le 22 Mars ; 157 pour la semaine terminant le

29 Mars ; 177 pour la semaine terminant le 5 Avril ; 253 pour la semaine terminant le 12 Avril.

Le Président annonce que c'est à la suite de cette dépêche qu'il a cru devoir convoquer le Conseil en séance extraordinaire afin de lui proposer la mise en quarantaine des provenances de Calcutta, vu l'augmentation progressive des décès de choléra.

M. le Dr. de Castro dit que dans la dernière séance il avait fait cette proposition.

Le Président lui fait observer qu'il croit que sa proposition était de discuter la question, mais non de mettre en quarantaine les provenances de Calcutta.

M. le Dr. de Castro réplique que c'était dans le but de les mettre en quarantaine.

M. Guillois est d'avis que les mesures doivent être étendues à tout le Golfe de Bengale, jusques—et y compris—Rangoon.

Le Président se rallie à l'idée émise par M. Guillois mais sans y comprendre Rangoon.

M le Dr. Schiess Bey croit que cette mesure pourrait être appliquée aussi aux provenances de la Cochinchine, attendu que l'on dit que le choléra est à Saïgon.

Le Président fait observer qu'à défaut de renseignements officiels l'on doit se borner à mettre en quarantaine les provenances de Calcutta, jusqu'à Bassein. Si quelque patente portera l'annotation de l'existence du choléra, alors l'Administration appliquera le Règlement.

M. le Dr. Chaumery demande que la mortalité par choléra de Calcutta soit caractérisée comme épidémique.

Le Président soumet à la votation la proposition de mettre en quarantaine les arrivages de Calcutta, de Bassein, et des ports du littoral compris entre ces deux villes.

"Le Conseil considérant l'augmentation régulière et importante de la mortalité par choléra dans la ville de Calcutta pendant les dernières semaines et le fait que le choléra sporadique existe à Bassein, accepte à l'unanimité la proposition du Président."

M. le Dr. de Castro demande que l'Administration donne des ordres pour que l'arraisonnement soit fait aux navires avec la plus grande sévérité.

M. le Dr. Ardouin Bey annonce qu'il partira Mardi prochain pour Suez et le Canal afin de surveiller les arrivages et appliquer les Règlements avec toute la rigueur possible.

M. le Dr. Mackie demande si c'est la première fois que Calcutta est mis en quarantaine.

Le Président croit que oui, et croit aussi que c'est la première fois que le chiffre de la mortalité par choléra à Calcutta a été aussi élevé.

M. le Dr. Mackie fait observer que l'on a omis les dispositions à prendre à l'égard des provenances d'Aden et demande que l'on fixe la date à partir de laquelle ces provenances seront mises en quarantaine.

Le Conseil, sur la demande du Président, répond que si les autorités d'Aden prendront des mesures contre Calcutta et les autres ports indiqués dans sa décision, il sera mis en libre pratique comme par le passé.

Le Président annonce ensuite qu'il a pris toutes les dispositions nécessaires pour l'installation du Campement Quarantenaire de Tor.

M. le Dr. Hermanovich, Directeur de l'Office Sanitaire de Damiette, a été désigné pour prendre la direction du campement. Le personnel sera complété par l'envoi de M. Bettazzi, ancien Commis du Poste Quarantenaire de Rawaja, et de quelques gardiens.

Le vapeur "Damanhour," qui a été mis à la disposition de l'Administration Quarantenaire pour le service des quarantaines, attendra vingt-quatre heures à Tor, afin de permettre à M. le Dr. Hermanovich de faire parvenir à l'Administration un Rapport sur la situation du campement.

Le Conseil approuve ces dispositions.

Le Président informe ensuite que le vapeur "Inchgarvie" a été repoussé à Tor et que le Dr. Ferrari attendait, dans la nuit du 18 courant, plusieurs navires provenant de Bassein. A ce sujet, il a demandé, si dans le cas où il n'aurait été constaté aucun décès pendant la traversée et si les conditions hygiéniques du bord sont bonnes, il devait toujours, après visite médicale et désinfection, donner libre pratique.

L'Administration lui répondit d'appliquer les Règlements aux arrivages de Bassein et de ne pas leur donner pratique après visite médicale et désinfection.

Le Président annonce également que le vapeur "Chollerton" est arrivé à Suez de Kobé, Hong-Kong, Singapore, et Point de Galles dans de bonnes conditions sanitaires, mais dépourvu de la patente sanitaire de Kobé et Hong-Kong.

D'après les nouvelles dispositions de l'Article 15 du Règlement Général de Police Sanitaire, M. le Dr. Ferrari a été invité à faire une enquête, et si le résultat sera favorable, il donnera libre pratique au dit navire.

Sont ensuite communiqués au Conseil les documents relatifs au transport de guerre le "Crocodile."

De l'interrogatoire subi par le Capitaine, il résulte que ce navire est parti de Bombay le 3 Avril avec 265 hommes d'équipage et 1,294 militaires, et qu'il a eu pendant la traversée 5 décès par maladie ordinaire—2 enfants et 3 soldats invalides. D'après la déclaration du médecin ces décès n'ont pas été causés par une maladie épidémique ou contagieuse.

MM. les Drs. Varenhorst Bey et Chaumery demandent que les maladies soient dorénavant indiquées dans les interrogatoires ou arraisonnements.

Le Conseil approuve.

Il est ensuite communiqué au Conseil la délibération suivante du Comité de Discipline :—

"Le Comité ayant constaté que M. Aly Kamel, Second Commis Arabe à la Direction Centrale se trouve dans l'impossibilité de continuer son service par suite de l'état de maladie dans lequel il se trouve ; considérant que l'état de cet employé provient en grande partie de ses habitudes d'ivrognerie ; qu'il a été, à différentes reprises, invité à se corriger ; qu'à la date du 28 Janvier, 1884, il a reçu un blâme du Comité de Discipline et a été averti que s'il ne changeait pas de conduite, des mesures plus sévères seraient prises à son égard ; qu'au lieu de se corriger, M. Aly Kamel a persisté dans ses habitudes d'intempérance.

"Pour ces motifs, le Comité de Discipline est d'avis de demander au Conseil son licenciement."

M. le Dr. Schiess Bey fait observer que cet employé qui a été envoyé à l'hôpital du Gouvernement pour être soigné, est complètement fou. Que d'après le Règlement en vigueur, tout employé malade a droit à un congé de six mois ; à défaut de guérison et après l'expiration de douze mois de congé, le malade est renvoyé du service et admis à faire valoir ses droits à la retraite. Par conséquent, il est d'avis que dans l'état où se trouve le Sieur Aly Kamel on ne peut le licencier, et propose de lui accorder six mois de congé.

Le Président fait remarquer à M. le Dr. Schiess Bey que les médecins de l'hôpital ont adressé à l'Administration Quarantenaire un certificat médical duquel il résulte qu'un congé de deux mois serait suffisant pour permettre au Sieur Aly Kamel de se soigner. Il est du reste utile de rappeler en cette circonstance que la maladie de cet employé provient de ses mauvaises habitudes, et que son Excellence Hassan Pacha Mahmoud l'a réprimandé il y a quelque temps, tout en faisant appel à ses sentiments et à sa religion ; malgré cela il n'a pas changé de conduite. Par conséquent, l'Administration s'est vue dans la nécessité d'agir sévèrement à son égard, quoiqu'elle ait cherché toute sorte de moyens pour le mettre à la retraite.

M. le Dr. Schiess Bey explique les motifs qui ont mis dans cet état le Sieur Aly Kamel et demande l'indulgence du Conseil, ainsi que l'acceptation du congé proposé.

M. le Dr. Rifki est aussi de l'avis de traiter Aly Kamel comme tout autre employé malade.

M. le Dr. Varenhorst Bey demande si le Comité de Discipline veut modifier sa proposition contre Aly Kamel.

La réponse étant négative, le Président soumet à la votation par scrutin secret la proposition du Comité de Discipline, qui est rejetée par 10 voix contre 3. Trois bulletins ont été trouvés blancs.

Le Président soumet ensuite au vote la proposition d'accorder au Sieur Aly Kamel deux mois de congé.

Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

Le Président informe le Conseil que le titulaire du Poste de Kantara et le Vétérinaire sont tous deux indigènes. Sans entrer ensuite dans les détails de la conduite du premier, il croit qu'il est utile dans l'intérêt du service de le remplacer par un Européen. Par conséquent, il propose le mouvement suivant :—

M. Galatoli, Commis à l'office du Port-Vieux, ayant 10*l.* de traitement, à nommer Chef du Poste de Kantara avec 12*l.* mensuellement.

Le Sieur Abdul Megid Effendi est licencié par mesure d'économie.

M. Agnati, Chef du Poste d'Aboukir remplace M. Galatoli ; son traitement serait de 8*l.* au lieu de 10*l.*

M. Bettazzi, ex-Chef du Poste de Rawaja, est nommé à Aboukir aux appointements de 8*l.* par mois.

M. Marino, Chef du Poste de Rosette, ayant informé l'Administration que l'on pouvait réaliser quelques économies dans son office par la suppression du Commis indigène Ali Effendi Issa, le Président propose de le remplacer par un chef-gardien sachant lire et écrire l'Arabe, auquel on donnerait mensuellement 4*l.* au lieu de 8*l.* Par ces changements l'Administration obtiendrait une économie de 14*l.* par mois.

Les propositions du Président étant soumises à la votation par scrutin secret, elle sont acceptées à la majorité des voix. Deux bulletins ont été trouvés blancs.

M. le Capitaine Blomfield entre en séance à 11 heures et demie.

M. le Dr. de Castro demande ensuite la parole pour exposer que d'après la déclaration qui a été délivrée par les médecins, M. Curcio n'est pas en état de se rendre à son poste à Zeïla, où le Conseil l'a désigné ; or, il ne serait pas juste de sacrifier M. Meymar, qui, par une décision du Conseil, a été nommé à Tor, en qualité de Premier Commis du Campement ; par conséquent, il demande si le Conseil s'est occupé de cette question.

Le Président fait remarquer que les propositions qu'il vient de soumettre au Conseil ne concernant que de petits employés, il n'a pu s'occuper de M. Meymar ; du reste, il ne manquera pas de le faire à la première occasion. La difficulté qui se présente à l'égard de ces employés est celle de leur trouver des places en rapport avec leurs appointements, qui sont ceux des anciens Directeurs d'office.

M. Guillois annonce que la Commission des Règlements s'est réunie, et pourrait dès aujourd'hui faire communication verbale des décisions qu'elle a prises sur les trois questions qui lui ont été soumises.

Le Président répond qu'il serait plus régulier d'attendre que la Commission ait présenté son Rapport.

La séance est levée à midi.

Lu, adopté, et signé à la séance du 26 Avril, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 86.

Consul Cookson to Earl Granville.—(*Received May* 20.)

(No. 36. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, May* 13, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 11th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Board held on the 23rd April.

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure 1 in No. 86.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, May* 11, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Wednesday, the 23rd April.

The chief subjects before this meeting were :—

Proposal to impose quarantine against arrivals from Rangoon. Accepted.

The Delegate of Italy proposes imposition of quarantine against Bombay, notwithstanding the low mortality from cholera in that town. The discussion is deferred, on the proposition of the President, on account of the absence of the British Delegate from this meeting.

Dr. Ardouin Bey, Inspector-General, brings forward a claim for 18*l.* extra pay for the time he acted as President of the Board during the interval between the resignation of Hassan Pasha Mahmoud and the arrival of Mr. Miéville. The claim is rejected by a majority of votes.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 86.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held April 23, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mercredi, 23 Avril, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie en séance extraordinaire sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président*.
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Le procès-verbal de la séance du 16 Avril est lu, adopté, et signé.

Le Président annonce ensuite qu'hier il a reçu une dépêche de Suez lui annonçant l'arrivée de Rangoon du vapeur Anglais "Tagliaferro," avec patente nette ; cependant la phrase qui disait : "Pas de peste, choléra épidémique, ni aucune autre maladie dangereuse ou contagieuse n'existe dans les dits ports, ni dans le voisinage" avait été modifiée, attendu que ce dernier mot : "Ou dans le voisinage" a été effacé par l'Office Sanitaire de Rangoon.

Cette dépêche a été communiquée à MM. les membres de Conseil afin de donner leur avis à l'égard de ce navire. En attendant, l'Administration avait télégraphié à l'Office Sanitaire de Suez de considérer ce navire comme de provenance brute et de lui appliquer le Règlement contre le Choléra.

Le Conseil émit dans la Circulaire son avis en approuvant sans spécifier explicitement à quoi il donnait son approbation.

Le Conseil a été, en outre, invité à une séance extraordinaire pour délibérer au sujet des arrivages ultérieurs de Rangoon.

M. Guillois répond que pour sa part il avait entendu approuver la mesure prise par le Président de considérer Rangoon comme provenance brute, et de lui appliquer le Règlement en vigueur.

Les autres membres du Conseil répondent dans le même sens.

Le Président fait observer ensuite que Bassein se trouvant à 100 milles de Rangoon (33 milles Français) il a cru que cette proximité méritait l'attention de l'Administration.

M. Guillois rappelle que dans la dernière séance il avait proposé d'étendre la mesure jusqu'à Rangoon et serait d'avis que le Conseil l'adopte aujourd'hui ; à cet effet, il formule sa proposition ainsi qu'il suit :—

"Vu la proximité de Rangoon de Bassein, où nous savons que le choléra existe ;

"Attendu qu'il résulte d'une patente de Rangoon que l'état sanitaire des environs de ce port n'est pas sûr ;

"Le Conseil décide que les provenances des ports situés entre Bassein et Rangoon, ce dernier port y compris, seront soumises au Règlement contre le Choléra."

Le Conseil approuve à l'unanimité.

Le Secrétaire donne ensuite lecture d'une lettre adressée à la Présidence du Conseil par M. le Délégué de Grèce, par laquelle il annonce que le Gouvernement Hellénique après avoir eu connaissance de l'incident du transport Anglais "Crocodile" à Suez, a ordonné une quarantaine d'observation de cinq jours aux provenances de Suez à partir du 9 courant, et cela dans la supposition qu'une mesure analogue a été prise par les autorités compétentes du pays à l'égard du dit port.

Le Conseil prend note de cette communication et dit qu'il n'y a pas lieu de prendre des mesures contre Suez.

Il est également communiqué au Conseil une lettre de M. le Dr. Ardouin Bey,

Inspecteur-Général du Service Quarantenaire, par laquelle il expose que du 17 Février au 6 Mars, jour de l'arrivée en Égypte de Mr. Miéville, nouveau Président du Conseil, il a pendant ces dix-huit jours rempli les fonctions de Président en assumant les responsabilités.

Dans cette circonstance, toute particulière et sans précédent, il croit avoir droit aux appointements alloués aux Président du Conseil, soit à une somme de £ E. 18 en sus de ses appointements d'Inspecteur-Général. Enfin M. l'Inspecteur-Général prie M. le Président ainsi que MM. les membres du Conseil, de vouloir bien lui accorder la somme sus-indiquée.

Le Président dit que cette question a été portée devant le Comité des Finances. M. le Dr. de Castro, l'un des membres, a fait remarquer qu'avant de prendre une décision il fallait s'assurer des usages admis en Égypte. A cet effet, le Président écrivit à Mr. Fitzgerald, sans lui dire qu'il s'agissait de M. le Dr. Ardouin Bey, mais plutôt comme question de principe.

Mr. Fitzgerald répondit que lorsqu'un fonctionnaire Égyptien était appelé à remplir à titre provisoire de plus hautes fonctions que celles qui lui sont attribuées par son propre poste, le Gouvernement ne lui accordait à ce titre aucune augmentation de traitement.

Cette réponse fut communiquée à M. le Dr. de Castro et à M. le Dr. Ardouin Bey, qui néanmoins demande que la question soit résolue en la soumettant au Conseil.

M. le Dr. de Castro déclare que lorsque le Comité des Finances a examiné cette question il a voté contre la demande, attendu que ce principe n'a jamais été établi. Aujourd'hui il s'agit de savoir si le Conseil veut accorder à M. le Dr. Ardouin Bey un traitement ou une gratification.

M. le Dr. Aninos fait observer que l'Administration Quarantenaire n'est pas en état de donner des gratifications.

Le Président répond à M. le Dr. de Castro que M. le Dr. Ardouin Bey ne demande pas une gratification, mais un surplus de traitement.

M. Guillois dit que dans les Administrations Françaises, lorsqu'un employé fait l'intérim de son supérieur, il est d'usage de lui accorder la moitié de son traitement et la moitié de celui du supérieur ; d'un autre côté il est juste qu'un fonctionnaire qui a un excédent de travail et de responsabilité ait droit à une partie du traitement de celui qu'il remplace. Par conséquent, il ne serait pas question d'accorder à M. le Dr. Ardouin Bey une gratification, mais bien un paiement régulier.

Le Président dit qu'il en est de même en Angleterre et aux Indes, mais il fait observer que le fait de la responsabilité existe toujours, car d'après le Décret du 3 Janvier, 1881, l'Inspecteur-Général remplace le Président pendant ses absences et lui prête son concours dans la direction du service.

M. van Lennep fait remarquer, à son tour, que si le nouveau Président avait été ici lorsque l'ancien a quitté, il aurait dû être payé ; or, une lacune ayant eu lieu, l'Administration a réalisé une économie. D'un autre côté, il faut considérer que la question de principe n'a jamais été discutée, et que le Conseil pourrait se prononcer à cet égard.

MM. les Drs. Massa et Arnaud font observer que le Président du Conseil n'existant pas alors, M. le Dr. Ardouin Bey ne le remplaçait pas mais en faisait les fonctions.

A la suite de cette discussion *le Président* soumet la demande de M. le Dr. Ardouin Bey à la votation par scrutin secret.

La votation ayant eu lieu, il résulte que la demande a été rejetée par 5 voix contre 4. Trois bulletins ont été trouvés blancs.

M. Guillois demande ensuite la parole pour proposer la lecture du Rapport de la Commission des Règlements.

Le Président est d'avis d'en faire faire des copies dès que le Rapport lui aura été remis dûment signé, et de le distribuer à MM. les membres du Conseil.

Le Conseil approuve.

M. le Dr. de Castro demande que le Conseil applique le Règlement contre le Choléra aux provenances de Bombay pour les motifs suivants :—

Considérant que le choléra de cette année dans plusieurs pays de l'Extrême-Orient, où la maladie existe à l'état endémique, est plus grave qu'à l'ordinaire, comme Calcutta, Madras, &c. ;

Considérant que le choléra s'est manifesté cette année dans des pays où ordinairement il ne règne pas d'une manière endémique, reconnue comme telle, comme par exemple Bassein ;

Considérant que quoique le nombre absolu de cas à Bombay soit petit, il n'est pourtant pas inférieur à la moyenne des morts par choléra des cinq années précédentes ;

Considérant qu'on ne peut pas avoir une certitude absolue de l'état sanitaire des

navires pendant le voyage, ce qui d'ailleurs est prouvé par un fait récent ("Accomac," navire arrivé à Gênes provenant de Bassein);

Considérant que la longueur du voyage ne garantit pas suffisamment contre l'importation du choléra, ce qui nous a été démontré même récemment par le vapeur "Crocodile" à Port-Saïd;

Considérant que par les récents Règlements la quarantaine est réduite presque dans tous les cas ordinaires, à vingt-quatre heures d'observation, ce qui n'occasionne pas un grand préjudice au commerce.

MM. le Dr. Kulp et Guillois partagent l'avis de M. le Dr. de Castro.

Le Président fait observer que vu l'absence de M. le Délégué d'Angleterre, qui est intéressé à prendre part à la discussion; et considérant que le Conseil n'est pas en nombre légal pour délibérer, il opine pour que la demande de M. le Dr. de Castro soit examinée dans une autre séance.

Le Conseil approuve et fixe le jour de la séance à Samedi prochain, à 10 heures du matin.

La séance est levée à 11 heures et demie.

Lu, adopté, et signé à la séance du 26 Avril, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 87.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 20.)

(No. 37. Commercial.)

Alexandria, May 13, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to forward to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 12th instant, inclosing a Report of the members of the Quarantine Board composing the "Commission des Règlements," presented to the Delegates at a meeting of the Board on the 6th instant.

I have, &c.
(For the Consul),
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*

Inclosure 1 in No. 87.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, May 12, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to inclose a Report of the members of the Quarantine Board composing the "Commission des Règlements," presented to the Delegates at a meeting of the Board on the 6th instant.

The members of the Commission were asked to study certain modifications in the Quarantine Rules indicated in their Report as Question 1, 2, and 3, and submit their opinion to the Board on the advisability of their being adopted.

With regard to Question 1, although at a previous meeting of the Board I had argued in favour of transport hospital ships being admitted to the modification lately adopted in favour of mail-steamers and ships of war, I considered it prudent at the meeting of the Commission to abstain from showing much opposition to my colleagues on this question on account of the panic and feeling created by the cases of cholera on board the "Crocodile." The meeting of the Commission was unfortunately fixed for the day after the "Crocodile" passed through the Suez Canal. My object in yielding on Question 1 was with a view of endeavouring to obtain a majority in favour of Question 2, to substitute an "arraisonnement spécial" for twenty-four hours' quarantine for mail-ships and ships of war.

As this modification was suggested by me, it was the question which interested me most, and, with the assistance and co-operation of Sir Evelyn Baring, it seemed at one time in a fair way to be accepted by several of the Representatives of European Powers; but the affair of the "Crocodile" created a complete change in their feelings—the question was discussed under the influence of panic, and I found a majority of the Commission against me. As the modification was not rejected unanimously by the Commission, it still remains open to be discussed by the Delegates at the Board who have not yet

discussed it nor pronounced an opinion. It can still be brought up at some future time, but the present is not a favourable moment to push it. I have, however, gained one point which breaks down to a certain extent the traditional rules of quarantine. The Sanitary Agent at Suez is now ordered to go on board vessels arriving from infected ports, and examine them thoroughly, question the captain and officers carefully, and examine the log-books as to entries of sickness or deaths on board. Had the Agent done this formerly, the Board would have considered him infected, and required him to undergo a quarantine. He was never allowed to go on board an infected or suspected vessel, nor to touch anything belonging to it except with a tongs until it had been disinfected! This is one point gained, and an important one, of my proposition for an "arraisonnement spécial." The point they refuse to yield is to allow the vessel to leave a minute before the expiry of the traditional twenty-four hours, supposing the "arraisonnement" to be completed satisfactorily in twelve, eighteen, or twenty hours.

As the reporter of the "Commission des Règlements" did not fairly state the opinions put forward by me at the meeting of the Commission, I refused to sign the first Report, which was subsequently altered after I addressed a letter to him stating some of my observations, of which I have the honour to inclose a copy.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 87.

Report.

Messieurs,

PAR décisions en date des 1er et 17 Avril, vous avez confié à la Commission des Règlements le soin d'étudier les trois questions suivantes:—

1. Y a-t-il lieu d'étendre aux navires de guerre, ayant des masses à bord et aux transports-hôpitaux, le bénéfice de la réduction de l'échelle quarantenaire accordée provisoirement sous réserve de l'acceptation des Puissances étrangères, par décision du 1er Avril courant, aux bateaux-postaux et aux navires de guerre qui n'ont que leur armement normal?

2. Y a-t-il lieu de substituer un arraisonnement spécial aux vingt-quatre heures de quarantaine que les bateaux-postaux et les navires de guerre n'ayant que leur armement normal doivent subir à Suez après une traversée de dix jours?

3. Y a-t-il lieu d'accorder la libre pratique après visite médicale favorable et désinfection, aux navires arrivant à Suez, sans passagers à bord, lorsque la traversée a duré plus de vingt jours et lorsque leur patente signale l'existence de cas sporadiques de choléra dans le lieu de provenance?

La Commission a l'honneur de vous faire connaître son appréciation sur les trois points ci-dessus spécifiés.

Première Question.—Nous n'ignorons pas qu'on peut faire valoir en faveur des navires de guerre et des transports l'attention minutieuse apportée à la propriété du bord, les soins vigilants et éclairés prodigués aux malades par le service médical; en un mot, les efforts incessants des États-Majors pour assurer le bon état hygiénique des navires. Nous sommes néanmoins d'opinion que les navires de la catégorie de ceux dont nous nous occupons doivent être considérés comme suspects et cette opinion est, du reste, celle qui a prévalu jusqu'à ce jour. En effet, la vigilance la plus sévère n'est pas toujours suffisante pour garantir l'hygiène à bord des navires encombrés d'Européens, déjà fatigués par un séjour plus ou moins long dans l'Extrême-Orient et par une traversée généralement pénible; le transport Français "Corrèze" et, tout récemment, le transport Anglais "Crocodile," ont fourni la preuve que des cas de maladies dangereuses peuvent se manifester à bord des navires les mieux aménagés.

La conclusion que l'on est en droit de tirer des soins apportés à la bonne hygiène des bâtiments dont nous parlons, c'est que ces soins contribuent, dans une large mesure, à prévenir l'explosion des épidémies à bord; mais l'exemple prouve qu'ils sont parfois impuissants à empêcher la manifestation de cas qui, pour être peu nombreux, n'en sont pas moins un véritable danger pour les ports d'escale.

Cela doit nous suffire.

La Commission vous propose, en conséquence, d'exclure les transports-hôpitaux et les navires de guerre qui ont à bord un nombre d'hommes supérieurs à leur armement normal de la catégorie des navires appelés à bénéficier de la réduction de l'échelle quarantenaire.

Deuxième Question.—Deux avis se sont produits sur cette question, la minorité a soutenu que la quarantaine de vingt-quatre heures n'ajoutait pas de garantie à un arraisonnement rigoureux qui peut se faire en quelques heures; qu'au contraire, l'arraisonnement pratiqué d'une façon intelligente empêcherait les contraventions de se produire; qu'en fait la désinfection, telle qu'elle se fait, n'offre pas de garantie pratique ou scientifique, et que devant l'impossibilité d'obtenir une garantie absolue, il est préférable de s'en tenir à l'arraisonnement spécial en supprimant les détails illusoires et les complications superflues; qu'enfin, loin d'être une concession, l'arraisonnement spécial offre plus de garantie que ce qui a été fait jusqu'à ce jour.

Tout autre est l'opinion de la majorité. Elle estime que ce système de l'arraisonnement pure et simple des navires de provenance suspecte peut être applicable dans certains pays d'Europe où la sévérité de la loi et les moyens d'information dont dispose l'autorité suffisent le plus souvent à prévenir toute fausse déclaration, toute fraude de la part des intéressés; mais il n'en est pas de même en Égypte, où il n'existe pour ainsi dire d'autre sanction aux Règlements Quarantenaires que l'appui des Consuls étrangers. Et, d'ailleurs, en Europe même, les systèmes diffèrent; l'Italie, l'Autriche, et la France ne se bornent pas au simple arraisonnement; nous voyons que ces Puissances font souvent suivre cette formalité d'une période quarantenaire plus ou moins longue, même lorsqu'il n'y a pas eu d'accident suspect à bord.

Les navires qui ont plus de dix jours de traversée sans accident suspect doivent subir, aux termes de notre Règlement, une visite médicale et une désinfection avant d'être admis à la libre pratique. Est-ce réellement trop demander que d'accorder à l'Agent Sanitaire de Suez un délai de vingt-quatre heures pour remplir ces mesures avec tout le soin désirable? Notez que dans le cas dont il s'agit, le Chef d'Office ne doit pas, ne peut pas déléguer à un subalterne le soin de le suppléer. Il doit procéder par lui-même dans une rade immense où les navires sont mouillés à une distance considérable. Lui serait-il possible de remplir convenablement son devoir dans un délai moindre de vingt-quatre heures, s'il a, par exemple, plusieurs navires à visiter, et homme par homme à désinfecter? Évidemment non.

Il peut également arriver que notre médecin se trouve en présence d'un malade dont l'état lui paraîtra nécessiter une ou plusieurs visites ultérieures, pour arriver à faire un diagnostic sérieux de l'affection. Comment pourra-t-il le faire s'il n'a pas le droit de retenir le navire et si on rend ce droit facultatif, à combien de plaintes ne serons-nous pas en butte, à combien d'abus n'ouvrons-nous pas la porte? Notre Agent lui-même se trouverait fort gêné dans ses décisions par la faculté qu'on lui laisserait.

En fait, les navires n'y pourraient jamais gagner que quelques heures.

Nous pensons que le Conseil a atteint la limite extrême des concessions qu'il pouvait accorder en consentant, au bénéfice des bateaux-postaux et des navires de guerre ordinaires, une réduction de trois jours de l'échelle quarantenaire établie par l'Article 1er du Règlement contre le Choléra, et nous concluons qu'il n'y a pas lieu de modifier la disposition actuelle de notre Règlement, qui prescrit vingt-quatre heures de quarantaine.

Nous ajoutons que le maintien de cette disposition ne doit en aucune façon faire négliger l'arraisonnement. La Commission attache le plus grand intérêt à ce que cette formalité soit accomplie avec le plus de rigueur possible et elle vous demande de rédiger sur ce point des instructions spéciales et détaillées qui seront adressées à tous nos Agents.

Troisième Question.—Si elle répondait affirmativement à la question posée, la Commission déterminerait exactement la période de temps après laquelle le danger de contagion disparaît. Vous comprendrez sans peine, Messieurs, que nous ne pouvions assumer la responsabilité d'un jugement de cette nature et nous ne croyons pas qu'aucun de vous ose résoudre catégoriquement une question aussi grave.

La Commission est d'avis que là encore il est utile de maintenir la disposition de notre Règlement dont le texte est, d'ailleurs, fort clair. Il énonce sans équivoques que la quarantaine de vingt-quatre heures doit être appliquée aux navires qui ont plus de treize jours de traversée, qu'elle qu'ait été la durée de cette traversée.

Veuillez, &c.

(Signé) Dr. DE CASTRO.
Dr. ARNAUD.
Dr. ARDOUIN BEY.
Dr. MACKIE.
A. C. GUILLOIS, *Rapporteur.*

Pour copie conforme:
Le Secrétaire du Conseil Chef du Secrétariat,
(Signé) Ad. Lombardo.

A MM. les Membres du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire.

Inclosure 3 in No. 87.

Dr. Mackie to M. Guillois.

M. le Rapporteur, *Alexandrie, le 25 Avril*, 1884.

J'AI l'honneur de vous transmettre les observations suivantes avec prière de vouloir bien les insérer dans le Rapport de la Commission des Règlements, savoir:—

En discutant en faveur d'un arraisonnement spécial j'ai dit que je le regardais non pas sous un point de vue théorique, mais bien pratique, comme quoi offrant une garantie bien supérieure aux vingt-quatre heures de simple détention pratiquée jusqu'ici et qui offre, dans mon opinion, peu de garantie, et laisse la porte ouverte aux contraventions, lesquelles seraient empêchées par un arraisonnement intelligent.

Je désirerais être clairement compris qu'en argumentant en faveur de l'arraisonnement spécial, je ne me considère nullement comme ayant demandé une concession ou un bénéfice. Si un arraisonnement spécial donnait, comme je le crois, une plus grande garantie pour la santé publique qu'une observation de vingt-quatre heures, la concession serait en faveur de la santé publique.

Et si je n'ai pas demandé vingt-quatre ou vingt-cinq heures pour faire l'arraisonnement c'est parce qu'il pourrait ne pas être nécessaire dans chaque cas; mais une fois fait, nous aurons obtenu la meilleure garantie pratique qu'on puisse avoir.

Un système qui offre une garantie supérieure ne saurait être considéré comme une concession.

Quant à la désinfection avec tous les soins désirables je remarquerais que je ne crois pas qu'elle pourra être faite de manière à présenter une garantie pratique ou scientifique; elle se pratique seulement comme une opération illusoire.

Comme il est impossible d'obtenir une garantie parfaite avec une certitude et une précision scientifique, j'appuie le simple arraisonnement spécial pour les paquebots-poste et les navires de guerre, après une traversée de dix jours sans accidents ou cas suspects à bord, comme présentant en pratique la meilleure garantie pour la santé publique et le meilleur moyen pour empêcher les contraventions avec le moins possible de détails illusoires et de complications.

Quant à la difficulté de la mise en exécution, elle pourrait être bien diminuée en amoindrissant les détails illusoires appliqués actuellement, certes, moins en vue d'obtenir une garantie scientifique que pour maintenir une tradition.

Je ferais aussi observer que pour la catégorie des bateaux en question, dont l'installation hygiénique est bonne, il me paraît que le paragraphe 5 de l'Article 1er du Règlement contre le Choléra en fait exception, attendu qu'il ne fait aucune mention de désinfection avec tous les soins désirables, et je suis d'opinion qu'elle n'est jamais pratiquée pour une simple quarantaine d'observation.

Les vingt-quatre heures de temps ne sont pas, par conséquent, nécessaires.

Veuillez, &c.

Membre de la Commission des Règlements,
(Signé) J. MACKIE.

No. 88.

Lord E. Fitzmaurice to the Secretary to the Admiralty.

Sir, *Foreign Office, May* 22, 1884.

WITH reference to previous correspondence respecting the sanitary condition of Her Majesty's ship "Crocodile," I am directed by Earl Granville to transmit to you, for the information of the Lords of the Admiralty, the accompanying Reports, with their inclosures, on this subject, which have been received through Her Majesty's Consul at Alexandria from Dr. Mackie, the British Delegate at the Maritime and Quarantine Board.*

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

---

* Inclosure in No. 83 (extract)), Inclosure 1 in No. 84, Inclosures 1 and 2 in No. 85 (extracts), and Inclosure 1 in No. 87.

No. 89.

Lord E. Fitzmaurice to Sir T. Farrer.

Sir, *Foreign Office, May* 22, 1884.

I AM directed by Earl Granville to transmit to you, for the information of the Board of Trade, the accompanying extracts of Reports which have been received through Her Majesty's Consul at Alexandria from Dr. Mackie, the British Delegate at the Maritime and Qrarantine Board, on the subject of quarantine.*

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 90.

Lord E. Fitzmaurice to Mr. Godley.

Sir, *Foreign Office, May* 22, 1884.

I AM directed by Earl Granville to transmit to you, for the information of the Secretary of State for India in Council, a despatch which has been received, through Her Majesty's Consul at Alexandria, from Dr. Mackie, the British Delegate at the Maritime and Quarantine Board, inclosing a copy of the *procès-verbaux* of the meeting of that body on the 19th ultimo, respecting the question of imposing quarantine against arrivals from India.†

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 91.

Mr. Egerton to Earl Granville.—(Received May 27.)

(No. 36. Commercial. Confidential.)
My Lord, *Cairo, May* 19, 1884.

A REPORT has been sent to the Sanitary Council at Alexandria, by a foreign Delegate, concerning a proposed quarantine station at Aïn Una, or Eyounah, near the entrance of the Gulf of Akaba, in the Red Sea.

It is suggested that the place should be surveyed, and that a small paddle-wheel steamer, belonging to the Ministry of Marine, should be sent there for that purpose. But the only available or suitable steamer of the Egyptian Government is at present employed at Suakin.

As Her Majesty's Government have a surveying ship at present in the Red Sea, it has been suggested to me, unofficially, that, the possession of a good quarantine station for English shipping being of the greatest importance, the Admiral commanding Her Majesty's naval squadron in the Red Sea might be able to cause a correct survey to be made with the above view, the indications on the Chart not being sufficient guide to form any opinion.

I have, &c.
(Signed) EDWIN H. EGERTON.

No. 92.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 27.)

(No. 38.)
My Lord, *Alexandria, May* 20, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Dr. Mackie, dated the 18th instant, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 26th April.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

---

* Inclosure in No. 83, Inclosure 1 in No. 84, and Inclosure 1 in No. 86. † Inclosure 1 in No. 85.

Inclosure 1 in No. 92.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, May* 18, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Saturday, the 26th April.

The subjects discussed in the Minutes are:—

Proposition of Delegate of Italy to impose quarantine against Bombay. Opposed by British Delegate.

Communication regarding British steamer "Accomac," the master of which is accused by the sanitary authorities in Italy of having concealed cases of cholera which happened on board before arrival at Suez.

On both these subjects I have already fully reported to you.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 92.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held April 20, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Samedi, 26 Avril, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie sur la convocation du Président.

Sont présents:

Mr. Miéville, *Président.*
M. Dixon Bey.
M. le Capitaine Blomfield.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. Svilarich, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Les procès-verbaux des séances des 19 et 23 Avril sont lus, adoptés, et signés.

M. le Dr. Kulp demande la parole et prie le Conseil de vouloir bien autoriser la réimpression des Règlements Sanitaires, attendu que des copies lui sont constamment demandées.

Quelques autres membres ayant fait la même demande, le Conseil remet la question au Comité des Finances.

Le Président prend ensuite la parole et dit que le Conseil s'est réuni pour prendre en considération la proposition faite par M. le Délégué d'Italie, de soumettre les arrivages de Bombay à la quarantaine réglementaire.

Depuis que cette proposition a été formulée, nous avons reçu la nouvelle que la mortalité à Calcutta a heureusement diminuée et qu'il n'y a eu qu'un seul décès par choléra dans la ville de Bombay pendant la semaine terminant le 22 courant. Un décès en huit jours sur une population de 800,000 âmes.

En présence de ces faits, le Président hésite à croire que le Conseil veuille désavouer son action passée, en acceptant la présente proposition. De plus, il est d'avis que le

Conseil préférera dans des questions importantes, comme celle d'imposer une quarantaine, d'agir avec unanimité, et dans les circonstances actuelles il se permet de faire appel à M. le Délégué d'Italie de ne pas insister sur sa proposition.

M. le Dr. de Castro répond qu'il ne peut pas accéder à la demande de M. le Président de retirer sa proposition, d'abord parce qu'elle ne lui appartient plus ayant été présentée au Conseil, et ayant été appuyée par deux de ses collègues. Lors même qu'il se reconnaîtrait ce droit, il ne l'aurait pas retirée, parce que cette proposition lui paraît applicable aujourd'hui comme la semaine passée. M. le Dr. de Castro ne considère pas un cas de choléra de plus ou de moins, mais la marche de la maladie dans son ensemble. Un coup d'œil jeté sur le tableau graphique qu'il a l'honneur de présenter et qu'il a dressé d'après les chiffres officiels, démontre que le tracé de la mortalité de cette année-ci à Bombay est plus élevé qu'en 1883 pour les mois qui ont précédé le choléra d'Égypte. En outre, exception faite pour 1882, les courbes de 1884 sont supérieures à celles des cinq années précédentes.

Il est vrai que le télégraphe annonce une diminution du choléra à Bombay, mais le tableau graphique nous avertit que cette diminution est saisonnière et correspond à la diminution des autres années aux époques correspondantes, c'est-à-dire entre Avril et Mai. Plus tard, on aura très probablement une élévation plus considérable. Dans ces questions, il faut considérer le germe et le terrain. Le terrain restant le même, les germes du choléra de cette année paraissent d'une virulence plus grande que d'habitude. Le Conseil en a la preuve dans la propagation très grande de la maladie dans beaucoup de pays de l'Extrême-Orient et dans les cas de choléra qui se sont manifestés sur plusieurs navires pendant la traversée.

Le bateau "Crocodile" provenant de Bombay a averti surtout du danger réel qui existe même de ce côté pour la propagation de la maladie hors de l'Extrême-Orient.

M. le Dr. de Castro avoue que pour cette année il ne craint pas trop le choléra pour l'Égypte, parce que l'on a été pour ainsi dire vacciné par l'épidémie de 1883; mais le Conseil n'est pas ici seulement pour sauvegarder l'Égypte, mais aussi pour surveiller et empêcher autant qu'il est possible l'importation du choléra en Europe.

Pour ces motifs et pour ceux contenus dans sa proposition, M. le Dr. de Castro insiste de nouveau pour la mise en quarantaine des provenances de Bombay, proposition qui est presque le corollaire de la mesure que le Conseil a adoptée pour les provenances de Calcutta jusqu'à Rangoon et que le Président aurait appliquée à Aden, si cette Résidence n'aurait pas pris des mesures contre Calcutta et l'Extrême-Orient.

Le Président fait observer que le choléra n'existe pas à Rangoon et que sa mise en quarantaine n'est due qu'à l'irrégularité de la patente d'un navire provenant de ce port.

M. le Dr. Mackie prend ensuite la parole et dit qu'à l'exception de la panique qui règne actuellement, il lui paraît que la situation en ce qui concerne Bombay est la même que celle qui a existé dernièrement pendant plusieurs semaines et pendant les années précédentes. Il pourrait même dire que la situation est meilleure qu'elle ne l'a été pour longtemps. De la dernière dépêche de Bombay, le Conseil peut voir que la mortalité du choléra n'a été qu'un seul décès pour la semaine. La mortalité par semaine à Calcutta a aussi diminué d'environ cinquante. Pour la semaine terminant le 16 Avril, 1884, la mortalité par choléra y était de 126, c'est-à-dire à peu près ce qu'elle est maintenant, et Calcutta resta en libre pratique, ainsi que Bombay, avec une mortalité beaucoup plus grande.

M. le Dr. Mackie ne croit pas que la situation est changée par le fait qu'un cas de choléra s'est déclaré à bord du "Crocodile" dans le Canal de Suez. Si ce cas provenait d'une longue incubation, il est bien connu par les médecins que dans toutes les maladies qui ont une période fixe d'incubation il arrive de temps en temps des cas rares d'une incubation extraordinaire et prolongée, et l'on ne peut se défendre contre ces cas exceptionnels que par une quarantaine qui serait impraticable et excessive; or, ce n'est pas sur des cas rares et exceptionnels que des Règlements sont basés.

Il existe un point se rapportant à l'augmentation actuelle du choléra dans l'Extrême-Orient sur lequel M. le Dr. Mackie désire attirer l'attention du Conseil et qui est le suivant.

Des informations reçues il résulte que le fléau ne paraît pas se propager vers l'occident de l'Hindoustan dans la direction de Bombay, mais qu'il existe dans les parties orientales des Indes—dans Burmah et dans la direction de la Chine. L'on connaît aussi par les patentes des navires qu'il existe dans plusieurs ports situés sur le littoral oriental du Golfe de Bengale et les journaux reçus par le dernier courrier d'Europe annoncent qu'il règne à Mandalay, la capitale de Burmah, sise sur l'Irawady, le grand fleuve de Burmah.

Dans l'opinion de M. le Dr. Mackie, la propagation du fléau est plus à craindre dans cette direction. Il peut exister bien des centres infectés dans la dite direction que l'on ne

connaît pas et avec lesquels le littoral de l'Extrême-Orient peut être en communication constante; mais de ces localités le Conseil ne reçoit aucune information, tandis qu'il reçoit chaque semaine par dépêche des informations de Bombay, d'après lesquelles les mesures quarantenaires ont été toujours décidées.

M. le Dr. Mackie répète que ni de l'information reçue par le Conseil par dépêche, ni des patentes sanitaires des navires, ni de la presse de l'Europe, il existe des motifs de supposer qu'il y a quelque indication que le fléau prend la direction de l'occident de l'Hindoustan où est située Bombay. Il fait, par conséquent, la proposition suivante :—

"Considérant que le choléra ne règne pas à Bombay, que l'état sanitaire de Bombay est bon, et que des informations sur l'état sanitaire de cette ville sont communiquées au Conseil par dépêche;

"Considérant que la maladie paraît se propager vers l'Extrême-Orient des Indes, régnant actuellement dans l'intérieur de Burmah, et d'après certains journaux, dans quelques villes de la Chine, et qu'il ne règne pas dans la direction de l'occident du continent Indien;

"Considérant que l'Agent Quarantenaire à Suez peut s'assurer de l'état sanitaire des navires par un examen intelligent et fait avec soin;

"Considérant qu'aucune quarantaine ne peut préserver des cas d'une incubation exceptionnellement prolongée;

"Les provenances de Bombay sont maintenues en libre pratique."

M. le Dr. de Castro dit qu'il semblerait de l'exposé fait par M. le Dr. Mackie qu'il donne une grande importance à la propagation par le courant d'air, tandis que le plus grand nombre des médecins n'est pas disposé à admettre cette cause comme prévalente et il donne au contraire beaucoup d'importance aux courants humains. Quant à l'autre observation, que le Conseil pourrait être sûr que tout cas de maladie sur les navires sera annoncé après le vigilant arraisonnement du Directeur de l'Office de Suez, le fait de "l'Accomac" répond mieux qu'il ne pourrait le faire.

M. le Dr. Mackie fait observer à M. le Dr. de Castro que son appréciation est erronée attendu qu'il n'a jamais entendu parler des courants d'air, ni de leur influence, et qu'il n'a émis aucune opinion personnelle à cet égard, vu qu'il ne connaît pas même la direction que prennent les courants d'air dans ces pays-là; quant à la question de l'arraisonnement il a seulement parlé d'investigations sérieuses à faire à Suez, qui auraient pu permettre de constater l'état sanitaire du navire. Du reste, tout le dossier relatif à l'incident de "l'Accomac" sera envoyé en Angleterre pour que le capitaine soit soumis à une enquête et sévèrement puni.

M. Guillois dit qu'il ne faut pas conclure de ce fait que le Directeur de l'Office Quarantenaire de Suez soit coupable. Si le capitaine lui a déclaré sous serment qu'il n'avait pas eu de décès pendant la traversée, il a sans doute hésité à pousser ses investigations plus loin.

M. le Dr. Schiess Bey expose que s'il est contraire à la proposition faite par M. le Délégué d'Italie, c'est qu'il ne voit pas quel peut être l'avantage que l'on en retirerait. Une quarantaine de vingt-quatre heures ne sauvera certainement pas l'Europe et est une entrave au commerce, étant absolument insuffisante pour établir les conditions sanitaires d'un navire provenant d'une localité infectée. L'incident de Port-Saïd est là pour le démontrer. Si au contraire cette quarantaine de vingt-quatre heures était remplacée par une période plus longue, c'est-à-dire un mois ou deux, alors on comprendrait qu'il y ait quelque utilité, et en admettant une période plus longue encore, on n'obtiendrait pas une garantie absolue.

M. le Dr. de Castro répond que si M. le Dr. Schiess Bey avait fait toutes ces observations et considérations lorsqu'on a élaboré les Règlements Quarantenaires, il l'aurait appuyé parce qu'il trouve que ses observations sont justes. Enfin si les vingt-quatre heures de quarantaine qu'on applique actuellement ne sont pas suffisantes, il faut toutefois reconnaître qu'elles valent mieux que rien.

M. le Dr. Chaumery répondant à M. le Dr. Mackie, dit qu'il néglige la situation qui résulte par le cas du "Crocodile," mais se place à un point de vue plus général étant d'avis que des cas peu nombreux de choléra endémique à Bombay ou ailleurs peuvent transmettre le choléra épidémique après un laps de temps bien supérieur à celui dont tiennent compte les Règlements en vigueur relativement à l'incubation de la maladie. M. le Dr. Chaumery pourrait citer à l'appui bien des faits que tous les médecins connaissent; en conséquence, i se rallie à la proposition de M. le Dr. de Castro, estimant qu'en matière sanitaire il vau mieux faire trop que pas assez.

M. le Dr. Mackie fait remarquer qu'il n'est ni logique ni scientifique d'appliquer des quarantaines contre les provenances de Bombay lorsqu'on laisse libres les provenances de l'est de l'Extrême-Orient, où le fléau règne.

M. le Dr. de Castro répond que s'il a à proposer de mettre en quarantaine ces provenances, il est prêt à l'appuyer. En même temps, il prie le Président de vouloir bien communiquer au Conseil la correspondance relative au vapeur Anglais "Accomac"

Sur l'invitation du *Président*, le Secrétaire donne lecture de deux lettres de M. le Délégué d'Italie contenant les renseignements ci-après :—

"'L'Accomac' est arrivé à Gênes le 3 Avril. De l'arraisonnement sanitaire et des déclarations du capitaine, il est résulté ce qui suit :

"Que ce navire parti de Bassein avec vingt-huit personnes d'équipage et chargement de riz a fait escale à Point de Galles, Aden, Suez, et Port-Saïd. Deux jours après son départ de Bassein, un marin a eu douleurs à l'estomac, crampes aux jambes, vomissements, diarrhée, et après deux jours le malade mourut. Le quatrième jour un autre marin qui avait assisté le premier malade a eu les mêmes phénomènes et à minuit du même jour il a également cessé de vivre.

"Le lendemain deux autres marins présentèrent la même forme de maladie, mais moins intense, et en effet deux jours après ils sont guéris, tout en restant très faibles.

"Le Médecin Sanitaire de Gênes ayant nécessairement reconnu à ces symptômes le choléra, on applique au dit vapeur la quarantaine de rigueur."

Le Conseil prend note de ces renseignements ; de son côté le Président trouve que le fait du vapeur "Accomac" est très regrettable et annonce qu'il a déjà remis à M. le Délégué d'Angleterre toutes les pièces concernant cette affaire, afin que le capitaine soit sévèrement puni. Du reste il fait remarquer que les décès qui ont eu lieu à bord de ce navire ont été constatés jours après son départ de Bassein, c'est-à-dire à une distance de vingt jours environ de Suez, et que la proposition ne se réfère pas à Bassein, qui est déjà en quarantaine, mais à Bombay.

La proposition faite par M. le Dr. de Castro de mettre en quarantaine les provenances de Bombay est ensuite soumise au vote.

Ont voté pour : MM. les Drs. Arnaud et Massa, Guillois, Svilarich, Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, Dr. Aninos, Dr. de Castro, Dr. Varenhorst : soit 9 voix.

Ont voté contre : MM. Caillard, Capitaine Blomfield, Dr. Schiess Bey, Dr. Mackie, Dr. Rifki, Mr. Dixon, et le Président : soit 7 voix.

M. van Lennep s'est abstenu de voter.

La majorité étant en faveur de la proposition de M. le Délégué d'Italie, le Conseil décide d'appliquer dès aujourd'hui aux provenances de Bombay le Règlement contre le Choléra.

La séance est levée à 11 heures du matin.

Lu, approuvé, et signé à la séance du 6 Mai, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 93.

Mr. Dalton to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 28.)

My Lord, *Local Government Board, Whitehall, May 27, 1884.*

I AM directed by the Local Government Board to acknowledge the receipt of your Lordship's letter of the 15th instant, inclosing a translation of a note from the Italian Ambassador at this Court, with reference to the proposal of his Government to hold an International Conference on Quarantine at Rome. I am to transmit to your Lordship, for the information of Earl Granville, the accompanying copy of a Minute on the subject by the Board's medical officer.

I have, &c.
(Signed) C. N. DALTON, *Assistant Secretary.*

Inclosure in No. 93.

Minute by the Medical Officer of the Local Government Board.

SIR E. BARING, in his despatch of the 5th November, 1883, has anticipated this attitude of the Italian Government, and his observations of that date would seem altogether to apply :—"I hardly think it would be desirable to join a Conference unless this condition (that whatever measures are adopted in Egypt to prevent the introduction

of epidemic diseases should be under the sole control of the Egyptian Government) as well as the condition relative to the passage of ships through the Canal, in quarantine, were accepted." Earl Granville has put conditions similar to these before the Italian Government, as necessary antecedents to any share by Her Majesty's Government in the proposed Conference. Sir E. Baring regards as "the most essential reform" "the creation of an Egyptian in the place of an International Board of Health;" the English Government has, in effect, declined to regard this as an open question; it is to be regarded as a principle settled beforehand, a principle to which any English Delegate can appeal. The present despatch by M. Mancini does little else than express the hope of the Italian Government that the English Government will depart from this position, and consent to regard the several conditions of Earl Granville's despatch as open questions to be discussed when the Conference shall assemble. I do not see how this hope is capable of fulfilment.

(Signed) G. B.

May 24, 1884.

No. 94.

Mr. Godley to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 29.)

My Lord, *India Office, May 28, 1884.*

I AM directed by the Secretary of State for India in Council to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant, forwarding a printed copy of papers relative to certain proceedings of the Maritime and Quarantine Board at Alexandria.

Lord Kimberley is glad to learn from these papers that the Board have accepted the proposal for a reduced scale of quarantine in the case of ships of war and other vessels carrying a duly qualified medical man; and I am to request that the decision of the Board on the question of the substitution of a sanitary inspection for a detention of twenty-four hours after a passage occupying ten days or more may be communicated to this Office in due course.

I have, &c.
(Signed) J. A. GODLEY.

No. 95.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received May 29.)

(Telegraphic.) *Alexandria, May 29, 1884.*

INDIAN mail-boat arrived at Suez on 19th instant. Ordered by Quarantine Board to Moses' Wells for twenty-four hours before discharging mails in tarred sacks as usual. Postal Agent in Egypt protests against change. Presjdent Sanitary Board justifies action on ground that if mails are landed immediately and forwarded directly to Alexandria, passengers having to undergo twenty-four hours' quarantine will lose Brindisi boat. This seems to show balance of expediency in favour of action on [? of] Board. Would your Lordship ask Post Office to instruct Agent not to oppose on account of detention of mails for twenty-four hours at Suez, a measure saving passengers great inconvenience, especially as Peninsular and Oriental Company may detain vessel at Alexandria for passengers, even if mails are forwarded from Suez immediately ?

No. 96.

Mr. Trevor to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 30.)

Sir, *Board of Trade, Whitehall Gardens, May 29, 1884.*

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, in which you transmit for their observations a translation of a note from the Italian Ambassador at this Court, further on the subject of the proposal of the Government of Italy for the assembly at Rome of an International Sanitary Conference, from which it appears that that Government urge Her Majesty's Government to accept without any preliminary reservation the invitation to take part in the Conference.

In reply, I am to request that you will state to Earl Granville that the Board of Trade presume his Lordship will consult Sir E. Baring on this matter. But as the Conference in itself is not wanted by this country, the Board think that Her Majesty's Government should adhere strictly to the conditions proposed by Earl Granville in his note to Count Nigra of the 7th March last, as conditions preliminary to the Conference assembling.

I have, &c.
(Signed) C. CECIL TREVOR.

No. 97.

Mr. Kennedy to Sir E. Baring.

Dear Sir Evelyn Baring, *Foreign Office, May* 30, 1884.

YOU will see that your opinion is requested on the accompanying despatch from Egerton.*

I think we are expecting a communication from you in regard to the last Italian proposal on the subject of the Sanitary Conference at Rome.

Yours, &c.
(Signed) C. M. KENNEDY.

No. 98.

Minute by Sir E. Baring.

I think it would be a good thing to have the survey made.

I would suggest asking the Admiralty whether they would undertake the work.

E. B.

June 6, 1884.

No. 98*.

Mr. Blackwood to Lord E. Fitzmaurice.—(Received May 31.)

My Lord, *General Post Office, London, May* 30, 1884.

I AM directed by the Postmaster-General to acknowledge the receipt of your letter of yesterday's date, forwarding, by desire of Earl Granville, a copy of a telegram from Her Majesty's Consul at Alexandria in support of the quarantine measures recently imposed at Suez by the Sanitary Board.

Mr. Fawcett will feel obliged if your Lordship will inform Lord Granville that, in accordance with Consul Cookson's suggestion, the Agent of this Department at Suez has this day been instructed by telegram not to oppose the orders issued by the Quarantine Board for the detention of the homeward Peninsular and Oriental steamers at Moses' Wells before discharging the mails.

I am, &c.
(Signed) S. A. BLACKWOOD.

No. 99.

Sir J. S. Lumley to Earl Granville.—(Received June 7.)

(No. 33. Commercial. Confidential.)

My Lord, *Rome, June* 4, 1884.

NOTICE having been given of an interpellation in the Chamber of Deputies on the subject of the proposed International Sanitary Conference, to which all the Powers except England have adhered without condition, M. Mancini is anxious to know, without prejudging in any way the subjects to be considered or the mode in which they are to be treated, whether Her Majesty's Government are disposed to take part in that Conference.

* No. 91.

The interpellation is likely to be of a troublesome nature, and M. Mancini wishes to delay replying to it in the hope of receiving a favourable reply to his question.

The interpellation would be dropped should M. Mancini be able to announce that all the Powers including England are disposed to take part in the proposed Sanitary Conference, and it would be very agreeable to him to receive a reply to his question by telegraph.

I have, &c.
(Signed) J. SAVILE LUMLEY.

No. 100.

Memorandum by Sir E. Baring.

I REGRET that I have kept these papers for so long. My apology must be that I have had very heavy work of other descriptions recently.

I have looked at this matter rather from the point of view of wishing, if possible, to do something to meet the views of the Italian Government. This quarantine question is one to which Italy attaches great importance. The attitude of the Italian Government towards us in Egypt is generally friendly, and I should be sorry to do anything which might tend to alienate their friendship. More than this. I recognize that the manner in which the Quarantine Administration is now carried on in Egypt constitutes a frequent source of friction between us and the Mediterranean Powers. If I could see any hope of putting matters on a footing which we could accept, I should welcome it gladly.

But in spite of all this I do not see how we can possibly do what the Italian Government wishes us to do.

When M. Mancini says that certain reservations are "opportune and necessary" on the occasion of political or diplomatic Conferences, "in order to avoid the danger of the discussion enlarging so as to extend itself to irritating matters and subjects, &c.," he furnishes the best possible argument against our adhesion to the Conference, except under some such reservations as those which have already been formulated. In point of fact, I am convinced that unless we adhere to our second reservation, viz., that the measures adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, one of the first matters brought before the Conference will be of an exceedingly irritating nature, for the Mediterranean Powers will almost certainly attack the position we now hold on the Alexandria Board of Health.

I will explain briefly what that position is. We, like the other Powers, have one Delegate. The Dutch Delegate sometimes acts with our Representative. But with that exception he is almost always in the position of having all the Delegates from the various Consulates against him. We should, in fact, be entirely at the mercy of what I may call the Quarantine Powers, were it not for the fact that the President, who is an Egyptian functionary, is an Englishman, and also that several of the Egyptian officials who have seats on the Board are Englishmen.

The foreign Powers view with great jealousy the position which we, by the presence of these Anglo-Egyptian officials, have acquired on the Board. Very shortly before I left Cairo I was present at a meeting of the Consuls-General, at which M. Barrère explained his views on this subject. Without alluding specifically to England or to English officials in the Egyptian service, he complained of the predominant position given to the Egyptian Government in a question which he considered not Egyptian but international, by the presence of so many Egyptian officials on the Board. He argued that on the Constantinople Board Turkey only had one vote, and that, therefore, on the Alexandria Board, Egypt should only have one vote.

The other Consuls-General did not enter much into the discussion, but I have very little doubt that, if the question were raised at Conference, as it almost certainly would be by France, we should find ourselves in a very small minority,

The recognition of the principle advocated by M. Barrère would be detrimental to our interests, and is, in fact, the exact opposite of the principle for which we have contended in our second reservation.

I do not think, therefore, that we can make any concession as regards our second reservation—nor as regards the first—which, in fact, runs on the same lines as the second.

The third reservation is very important, and I do not much like making any concession in connection with it, but I think that the practical danger would be less, for I believe that Dr. Koch and his colleagues, whose views will certainly carry great weight on

the Continent, are inclined to accept our principle, provided that the quarantine measures during transit through the Canal be rendered thoroughly effective.

E. B.

June 8, 1884.

No. 101.

Consul Cookson to Earl Granville.—(*Received June* 10.)

(No. 40. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, June* 2, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch, with its inclosures, from Dr. Mackie, dated the 26th May, reporting that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held on the 20th May, when an important discussion took place. A letter from the President of the Council of Ministers to the President of the Maritime Board was read. The Council stated that they had had under their consideration whether a Delegate had the right to represent and vote for more than one Power, and had decided that it could not be admitted, and therefore requested the President not to allow the Delegate for Germany to vote as Delegate for Austria, which he has been doing since the departure of the latter.

The Delegate for Germany then informed the meeting that he had been instructed by the Consul-General for Austria to protest against being deprived of his right to vote, and that his position as Delegate for more than one Power was in accordance with precedents.

A discussion took place as to the power of the Egyptian Government to judge upon this question, and eventually the meeting adjourned until 4 P.M., when a telegram was read from the President of the Council stating that the order on the question of a Delegate holding two votes was not to be "rétroactif." Dr. Mackie thinks it would be desirable if Her Majesty's Government would instruct him as to the question of a Delegate being allowed to represent two or more Powers, as he thinks it is open to great abuse.

The attention of the Board was called to a protest against the hardships of the quarantine practised at Jeb-el-Tor, which had appeared in the "Egyptian Gazette," signed by the passengers of the steamer "Mira." It was decided that until proper accommodation had been provided passengers should be allowed to pass their quarantine time on board.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 101.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, May* 26, 1884.

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was called for 10 A.M. on the 20th instant.

After the Minutes of the preceding meeting had been read, a letter from the Secretary of Nubar Pasha was communicated, intimating that the project of establishing a quarantine station at Eyunah instead of El-Wisch has been for the present abandoned.

A letter addressed by the President of the Council of Ministers to the President of the Quarantine Board. In this letter the President of the Council stated that the question whether one Delegate could represent and vote for more than one Power at the Board had been under the consideration of the Ministers, and that they had decided that it could not be admitted in principle. The President of the Council therefore requested the President of the Quarantine Board not to allow the Delegate of Germany to continue to vote at the Board in the double capacity of Delegate for Germany and Austria, which he has been doing provisionally since the departure on leave of absence a few weeks ago of the Austrian Delegate, and requested the President of the Board to conform strictly to this order. The Delegate for Germany (acting also for Austria) intimated that he was instructed by the Consul-General for Austria to protest at the Board against being deprived of his right to vote as Delegate of Austria, and that he reserved the right of protesting against all the decisions taken by the Board at this meeting, stating, at the same time, that his position as Delegate representing more than one Power was in accordance with precedents, viz., in the summer of 1883, Mr. Miéville, then British Delegate, had temporarily acted as

Delegate for Holland, and Dr. de Castro, Delegate for Italy, had temporarily acted as Delegate for Portugal, with double votes in both instances.

This order of the Ministers took many of the Delegates by surprise. Several of them evinced great hostility, very evidently interpreting it as an attempt on the part of the Egyptian Government to exercise a power over the Board which most of the European Delegates do not wish to recognize, and which might deprive the Board of what they wish to consider its "independent and international character."

After some discussion as to the power of the Egyptian Government alone to pronounce upon this question, it was proposed to adjourn the meeting for a few days until the Delegates had referred the question to the Representatives of their respective Governments. The President, on the other hand, proposed that the meeting should be continued in accordance with the instructions from the Egyptian Government. On being put to the vote, it was decided by majority to adjourn the meeting. I abstained from voting.

In the course of the day a Circular was sent to the Delegates by the President of the Board, intimating that the question had been settled, and inviting the Delegates to reassemble at 4 P.M. to continue the meeting. On reassembling a telegram was communicated from the President of the Council of Ministers stating that the order of the Ministers on the question of a Delegate holding a double vote was not to be "rétroactif." The meeting was then continued without further discussion, the Delegate for Germany continuing to act also as Delegate for Austria.

The Delegate for Turkey having intimated that the quarantine station at Camaran is now ready for the reception of pilgrims, it was decided that, after the lapse of thirty days, no pilgrims from the East, intending to proceed to Mecca, would be admitted to perform their quarantine at Moses' Wells.

A protest against the unnecessary hardships and the unscientific and illogical nature of the quarantine practised at Jeb-el-Tor, which has appeared in the "Egyptian Gazette" and several other newspapers, bearing the signatures of the passengers of the British steamship "Mira," was read to the meeting.

The Delegates agreed that the protest was a very moderate one, and that the passengers had just grounds of complaint against the insufficiency of the quarantine accommodation, but declared, at the same time, that the complaint ought to be addressed to the Egyptian Government, whose duty it is to provide a proper and safe lazarette. It was then decided that until proper lazarette accommodation is provided at Jeb-el-Tor passengers shall be allowed to pass their term of quarantine on board.

A letter was communicated, signed by the agents of various Steam-ship Companies at Suez, requesting that the ships of the Companies which they represent should be admitted to the benefit of the modified rules lately adopted for mail-ships and ships of war, if their vessels presented as good hygienic conditions and guarantees. This application was unanimously rejected.

With regard to the question of a Delegate being allowed to represent two or more Powers at the Board, I think it would be desirable that the British Delegate should be informed of the views of Her Majesty's Government on the subject unless the question is settled so as not to be brought forward again for discussion by the Delegates. As I observed during the discussion at this meeting, the practice is open to great abuse, as one Delegate might represent several Powers, and the Board might thus be in the hands of one or two Delegates only. At the same time, there is something to be said in favour of the system.

If, for instance, a Delegate is obliged to absent himself for a short time on account of illness, or on a short leave of absence, he would naturally prefer that he should be represented by a man who already knows the work at the Board, and has an intimate knowledge of questions already discussed, or likely to come up for discussion, in which his Government may be interested. [*If it were allowed, a rule would require to be instituted limiting the number of votes to be held temporarily (say to two) by one Delegate, limiting the period during which the double vote could be held, and limiting the number of Delegates who could hold a double vote at the same time.]

Unless some such limit were stringently enforced, the system would degenerate into an intolerable abuse, and would be availed of to form hostile parties against particular interests, as has been undoubtedly done in the present instance to maintain the strength of a party hostile to British interests.

The chief question, however, which the European Delegates will refer to their Governments is whether the Egyptian Government has the right by itself, without consulting the European Powers or the Board, to prevent a Delegate having two votes, and on this point

* See Minute attached to No. 110.

they are likely to raise the question of the independence and international character of the Board.

It will be evident to you that the condition of the Board is still exceedingly unsatisfactory, and so long as the Delegates retain the power to obstruct business, no satisfactory reforms nor progress can be made.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 101.

Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte.

Séance du 20 *Mai*, 1884.

LE Conseil, après avoir pris connaissance de la communication de M. le Délégué de Turquie relativement à l'installation du campement quarantenaire de Camaran et des dispositions du Règlement du Conseil Sanitaire Ottoman applicable au pèlerinage du Hedjaz de 1884, a décidé que la disposition transitoire du Règlement applicable aux pèlerins et aux navires provenant des pays situés au delà du Détroit de Bab-el-Mandeb qui se rendent au Hedjaz, cessera d'être en vigueur trente jours après la date de cette décision.

Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Alexandrie, le 21 *Mai*, 1884.

Inclosure 3 in No. 101.

Extract from the "Egyptian Gazette" of May 20, 1884.

THE PLEASURES OF QUARANTINE.—The following is a copy of a letter which has been addressed to the members of the Quarantine Board by the passengers on board the Star Line steam-ship "Mira":—

"Sirs,

"We have the honour to address you with reference to the recent detention under Quarantine Regulations of this vessel by the authorities at Suez, acting, as we understand, under instructions from you.

"The vessel left Calcutta on the 15th April, and reached Suez on the 6th May, having touched at Colombo on the 21st April.

"The evening before the vessel reached Colombo a seaman who had been ailing for a day or two previously died from a sharp attack of a choleraic character. His body was at once committed to the sea; and for the measures taken during his illness and after his death to prevent any disease from spreading, we refer you to a copy of the doctor's Report appended hereto.

"The seamen's quarters are situated in the fore part of the vessel, far removed from that occupied or used by the passengers, who are all first-class passengers, and have no communication with the seamen's quarters.

"On arrival at Colombo, the Health Officer there, to whom the circumstances attending the death of the seaman were fully explained, considered it necessary to detain the ship in quarantine for twenty-four hours, but every one on board remaining in perfectly good health, the restriction was removed at the end of that period.

"Upon our arrival at Suez we were ordered to return to El-Tor, a small fishing village on the Arabian coast, 125 miles from Suez, and there to remain for seven days.

"Upon arrival at El-Tor, Dr. Hermansoire, acting, as we understand, as your representative there, required all the passengers to leave the vessel, and to remain on shore during the period of the ship's detention. We protested in the strongest manner possible against this order. We pointed out that every living being on the vessel was in perfect health, with the exception of a lady invalided by climatic fever and sunstroke, and that since the death of the seaman, although we had been sailing in tropical seas for upwards of sixteen days, no further sickness had occurred on board. We further pointed out what without doubt was the case, that the sailor who died had acquired the germ of his sickness by bad food and worse drink while on shore in Calcutta, and that there was absolutely no ground for submitting the ship to such treatment as that to which a vessel crowded with deck passengers whom dirt and disease had rendered a probable source of pestilence might properly be subjected.

"Two of our number having visited and reported upon the sheds which it was proposed we should occupy on shore, we further protested against our removal from the vessel upon the ground of the utter unfitness of the accommodation for, at all events, the ladies and children of our party, many of whom were returning from India with strength enfeebled by residence in a hot climate. The accommodation consists of four large and three small wooden sheds (of half-inch pine full of cracks, which admit the wind and sun), erected nearly half-a-mile from the shore in the midst of a plain of burning sand, which is bounded on the east by the Sinaitic mountains and on the west by the sea, and comprises an area of hundreds of square miles, and which, with the exception of a few—a very few—date palms, at long intervals near the coast, appears to be absolutely bare of all vegetation. There were no arrangements for cooking food, but, in addition to the sheds, we found three or four small wooden privies erected on the sand. These were already so full as to be practically unusable, and, indeed, a wind blowing from them towards the sheds would seriously endanger the health of persons residing in the sheds. Fortunately for us the wind blew the other way during our residence on shore.

"We further pointed out to Dr. Hermansoire that it was absurd to force us ashore when the crew, in whose ranks the death had occurred, remained on board.

"Our protests and objections were, however, disregarded, and although the men of our party, as a final effort to save the women and children, urged that the latter at least should be permitted to remain on board on an upper deck, isolated from the rest of the ship, all of us were in the end compelled to disembark.

"Having passed the period of our quarantine in the quarters assigned to us, we are confirmed in the view we originally took, that our lives and health, especially as regards the ladies and children, have been seriously, and, as we think, needlessly, imperilled. That we have succeeded in maintaining our health is mainly due to the untiring and generous assistance which has been ungrudgingly rendered by the captain, officers, and crew of the "Mira" in mitigating the hardships of our position.

"It is not too much to say but for this assistance the intense heat of the days and cold of the nights (from which heat or cold the sheds afforded but slight protection), and the entire absence of proper sanitary arrangements, and means of obtaining and cooking food, must, in all human probability, have brought sickness and possibly death amongst us.

"We fully recognize that it is right and expedient that strict Quarantine Regulations should be maintained to prevent epidemic disease from the East infecting the nations of the West, but in the interest of the thousands of persons (including delicate women and children) who, like ourselves, are travelling home from the East, we protest against the sanitary authorities sweeping all vessels upon which deaths have occurred into a common condemnation without consideration of the particular circumstances of each, and consigning their passengers only to the hardships which we have been called to undergo, as we submit, most needlessly, and without doing any good to any human being.

"We desire to know whether there is any medical or other authority for holding that a vessel, such as ours, carrying a limited number of first-class passengers only, should be treated as an infected vessel, for the sole reason that sixteen days previously a sailor had died on board from illness of a choleraic character.

"We desire to know upon what principle where, under the circumstances stated by us, a death has occurred amongst the crew, it is supposed that the safety of the Western nations is furthered by disembarking the passengers and subjecting them to various hardships, involving a considerable risk of their contracting the very diseases which Quarantine Regulations are intended to guard against, while the crew remain on board the vessel.

"We further desire to know whether, in the event of it being held that, even under the circumstances stated by us, a detention and disembarkation of the passengers is necessary in the interests of the general health of Europe, there is not some way by which passengers, like ourselves, or at all events the ladies and children amongst us, can have fitting accommodation provided for them under the superintendence of their own countrymen. At present there is no one at El-Tor, not even the medical officer, who understands English, and this adds materially to the difficulties of English passengers, and most travellers on this route are English, who may have the misfortune to be landed there.

We have, &c.
(Signed) "DUNHAM MASSEY,
"*Late Lieutenant-General Commanding Gwalior District.*"
(And 28 others.)

Inclosure 4 in No. 101.

Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte.

Séance du 20 *Mai*, 1884.

LE Conseil a décidé que jusqu'à ce que des installations suffisantes et convenables soient faites à Gebel Tôr pour le logement des passagers, ceux-ci pourront escompter la quarantaine réglementaire à bord du navire.

Toutefois, dans le cas où le choléra viendrait à se manifester à bord pendant la période quarantenaire, le débarquement des passagers devra se faire et ils resteront à terre pendant tout le temps nécessaire à la désinfection du navire.

Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Alexandrie, le 21 *Mai*, 1884.

No. 102.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received June 10.)

(No. 41. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, Jnne* 4, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 30th May, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 1st May.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 102.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, May* 30, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Thursday, the 1st May, containing communication on the existence of plague at Bedra, in Mesopotamia, and protective measures adopted in consequence by Turkish authorities and Egyptian Sanitary Board.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 102.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held May 1, 1884.]

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Jeudi, 1er Mai, à 4 heures du soir, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, en séance extraordinaire, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. S. F. Huri, Délégué d'Angleterre par intérim.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. Barker, Délégué de Suède et Norvège.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance *le Président* présente Mr. Huri, désigné pour remplacer M. le Dr. Mackie dans la séance de ce jour.

Ensuite il informe le Conseil qu'il a cru devoir le convoquer pour prendre connaissance de la communication que lui a faite M. le Délégué Sanitaire de Turquie de la dépêche suivante, qu'il a reçue de l'Administration Sanitaire de Constantinople :—

"Péra, le 30 *Avril.*

"Cas de peste constaté dans la bourgade Bédra en Mésopotamie, située entre Bagdad et Hanguine, cernée par cordon et stricte quarantaine."

Quoique dans la dépêche il soit dit qu'un cordon quarantenaire a été établi, le Président a cru néanmoins demander l'avis du Conseil sur les mesures à appliquer aux provenances de Bassorah.

Par conséquent, avant que l'on propose les mesures à prendre, il demande si le Conseil pense que celles qui ont été adoptées par l'Administration Sanitaire de Constantinople sont suffisantes au point de vue de la sécurité de l'Égypte et de l'Europe.

M. Barker demande quelles sont les mesures prises en Syrie contre les provenances par la voie de terre, et demande que le Règlement en vigueur soit appliqué aux provenances du Golfe Persique et de la Syrie.

M. le Dr. Arnaud répond qu'il n'a connaissance que des mesures prises sur la localité. Quant aux mesures à prendre pour les arrivages, voie de terre, il ajoute qu'il n'y a pas de communication entre cette localité et la vallée du Tigre et de l'Euphrate.

Sur la demande de M. le Dr. de Castro, il est donné lecture du Règlement contre la Peste. Ensuite, *le Président* fait observer que si les mesures prises par l'Administration Sanitaire de Constantinople ne sont pas considérées par le Conseil Quarantenaire comme suffisantes, celles qu'adoptera le Conseil se rapporteront à un port net, où il n'existe aucune maladie, mais qui seront pourtant jugées nécessaires pour la sécurité de l'Égypte.

Si le Conseil n'est pas satisfait des mesures prises par l'Administration Sanitaire de Constantinople, il s'agit de savoir s'il faut appliquer aux provenances de Bassorah le Règlement contre la peste, ou bien établir une mesure spéciale pour le cas particulier.

M. Guillois fait observer que le Conseil a toujours le droit d'imposer la quarantaine aux ports nets lorsqu'ils sont en communication avec des localités infectées. Pour le cas spécial il serait d'avis d'attendre des renseignements ultérieurs et de surseoir sur la décision à prendre. M. Guillois fait remarquer, en outre, qu'entre Bassorah et Bagdad il y a une distance de seize jours en voyageant par le fleuve et une distance de cinq à six jours entre Bedra et Bagdad.

Le Président annonce qu'en attendant que le Conseil prit une décision, il a télé-

graphié à l'Office Quarantenaire de Suez de faire subir aux arrivages de Bassorah une stricte visite médicale.

M. le Dr. de Castro croit se rappeler que la Commission des Règlements avait fait une distinction entre les ports infectés et ceux ne l'étant pas.

M. Guillois répond négativement, attendu que la Commission avait débattu cette question et décidé de laisser au Conseil le soin d'apprécier les cas suivant les localités et les distances.

Après cette discussion, *le Président* demande si l'on a quelque proposition à faire.

M. le Dr. Arnaud et M. Guillois sont d'avis de ne pas appliquer le Règlement contre la peste et opinent pour une observation quarantenaire.

Ensuite M. Guillois formule ainsi qu'il suit sa proposition, que le Conseil accepte à l'unanimité :—

"Le Conseil considérant que des cas de peste ont été constatés dans la bourgade de Bedra en Mésopotamie ;

"Étant donné la situation de la localité infectée, son éloignement de Bagdad et du Bassorah ;

"Les mesures prises par le Conseil de Constantinople ;

"Décide de soumettre les provenances de Bassorah à une quarantaine d'observation de vingt-quatre heures avec visite médicale rigoureuse et prohibition de débarquer en Égypte les effets à usage, les drilles, les chiffons, et les tapis.

"La désinfection pour les marchandises susceptibles est obligatoire."

Avant la fin de la séance *le Président* fait communiquer au Conseil une lettre de M. le Délégué de Grèce de laquelle il résulte que le Gouvernement Hellénique a établi que toutes les provenances des Indes sont soumises à partir du 29 Avril à une quarantaine de rigueur de onze jours.

La séance est levée à 5 heures du soir.

Lu et signé à la séance du 20 Mai, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 103.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received June 10.)

(No. 42. Commercial.)

Alexandria, June 4, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 30th May, inclosing a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 6th May.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 103.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, May 30, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Tuesday, the 6th May, containing the following communications and discussions ;—

1. Letter of Messrs. Wills Manché and Co., steam-ship agents, complaining of the dangerous nature of the port of Tor for large vessels.
2. Report on state of cattle plague in Egypt.
3. Necessity for proper Quarantine Regulations for Suez Canal.
4. Communication on the plague at Bedra, Mesopotamia.
5. Cholera at Saigon. Quarantine measures adopted against arrivals thence ; also against clean ports in communication with infected Indian ports.
6. Report of Dr. Eck, Russian Sanitary Commissioner, on the advantage of Eyunah over El Widj as a quarantine station for returning pilgrims.
7. Observations by Dr. Ardouin Bey, Inspector-General, on the result of his late tour of inspection. Unsatisfactory state of quarantine station at Moses' Wells.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 103.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held May 6, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mardi, 6 Mai, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance *le Président* présente au Conseil M. le Dr. Sierra, qui, d'après une lettre de son Excellence le Ministre des Affaires Étrangères, a été désigné pour remplir auprès du Conseil Quarantenaire les fonctions de Délégué d'Espagne.

Le procès-verbal de la séance du 26 Avril, 1884, est lu, adopté, et signé.

M. le Dr. Massa demande ensuite la parole pour référer qu'il a entendu dire, par des personnes dignes de foi, que des passagers d'un navire en quarantaine ont débarqué à Suez avant d'avoir escompté leur contumace, et qu'ils ont traversé l'Égypte par un train quarantenaire spécial.

M. le Dr. Massa prie en même temps M. le Président de lui donner quelques informations à ce sujet.

M. le Président répond qu'il n'est pas à sa connaissance qu'un fait pareil se soit passé à son insu, et qu'il ne croit pas qu'il ait pu avoir lieu. Cependant, si M. le Dr. Massa veut déposer une plainte officielle en indiquant quelles sont les autorités qui lui ont dénoncé, il ne manquera pas de lui répondre.

M. le Dr. Massa dit qu'il le fera.

A 10 heures et quart M. de Williers entre en séance, et *le Président* le présente au Conseil en qualité de Délégué Sanitaire de Russie.

Sont déposés sur le bureau :—

1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 19 Avril au 4 Mai.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 17 au 23 Avril dernier.
3. Les Tableaux du mouvement civil de la population des villes et chefs-lieux suivants —

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Ghizeh	Mars	46	35
El-Arisch	"	8	5
Ghergheh	"	58	9
Keneh	"	71	24
Fayoum	"	136	53
Chibin-el-Com .. .	"	70	33
Mansurah	"	166	39
Alexandrie	"	955	543

Le Conseil est ensuite informé que MM. Wills Manché ont adressé une lettre à l'Administration Quarantenaire pour l'informer que les navires d'un grand tonnage, tels que ceux que l'on construit actuellement, éprouvent de grandes difficultés de leur entrée et sortie de la rade de Tor, et qu'ils sont sûrs qu'un accident sérieux arrivera tôt ou tard.

L'Administration ayant interpellé son Excellence Morice Pacha à ce sujet, ce dernier a répondu qu'en effet le port de Tor est petit, et qu'il présente des difficultés aux navires de grand tonnage lors de leur entrée et sortie du port.

Une réponse devant être donnée à MM. Wills Manché, le Président soumet au Conseil la question et le projet de la lettre à adresser.

M. Guillois fait observer que certainement Tor n'est pas un port comme celui d'Alexandrie, mais qu'il est à sa connaissance que jusqu'aujourd'hui des navires, même d'un grand tonnage, y sont entrés et sortis sans aucune difficulté; par conséquent, l'on peut utiliser sans accidents le port de Tor, d'autant plus qu'il est le meilleur que l'on a pu trouver dans le Golfe de Suez.

M. le Dr. Ardouin Bey fait remarquer, à son tour, que Tor est la seule station quarantenaire qui possède des installations importantes pour lesquelles l'Administration a dépensé de 3,000 à 4,000 livres, et qu'il serait fort regrettable d'y renoncer, d'autant plus qu'il est difficile d'en trouver une présentant un ensemble de conditions favorables pour un campement quarantenaire.

A la suite de ces observations le Conseil adopte la réponse à donner à MM. Wills Manché et Cie., sauf quelques petites modifications dans le texte.

Sont ensuite communiqués au Conseil:—

1. Une note de la Direction des Services Sanitaires, de laquelle il résulte que le typhus bovin a complètement disparu d'Armanthe (Province Esneh). Cette nouvelle est confirmée par une dépêche du Médecin-en-chef en date du 24 Avril.

Le Médecin de Kéneh annonce à la date du 25 Avril que quelques cas de typhus bovin ont été constatés à Abou-Aïra (Province de Kéneh).

Enfin le Médecin-en-chef du Garbieh informe en date du 22 Avril que le typhus bovin a complètement disparu du district de Kafr Scheik.

2. Une lettre de la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique, qui transmet une communication qui lui a été faite par le Gouverneur-Général du Canal relativement à certaines mesures que le Conseil Quarantenaire devrait prendre lors du passage par le Canal de navires transitant en état de quarantaine.

M. le Dr. Ardouin Bey fait connaître au Conseil que dans son Rapport sur l'inspection qu'il vient de terminer le long du Canal il traite, sans avoir eu préalablement connaissance des observations de M. le Gouverneur-Général, la question qu'elles soulèvent, et demande que la discussion n'ait lieu qu'après la lecture de son Rapport.

M. le Dr. Ardouin Bey croit devoir faire observer dès maintenant que les communications de M. le Gouverneur du Canal concernant le Service Quarantenaire devraient être adressées, non pas à la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique, mais au Conseil Quarantenaire ou au Ministère de l'Intérieur.

M. Guillois appuie l'observation de M. le Dr. Ardouin Bey et propose qu'on signale le fait au Ministère de l'Intérieur.

Le Conseil approuve.

Sont déposés sur le bureau:—

(*a.*) Une dépêche de Bombay en date du 1er Mai annonçant qu'aucun cas de choléra n'a été constaté dans cette ville pendant la semaine terminant le 29 Avril.

(*b.*) Le Tableau de la mortalité dans la ville de Madras indiquant huit décès de choléra pour la semaine terminant le 28 Mars; dix décès de choléra pour la semaine terminant le 4 Avril.

Le Président communique ensuite deux dépêches de M. le Dr. Ferrari, Directeur de l'Office Quarantenaire de Suez.

Par la première il annonce que le vapeur Allemand "Pemptos" est arrivé à Suez le 1er courant provenant de Saïgon avec la seule patente du Consul Anglais, qui dit: "Et que cette ville et son port sont libres de maladie, si l'on excepte qu'il y a comme à l'ordinaire en cette saison des cas isolés de choléra dans les villages voisins à Saïgon." Ce navire a relâché à Singapore en pratique.

Quoique la santé fut parfaite à bord, M. le Dr. Ferrari a suspendu la pratique.

Le Président considérant que le "Pemptos" était dépourvu de sa patente de santé originaire et vu l'annotation portée sur la patente délivrée par le Consul Anglais de Saïgon, a donné ordre d'appliquer à ce navire le Règlement contre le Choléra.

Par la seconde dépêche, M. le Dr. Ferrari informe que le "Sind," bateau des

Messageries Maritimes, est arrivé à Suez le 3 courant, provenant de Saïgon. La patente portait l'annotation suivante:—

"Au moment du départ du 'Sind' de la rade de Saïgon le choléra Indien règne dans les villages voisins de Saïgon et Cholon sur les indigènes et que deux cas de cette maladie se sont produits sur les matelots Français de la 'Sarthe' au mouillage, dont un a été mortel."

La santé étant parfaite à bord, ce navire a été autorisé à transiter le Canal en quarantaine.

A la suite de cette communication, le Président a cru devoir appliquer le Règlement contre le Choléra aux provenances de Saïgon en attendant une décision du Conseil.

Le Conseil approuve les mesures prises par le Président et décide de maintenir en quarantaine les provenances de Saïgon.

En cette occasion le Président demande s'il y a lieu d'émettre le vœu que M. le Délégué de France demande à son Gouvernement, de lui faire connaître les mesures quarantenaires qu'il prend à l'égard des arrivages dans ses ports, et sur l'état sanitaire des Colonies.

Le Conseil répond affirmativement.

M. le Dr. Chaumery fait observer qu'il a déjà fait cette démarche auprès du Ministère.

M. Guillois dit qu'il en fera autant de sa part.

Le Secrétaire donne lecture d'une communication faite à M. le Dr. Mackie par M. le Délégué Sanitaire d'Angleterre auprès du Conseil Sanitaire de Constantinople sur l'état sanitaire de la Mésopotamie.

De ce document en date du 27 Avril il résulte que la peste s'est déclarée il y a deux mois dans le moulin du nommé Hadji Hussein, à cinq minutes hors de la ville.

Le premier jour, le Dr. Saad a visité trente malades dont les trois quarts étaient des femmes, sans grande différence, la maladie se déclare chez tous par les mêmes symptômes, c'est-à-dire, mal de tête, lassitude énorme plus ou moins intense, suivie d'un ou plusieurs bubons, soit dans la région inguinale ou axillaire, quelquefois les deux ensemble, d'un volume variable.

En général les malades se plaignent de vomissements consistant en substances aqueuses au commencement de l'épidémie, sanguinolentes avec épitaxis, toux sèche, manque d'appétit, et grande soif.

La mortalité à Bedra est de quatre à cinq décès par jour.

L'état sanitaire aux environs de Bedra est en général satisfaisant. M. le Dr. Saad a cependant observé un cas de peste parmi la tribu Arabe de Daïni; quatre cas dans le village de Djessan, et deux cas chez les Arabes Winechat, entre Djessan et Bedra.

A Zorbatin deux personnes de Bedra sont tombées malades.

Sont encore communiqués au Conseil:

Une lettre de M. le Délégué d'Italie qui informe que son Gouvernement a établi une quarantaine de cinq jours contre les provenances des Indes.

Les navires provenant des ports non Égyptiens au delà de Suez subiront, comme par le passé, trois jours de quarantaine, à moins qu'ils n'aient subi une quarantaine égale, dans un point intermédiaire et indemne de choléra.

Les navires qui pendant la traversée auront eu des cas certains ou suspects de choléra ou bien se trouvant dans de mauvaises conditions hygiéniques, subiront une quarantaine de vingt jours.

La prohibition de l'importation des chiffons, drilles, et vieux habits non lavés provenant d'Égypte, de la Syrie, et de tous les ports situés au delà du Canal de Suez, est maintenue.

Il est donné lecture d'une lettre adressée à l'Agent Diplomatique et Consul-Général de Russie en Égypte par M. le Dr. Eck, Délégué Sanitaire du Gouvernement Russe en Égypte, en date de Constantinople le 6 (18) Février, 1884.

M. le Dr. Eck fait observer que les pèlerins revenant de la Mecque subissent leur quarantaine dans deux localités différentes, El-Wedj et Tor, et que depuis une dizaine d'années le Gouvernement Britannique insiste à dire et avec raison que le port d'El-Wedj comme station quarantenaire ne présente pas les conditions nécessaires et qu'il est urgent de le remplacer par un autre.

Les observations du Gouvernement Britannique n'ont eu aucune suite attendu que les personnes qui devaient les apprécier n'ont pas cru devoir se prononcer contre les décisions des Conférences de Constantinople et Vienne. Il est cependant à remarquer que les renseignements qui ont servi de bases aux Conférences étaient incomplets, car la plage Arabique de la Mer Rouge présente plusieurs points présentant tous les avantages voulus pour une station quarantenaire.

Parmi ces points existe une plage et un port nommé Aïun-Una, situé au nord de Moïlah, à la moitié de la distance entre cette ville et le Golfe de l'Akaba, qui présente et réunit tous les avantages voulus.

Il y a un bon mouillage, un ancrage de 15 à 20 milles de long sur 45 de large, libre de bancs de coraux et autres inconvénients. Cette rade bien abritée ne présente de grosse mer par aucun vent, et a été dans le temps le port d'une ville ancienne dont l'aquéduc est encore en partie conservé.

Cette ville était sise au milieu de la petite vallée du même nom, célèbre parmi les Arabes et les navigateurs par son torrent abondant et perpétuel d'eau potable de la meilleure qualité.

Les grandes caravanes à leur retour de la Mecque vont à cet endroit pour y prendre leur provision d'eau, de moutons, et autres vivres, et séjournent dans cette station vingt-quatre heures pour leur repos.

De Aïun-Una à Suez les caravanes ont encore vingt jours de marche, c'est-à-dire que l'éloignement de cette station est suffisant.

C'est dans ce but que M. le Dr. Eck prie M. l'Agent et Consul-Général de Russie de soumettre à Son Altesse le Khédive les considérations émises et de solliciter l'envoi d'un bateau spécial pour le sondage de cette rade et de son entrée.

Le résultat de cette recherche serait double ; on obtiendrait :—

1. Une favorable station quarantenaire pour le pèlerinage.

2. Un bon port pour la navigation.

Le Président fait observer que du moment que l'on doit attendre le résultat des sondages il est d'avis de suspendre la question.

M. Guillois dit qu'on aurait pu avertir le Conseil de cette expédition, afin qu'il envoyât quelques-uns de ses membres pour étudier la question au point de vue quarantenaire.

Le Conseil consulté, est d'avis de surseoir jusqu'à nouveaux renseignements.

Le Secrétaire donne lecture du Rapport ci-joint de la Commission des Règlements relatif aux trois questions quarantenaires soumises à son appréciation.

Le Conseil après en avoir entendu la lecture remercie la Commission et demande qu'une copie du Rapport lui soit délivrée afin de l'examiner.

M. le Dr Ardouin Bey expose au Conseil quelques points principaux de son Rapport sur sa dernière inspection, lequel Rapport sera lu *in extenso* dans la prochaine séance :—

1. Pendant son séjour à Suez il s'est attaché à faire procéder à l'égard de tous les navires qui arrivent de l'Extrême-Orient, à un arraisonnement méthodique et rigoureux ; il fait connaître avec détails de quelle manière se fait cet arraisonnement.

2. M. le Dr. Ardouin Bey ne croit pas qu'il soit possible, ou tout au moins pratique, d'établir tout le long du Canal des postes sanitaires de surveillance aux points où se garent les navires. Ces stations d'arrêt sont au nombre de quinze environ, et comme un seul agent ne pourrait faire le service de jour et de nuit, il faudrait un personnel de trente employés, lesquels devraient offrir des garanties de moralité et d'activité toutes particulières. Au surplus, les ressources dont dispose le Conseil ne lui permettent pas une dépense aussi considérable.

Dans le but d'assurer plus efficacement que jusqu'ici la stricte observation du transit en quarantaine des navires dans le Canal, il propose de modifier le recrutement du corps des gardiens sanitaires, qui devrait être désormais composé d'anciens sous-officiers ou d'employés subalternes déjà éprouvés tant indigènes qu'Européens.

M. l'Inspecteur-Général rappelle que semblable proposition a été présentée au Conseil en 1881 par la Commission de Réorganisation, dont il faisait partie.

3. Il signale ce fait : que tous les navires qui proviennent de Calcutta, Bombay, et autres ports des Indes, au lieu de présenter à leur arrivée à Suez une patente d'origine visée aux différents ports d'escale, en produisent plusieurs. Cela tient à ce qu'une patente nouvelle leur est délivrée dans chaque port où ils touchent. En sorte qu'un navire parti de Calcutta qui a touché à Pointe de Galles, Colombo, et Aden a quatre patentes.

4. Il a constaté que les navires provenant de Calcutta et Bassein touchent à Pointe de Galles et quelques-uns à Colombo ; d'autres, au lieu de faire leur charbon à Aden vont le prendre à Périm, où un dépôt de cette matière a été récemment établi ; en conséquence, il croit qu'il serait utile, pour compléter les mesures déjà prises par le Conseil, de mettre en quarantaine les ports qu'il vient d'indiquer, ces ports étant en constante communication avec les localités déclarées brutes, de même qu'avec des pays nets.

Le Conseil ayant appliqué la quarantaine aux provenances de Saïgon, et ces provenances touchant en général à Singapore, il y aurait également lieu de mettre ce dernier port en quarantaine.

5. M. le Dr. Ardouin Bey rend ensuite compte de l'état dans lequel se trouve le campement des Sources de Moïse.

Les récentes installations faites par son Excellence Hassan Pacha Mahmoud ne peuvent être d'aucune utilité. La petite construction en pierre ne peut être destinée qu'au bureau et au logement des employés ; la salle qui dans ce local était destinée à la désinfection est impropre à cet usage ; elle a six ou sept fenêtres et portes ; on pourra en faire un petit magasin à l'usage du matériel de l'office.

Les baraques en bois ayant servi d'ambulances à Alexandrie et envoyées ensuite aux Sources, ont été mal construites ; en outre, les planches qui les composent étant de mauvaise qualité, se sont toutes fendues et laissent largement pénétrer les rayons du soleil dans l'intérieur des baraquements, qui ne peuvent être ni habités ni utilisés pour tout autre service ; ils ne sont bons qu'à faire du feu.

M. l'Inspecteur-Général a déjà fait connaître au Conseil dans ses précédents Rapports, et il répète aujourd'hui, qu'il est absolument nécessaire de créer aux Sources de Moïse des installations quarantenaires, et de procéder à des travaux dans la rade, avant de pouvoir utiliser le campement et le mouillage. A ce sujet, il s'est convaincu que dans l'état de choses actuel les marchandises susceptibles ne peuvent être ni débarquées, ni désinfectées aux Sources de Moïse ; par conséquent, il propose de modifier la décision prise par le Conseil à l'égard des provenances de Bassorah de la manière suivante :—

Au lieu de : "La désinfection pour les marchandises susceptibles est obligatoire ;"

Dire : "Le débarquement en Egypte des marchandises susceptibles est prohibé."

M. le Dr. Arnaud demande des nouvelles du navire Norvégien "Saint Olaf," qui a eu aux Sources de Moïse un cas suspect de choléra.

M. le Dr. Ardouin Bey répond qu'il n'a aucune nouvelle depuis que ce navire a été repoussé à Tor.

M. le Dr. de Castro informe qu'il a entendu dire qu'on a trouvé sur la plage de Port-Saïd un cadavre rejeté par la mer, et demande si l'Administration a quelques renseignements à ce sujet.

M. le Dr. Ardouin Bey répond qu'en effet le 28 Avril M. le Dr. Pestrini a constaté sur la plage la présence d'un cadavre dans un sac de toile. Par une déchirure du sac sortaient les pieds qui ont permis de constater un état de putréfaction très avancée. De la façon dont le cadavre était conditionné on a douté que c'était celui du soldat décédé à bord du "Crocodile" par l'hépatite.

Son Excellence le Gouverneur demandait la crémation du cadavre, mais M. le Dr. Pestrini crut devoir opiner pour le jeter en mer et beaucoup plus au large ; ce qui fut fait avec toutes les formalités voulues.

M. le Dr. de Castro demande si on est informé que Périm a pris des mesures quarantenaires contre les localités infectées.

Le Président ayant répondu négativement, le Conseil demande à être informé à ce sujet ; en attendant, les provenances de Périm seront mises en quarantaine.

MM. les Drs. Rifki et Santoro quittent la séance à 11 heures et quart.

Le Président demande ensuite s'il faut mettre en quarantaine les provenances de Singapore, Pointe de Galles, Colombo, et Périm, ainsi que l'a proposé M. l'Inspecteur-Général.

Ont répondu oui : MM. le Dr. Ardouin Bey, Dr. Varenhorst Bey, Dr. de Castro, Dr. Aninos, Dr. Kulp, Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, de Williers, Guillois, Dr. Massa, Dr. Sierra, Dr. Arnaud : soit 11 voix.

Ont répondu non : MM. Dixon et le Dr. Mackie : soit 2 voix.

Se sont abstenus de voter : MM. van Lennep, Dr. Schiess Bey, et le Président.

La majorité du Conseil étant en faveur de la proposition, les provenances des ports susindiqués sont mises en quarantaine à partir de ce jour, à moins que ces ports n'aient pris des mesures quarantenaires contre les localités déjà déclarées infectées par le Conseil.

La séance est levée à 11 heures et demie.

Lu, adopté, et signé à la séance du 20 Mai, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 104.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received June 10.)

(No. 43. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, June* 4, 1884.

I HAVE the honour to forward to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 3rd instant, reporting a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, when the following communications were made:—

1. Progress of the plague at Bedra, in Mesopotamia.

2. The request of Dr. Belelli, an Italian, to be allowed to publish extracts from the Minutes of the meetings in a medical journal which he intends editing in Alexandria, which, Dr. Mackie thinks very properly, was refused.

3. The Report of the "Commission des Règlements" of the 2nd May was submitted for discussion, and the question of substituting an "arraisonnement spécial" for twenty-four hours' quarantine was discussed, when 10 members voted against the change, and 5 for it.

4. Dr. Ardouin Bey's Report on the quarantine service at Suez and on the Suez Canal.

The question of the removal of quarantine against India, after a consultation with Mr. Miéville and myself, was not brought forward by Dr. Mackie, as he thought the moment was inopportune, and was of opinion that several of his colleagues, who, if reports from India continue favourable, might vote in his favour later on, would vote against him to-day, so that there were no hopes of a majority in favour of removal.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure in No. 104.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, June* 3, 1884.

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Board was held to-day at 10 A.M.

The Delegate for Turkey communicated a little information on the progress of the plague at Bedra, Mesopotamia, which I have no doubt will be more fully reported on to Her Majesty's Government by the British Delegate at the Board of Constantinople.

A communication was read from Dr. Belelli, an Italian medical practitioner, requesting to be allowed to publish extracts from the Minutes of our meetings in a medical journal which he intends to edit and publish in Alexandria. With the exception of the Italian Delegate, the other members present voted against the permission being granted. Although at one time I should not have been opposed to a little publicity being given to our proceedings, as a check upon some very unseemly scenes which occasionally took place at the meetings, I consider that at the present time too much publicity given to communications made at the Board would be exceedingly dangerous to British interests, and useless to the cause of public health. The public mind here is already so excited by the press against British commerce from India that any journal which takes up this subject and the danger of importation of cholera by British vessels would command a large sale, and I am convinced it was for this, and not for purely scientific reasons, that Dr. Belelli's application was made.

The Report of the "Commission des Règlements" of the 2nd May, copy of which I have already forwarded, was submitted for discussion. The only question on which any discussion took place, and which was not voted unanimously, was the question of substituting an "arraisonnement spécial" for twenty-four hours' quarantine for mail-steamers and ships of war. Ten members voted against the "arraisonnement," and five voted for it; one or two abstained from voting. With the exception of the Delegate for Holland, who abstained from voting, all the Delegates of European Powers present voted against the "arraisonnement." By a little exertion it would have been possible to have had an equality of votes, or perhaps even a majority of one, on this question had all the Egyptian Delegates been present, but none of the English-Egyptian Delegates attended this meeting. It would, however, have been undesirable to carry such a vote without the support of some of the Delegates of European Powers. The moment is inopportune for pushing such a radical measure, but I hope at some future time the question will be reopened with better chance of success.

The Inspector-General, Dr. Ardouin Bey, communicated a lengthy Report on the quarantine service at Suez and on the Suez Canal, on which I shall have some observations to make when I have procured a copy to forward to you.

After consultation with you and Mr. Miéville, and some of my colleagues at the Board, I decided not to bring forward the question of removing the quarantine against India at this meeting. Several of my colleagues, who may vote in my favour a little later if the reports from India continue to be favourable, would have voted against me to-day, and as two of the Egyptian members, who, if present, would have voted in my favour, are absent at Suez, I could not possibly have obtained a majority.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

No. 105.

Earl Granville to Sir J. Lumley.

(No. 18. Commercial.)

Sir, *Foreign Office, June* 10, 1884.

THE Italian Ambassador spoke to me this afternoon on the subject of the Conference which his Government had proposed respecting quarantine.

Count Nigra pressed me strongly to abandon the conditions which we had attached to our acceptance of the Conference. His Excellency argued that the British Delegates on coming into the Conference would have full power to state the views of Her Majesty's Government, and to adhere to them, but that if we maintained our conditions, it would be almost impossible to hold the Conference at all. It would be necessary to commence negotiations with each of the Powers, which would have little chance of success.

I asked Count Nigra to which of the conditions the Italian Government objected.

His Excellency answered by reading to me a Memorandum, of which the substance is given in the inclosed paper.

I observed that the Memorandum did not argue against any particular condition, but against there being any condition at all. But it was at the suggestion of the Italian Government themselves, when we had shown hesitation as to joining the Conference, that we had given our consent with conditions attached; and those conditions appeared to me very reasonable.

Count Nigra admitted that he had pressed me to agree to take part in the Conference under conditions if we thought them necessary. But he said that the practical question now was, how it would be possible to hold the Conference, for which, as I was aware, so many Powers were anxious. He asked me whether our decision was final.

I said that I could not hold out hopes of any change, but that I would not give a final refusal without a little further consideration.

I am, &c.

(Signed) GRANVILLE.

Inclosure in No. 105.

Précis of Paper read to Earl Granville by Count Nigra, June 10, 1884.

AS a consequence of the recent epidemic in Egypt, that country has come to be considered as the gate of all the epidemics of the East, and the quarantine arrangements of Egypt have been the subject lately of frequent complaint.

The risk of the infection has been specially felt in Italy owing to its neighbourhood to Egypt, and its close relations with it.

On this account the Italian Government has taken the initiative in proposing a Sanitary Conference, at which matters can be discussed which have already occupied the Conferences held at Paris in 1851-52 and 1859, at Constantinople in 1866, at Vienna in 1874, and at Washington in 1881; and at which reforms in the the quarantine system may be suggested.

Austria-Hungary, France, Turkey, Russia, and Germany have agreed, but England will not join without a previous agreement on three points as regards Egypt.

The usefulness and importance of the Conference would be much diminished by these reservations.

The Italian Government is now confronted with the task of inducing the Powers who

have agreed to the Conference to accept the conditions imposed by England; a task likely to fail on account of the strong desire evinced by European Governments to bring about an improvement in Egyptian quarantine.

Whatever happens, the Italian Government will be obliged by the engagements into which it has entered, to persist in its project.

It will take this step with regret, being unable to understand why England refuses to send Delegates without making reservations, seeing that England can maintain her reservations at the Conference, and that the Resolutions of the Conference will have no binding effect on her, as the object of the meeting is merely to deliberate.

No. 106.

Lord E. Fitzmaurice to the Secretary to the Admiralty.

(Confidential.)

Sir, *Foreign Office, June* 10, 1884.

I AM directed by Earl Granville to transmit to you a copy of a despatch from the Acting British Consul-General in Egypt relative to the question of establishing a quarantine station at Aïn Una, near the entrance of the Gulf of Akaba, in the Red Sea.*

I am to request that, in laying this communication before the Lords of the Admiralty, for their consideration, you will inform their Lordships that it has also been referred, by Lord Granville's direction, to Sir E. Baring, who supports the suggestion that a survey of the proposed site might with advantage be made under the superintendence of the Admiral commanding Her Majesty's naval squadron in the Red Sea.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 107.

Sir R. Thompson to Lord E. Fitzmaurice.—(Received June 12.)

(Confidential.)

My Lord, *Pall Mall, June* 10, 1884.

I AM directed by the Marquis of Hartington to acknowledge the receipt of your Lordship's letter dated 2nd ultimo, inclosing copies of despatches from Her Majesty's Consul at Alexandria relating to the question of quarantine.

In reply, I am to acquaint you that this correspondence has been laid before the Army Sanitary Committee, and to forward herewith, for the information of Earl Granville, a copy of a Report by that body on the subject in question.

I have, &c.

(Signed) RALPH THOMPSON.

Inclosure in No. 107.

Lieutenant-General Sir A. Herbert to Sir R. Thompson.

Sir, *Army Sanitary Committee, War Office, June* 6, 1884.

THE Army Sanitary Committee, having had under consideration the Foreign Office letter of the 2nd ultimo, together with its Confidential inclosures "respecting quarantine in the Suez Canal," I have the honour to submit, for the information of the Secretary of State for War, the following Memorandum by the Committee on the subject:—

There are several questions in the papers accompanying this letter which require to be answered before the proposed modifications of quarantine procedure can be discussed.

The first of these is the division of cholera into three classes—sporadic, endemic, and epidemic. In any country where cholera exists, there is no pathological difference between these classes. They only mark the degree of intensity with which cholera prevails at the place and time, and the Committee is afraid that any attempt to draw either a scientific or practical distinction between the stages would lead to no satisfactory results. We cannot, therefore, see our way to help the Quarantine Board to decide the question they have raised.

* No. 91.

The Board have proposed certain modifications of the Quarantine Rules in favour of mail and passenger steamers, which are generally under strict sanitary supervision, and have a medical officer, who discharges the functions of health officer also during the voyage, but they would, while admitting war ships to the same privileges, refuse them to troop-ships and to ships bringing home invalids from India.

The ground of this difference of treatment appears to be that troop-ships of other nations have arrived in port under defective sanitary conditions.

It may not be impossible to find means of dealing with such cases, but we cannot help remarking that troop and invalid ships passing between India and English seaports are perhaps the most healthy and best-appointed ships in the world.

They always have qualified medical officers on board, who supervise the sanitary state of the vessels, and there is no argument applicable to mail-steamers that would not be equally applicable to these troop and invalid ships.

In so far as regards pilgrim ships, the Committee concurs in the view that these should be specially dealt with.

We shall now state our views on the proposals for modifying the quarantine practice, made by the Quarantine Board; but as our views on the whole subject are founded not on any speculative opinions about cholera, but on actual fact and experience obtained in India, we think it desirable, in view of the statement made in the last paragraph of Dr. Mackie's letter, on pp. 5 and 6 of the Printed Papers, to refer to them briefly.

After nearly twenty years' experience of Indian cholera, given in Reports of medical officers in all parts of India, in special Reports published by the Government of India, in special inquiries directed by this Committee, and in attempts made in India to arrest cholera by quarantine, the Committee has not been able to obtain a single authentic fact to show that cholera has been spread by human intercourse, or of its arrest by any quarantine procedure; they have, nevertheless, felt desirous of aiding, so far as they can, in meeting the feelings of other countries which have not had the same opportunities of obtaining information on the subject, and they would propose to agree to the quarantine periods in Article 1 of Inclosure 2 in No. 2; but in doing so, it must be distinctly understood that these proposals have not been sustained by the facts of Indian experience.

Ships arriving from Bombay will rarely, if ever, make the voyage in less than ten days, and so the only question is Dr. Mackie's proposal to substitute an "arraisonnement sanitaire" by a competent sanitary officer for one additional day's quarantine.

There can be no doubt that this sanitary proceeding is in accord with sound principle, and that the additional day's delay in such localities would not be conducive to the health, either of troops or invalids returning from India, if any such happened to be on board the mail-steamers.

We would, therefore, propose that quarantine should cease at Suez, at the end of ten days, from Bombay, including the days of the voyage, and that vessels, after the proposed "arraisonnement," should be free.

Also, that the vessels conveying troops and invalids should have the same privileges, unless the sanitary authorities find that the ships are in so defective a sanitary condition that further purifications are necessary.

I have, &c.

(Signed) ARTHUR HERBERT, *Q.M.G., President.*

No. 108.

Lord E. Fitzmaurice to Sir E. Baring.

(Commercial.)

LORD EDMOND FITZMAURICE presents his compliments to Sir E. Baring, and is directed by Earl Granville to transmit to him, for such observations as he may have to offer thereupon, a despatch from Mr. Consul Cookson, with its inclosures, from Dr. Mackie, relating generally to questions of quarantine, and referring more especially to the action of the Egyptian Council of Ministers in objecting to the representation of more than one Power at the Maritime and Quarantine Board by a single Delegate, as has been the case when the German Delegate has voted as Delegate for Austria.*

Foreign Office, June 12, 1884.

---

* No. 101.

No. 109.

Minute by Sir E. Baring.

I would suggest, before dealing with this question, that some inquiry should be made as to whether it is the practice on other International Boards to allow of voting by proxy. This information no doubt exists in the Office.

So far as British interests are concerned, it would be desirable in this case, if possible, not to admit the principle, or, if admitted, that it should, as Dr. Mackie suggests, be limited in its application.

E. B.

June 15, 1884.

No. 110.

The Secretary to the Admiralty to Lord E. Fitzmaurice.—(Received June 19.)

Sir, *Admiralty, June* 18, 1884.

WITH reference to your letter of the 22nd ultimo, and previous correspondence relative to the sanitary condition of Her Majesty's troop-ship "Crocodile" during her recent passage through the Suez Canal, I am commanded by my Lords Commissioners of the Admiralty to transmit to you, for Earl Granville's perusal, a further Report on the subject, dated the 3rd instant, from Captain Carr, who commanded that vessel.

The correspondence forwarded by you is returned herewith as requested.

I am, &c.
(Signed) EVAN MACGREGOR.

Inclosure in No. 110.

Captain Carr to Admiral Hornby.

Sir, *"Crocodile," at Portsmouth, June* 3, 1884.

IN compliance with your Memorandum of the 30th May, 1884 (Admiralty letter of the 29th May), I have consulted with Fleet Surgeon Fletcher, of this ship, and have the honour to report as follows:—

1. With reference to the points raised in the letter of Mr. Miéville to Dr. Mackie, dated Alexandria, the 8th May, the information contained in the paragraph of the "Times" quoted by that gentleman is incorrect, as has been previously reported in my letter of the 13th May on the subject; the death of Private Sullivan, mentioned therein, was due to "debility and diarrhœa." He was an invalid, suffering from phthisis, in an exceedingly weak condition when he embarked.

2. Regarding the symptoms of a choleraic nature which it is stated manifested themselves on board soon after leaving Bombay, it is true that, as reported in my letter of proceedings, there was at one time a certain amount of diarrhœa, which caused us to take every precaution to prevent, if possible, its taking the form which it subsequently did, and in this we believed we had succeeded till when in the Canal.

3. With reference to the case of Private Henry, which is not mentioned in the Egyptian correspondence, and the certificate signed at Suez by Fleet Surgeon Fletcher, the disease to which he succumbed was "choleraic diarrhœa." Between the date of his death and that of the certificate being given, three days had elapsed, no cases of diarrhœa had occurred, the sanitary condition of the ship seemed perfect, nor was there any thing to lead us to believe that the disease had been of a contagious or epidemic character, until the undoubted case of cholera which occurred in the Canal on the day following that on which such certificate had been given.

I have, &c.
(Signed) H. J. CARR.

No. 111.

Lord E. Fitzmaurice to Sir E. Baring.

LORD EDMOND FITZMAURICE presents his compliments to Sir E. Baring, and with reference to his inquiry, in connection with the accompanying despatch,* whether it is the practice on International Boards to allow of voting by proxy, begs to say that it appears that Mr. Miéville, when British Delegate at the Alexandria Board, sometimes voted for Holland as well as for Great Britain; but that it does not seem to be recorded what course is followed in this respect at the Constantinople Board of Health, the only other analogous case. It may be mentioned, however, that voting by proxy does not appear to be practised at the European Commission of the Danube.

Foreign Office, June 19, 1884.

No. 111*.

Minute by Sir E. Baring.

If Dr. Mackie votes for doing away with voting by proxy altogether, he is almost sure to be beaten.

I would suggest instructing him in the following sense: that Her Majesty's Government will not object entirely to the principle, but that its application should be limited in the manner suggested in the passage which I have marked "A" in his letter of the 26th May.†

E. B.

June 20, 1884.

No. 112.

Mr. Godley to Lord E. Fitzmaurice.—(Received June 20.)

Sir, *India Office, June* 18, 1884.

I AM directed by the Secretary of State for India in Council to acknowledge the receipt of your letter of the 15th ultimo, inclosing a copy of a note from Count Nigra, in which he communicates the desire of his Government that Great Britain should join the proposed International Sanitary Conference at Rome without any reservations announced beforehand, on the understanding that any such reservations may be brought forward, and insisted on at the opening of the Conference, and that the resolutions of the Conference will not bind Her Majesty's Government to any specific course of action.

I am to request that you will inform Earl Granville that Lord Kimberley is disposed to think that there would be no objection to Her Majesty's Government taking part in the Conference, provided that the British Representative makes the necessary reservations at the opening of the Conference, and that Lord Granville considers that such a participation in the Conference will not prejudice the position which Great Britain has hitherto assumed in relation to the question of quarantine.

I have, &c.
(Signed) J. A. GODLEY.

No. 113.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received June 23.)

(No. 45. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, June* 16, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 12th instant, inclosing a copy of a Report by the Inspector-General of the quarantine service on the working of the Quarantine Service at Suez, the transit of the Suez Canal in quarantine, and the quarantine station at Moses' Wells.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

---

* No. 101.

† See passage in brackets in Inclosure 1 in No. 101.

Inclosure 1 in No. 113.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, June 12, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to transmit herewith copy of a Report, of date 6th May, 1884, by the Inspector-General of the Quarantine Service, on the working of the Quarantine Service at Suez, the transit of the Suez Canal in quarantine, and the quarantine station at Moses' Wells.

With regard to the first part of the Report, the working of the Quarantine Service at Suez, I would observe that a great point has lately been gained by getting the Board to consent to allow the Sanitary Agent to make his inquiries on board the vessels instead of from a boat alongside, or even placed at some distance from, the vessel. This is a departure in a practical direction from the traditional system still practised by all Continental sanitary authorities.

The Inspector-General, however, wedded no doubt to the old traditional system, does not seem to think that it is altogether without danger to allow the Agent to board a vessel before free pratique has been given, if one may judge by the concluding sentence of paragraph 1 of his Report: "en évitant autant qu'il le peut toute compromission dangereuse." I shall take an opportunity of asking him at next meeting of the Board the exact importance which he attaches to this.

Part 2 of his Report touches on the necessity of a proper and trustworthy sanitary police for the transit of the Suez Canal. This is a question which has been raised by many Continental journals lately, and is evidently one to which Continental sanitary authorities attach great importance. No question of allowing vessels having had cases of cholera on board to pass the Canal in quarantine can be raised with any chance of success until a thoroughly trustworthy sanitary police has been established to give confidence to Continental sanitary authorities.

The last part of the Report describes the absolutely defective nature of the quarantine station at Moses' Wells, such as I have described it in communications to Sir Evelyn Baring after a personal inspection of it. The present erections there for the accommodation of passengers are utterly uninhabitable, water and food supply deficient, difficult, and bad, and the process of disinfection practised as a necessary part of the quarantine utterly illusory. If disinfection is necessary, it has never been practised except as a traditional form and a salve to the conscience.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 113.

Extraits du Rapport de M. l'Inspecteur-Général sur l'Office Sanitaire de Suez, le Transit en Quarantaine du Canal Maritime, et le Campement des Sources de Moïse.

J'AI constaté que le Directeur de l'Office Sanitaire de Suez se rend lui-même à bord de tous les bâtiments venant du sud et les arraisonne avec soin; toutefois, afin d'arriver à une connaissance aussi exacte que possible de l'état sanitaire de ces navires, j'ai apporté plus de rigueur dans les procédés d'investigation en usage, et me suis efforcé d'etablir un mode d'arraisonnement méthodique. Cette opération se fait actuellement de la manière suivante: le Directeur recueille à bord les déclarations du capitaine ainsi que celles du médecin, lorsqu'il s'en trouve un sur le navire; se fait remettre tous les papiers du bord: patente, journal, rapport médical, rôle d'équipage, manifeste des marchandises, et les contrôle les uns par les autres à l'Office Sanitaire, où il les emporte afin de les mieux examiner; il fait ensuite subir une visite médicale à tous les passagers et matelots un par un; il interroge quelques-uns d'entre eux sur ce qui s'est passé à bord depuis leur embarquement, toutes les fois que les déclarations du capitaine ne lui paraissent pas suffisamment claires; enfin il vérifie l'état hygiénique du navire en évitant autant qu'il le peut toute compromission dangereuse.

Ce n'est qu'après l'accomplissement de toutes ces formalités que le bâtiment est mis en libre pratique, ou maintenu en quarantaine; dans ce dernier cas, le Directeur fait subir au personnel, au moment de l'expiration de la période quarantenaire, un nouvel examen aussi complet que le premier.

* * * * * *

2. Les navires qui transitent en quarantaine par le Canal Maritime s'arrêtent généralement plusieurs fois pendant le trajet et séjournent presque toujours de nuit, dans les lieux de garage, circonstance qui favorise les infractions aux Règlements Quarantenaires. Il faut admettre d'autre part, que l'on ne peut pas compter d'une manière absolue sur la vigilance de nos gardiens sanitaires; que par conséquent il arrive parfois que des communications s'établissent entre les gens du navire et ceux des stations.

Convient-il pour remédier à ces inconvénients de créer à chaque point d'arrêt dans le Canal un poste sanitaire chargé de veiller à la stricte observation de la quarantaine? Cela ne me paraît pas réalisable.

* * * * * *

Ce qu'il y a de mieux à faire dans le but de sauvegarder la santé publique, c'est en premier lieu de s'assurer parfaitement de l'état des navires à leur arrivée à Suez et de soumettre rigoureusement à la quarantaine ceux d'entre eux dont les conditions sanitaires ou hygiéniques laisseraient quelques doutes; je m'y suis appliqué pendant mon séjour à Suez. En second lieu, il est nécessaire d'apporter des améliorations dans la constitution du corps des Gardiens Sanitaires chargés d'accompagner les navires transitant le Canal en quarantaine, ainsi que la plus grande attention dans le choix des hommes qui composeront ce corps special, de manière à pouvoir mieux que par le passé, être certain de l'efficacité de leur présence à bord. Il n'y a pour cela qu'à mettre à exécution, au moins en ce qui concerne le Canal, la proposition présentée en 1881 au Conseil par la Commission de Réorganisation du Service Quarantenaire au sujet du recrutement des gardiens parmi d'anciens sous-officiers ou employés inférieurs offrant des garanties sérieuses d'honnêteté et de fermeté. Ces surveillants devraient toujours être placés au nombre de deux à bord de chaque navire et monter alternativement la garde pendant six heures, aussi bien de nuit que de jour. Un Rapport écrit, circonstancié, une sorte de journal, serait exigé de chacun d'eux à leur arrivée à Port-Saïd.

En examinant les patentes des navires qui arrivaient à Suez pendant que je m'y trouvais et en complétant mes remarques par des renseignements puisés à diverses sources, j'ai pu me convaincre que les autorités sanitaires des Indes et des ports intermédiaires, jusqu'à Suez, ont pour règle, non point de viser la patente originaire des navires qui font escale, mais de délivrer une nouvelle patente sur laquelle il n'est fait mention ni du nombre des personnes qui se trouvent à bord, ni des localités déjà touchées, de telle sorte qu'un bâtiment parti de Calcutta par exemple, et qui aurait touché à Courachie, à Pointe de Galles et à Aden, serait muni à son arrivée à Suez de quatre patentes. L'on voit que dans le cas de simple reconnaissance, où l'autorité sanitaire de Suez se bornerait a recueillir la déclaration du capitaine et à examiner la patente ou les patentes qu'on lui présente, il serait facile au capitaine, en ne produisant pas tous les documents de cette nature dont il est pourvu, d'omettre de faire connaître l'une des escales de son bâtiment ou même son lieu d'origine.

* * * * * *

Les renseignements que j'ai à fournir au Conseil sur la branche du service concernant les animaux en quarantaine sont loin d'être satisfaisants.

Le débarquement des animaux qui arrivent par voie de mer présente de graves inconvénients par suite du manque de débarcadère.

Le contrôle sur les arrivages de Syrie, voie de terre, fort difficile à exercer, à cause de la grande distance qui sépare Suez du point où s'effectue le passage du Canal Maritime,* est à peu près nul.

Le parc quarantenaire est dans un triste état; il n'a plus de clôture, de telle sorte que les animaux ne peuvent être bien gardés et s'échappent constamment; il n'y existe ni abris suffisants, ni séparations entre les différentes catégories d'animaux, ni abreuvoirs; les bêtes vont boire au Canal d'Eau-douce, qui est tout voisin.

En outre, le service du parc, confié au Médecin Vétérinaire, est mal fait, quoique ce médecin habite sur les lieux mêmes.

* * * * * * *

Pour porter remède à l'état de choses que je viens de signaler, il est urgent: (1) de construire aux environs de l'office quarantenaire un débarcadère à l'usage des animaux qui arrivent par voie de mer; (2) de procéder à la restauration du parc quarantenaire, en couvrant une plus grande étendue de terrain que celle qui est actuellement abritée et en réparant les toitures déjà existantes; en démolissant certaines petites chambres inutiles, recrépissant les murs du parc et complétant sa clôture; en établissant des séparations de façon à disposer de six compartiments distincts; en construisant six abreuvoirs avec conduits d'écoulement et autant de mangeoires; (3) d'instituer pour les arrivages par voie de terre un mode de surveillance spécial, et de remplacer les gardiens actuels du

* Kilom. 149 ou Petit Chaloufi, à 8 kilom. de Suez.

lazaret par quatre hommes de confiance ; (4) de faire choix d'un Médecin Vétérinaire capable et consciencieux.

En dehors des travaux indispensables que je viens d'indiquer il en est d'autres qui ont un caractère moins urgent : la construction d'un dépôt ou hangard pour les peaux en transit ; celle d'un appontement (2,500 fr.) donnant accès à l'office où l'on n'aborde aujourd'hui que très difficilement ; la création d'un second parc destiné aux animaux arrivant de la Mer Rouge, le parc actuel étant trop éloigné du port ; enfin, j'insiste de nouveau sur les inconvénients, la perte de temps, parfois les dangers qui résultent de l'emploi de barques à rames, et conséquemment sur la nécessité d'avoir à Suez, pour le service de la rade, un canot à vapeur.

* * * * * * *

Au sujet de la station des Sources de Moïse, j'ai le regret d'avoir à rappeler au Conseil, que dans les conditions où se trouvent le mouillage et la jetée, le débarquement des passagers est difficilement praticable et celui des marchandises impossible. Au campement même, les baraques en bois envoyées d'Alexandrie par son Excellence Hassan Pacha Mahmoud, ont été mal reconstruites ; les planches qui les composent étant de mauvaise qualité se sont toutes fendues, et laissent largement pénétrer à l'intérieur les rayons du soleil pendant le jour, l'humidité et le vent pendant la nuit. Ces barraques sont inhabitables et inutilisables ; elles ne sont bonnes qu'à faire du feu. La petite construction en pierres qui a récemment été élevée près de la jetée est destinée au bureau et au logement d'un employé ; celle de ses pièces qui devait servir de chambre de désinfection n'est pas assez isolée des autres, elle a trop d'ouvertures (six ou sept fenêtres ou portes), pour être consacrée à cet usage ; l'on y emmagasine le matériel du campement.

Il ne se trouve aux Sources de Moïse que douze lits complets, pas davantage.

En présence de cette situation je ne saurais mieux faire que de reproduire les conclusions du Rapport que j'ai eu l'honneur d'adresser au Conseil à la date du 25 Octobre, 1883 : Il n'est pas convenable de faire subir aux Sources de Moïse la quarantaine aux passagers, et il est matériellement impossible d'y débarquer et d'y désinfecter des marchandises.

"Tant que l'on n'y aura pas bâti un lazaret, des entrepôts pour les marchandises, une chambre de désinfection et quelques accessoires ; que l'on n'aura pas établi un petit chemin de fer sur la jetée ; construit un brise-lames et un débarcadère ; creusé la rade en plusieurs points ; l'application des mesures quarantenaires et de purification édictées par le Conseil ne pourra être faite. Pas de quarantaines possibles sans lazarets !"

(Signé) DR. ARDOUIN BEY.

No. 114.

Sir J. S. Lumley to Earl Granville.—(Received June 23.)

(No. 38. Commercial.)

Rome, June 17, 1884.

My Lord,

WITH reference to my despatch No. 33, Commercial, Confidential, of the 4th instant, I have the honour to report that on Monday last M. Maselli, Deputy for Campobasso, brought forward the interpellation of which he had given notice on the subject of the sanitary regulations in Egypt, and inquired what steps had been taken to induce England to execute strictly in Egypt the International Conventions with regard to public health.

M. Mancini said he was happy to be able to state that the sanitary condition of Egypt was perfectly normal. With regard to the Asiatic coast, however, where cholera really did exist, the Government had taken every necessary precaution of defence against the disease. In the course of his reply M. Mancini reviewed the history of sanitary institutions and referred to the International Conventions, to the sanitary regulations in force in Egypt, and to the proposed Conference to be held on this subject in Rome.

I have, &c.

(Signed) J. SAVILE LUMLEY.

No. 115.

Mr. Egerton to Earl Granville.—(Received June 25.)

(Commercial.)

(Telegraphic.)

Cairo, June 25, 1884, 8 P.M.

QUARANTINE Board has decided to admit to free pratique in Egypt regularly commissioned mail-steamers and ships of war, not transporting troops, leaving Bombay and Calcutta on and after 25th June. Decided also to apply the regulation quarantine to all arrivals from the Mediterranean ports of France.

No. 116.

Signor Mancini to Count Nigra.—(Communicated to Earl Granville by Count Nigra, June 26.)

(Télégraphique.)

Rome, le 25 *Juin*, 1884.

EN présence de l'impression produite par l'apparition du choléra à Toulon, et des déplorables conséquences qui sont à craindre pour la santé publique en Europe, je prie votre Excellence de faire de nouvelles et pressantes démarches auprès de Lord Granville pour obtenir l'adhésion, sans réserve, de l'Angleterre, à la proposition concernant la réunion à Rome d'une Conférence Sanitaire Internationale.

No. 117.

Count Nigra to Earl Granville.—(Received June 26.)

(Translation.)

My Lord,

Italian Embassy, London, June 25, 1884.

IN view of the sensation produced by the appearance of cholera at Toulon and of the deplorable risk which it is to be feared the public health of Europe must run, I have the honour again to apply to your Excellency in accordance with the instructions I have received from the King's Government, and to endeavour to persuade the Government of Her Britannic Majesty to adhere unconditionally to the proposal for an International Sanitary Conference at Rome, to which the greater number of the Powers of Europe interested in the matter, have already agreed. The reasons which induced the King's Government to take the initiative in making this proposal were laid before your Excellency in the correspondence on the matter and at the interviews I have had with your Excellency. As your Lordship takes so great and so proper an interest in this subject, I need not now repeat those reasons. I will only point out that the outbreak of the disease on the French shore of the Mediterranean gives a very real and urgent character to the proposal put forward by the King's Government.

I beg your Excellency to be so good as to give a reply to the King's Government, which reply the latter sincerely trust may be favourable, and, in view of the urgency of the matter, may be given at as early a date as possible.

I have, &c.

(Signed) NIGRA.

No. 118.

Earl Granville to Sir J. S. Lumley.

(No. 23. Commercial.)

Sir,

Foreign Office, June 27, 1884.

WITH reference to my despatch No. 18, Commercial, of the 10th instant, I transmit herewith, for your Excellency's information and guidance, further papers in print relative to the proposed Sanitary Conference at Rome.*

You will perceive from my note of this date to Count Nigra that Her Majesty's Government adhere to the conditions stated in my note of the 7th March as bases in regard to the deliberations of the Conference to be previously agreed to by all the Governments represented.

I am, &c.

(Signed) GRANVILLE.

---

* Nos. 2, 3, 6–12, 14–16, 20, 22, 28, 33, 34, 43, 55, 56, 61, 78, 79, 93, 96, 99, 100, 105, 112, 114, 116–120.

No. 119.

Earl Granville to Sir J. Lumley.

(No. 24. Commercial.)

Foreign Office, June 27, 1884.

Sir,

THE Italian Ambassador called upon me yesterday, and in handing to me the note of which a translation is herewith inclosed,* also communicated the telegram, a copy of which is likewise herewith transmitted.†

I informed his Excellency, in reply, that Her Majesty's Government were ready to take part in the proposed Sanitary Conference at Rome, but that they must maintain the reserves already made known to the Italian Government.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 120.

Earl Granville to Count Nigra.

Foreign Office, June 27, 1884.

M. l'Ambassadeur,

WITH reference to my note of the 28th April, I have now the honour to inform your Excellency that Her Majesty's Government have carefully considered the further communication which you made on the 23rd of that month on the subject of the proposed Sanitary Conference at Rome.

Full examination of the circumstances of the case, and of the arguments set forth in M. Mancini's despatch of the 14th April, has, however, confirmed the opinion which I stated to your Excellency on the 10th instant, that Her Majesty's Government cannot take part in the proposed Conference unless the three conditions stated in my note of the 7th March are previously agreed to by all the Governments represented.

M. Mancini, with great truth, observes, in his despatch to your Excellency of the 14th April last, that "there is no one who does not perceive that such reservations are opportune and necessary only when it is a question of Conferences met for political and diplomatic objects, when they would be proper in order to avoid the danger of the discussion enlarging so as to extend itself to irritating matters and subjects which would comprise results already obtained, in order to exclude from the programme certain points upon which it is feared the opinions of the Delegates may be too diverse to allow a preliminary agreement on certain given points to be attained, after which it may be practicable to secure the convergence of the wishes of the Delegates towards a single purpose in everything else."

He also adds that "it would be open to the British Delegates to bring forward and justify in due time at the Conference those reservations which it may consider necessary from their point of view; and should they persist in their dissent, when no agreement could be come to respecting these same reservations by means of open and loyal discussion, the British Government could always adopt a decision, when the moment should have arrived for undertaking international tasks, with regard to such plans as are conformable to its own convictions, and which may not have been modified in consequence of the discussions of the Conference."

M. Mancini then proceeds to state certain reasons which he trusts may induce Her Majesty's Government to be of opinion that the considerations he had quoted, in regard to the general opportuneness of reservations in regard to points on which a marked divergence of views may be anticipated, do not apply to the Conference now proposed, and he quotes the Sanitary Conferences of 1851-52, 1859, 1866, 1874, and 1881, pointing out that the first alone led to an International Convention, that of the 3rd February, 1852, signed at Paris by the Plenipotentiaries of five States, but afterwards ratified only by the Governments of France and Sardinia, and which subsequently, being abandoned by Italy, ceased to be binding on her on the 3rd April, 1867.

From these facts he draws the conclusion that England, in according her consent to take part "purely and simply," and it may be therefore presumed without reservations, in the Sanitary Conference, would not expose herself to the risk, which probably she fears, of undertaking international tasks antagonistic to her convictions or interests.

In reply to these considerations I would point out to your Excellency that Her Majesty's Government, while fully agreeing in the observations made by M. Mancini with

* No. 117. † No. 116.

regard to the limitation of subjects for discussion at political Conferences, are of opinion that they also apply, and with peculiar force, to Conferences upon quarantine, where scientific theories, popular prejudices, commercial interests, and political aims would all claim to be represented. I would also point out that they do not affect the reservation contained in my despatch of the 7th March, 1884, to the effect that "the measures adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, although every facility would be given to foreign Powers to enable them to obtain correct information in respect to those measures;" or, in other words, that the measures adopted should not be of an international character.

In regard to the first and third reservations, Her Majesty's Government do not see any reason to doubt the soundness of the views urged in my despatch of the 7th March, 1884, nor does M. Mancini, in his despatch of the 14th April, state any reasons to induce Her Majesty's Government to depart from the attitude they have adopted in regard to them.

It is with much regret that Her Majesty's Government have arrived at the conclusion that they are not able to abandon the ground adopted in my despatch of the 7th March; but should the Italian Government be willing to hold the Sanitary Conference subject to the reservations of Her Majesty's Government, I beg to inform your Excellency that Her Majesty's Government will be very happy to co-operate with them in regard to it.

I have, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 121.

*Earl Granville to Viscount Lyons.**

(No. 82. Commercial.)

Foreign Office, June 28, 1884.

My Lord,

I TRANSMIT herewith, for your Excellency's information and guidance, correspondence in print relative to the proposed Sanitary Conference at Rome.†

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 122.

Earl Granville to Mr. Egerton.

(No. 36. Commercial.)

Foreign Office, June 28, 1884.

Sir,

I HAVE had under my consideration, in communication with Sir E. Baring, Mr. Consul Cookson's despatch No. 40, Commercial, dated the 2nd instant, inclosing a Report by Dr. Mackie of the proceedings of the Alexandria Maritime and Quarantine Board at their meeting on the 20th May, having especial reference to a communication addressed by the President of the Council of Ministers to the President of the Quarantine Board, in which it was announced that the Egyptian Government were not prepared to admit that a Delegate at the above Board had the right to represent and vote for more than one Power, this right having been claimed by the Delegate of Germany as representing the Austro-Hungarian Empire in the temporary absence of the Austrian Delegate.

I have now to inform you that Her Majesty's Government, while fully sensible of the necessity for providing against abuse in the matter of Delegates exercising a manifold representative and voting power at the Quarantine Board, are not disposed entirely to object to the employment of proxies in cases where that course may be really necessary.

It appears to Her Majesty's Government sufficient that a Rule should be instituted—as has been suggested by Dr. Mackie—limiting the number of votes (not exceeding two) to be held by one Delegate; limiting also the period during which the double vote could be held, and the number of Delegates who could hold a double vote at the same time.

It would be desirable, however, that there should be some regular method of appointment of duly qualified persons to assist at the discussion, as proxies, in order to avoid the evils which have arisen from votes hastily given by persons not possessing adequate knowledge of the important subjects with which they may have to deal.

* Also to Lord Ampthill (No. 40), Sir E. Thornton (No. 31), Sir A. Paget (No. 17), and the Earl of Dufferin (No. 84).

† See foot-note, p. 135.

I have accordingly to instruct you to address a communication in this sense to the Egyptian Government, and also to inform Mr. Cookson of the substance of this despatch, for Dr. Mackie's guidance.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 123.

*Lord E. Fitzmaurice to Sir T. Farrer.**

Sir, *Foreign Office, June* 28, 1884.

WITH reference to your letter of the 29th ultimo, I am directed by Earl Granville to transmit to you, for the information of the Board of Trade, correspondence in print relative to the proposed Sanitary Conference at Rome.†

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 124.

Lord E. Fitzmaurice to Mr. Godley.

Sir, *Foreign Office, June* 28, 1884.

I AM directed by Earl Granville to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant, relative to the proposed Sanitary Conference at Rome.

I inclose, for the information of the Earl of Kimberley, correspondence on the subject in print,† from which it will be seen that Her Majesty's Government have decided to maintain the conditions indicated in Lord Granville's note of the 7th March to Count Nigra. The course suggested in your letter would, it is to be feared, prejudice the line of action hitherto adopted by Her Majesty's Government with respect to quarantine and sanitary questions in Egypt.

I am, &c.
(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 125.

Lord E. Fitzmaurice to Dr. Buchanan.

LORD E. FITZMAURICE presents his compliments to Dr. Buchanan, and begs to transmit, for his information, correspondence in print relative to the proposed Sanitary Conference at Rome.†

Foreign Office, June 28, 1884.

No. 126.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 7.)

(No. 47.)
My Lord, *Alexandria, June* 24, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 20th instant, reporting a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 19th instant, at which the advisability of removing quarantine against certain ports of India was considered, and after some discussion it was decided by a majority that all vessels leaving the coast of British Burmah, from Chittagong to Rangoon inclusive, on and after the 7th May, be admitted to free pratique.

A severe outbreak of typhoid fever in some villages in the Province of Gizeh was reported.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

---

* Also to the Local Government Board. † See foot-note, p. 135.

Inclosure in No. 126.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, June* 20, 1884.

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held yesterday at 10 A.M.

The meeting was called chiefly to consider the advisability of removing quarantine against arrivals from certain ports of India. The President announced that since the date of the 22nd April the bills of health of vessels arriving from British Burmah had been clean. Some of the Delegates, especially the Delegate of Italy, refused to accept that as official information that cholera had ceased. The President, however, maintained that as quarantine had been imposed without further information of the existence of cholera than the annotations on the bills of health, we ought to accept in good faith now the evidence of the bills of health that cholera has disappeared. After some discussion on this point, the following decision was voted by a majority :—

"The Board, considering that clean bills of health have been delivered since the 22nd April by the sanitary authorities on the coast of British Burmah, from Chittagong to Rangoon inclusive, has decided that vessels having quitted these ports on and after the 7th May shall be admitted to free pratique."

A communication from the Board of Health, Cairo, reports a severe outbreak of typhoid fever in some villages of the Province of Gizeh. Means are being taken to have the villages cleaned and the people put under tents. The daily sanitary bulletins of Cairo have shown lately a very great excess of deaths over births, the figures for certain days showing as great an excess as eighty deaths to sixty births. Typhoid fever and "gastro-enteritis" figure largely as causes of death. By "gastro-enteritis" I presume is meant a complaint with abdominal symptoms of which persistent diarrhœa is the chief.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 127.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 8.)

(No. 48.)
My Lord, *Alexandria, July* 1, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 20th June, with two copies of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 20th May, when the following discussions took place :—

1. The question of one Delegate being allowed to represent more than one Power was again considered, but no decision arrived at.

2. The question of sending Dr. Chaffey Bey to the Hedjaz during the ensuing pilgrimage arose, because the Sublime Porte asked last year that he should not be sent again.

3. Passengers were allowed to perform their quarantine at Tor on board ship, in consequence of there being no proper lazaretto, as proved by the recent protest of the passengers of the steam-ship "Mira."

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 127.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, June* 20, 1884.

I HAVE the honour to transmit herewith copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Tuesday, the 20th May, containing discussions on several important points. The first subject of general interest discussed is the question of one Delegate being allowed to represent more than one Power. This arose from the Delegate of Germany having undertaken to represent Austria-Hungary during the absence of the Austro-Hungarian Delegate. In my Report of the proceedings of this meeting I pointed out some of the advantages and disadvantages of this system, which had already been permitted in one or two instances. The chief advantage would be that for a short leave of absence the work of a Delegate might be better performed by a colleague possessing a knowledge of the work of the Board than by a stranger who has no knowledge of the work. The chief point, however, in this matter was the question whether the Egyptian Government had the power or right to interfere by itself to prevent a Delegate representing two Powers, there being no allusion made to this in the Khedivial Decree; and I would draw your attention to the protest of the German Delegate, dictated by the Consul-General of Austria-Hungary, in which he insists on the international character of the Board.

The discussion on the question of sending Dr. Chaffey Bey to the Hedjaz during the ensuing pilgrimage arose from a request made by the Sublime Porte through the Egyptian Government last year that Dr. Chaffey Bey should not be again sent.

The Board at that time replied that it would not execute such orders with regard to its employés unless sufficient and satisfactory reasons were given. No reasons, however, have ever been given, but the request in the form even of an order has been insisted on by the Sublime Porte. I think there is little doubt that Dr. Chaffey Bey, for reasons which they do not wish to give—probably on account of his carelessness in religious observances, as he is reputed a bad Mahommedan—has failed to make himself a *persona grata* to the authorities at Mecca.

The decision to allow passengers to perform their quarantine on board at Tor, on account of the non-existence of a proper lazaretto, was taken on account of a protest by the passengers of the steam-ship "Mira" against the barbarous hardships they had to endure.

A copy of this protest I had the honour to forward to you with my Report of the meeting.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No 127.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held May 20, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mardi, 20 Mai, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. Hassan Rifki.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. Sidarous, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie par intérim.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance *le Président* présente au Conseil M. Sidarous, désigné en qualité de Délégué Sanitaire de Belgique.

Les procès-verbaux des séances des 1er et 6 Mai, 1884, sont lus, adoptés, et signés.

A cette occasion le Président informe le Conseil qu'il a reçu du Secrétaire de son Excellence le Ministre des Affaires Étrangères une lettre lui annonçant que le Ministère de la Guerre et de la Marine a reçu contre-ordre touchant l'envoi à Aïn-Una du bateau "Dib-el-Bahr," la quarantaine devant se faire à El-Wedj et Gebel Tor.

M. le Dr Kulp prend ensuite la parole pour demander au Président, avant que l'on passe à l'ordre du jour, et puisqu'il est chargé de voter en tout cas pour l'Autriche-Hongrie, s'il est en état, après l'échange de la correspondance d'hier et d'avant-hier, de le reconnaître en qualité de Délégué Sanitaire par intérim d'Autriche-Hongrie. Cette réponse est d'autant plus nécessaire que la question doit être décidée en principe avant la votation.

Le Président informe le Conseil que le 5 Avril dernier il reçut une lettre de M. le Consul d'Autriche-Hongrie lui annonçant que M. le Dr. Kulp avait été nommé Délégué Sanitaire par intérim de l'Autriche-Hongrie.

M. le Dr. Kulp fut admis provisoirement au sein du Conseil; en même temps avis en fut donnée au Ministère de l'Intérieur, tout en lui rappelant qu'à titre exceptionnel il avait autorisé de pareilles délégations.

A la date du 17 courant, le Ministère de l'Intérieur adressa à la Présidence du Conseil une lettre pour l'inviter à se conformer à la décision du Conseil des Ministres relativement à la question du remplacement d'un membre absent du Conseil Quarantenaire.

Cette décision est ainsi conçue :—

"Le Conseil des Ministres a été saisi du cas de l'absence provisoire d'un des membres du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, et de son remplacement par un autre membre, ce qui donne à ce dernier deux voix délibératives.

"Le Conseil, considérant que le Décret du 10 Janvier, 1881, qui a réorganisé le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire a gardé le silence sur ce point, et qu'en principe général aucun membre d'une réunion délibérante ne peut avoir plus d'une voix, a, dans sa séance de Lundi, 12 Mai courant, décidé par application de ce principe qu'un membre ne peut avoir au sein du Conseil susdit qu'une seule voix délibérative."

Par lettre en date du 18 courant M. le Consul d'Autriche-Hongrie reçut communica-

tion de la décision qui modifiait la position de M. le Dr. Kulp, en sa qualité de Délégué de cette Puissance.

Le Conseil répondit qu'il lui semblait que la décision du Conseil des Ministres portait atteinte au droit de l'Autriche-Hongrie de se faire représenter dans le Conseil Quarantenaire, et laissait à M. l'Agent Diplomatique de l'apprécier et de faire les démarches qu'il jugerait à propos.

En attendant, il protestait formellement contre toute tentative d'entraver l'action de M. le Dr. Kulp, en sa qualité de Délégué d'Autriche-Hongrie.

A cette lettre le Président répondit qu'il regrettait de se trouver dans l'obligation de se conformer strictement à la décision du Conseil des Ministres concernant le remplacement au Conseil Quarantenaire d'un membre absent, jusqu'à ce qu'il reçut contre-ordre officiel.

M. le Dr. Kulp fait observer que les précédents dont parle M. le Président n'ont rencontré aucune opposition de la part du Ministère Égyptien, et qu'il est étonnant que le Conseil des Ministres ait cru opportun de la faire aujourd'hui contre un cas analogue.

M. le Dr. Kulp ne croit pas que le Ministre ait le droit d'intervenir de la manière dont il l'a fait dans la composition du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, en ce qui concerne la nomination des Délégués Consulaires. Le Décret Khédivial du 3 Janvier, 1881, est, du reste, muet à ce sujet.

Si l'on tient à changer l'institution, cela ne doit être qu'avec l'assentiment des Puissances.

Par conséquent, M. le Dr. Kulp déclare qu'il est chargé par M. le Consul-Général d'Autriche-Hougrie, et dans le cas où il ne pourrait pas réussir, de protester contre la non reconnaissance du Délégué Austro-Hongrois, et de demander que cette protestation soit insérée dans le procès-verbal.

En le faisant, M. le Dr. Kulp se réserve, en outre, le droit de protester contre toute décision qui pourra être prise par le Conseil sans la votation du Délégué Austro-Hongrois.

Le Président fait remarquer à son tour que dans le Décret Khédivial du 3 Janvier, 1881, il est dit que le Conseil Quarantenaire est composé d'un Président, un Inspecteur-Général, de Délégués Égyptiens et de Délégués des Puissances admises à se faire représenter dans le Conseil.

Or, cette admission de la part du Gouvernement Égyptien étant faite par l'entremise du Ministère des Affaires Étrangères qui le représente, et ce Ministère communiquant ses décisions au Ministère de l'Intérieur, duquel dépend l'Administration du Conseil Quarantenaire, il est évident qu'il est de son devoir d'exécuter les ordres qui lui sont donnés par ce Département.

M. Guillois comprend la situation du Président dans cette question, mais revenant à ce qui a été dit par M. le Dr. Kulp, il se rappelle que le Décret du 3 Janvier, 1881, a donné lieu à des pourparlers entre le Gouvernement Égyptien et les Représentants des Puissances étrangères, de sorte qu'il doit être considéré comme un contrat synallagmatique, c'est-à-dire qu'il impose des obligations aux deux parties. Par conséquent on ne peut reconnaître à une seule partie le droit d'interpréter le texte, ou de suppléer au silence de celui-ci.

M. Guillois croit que MM. les Consuls-Généraux devraient être consultés à cet effet.

M. Guillois partage donc l'avis émis par M. le Dr. Kulp sans préjuger la question de principe.

Le Président fait remarquer à M. Guillois que le Décret en question a été promulgué par Son Altesse le Khédive et n'a été signé que par lui; mais qu'il ne s'agit pas de changer le Décret, mais d'éclaircir un point sur lequel le dit Décret est muet. Toutefois, il communiquera au Ministère de l'Intérieur la protestation de M. le Dr. Kulp.

M. le Dr Chaumery croit que la décision du Conseil des Ministres ne peut pas avoir d'effet rétroactif, puisque dans plusieurs séances précédentes, le Conseil a admis M. le Dr. Kulp avec voix délibérative.

M. le Dr. de Castro croit se rappeler qu'à l'occasion de la désignation de M. le Délégué d'Angleterre en qualité de Délégué Néerlandais, l'on a soulevé la question de savoir si un Délégué peut avoir deux voix, et que plusieurs membres du Conseil ont relevé les inconvénients qui se seraient produits si l'on admettait ce principe. Malgré cela l'approbation du Ministère a été donnée, ce qui, quoiqu'à titre exceptionnel, a constitué un précédent qui s'est renouvelé à l'occasion de sa nomination comme Délégué par intérim du Portugal.

M. van Lennep fait observer à son tour, que le Président ayant reçu des ordres, il est tenu de les exécuter. Par conséquent, il est inutile de continuer la discussion.

Le Conseil n'a, du reste, jamais été appelé à discuter cette question, et lorsqu'il l'a fait il n'a pu la trancher.

M. van Lennep ne sait pas non plus si aujourd'hui les Membres Consulaires du Conseil doivent rester indifférents devant la situation qui vient d'être faite à leur collègue, après que le Conseil l'a admis dans sa nouvelle qualité avec voix délibérative, ou bien s'ils doivent en référer à leurs Consuls-Généraux.

Devant cette incertitude il propose de suspendre la séance pendant vingt-quatre heures, en attendant de recevoir des instructions de MM. les Consuls-Généraux, d'autant plus que le Président ne peut continuer la séance sans ôter le vote délibératif au Représentant Austro-Hongrois.

MM. les Drs. Massa, Sierra, et Aninos partagent les avis émis par leurs collègues et opinent pour que la séance soit suspendue.

Le Président demande ensuite si le Conseil a l'intention de passer à l'ordre du jour.

Ont répondu négativement: MM. les Drs. Varenhorst Bey, de Castro, Van Lennep, Dr. Aninos, Dr. Kulp, Guillois, Sidarous, Dr. Massa, Dr. Sierra: soit 9 voix.

Ont répondu affirmativement: MM. Dixon Bey, Dr. Rifki, Dr. Santoro, Dr. Schiess Bey, et le Président: soit 5 voix.

Se sont abstenus de voter: MM. le Dr. Ardouin Bey, Dr. Mackie, et le Dr. Arnaud.

A la suite de cette votation, qui repousse la proposition du Président, le Conseil décide de remettre la séance et se retire.

Sur une nouvelle convocation du Président le Conseil se réunit le même jour à 4 heures et demie.

Sont présents:

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Kulp.
M. le Dr. Mackie.
M. le Dr. Palli.
M. le Dr. Sierra.
M. Guillois.
M. le Dr. Aninos.
M. van Lennep.
M. le Dr. Massa.
M. le Dr. Arnaud.
M le Dr. Chaumery.

M. le Dr. de Castro s'est fait excuser de ne pouvoir assister à cette réunion à cause d'une expertise médicale urgente.

A l'ouverture de la séance *le Président* annonce avec plaisir que l'incident qui a motivé la remise de la séance de ce matin a été résolu en faveur de M. le Dr. Kulp, qui aura dorénavant voix délibérative en sa qualité de Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim; en même temps il communique au Conseil la dépêche suivante qu'il a reçu du Ministère des Affaires Étrangères:—

"*Caire, le* 20 *Mai*, 1884, *midi* 55 *m.*

"Délégué Allemand continuera avoir, outre sa voix délibérative, celle du Délégué d'Autriche-Hongrie, qu'il représente, la décision du Conseil des Ministres ne pouvant avoir effet rétroactif.

(Signé) "NUBAR.

"Président Conseil Quarantenaire,
"Alexandrie."

Sont déposés sur le bureau:—

1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 5 au 19 Mai courant.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 24 Avril au 12 Mai.
3. Le mouvement de la population des villes et chefs-lieux de province, savoir:—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Minieh	Mars	72	28
Caire	Janvier	1,609	1,269
"	Février	1,478	1,107
"	Mars	1,668	1,160
Esneh	Janvier	52	47
"	Février	53	29
"	Mars	47	25
Massowah	"	3	4
Zagazig	"	75	37
Port-Saïd	Avril	44	27
Fayoum	"	115	48
Gallioubieh	"	35	39
El-Arisch	"	14	3

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre en date du 11 courant de la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique, qui informe que des rapports des Médecins Vétérinaires et des Médecins-en-chef, il résulte qu'aucun cas de typhus bovin n'a été constaté dans la Province Béhéra depuis le 23 Avril, et dans la Province Esneh depuis le 25 Avril.

Dans la Province Garbieh la maladie a également disparu, mais huit cas ont été constatés dans le district Kos (Keneh) du 24 Avril au 2 Mai.

Dans ces provinces, le typhus bovin n'a d'ailleurs été observé qu'à l'état sporadique; le reste du pays en est exempt.

A la suite de cette communication, le Conseil est d'avis de ne pas modifier la teneur de la patente sanitaire.

Sont encore communiqués au Conseil:—

1. Les dépêches de Bombay, desquelles il résulte que douze décès de cholera ont été constatés dans la dite ville pendant la semaine terminant le 6 Mai; et dix-sept décès pendant celle terminant le 13 Mai.

2. Les Tableaux de la mortalité dans la ville de Calcutta indiquant 253 décès de choléra pendant la semaine terminant le 12 Avril, et 207 décès pendant celle terminant le 19.

3. Une lettre de M. le Délégué de Turquie datée 13 Mai, par laquelle il transmet toutes les informations désirables sur l'installation du Lazaret de Camaran, et sur les dispositions relatives à l'application du Règlement Égyptien, en date du 3 Juin, 1884, à l'égard des pèlerins arrivant à Suez pour se rendre au Hedjaz.

M. le Dr. Arnaud remet le Rapport de la Commission qui a été chargé de s'occuper du pèlerinage de 1884, ainsi que le Règlement y relatif, et dit que maintenant qu'un établissement quarantenaire Ottoman dans la Mer Rouge existe à Camaran, fonctionnant durant six mois pour le gros du pèlerinage, et qu'un autre lazaret permanent établi à Abou-Saad est ouvert toute l'année pour les pèlerins arrivant en petit nombre, il s'ensuit que le Conseil Quarantenaire pourra prendre telles dispositions qu'il jugera opportunes en rapport avec le susdit Règlement pour les pèlerins provenant de l'Extrême-Orient à destination du Hedjaz par Suez.

M. Guillois demande si à la suite des dispositions prises par l'Administration Ottomane, le Conseil Quarantenaire ne doit pas modifier les siennes à l'égard des pèlerins arrivant de l'Extrême-Orient, et accorder une certaine limite afin de permettre aux parties intéressées de prendre leurs mesures à temps.

Le Président donne la parole à M. le Délégué des Pays-Bas pour répondre à M. le Délégué de France, car c'est sur sa demande que la question avait été renvoyée à une autre séance.

M. van Lennep répond qu'il n'a rien à dire si ce n'est de demander que l'on fixe la date à partir de laquelle les nouvelles mesures seront applicables.

M. le Dr. Arnaud fait remarquer que toutes les dispositions de ce genre out dû être prises par le Délégué des Pays-Bas au Conseil de Santé de Constantinople, où le dit Règlement a été élaboré et dont il est un des signataires. Il ne doute pas que la Légation de Hollande a dû prévenir les intéressés, notamment dans les Indes Néerlandaises.

M. Guillois propose d'accorder un délai de trente jours, après lequel la disposition transitoire du Règlement en question cessera d'être en vigueur.

Cette proposition est acceptée par une majorité de 10 voix.

MM. les Drs. Arnaud, Sierra, et Massa se sont abstenus de voter.

Le Président communique au Conseil une lettre adressée au Directeur de l'Office

Quarantenaire de Suez par les agents des Compagnies de Navigation établies dans cette ville, par laquelle ils exposent que les navires appartenant à ces Compagnies se trouvant dans les mêmes conditions des navires de guerre et postaux, auxquels le Conseil Quarantenaire par de nouvelles dispositions vient d'accorder des avantages dont ne jouissent pas leurs navires. Ils demandent que tous les navires se trouvant dans les conditions prévues par le Règlement modifié pour les navires postaux, c'est-à-dire ayant un médecin Européen à bord diplôme et ayant satisfait à l'examen médical sérieux, soient admis à la libre pratique, après avoir subi vingt-quatre heures d'observation en sus de dix jours pleins de traversée.

Le Président dit ensuite que cette question ayant été étudiée et résolue par la Commission des Règlements, il s'agit de décider s'il faut répondre affirmativement ou négativement à la demande des agents des Compagnies de Navigation à Suez.

Le Conseil après avoir délibéré décide par une majorité de 12 voix de répondre négativement.

M. le Dr. Rifki s'est abstenu de voter.

L'ordre du jour appelle la discussion sur la question relative à M. le Dr. Chaffey Bey, Délégué du Conseil Quarantenaire au Hedjaz.

A cet égard il est donné lecture de la correspondance échangée entre l'Administration Quarantenaire, le Ministère de l'Intérieur, et la Direction des Services Sanitaires et d'Hygiène Publique.

Le Président ajoute que pour résoudre la question il avait envoyé une Circulaire, mais que trois membres du Conseil ayant demandé que la question fût discutée en séance plénière, l'affaire est restée en suspens.

Le Conseil se rappelle qu'il y a quelque temps la Sublime Porte avait demandé au Gouvernement Égyptien de ne plus envoyer au Hedjaz M. le Dr. Chaffey Bey. D'un autre côté, l'Administration Quarantenaire était satisfaite des services de ce fonctionnaire; le Président n'a pas voulu faire des propositions à son égard sans avoir au préalable la certitude qu'il n'aurait pas eu à souffrir d'un changement de position.

D'un autre côté, ayant égard à la Sublime Porte qui a la faculté de signifier si la personne à envoyer sur son territoire en qualité de Délégué est *persona grata*, il demande si le Conseil accepte la mutation du Dr. Chaffey Bey pour s'occuper ensuite de son remplacement pour quelques mois.

M. Guillois ne s'explique pas comment la Direction des Services Sanitaires a pu prendre l'initiative d'une mesure qui ne le concerne pas.

Le Conseil se rappelle que les plaintes qu'il a reçues à l'égard du Dr. Chaffey Bey ne provenaient pas de la part du Gouvernement Ottoman, mais bien du Service Sanitaire Ottoman dans le Hedjaz. Ces plaintes n'ont pas été expliquées ou motivées, et le Conseil décida de ne pouvoir s'occuper de la question qu'autant qu'on lui aura fourni des renseignements clairs et précis.

Jusqu'à présent ces renseignements n'ont pas été donnés.

D'autre part, M. Guillois constate que dans différents cas l'Administration Quarantenaire a été exactement renseignée par M. le Dr. Chaffey Bey sur l'état sanitaire du Hedjaz, malgré l'opposition de la Commission Sanitaire Ottomane et même de certains médecins étrangers.

Il ne faut pas oublier non plus que M. le Dr. Chaffey Bey a reçu des félicitations de la part des Gouvernements Anglais et Français; par conséquent, il ne faut pas se dessaisir des services de ce fonctionnaire.

M. le Dr. Arnaud fait remarquer que ce n'est point par le canal de son prédécesseur ni par le sien que des plaintes ont été dirigées contre M. le Dr. Chaffey Bey. Il lui serait donc bien difficile de donner le moindre renseignement sur la nature de ces plaintes.

M. le Dr. Arnaud ne croit pas que le Conseil de Santé de Constantinople soit en jeu dans cette question; néanmoins, il est fort possible aussi, s'il y a eu des griefs contre M. le Dr. Chaffey Bey, que le Conseil se soit adressé à la Sublime Porte.

Dans tous les cas, rien n'indique dans les communications qui ont été faites précédemment au Conseil d'Alexandrie que l'Administration Sanitaire de Constantinople prît l'initiative de ces plaintes.

Du reste, la Commission Sanitaire Musulmane n'a par le fait aucun service commun avec le Délégué Égyptien; il ne pourrait donc y avoir en jeu, s'il en existait, que des animosités purement personnelles, ne pouvant en rien porter préjudice aux renseignements que le Conseil Quarantenaire doit avoir de son Délégué. M. le Dr. Arnaud croit plutôt à des animosités personnelles, notamment chez les coreligionnaires de M. le Dr. Chaffey Bey.

M. le Dr. Arnaud fait observer que M. le Délégué Sanitaire de France est versatile dans ses appréciations. Ainsi, dans une des séances qui coïncidait avec le retour du

pèlerinage, M. Guillois mit en relief que jamais le Conseil n'avait été aussi mal renseigné que cette année sur le pèlerinage.

Ce reproche ne s'adressait évidemment point aux employés de l'Administration Sanitaire de Constantinople, qui ne doivent de fait aucun service direct au Conseil d'Alexandrie, mais visait spécialement M. le Délégué Égyptien au Hedjaz, qui ne fit parvenir au Conseil que des dépêches insignifiantes.

M. van Lennep rappelle au Conseil les nombreuses difficultés et la violente opposition faite à M. le Dr. Chaffey Bey dans le cours de ses diverses missions au Hedjaz, toutes les fois qu'il s'est agi d'y constater le choléra et de le signaler. Il a, parfois, été seul à lutter contre les opinions des médecins Ottomans. Que M. le Dr. Chaffey Bey ne soit pas un homme parfait, il n'y a rien d'étonnant; mais le Conseil doit lui reconnaître le mérite de n'avoir pas caché ses opinions; d'avoir dit crûment et nettement la vérité sans égard aux conséquences. En lui retirant sa mission du Hedjaz sur des plaintes vagues dont l'origine remonte évidemment à la tension des rapports entre les docteurs Ottomans et Chaffey Bey, quelle position crée-t-on au successeur de celui-ci? Le sentiment intime qu'il sera désapprouvé s'il se met en opposition avec les médecins Ottomans s'il ne ratifiait pas leur manière de voir. Le but d'un médecin Égyptien envoyé au Hedjaz serait manqué; on ne pourrait avoir confiance implicite dans ses déclarations. Plutôt que s'exposer à une situation pareille qui ne comporte aucune manière de l'éviter, M. van Lennep préfère renoncer à l'envoi d'un médecin Égyptien au Hedjaz, et s'en remettre aux rapports et informations de la Commission Ottomane. Ce serait, en outre, une économie sur le Budget. Il propose par conséquent, à défaut du Dr. Chaffey Bey, de n'envoyer aucun Délégué Égyptien au Hedjaz cette année.

M. le Dr. Arnaud désapprouve énergiquement le manque de confiance exprimé par M. le Délégué des Pays-Bas vis-à-vis de la Commission Ottomane du Hedjaz. Quant au nouveau fonctionaire qui remplacerait M. le Dr. Chaffey Bey, M. le Dr. Arnaud est convaincu qu'il n'aurait dans ses attributions aucune difficulté, et il ne partage pas l'avis de M. van Lennep, qui émet la pure hypothèse que le Service Sanitaire Égyptien en souffrirait. Dans la Commission Sanitaire Ottomane on ne vote pas; chacun transmet selon son opinion personnelle les renseignements qu'il peut recueillir.

Le Délégué Égyptien a donc toute sa liberté.

M. Guillois dit qu'il est vrai qu'il avait fait ressortir que l'année dernière l'Administration Quarantenaire avait été mal renseigné sur l'état sanitaire du Hedjaz. Cette remarque prouve seulement qu'il n'était pas habitué à voir le Dr. Chaffey Bey négliger ses devoirs d'agent d'informations.

Il suffit du reste de consulter les procès-verbaux des séances du Conseil pour s'assurer que dans certaines circonstances la Commission et les autorités Ottomanes ont nié l'existence du choléra au Hedjaz, et que seul le Dr. Chaffey Bey persistait à le déclarer malgré l'opposition qui lui était faite. Le même cas s'est présenté à différentes reprises à l'égard des nouvelles fournies sur l'état sanitaire de la Mecque.

M. Guillois fait observer, en outre, que le Conseil ayant tout pouvoir sur ses employés, il ne doit pas les renvoyer dans aucun cas sans avoir obtenu des renseignements suffisants à leur sujet.

M. le Dr. Rifki fait observer que le Dr. Chaffey Bey a déclaré en maintes occasions qu'il ne veut pas aller au Hedjaz et qu'il eût été heureux d'obtenir une autre place.

M. le Dr. Arnaud proteste vivement contre les insinuations mal fondées de M. le Délégué de France cherchant à indiquer que l'existence du choléra avait été niée par la Commission Sanitaire Ottomane maintes fois, lorsque M. le Dr. Chaffey Bey aurait persisté à le déclarer. Devant une accusation aussi grave M. le Dr. Arnaud prie M. le Président du Conseil d'inviter M. le Délégué de France à fournir dans une des séances qui suivront les preuves de pareilles allégations.

La Commission Sanitaire Ottomane au Hedjaz est indépendante, dit M. le Dr. Arnaud, et il ne voit pas en quoi l'indépendance d'opinion du Délégué Égyptien pourrait être atteinte, car aucune pression ne s'exerce sur la liberté d'appréciation quand il s'agit de la constatation d'une maladie.

M. Guillois dit qu'il fournira les preuves demandées par M. le Dr. Arnaud; en attendant il déclare être de l'avis de M. van Lennep, que le Délégué Égyptien ira au Hedjaz dans de mauvaises conditions; mais il n'est pas d'avis, néanmoins, que l'on ne doive pas tenter l'essai de l'envoi d'un autre médecin.

Le Président dit qu'en outre de la proposition faite par M. le Délégué des Pays-Bas de ne pas envoyer cette année-ci de Délégué Égyptien au Hedjaz, il y aurait deux autres propositions à examiner :—

1. Celle de savoir s'il faut autoriser M. le Dr. Chaffey Bey à prêter ses services à une autre Administration jusqu'à la fin de l'année.

2. S'il ne faut pas le remplacer cette année-ci.

A l'égard de la question de savoir si l'on doit oui ou non envoyer M. le Dr. Chaffey Bey au Hedjaz, *M. le Dr. Arnaud* fait remarquer que le résultat du vote pourrait avoir quelque difficulté. Quand on veut accréditer quelque fonctionnaire auprès d'un service étranger, il est indispensable de le faire agréer. En cas de refus, peut-on l'imposer? Évidemment non! et généralement c'est sans préciser officiellement les motifs qu'une personne se voit non agréée, et qu'un exequatur Consulaire peut être refusé. Les motifs du reste concernant le Dr. Chaffey Bey ont du être examinés a Constantinople par vos collègues du Conseil représentant vos Gouvernements respectifs. Dans tous les cas, la Sublime Porte usant de son droit de Puissance Suzeraine, a manifesté le désir de ne plus voir revenir M. le Dr. Chaffey Bey au Hedjaz.

M. le Dr. Arnaud croit donc que la proposition ainsi formulée et mise au vote, pourrait être considérée comme irrévérencieuse vis-à-vis du Conseil de Santé de Constantinople et envers la Sublime Porte.

M. le Dr. Arnaud laisse aussi à M. le Président le soin d'apprécier si la dite proposition ne serait pas moins irrévérencieuse pour le Gouvernement Égyptien.

M. Guillois répond qu'il n'y a pas d'irrévérence à user d'un droit qu'on ne saurait contester au Conseil, celui de juger la conduite de ses employés.

A la suite de ces observations, *le Président* demande s'il faut permettre au Dr. Chaffey Bey de prêter ses services à une autre Administration jusqu'à la fin de l'année.

Ont répondu affirmativement: MM. le Dr. Ardouin Bey, Dr. Rifki, Dr. Palli, Dr. Mackie, et le Président: soit 5 voix.

Ont répondu négativement: MM. le Dr. Kulp, Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, Dr. Aninos, Guillois, et le Dr. Sierra: soit 5 voix.

A la suite de cette parité de voix, le Président donne sa seconde voix en faveur de la demande posée, de sorte que la mutation de M. le Dr. Chaffey Bey est autorisée jusqu'au 31 Décembre, 1884.

MM. Van Lennep, Dr. Massa, et le Dr. Arnaud se sont abstenus de voter.

Le Président dit ensuite que du moment que M. le Dr. Chaffey Bey a été autorisé à passer dans une autre Administration, il désire savoir si l'on doit accepter la proposition de la Direction des Services Sanitaires, ou bien en référer au Ministère de l'Intérieur.

M. Van Lennep renouvelle la proposition faite qu'à défaut du Dr. Chaffey Bey, on n'envoie aucun Délégué Égyptien au Hedjaz cette année-ci.

M. le Dr. Chaumery opine pour qu'on y envoie quelqu'un afin que l'Administration soit renseignée sur l'état sanitaire du Hedjaz.

M. le Dr. Ardouin Bey demande qu'au lieu de passer immédiatement au vote sur la désignation du seul médecin proposé jusqu'ici, on attend de pouvoir choisir entre plusieurs candidats. A cet effet, il conviendrait de faire appel aux médecins pour l'emploi de Délégué Sanitaire au Hedjaz pendant le pèlerinage de cette année-ci.

Le Conseil accepte.

M. le Dr Rifki présente comme candidat M. le Dr. Selim Fehmy, qui a déjà prêté ses services à l'Administration Quarantenaire.

Le Président dit qu'il demandera au Ministère de l'Intérieur une liste des candidats qui aspireraient à cette place. On ajoutera à ces noms celui du Dr. Fehmy.

Le Secrétaire donne ensuite lecture d'une protestation adressée au Conseil Quarantenaire par les passagers du vapeur "Mira."

Ces messieurs se plaignent de l'obligation qui leur a été faite de débarquer à Tor pour y escompter une quarantaine de sept jours, tandis que l'équipage de ce navire a été autorisé de rester à bord.

Dans leur protestation, ces messieurs exposent les dangers qu'ils ont courus par le manque non seulement d'installations convenables pour les passagers, mais par l'absence complète de tous moyens de subsistance; en même temps, ils adressent plusieurs observations sur les mesures quarantenaires qui sont appliquées aux provenances considérées comme suspectes.

M. le Dr. Mackie trouve que la protestation est rédigée dans des termes très modérés et rappelle que les inconvénients constatés par les passagers du "Mira" ont été signalés par lui au Conseil dans d'autres séances.

M. le Dr. Ardouin Bey dit que le Conseil n'ignore pas que les seules constructions, fort complètes, du reste, qui ont été faites à Tor, sont des hangars pour les marchandises, des chambres de désinfection et un petit hôpital. Mais que rien n'a été installé pour les passagers, si ce n'est dans ces derniers temps deux baraques ayant servi aux ambulances à Alexandrie, lesquelles ne sont probablement pas plus utilisables que celles des Sources de Moïse. Lorsque le Conseil a décidé que la quarantaine des passagers à Gebel Tor aurait

lieu à terre, il n'a donc pas dû perdre de vue quelles étaient les conditions dans lesquelles ils s'y trouveraient.

M. le Dr. Massa propose que l'on installe immédiatement des emménagements convenables et suffisants, ou bien que l'on autorise les passagers à escompter leur quarantaine à bord.

M. Guillois pense qu'il serait dangereux d'établir par un vote une mesure qui serait invariable, c'est-à-dire, de décider que les quarantaines seront toujours escomptées à bord; il serait plus simple de rédiger des instructions aux Agents de l'Administration pour les cas où ils pourraient faire débarquer les passagers ou les laisser à bord.

M. le Dr. Arnaud dit qu'une mesure invariable est au contraire nécessaire, et qu'il serait difficile, si plusieurs bateaux se trouvaient en quarantaine, d'éviter les réclamations de ceux qui ne seraient pas autorisés à débarquer, contre ceux qui jouiraient de cette faveur. La qualité d'une mesure est d'être invariable.

M. le Dr. Ardouin Bey dit qu'il n'est pas possible de faire débarquer une partie seulement des passagers et de laisser les autres à bord. Quels seront ceux qui jouiront de cet avantage, et ceux auxquels il sera refusé.

Il admet donc que tous les passagers soient autorisés à purger leur quarantaine à bord, s'il ne s'y manifeste pas de choléra pendant la durée de la contumace. Mais dans le cas où un accident de cette nature serait constaté, le débarquement des passagers devra être effectué.

Le Président soumet au vote la proposition de faire escompter à bord aux passagers la quarantaine réglementaire.

Le Conseil par une majorité de 10 voix a répondu affirmativement.

Ont voté contre: MM. les Drs. Sierra, Aninos, et Rifki.

Le Président soumet à la votation ensuite la question de savoir si cans le cas où un accident arriverait à bord pendant que le navire escompte sa quarantaine, l'Agent Sanitaire doit débarquer à terre les passagers jusqu'à ce que le navire soit désinfecté.

La majorité du Conseil par 10 voix à répondu affirmativement.

Se sont abstenus de voter: MM. le Dr. Rifki, Dr. Palli, et le Dr. Aninos.

La séance est levée à 6 heures un quart du soir.

Lu, approuvé, et signé à la séance du 3 Juin, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 128.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 8.)

(No. 49. Commercial.)

Alexandria, July 1, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 26th ultimo, reporting a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board called by the President on account of news having been received that cholera had broken out in Toulon. A long discussion took place as to the amount of quarantine to be imposed, and against what ports. Eventually the proposal of imposing quarantine against arrivals from all the Mediterranean ports of France was put to the vote and carried.

On account of the satisfactory information which has lately been received respecting the sanitary condition of Calcutta and Bombay, Dr. Mackie asked his colleagues to allow him to bring up for discussion the advisability of allowing free pratique in Egypt to postal steamers and ships of war from India, and although most of the European Delegates were opposed to his proposition, it was carried by a majority only.

The President of the Board then pointed out the injustice to other vessels, and proposed that quarantine be suppressed for all arrivals from British India, but he was outvoted by a large majority.

The general opinion at the Board with regard to the outbreak of cholera at Toulon is that it was imported by a French transport from Saigon.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 128.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, June 26, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held yesterday at 10 A.M.

The meeting was called by the President on account of news having been received that cholera had broken out in Toulon. The amount of quarantine to be imposed, and against what ports, led to a good deal of discussion. A few of the Delegates, myself amongst the number, proposed that it should be applied for the present against arrivals from Toulon only; but this did not meet with much favour, on account of the easy and frequent communication with Marseilles. The proposal which met with most favour, and the only one put to the vote and carried, was to impose quarantine against arrivals from all the Mediterranean ports of France. I suggested that, if the same measures are to be adopted against Europe as have lately been enforced against India, the whole coast of Europe ought to be put in quarantine, as well as all other places in communication with it in the Levant; for cholera in Calcutta and Bombay, the whole coast of Hindostan has been in quarantine here, as well as healthy places—for example, Colombo and Galle—for allowing India free pratique

Although no question with regard to India was on the "Ordre du jour," I asked my colleagues at the Board to allow me to bring up for discussion the advisability of allowing free pratique in Egypt to postal steamers and ships of war from India, seeing the satisfactory information which has lately and for some time been received of the sanitary condition of Calcutta and Bombay. Most of the European Delegates were very strongly opposed to my proposition, and it was carried by a majority only. The only European Delegates who voted with me were the Delegates of Holland, Denmark, and Belgium. I had secured the votes of these three Delegates before the meeting to insure me a majority. They would not, however, consent to vote with me for the complete suppression of quarantine on account of the renewed panic here and in Europe caused by the appearance of cholera in France, imported, as they believe, from Saigon. As my intention was chiefly to endeavour to break in in some way upon the present long-continued quarantine against India, so that it might not be used as a precedent for or converted into a perpetual quarantine, I thought it was prudent to make a proposition, which I felt sure of carrying with the votes promised me, rather than run the risk of being outvoted on a more radical proposition.

The President, seeing that I had carried my point by a majority, pointed out the grave injustice to other vessels, and proposed that quarantine should now be suppressed for all arrivals from British India. In this he was outvoted by a large majority.

With regard to the outbreak of cholera in Toulon, the general opinion at the Board is that it has been imported by a French transport from Saigon, most probably by the transport "Sarthe." The reason for this opinion is that the "Sarthe," while in the harbour of Saigon, had cases of cholera amongst the crew. The history of the "Sarthe," so far as known at the Board, forms a very feeble basis for such an opinion. I inclose an extract from the official correspondence, from which it will be seen that the "Sarthe" must have arrived at Toulon at least sixteen days before cholera was declared, and no cholera nor suspected cases can have been declared to the Sanitary Agent at Suez as existing on board, as the vessel was allowed to pass through the Canal after performing the usual twenty-four hours' quarantine of observation.

The official communications made to the Board by the French Delegates on the state of Toulon are of the most vague description, and contain no information whatever. It is very evident that there is a desire to conceal facts. Had such communications been made by the British Delegate, there would have been a joint protest made by Delegates to their Governments, and the press been made use of to inflame the public against England.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

Inclosure 2 in No. 128.

Extract from Official Correspondence between Dr. Ferrari, Sanitary Agent at Suez, and the Administration of the Maritime and Quarantine Sanitary Board.

D'UNE dépêche de M. le Dr. Ferrari en date du 3 Mai, il résulte que le vapeur des Messageries, "Sinds," portait sur sa patente l'annotation suivante:—

"Je Soussigné, Médecin-en-chef de la Marine, Directeur de la Santé en Cochinchine, déclare qu'au moment du départ du 'Sinds,' paquebot Français de la rade de Saïgon, le choléra Indien règne dans les villages voisins de Saïgon et Cholon sur les indigènes, et que deux cas de cette maladie se sont produits sur les matelots Français de la 'Sarthe' au mouillage, dont un a été mortel."

Du rapport journalier de M. le Dr. Ferrari il résulte:

Que la "Sarthe" est arrivé à Suez de Saïgon le 23 Mai ayant à bord 248 hommes d'équipage, et un passager.

Après avoir escompté vingt-quatre heures d'observation il est parti le 24 Mai pour Toulon.

N.B.—Le "Sinds," de Hong Kong et Saïgon, arrivé à Suez après trente et un jours de traversée.

La "Sarthe" de Saïgon est arrivé apres vingt et un jours de traversée.

No. 129.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 8.)

(No. 50.)

Alexandria, July 1, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 28th June, reporting a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 27th June, when the following subjects were discussed:—

1. It was announced that arrivals from Toulon are subjected to eleven days' quarantine in Greek ports, and arrivals from Marseilles to five days', and that the Turkish sanitary authorities had also decided to apply the regulation quarantine against cholera for arrivals from Toulon. A despatch from Paris was communicated by the Delegate for France, stating that the cholera at Toulon is still considered to be of a sporadic character.

2. The Delegate for Turkey proposed, and the French Delegate supported him, that the Board should change its previous decisions, and impose quarantine against arrivals from Toulon only, but this was rejected by a majority.

3. A protest was read from Mr. Stapledon, a British shipping agent at Port Saïd, against the free pratique granted to postal steamers, which enables them to discharge and tranship cargo there, and the President and Dr. Mackie voted for extending to merchant shipping the liberty of discharging cargo after expiration of quarantine. But they were outvoted, on the ground of the absence of a lazaretto at Port Saïd, notwithstanding that free pratique is granted to the cargo of French vessels from Marseilles in the port of Alexandria, where there are no better means of disinfection, and the Board further decided that the exceptional privileges granted on the 25th instant to postal steamers shall no longer extend to their cargo.

4. At the request of the agent of French Messageries line, passengers from China by one of the Company's steamers were allowed to perform quarantine at Port Saïd, and to land her cargo there. For both of these exceptional privileges the British Delegate voted.

I have, &c.

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure in No. 129.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, June 28, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held yesterday at 10 A.M.

The Delegate of Greece informed the Board that arrivals from Toulon are subjected to eleven days' quarantine in Greek ports, and arrivals from Marseilles to five days' quarantine of observation.

The Delegate for Turkey announceed that the Turkish sanitary authorities have decided to apply the regulation quarantine against cholera for arrivals from Toulon. No mention is made in their despatch of quarantine against arrivals from any other French port.

The Delegate for France communicated a despatch from Paris, stating that the cholera in Toulon is still considered to be of a sporadic character. The despatch, like the preceding, was vague, and contained no information.

The Delegate for Turkey (Dr. Arnaud, a Frenchman) proposed that the Board should change its previous decision, and, following the example of Turkey, impose quarantine against arrivals from Toulon only. As I approve in principle that quarantine should be imposed against infected places and infected vessels only, I voted in favour of the proposition, but it was rejected by a majority.

It was very evident to me that Dr. Arnaud made this proposition at the suggestion of the French Delegate, who wisely refrained from making it himself on account of the determined position he has always taken up against any facility being granted to England with regard to India. I may observe, however, that he voted in favour of Dr. Arnaud's proposition, a thing which is to be noted in view of future decisions.

A letter was read from Mr. Stapledon, steam-ship agent at Port Saïd, complaining of the injustice done to merchant-ships by the decision of the Board at its meeting on the 25th instant, according free pratique to postal steamers from Bombay and Calcutta. The injustice complained of is that postal steamers will be able to discharge and tranship their cargo in Egypt, an operation which is forbidden to merchant-steamers even after they have performed their quarantine. They are still obliged to pass the Canal with their hatches sealed, permission only being given to tranship tea at Port Saïd, and this by a special decision, provided it is stowed in a separate hold. It seemed to the President and myself that it was only ordinary justice to allow merchant-steamers to discharge or tranship their cargo at Port Saïd after having completed their quarantine at Suez, and we made this proposition. It was rejected by a majority, on the grounds that there is no lazaretto or proper place into which cargo can be discharged at Port Saïd. I brought to their notice the absurdity and gross injustice of this decision in view of what is being practised in Alexandria with regard to cargoes of vessels arriving from France. Two vessels from Marseilles are at present discharging their cargo into lighters in this port. As we have no means of disinfecting cargo here, any operations undertaken for that end would be simply illusory. It has therefore been decided that, as soon as the vessel is admitted to free pratique, free pratique shall also be allowed to the cargo. As the decision, strongly supported by the Delegate of France and other European Delegates, was still maintained by the majority, I requested the Secretary to make a special note in the Minutes of the extraordinary difference in the measures applied to cargoes of vessels arriving from infected or contaminated ports of France and from India.

To put the vessels on nearly the same footing, another extraordinary decision, which I opposed, was taken, viz., that the decision of the 25th instant with regard to postal vessels and ships of war should not apply to cargo, the existing rules with regard to it remaining as before.

The agents of the French Messageries line of steamers addressed a letter to the Board, requesting permission to land passengers in quarantine at Port Saïd from one of the Company's steamers now on its way to China, but bringing sixteen passengers for Egypt, the agent undertaking to provide one of the Canal Company's small steamers as a floating lazaretto. After a long discussion, in the course of which several of the Delegates maintained that the steamer should be obliged to come to Alexandria and disembark the passengers, where a lazaretto exists, the question was put to the vote. The votes being equal, the President gave his casting vote that the passengers should be allowed to perform their quarantine at Port Saïd as an exceptional measure. I voted also in favour of this on condition that the President or Inspector-General should see that the accommodation provided is such as not to endanger the health of the passengers. It was also decided that, as an exceptional measure, this vessel should be allowed to land her cargo for Egypt at Port Saïd. I mention these cases, as the British Delegate is frequently reproached at the Board with asking for exceptional measures, in other words, infractions of the Règlement, and making proper quarantine impossible.

I have, &c.

(Signed) J. MACKIE.

No. 130.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 8.)

(No. 51.)

My Lord, *Alexandria, July* 1, 1884.

I HAVE the honour to forward a despatch, dated the 28th ultimo, from Dr. Mackie, British Delegate at the Alexandria Maritime and Quarantine Sanitary Board, respecting the recent outbreak of cholera in Europe.

Dr. Mackie makes a comparison between the absence up to this time of any quarantine in Italy against France* and the severe measures adopted there, as well as here, against vessels from British India; in spite of the regular and correct information received from the latter country, and of the much closer communication which exists between France and Italy than Between Bombay and Ceylon, or Aden, or the rest of the coast of India, on which a general quarantine is imposed.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure in No. 130.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, June* 28, 1884.

IN view of any question which may arise or be brought forward by European Powers with regard to quarantine against India, I have the honour suggest the importance of taking note of the quarantines imposed in Europe against infected or contaminated ports of France, as well as the decisions of the Board here, and the votes of the Delegates. This will afford a means of judging of their acts with regard to Europe when their own interests are compromised, and their action with regard to India when English interests chiefly are affected.

As far as I know, no quarantine measures have up to this time been adopted in Italy against arrivals by sea from France. The Delegate for Italy has no information that any measures have been adopted.*

Up to the present an exceptional measure has been allowed here, for which the French Delegate has always voted, for every ship which has arrived from France since the outbreak of cholera.

Had 80 per cent. of the shipping passing through the Suez Canal from India been French instead of English, and exceptional measures granted in this proportion, quarantine would have ceased to exist long ago. I would also call attention to the regular and correct information with regard to cholera mortality received from India compared with the vague information received from France. Should the cholera in Europe continue or extend, an opportunity will be afforded of studying the measures adopted against countries in Europe, which are within a few days of and in constant communication between themselves, with the severe measures which are being called for against India. Ceylon, Aden, and Singapore, for instance, are in quarantine here, while Italy, Trieste, &c., are in free pratique. The most absurd measures are adopted in Italy. Take, for instance, the quarantine imposed there against arrivals from India. The Peninsular and Oriental Company's vessels from India arrive at Suez, perform twenty-four hours' quarantine of observation. The passengers then disembark, come by rail to Alexandria, with their personal baggage and much-dreaded dirty linen, embark at once on board the local steamer for Brindisi, where they are received in free pratique; whereas the steamer from which they disembarked at Suez comes through the Canal to Alexandria, leaving next week for Brindisi and Venice, where it is subjected to quarantine.

It is true that quarantine in Italy against arrivals from France by sea would be useless while the constant communication exists by land; but the Italian Delegate at the Board here never takes such a view, and is the fanatical advocate of quarantine, however illusory or illogical when India is concerned, but has not dared to propose that Italy should be put now in quarantine with Egypt on the same grounds, and Ceylon and the whole coast of Hindostan.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

---

* Although it may not have come to the knowledge of the Italian Delegate at the time this despatch was written, Italy had imposed quarantine against the French Mediterranean ports by an Ordinance dated the 24th June.—W. M.

No. 131.

Memorandum by Sir E. Baring.

THERE are several points of importance raised in these papers.

1. As regards Moses' Wells, there can be no doubt whatever of the utter inefficiency of the quarantine accommodation. The Board of Health, however, objects to any house in the town or immediate neighbourhood of Suez being used as a lazaretto, and the cost of building a proper house at Moses' Wells, supplying it with water, &c., is prohibitive.

Under these circumstances, the only solution of which I can think is to follow up a suggestion which Mr. Lister made to me in conversation a few days ago, viz., to try and arrange for a ship to be fitted up, and moored in the bay at Suez, which might be used as a lazaretto.

The Egyptian Government has two men-of-war at Alexandria and Port Saïd. They are quite useless except for firing salutes. They cost some 8,000*l.* a-year. The Financial Committee which has been sitting here has proposed that they should be sold. It might, perhaps, be arranged that one of them should be used as a quarantine ship at Suez. I ought, however, to observe that the proposal would probably be very distasteful to the Khedive.

2. The question of the sanitary police of the Canal is one of great importance. I very much doubt whether it is possible to make the police so effective as to prevent all communication between the shore and ships in transit through the Canal. But the main point for us to consider is not so much whether a police force can be created which we shall consider efficient, as whether measures can be taken of a nature to inspire confidence into the minds of the Representatives of the Mediterranean Powers. I think it would be well worth our while to co-operate cordially in the creation of an improved sanitary police, provided always that, as a consequence of the improved organization, ships were *under all circumstances* allowed to pass through the Canal in quarantine.

The question is one of money more than anything else. Would the English Government be prepared to consent to the levy of a rather heavy fee on ships passing through the Canal in quarantine? This, I should think, would be the most effective way in which we could assist. Perhaps the Board of Trade might with advantage be consulted on this point?

3. Another point is brought out in Dr. Ardouin's Report about which I have heard frequent complains. He says that English ships coming from India and touching at intermediate ports do not get their original bills of health *visé* at each of these ports, but receive entirely new bills of health. The inference which Dr. Ardouin means to draw is, I fancy, this—that a ship coming, say, from Bombay, which may be in quarantine, has only to touch at some other port not in quarantine—say Kurrachee—and thus practically elude the operation of the Quarantine Rules. I do not know the facts of the case sufficiently well to be able to suggest anything on this point. But here also it might be as well to ascertain—from the Board of Trade, I suppose—what is the existing practice, and to inquire whether anything could without objection be done to meet the views of the Board of Health.

E. B.

July 9, 1884.

No. 132.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 15.)

(No. 53. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, July* 5, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie, dated the 1st instant, reporting a meeting of the Maritime and Quarantine Board, when the Delegate for Germany, acting also for Austria-Hungary, stated that he had been requested by the Consul-General of Austria to propose stringent quarantine against all arrivals from India, and that the decision of the Board at its meeting of the 25th June with regard to ships of war and postal steamers be revoked. Dr. Mackie proposed that the decision of the Board should be maintained, which proposition was carried by 10 votes to 9.

The German Delegate then proposed that quarantine be imposed on all vessels (except ships of war and mail-steamers coming from Bombay and Calcutta) against the whole of

Eastern Asia from the Indus to the North of Japan. This was also lost. He then proposed that all transports of war from India should submit to the same quarantine as pilgrim ships with foul bills of health. This led to a long discussion, and it was decided to defer the further consideration of the question, as no lazaretto exists for such a quarantine.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure in No. 132.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, July 1, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Board was held to-day at 10 A.M.

The Delegate for Turkey announced that the Turkish authorities have imposed quarantine against all ports of France, and not against Toulon only, as stated in error at last meeting.

The Delegate for Germany, acting also for Austria-Hungary, stated that he was requested by the Consul-General of Austria to propose that stringent quarantine should be imposed in Egypt upon all arrivals from India, and that the decision of the Board at its meeting of the 25th June with regard to postal vessels and ships of war should be revoked.

I made a counter-proposition to this, viz., that the former decision of the Board should be maintained, which was carried by 10 votes against 9, and 2 abstentions.

The German Delegate then proposed that, except for mail-steamers and ships of war from Bombay and Calcutta, strict quarantine should be imposed for all other vessels against the whole of Eastern Asia from the mouth of the Indus to the north of Japan, including the islands in the Indian Ocean. This, on being put to the vote, was lost by a small majority.

A third proposition by the Delegate for Germany was to submit all transports of war from India to the same quarantine as pilgrim ships with foul bills of health, that is to say, to send them to Tor to perform ten or fifteen days' quarantine.

This led to a long discussion, several members, especially the Delegates of France and Russia, being in favour of the measure. The majority seemed to consider the measure by far too severe and uncalled for to adopt it even in principle, and all were agreed that, if adopted in principle, we do not possess the means for carrying out such a quarantine without endangering the health and lives of the troops. It was therefore decided to defer the further consideration of this question, seeing that no lazaretto exists for such a quarantine even if imposed. It was observed by myself and several other members that if Europe regards the quarantine at present practised here as insufficient, the Powers have the right to supplement it by imposing quarantine at the ports of arrival in Europe. I also observed that if any Power preferred that its transports should perform a quarantine at Tor, it should agree with the Egyptian Government to have it done.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 133.

Mr. Egerton to Earl Granville.—(Received July 15.)

No. 42. Commercial.)

Cairo, July 3, 1884.

My Lord,

WITH reference to your Lordship's despatch No. 32, Commercial, of the 6th May, relative to the exclusion of transports from the benefit of the modification of the Quarantine Rules lately introduced with respect to regularly commissioned mail-steamers and ships of war, I have the honour to inclose herewith copy of a letter which I have received from Dr. Mackie, stating that the exclusion of the transports was in consequence of the first meeting of the Committee having been held just after the British transport "Crocodile" passed through the Canal with cases of cholera on board.

The irritation and panic produced by this incident destroyed all hope of being able to include transports at present in the category of ships of war, &c.

I have, &c.
(Signed) EDWIN H. EGERTON.

Inclosure in No. 133.

Dr. Mackie to Consul Cookson.

Alexandria, June 29, 1884.

Sir,

IN reply to Mr. Egerton's despatch of the 16th May, regarding the exclusion of transports from the benefit of the modification of Quarantine Rules lately introduced for the benefit of regularly-commissioned mail-steamers and ships of war, I have the honour to state that, as a member of the Committee appointed to study and report on the modification to the Board, I used my endeavours to persuade the Delegates of the European Powers to extend the modification to hospital transports.

This proposal at first met with opposition only from the French Delegate, the other Delegates being undecided, and willing to leave the question to be settled by the members of the Committee. The first meeting of the Committee to study this modification was held, unfortunately, just after the British transport "Crocodile" passed through the Canal with cases of cholera on board.

The irritation and panic produced by this destroyed all hope of being able to include transports for the present, more especially as many of the Delegates now believe that cholera has been introduced into France from Tonquin by a French transport.

I think it would be highly imprudent and impolitic to reopen the question just now when there is not the very least chance of its being even listened to.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 134.

Earl Granville to Mr. Egerton.

(No. 38. Commercial. Confidential.)

Foreign Office, July 18, 1884.

Sir,

I HAVE had under my consideration, in communication with Sir E. Baring, Mr. Consul Cookson's despatch No. 45, Commercial, of the 16th ultimo, inclosing a copy of a Report by the Inspector-General of the Quarantine Service in Egypt on the working of that Service at Suez, the transit of the Suez Canal in quarantine, and the quarantine station at Moses' Wells, together with a despatch addressed by Dr. Mackie to Mr. Cookson, accompanying and commenting on that Report.

In now transmitting to you a copy of a Memorandum by Sir E. Baring on the above points,* I am to draw your especial attention to his suggestions as to the practicability of purchasing from the Egyptian Government one of the two men-of-war now at Alexandria and Port Saïd, for the purpose of fitting it up and utilizing it as a lazaretto in the Bay of Suez; and I have to request that you will communicate confidentially on this matter with Mr. Miéville.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 135.

Lord E. Fitzmaurice to Sir T. Farrer.

(Confidential.)

Foreign Office, July 18, 1884.

Sir,

I AM directed by Earl Granville to transmit to you the accompanying despatch from Her Majesty's Consul at Alexandria, inclosing a copy of a Report by the Inspector-General of the Quarantine Service in Egypt on the working of that Service at Suez, the transit of the Suez Canal in quarantine, and the quarantine station at Moses' Wells, together with a

* No. 131.

despatch addressed by Dr. Mackie to Mr. Cookson, accompanying and commenting on that Report.*

I also inclose a Memorandum by Sir E. Baring,† to whom the above papers have been referred; and I am to request that, in now laying them before the Board of Trade, you will draw their especial attention to Sir E. Baring's suggestions as to the practicability of levying a (possibly heavy) fee on vessels passing through the Suez Canal in quarantine, in order to meet the expense of establishing and maintaining such an effective sanitary police as would inspire confidence in the minds of the Representatives of the Mediterranean Powers, and dispose them to acquiesce in an arrangement by which all vessels might be paased through the Canal in quarantine.

The return of the accompanying papers is also requested, together with your reply.

I am, &c.

(Signed) EDMOND FITZMAURICE.

No. 136.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 21.)

(No. 54. Commercial.)

Alexandria, July 12, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Mr. Russell, dated the 10th instant, forwarding two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 3rd June. I have had already the honour, in my despatch No. 43, to transmit to your Lordship a despatch from Dr. Mackie fully reporting what took place at the meeting.

I have, &c

(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure 1 in No. 136.

Vice-Consul Russell to Consul Cookson.

Alexandria, July 10, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to forward to you two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Sanitary Board held on the 3rd June.

Dr. Mackie, in his despatch dated the 3rd June, a copy of which was sent to Earl Granville, reported to you fully what took place at that meeting, so I do not consider it necessary, not being present, to report further.

I have, &c.

(Signed) J. F. RUSSELL.

---

* No. 113.

† No. 131

Inclosure 2 in No 136.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held June 3, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mardi, 3 Juin, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents:

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Le procès-verbal de la séance du 20 Mai, 1884, est lu, adopté, et signé.

Sont déposés sur le bureau :—

1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 20 Mai au 3 Juin.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 13 au 20 Mai.

Le Tableau du mouvement des populations des villes et chefs-lieux de Province suivants:—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Tantah	Mars	177	88
"	Avril	111	84
Zagazig	"	75	45
Damanhour	"	116	51
Kosséir	"	10	6
Sounkin	"	1	3
Rosette	"	84	35
Damiette	"	148	66
Alexandrie	"	840	537

Sont ensuite communiqués au Conseil :—

1. Une lettre de la Direction des Services Sanitaires, annonçant que le typhus bovin a disparu du district Koss (Keneh) depuis le 3 Mais, et qu'aucun cas n'a été constaté dans les autres districts de la province.

Le Président propose de modifier la teneur des patentes sanitaires, mais sur l'observation faite par M. le Délégué de Belgique, que des décès d'animaux ont été constaté dans le voisinage de Damanhour, le Conseil est d'avis de n'apporter pour le moment aucune modification à la patente sanitaire.

M. le Dr. Santoro prend note des renseignements fournis par M. le Délégué de Belgique.

2. Les dépêches de Bombay, indiquant dix-huit décès de choléra pendant la semaine terminant le 20 Mai, et sept décès pendant la semaine terminant le 27 Mai.

3. Le Tableau de la mortalité à Calcutta, savoir: 174 décès de choléra pendant la semaine terminant le 26 Avril dernier.

4. Les Tableaux de la mortalité à Madras, savoir: trois décès de choléra pendant la semaine terminant le 25 Avril, et sept décès de choléra pendant la semaine terminant le 2 Mai.

5. Une lettre de M. le Délégué de Pays-Bas, annonçant qu'il résulte d'un télégramme reçu de Batavia le 22 courant, que le choléra épidémique existe à Grand Atjeh (Sumatra).

Les provenances de ce district ont été soumises au Règlement contre le Choléra.

6. Une lettre de M. le Délégué par intérim de Turquie, en date du 25 courant, par laquelle il remet différents télégrammes concernant la marche de la peste en Mésopotamie.

7. Une autre lettre de M. le Délégué par intérim de Turquie, par laquelle il communique la dépêche suivante qu'il a reçu de l'Administration Sanitaire de Constantinople :—

" *Péra, le* 30 *Mai*, 1884.

" Conseil considère quarantaine Sources Moïse insuffisante ; décide soumettre cinq jours observation. Abou Saad pèlerins, Extrême-Orient, arrivant Hedjaz par Égypte."

Le Président fait encore donner lecture d'une lettre que lui a adressée M. le Dr. Belleli, afin d'obtenir l'autorisation de publier dans le " Journal de Médecine " le compte rendu des séances du Conseil Quarantenaire. Quoique la question de principe a été déjà décidée par le Conseil à plusieurs reprises, il a cru ne devoir pas répondre à M. le Dr. Belleli sans consulter le Conseil encore une fois. En même temps lecture est donnée de la décision prise le 28 Septembre, 1881, et ainsi conçue :—

" Le Conseil décide de maintenir les décisions prises dans les séances antérieures, et de ne faire d'autres communications aux journaux que celles des décisions arrêtées par le Conseil lui-même à chaque séance."

M. le Dr. Chaumery est d'avis qu'il faut laisser au Conseil toute son indépendance, et qu'il est inutile de publier les comptes rendus de ses séances. On laisserait toutefois aux membres du Conseil la liberté de communiquer sous leur responsabilité certains renseignements.

M. le Dr. de Castro demande s'il ne serait pas bon, ou même nécessaire, de donner de la publicité aux discussions du Conseil ; cela offrirait un contrôle à l'opinion publique ; cet avis il émet aujourd'hui, ainsi qu'il l'a émit autrefois.

Plusieurs membres ayant fait ressortir les inconvénients qui pourraient résulter de la publication des discussions du Conseil, et s'étant exprimés contre cette idée, *le Président* met au vote la question de savoir si le Conseil veut maintenir les décisions antérieures spécifiées dans le procès-verbal de la séance du 28 Septembre, 1881.

Le Conseil, par une majorité de 14 voix, répond affirmativement.

M. le Dr. de Castro vote contre.

Se sont abstenus de voter : MM. Sidarouss et le Dr. Sierra.

A la suite de cette votation la demande de M. le Dr. Belleli est refusée.

Le Président informe le Conseil que M. Curcio, Chef du Poste Quarantenaire de Zeïla, avait obtenu un congé d'un mois et demi pour se rendre en Europe, afin de soigner sa santé. Ce congé étant expiré, M. Curcio est retourné à Alexandrie, et a déclaré qu'il se trouve dans l'impossibilité de continuer à prêter ses services ; par conséquent, il accepterait d'être mis à la retraite s'il est reconnu par les médecins qn'il ne peut plus travailler.

M. le Dr. Ardouin dit que M. Curico est réellement malade et qu'il croit que cet employé ne sera jamais en état de rendre des services.

A la suite de ces informations le Conseil admet en principe d'inviter M. Curcio à faire valoir ses droits à la retraite.

Le Président porte à la connaissance du Conseil qu'à la suite des modifications apportées dans l'ancien Règlement Vétérinaire, le Comité des Finances a trouvé nécessaire de mettre en accord les taxes à percevoir sur les animaux, peaux, &c.

A cet égard, *M. le Dr. Ardouin Bey* donne lecture de la décision prise par le Comité des Finances d'appliquer provisoirement ces nouvelles dispositions jusqu'à ratification par le Conseil.

Après la lecture *le Président* explique que les modifications apportées par le Comité des Finances n'ont pas augmenté le tarif en vigueur et que dans les répartitions qui ont été faites, on a distribué avec plus d'équité les taxes à payer. Du reste, le Conseil qui est représenté dans le Comité des Finances par M. le Dr. de Castro, Membre Consulaire, peut être sûr que le Comité n'a pris une décision définitive qu'après avoir bien étudié la question.

M. Guillois dit qu'il a toute confiance dans le travail qui a été fait, mais qu'en sa qualité de Délégué Consulaire il croit devoir faire remarquer que le Comité des Finances aurait dû présenter un Tableau comparatif des droits augmentés ou diminués

pour que le Conseil pût donner avec connaissance de cause son assentiment aux modifications apportées au tarif en vigueur.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer que le Comité des Finances n'a pas à proprement dire modifié le tarif en vigueur, mais qu'il a apporté quelques adoucissements à des charges trop lourdes pour les introducteurs de bestiaux, tout en tenant compte des intérêts de l'Administration Quarantenaire.

Pour arriver à ce résultat, il a fallu adopter des combinaisons assez compliquées, qu'il serait difficile d'exposer dans un Rapport, et dont le compte rendu lui paraît sans utilité.

Au surplus, M. le Dr. Ardouin Bey ne croit pas que cette question soit d'un intérêt assez marqué pour motiver une communication aux Représentants des Puissances en Égypte.

M. le Dr. Rifki quitte la séance à 11 heures et demie.

A la suite de ces renseignements, *le Président* soumet à la votation la décision du Comité des Finances, qui est acceptée sous réserve par 14 voix.

MM. van Lennep et le Dr. Aninos se sont abstenus de voter.

M. le Dr. Santoro quitte la séance à 11 heures 40 minutes.

Le Secrétaire donne ensuite lecture du Rapport de la Commission des Règlements, qui avait été soumis au Conseil dans la séance du 6 Mai écoulé. Les conclusions de la première et troisième question sont adoptées sans votation.

Quant aux conclusions de la seconde question, contraires à ce qu'on remplace les vingt-quatre heures d'observation par un arraisonnement sévère, elles sont acceptées par 14 voix contre 5, savoir: celles de MM. le Dr. Ardouin Bey, Van Lennep, Dr. Mackie, Dr. Scheiss Bey, et le Président.

Il est encore donné lecture des Rapports de M. l'Inspecteur-Général, daté le 6 Mai dernier, sur l'Office Quarantenaire de Suez, le transit en quarantaine du Canal Maritime, le campement des Sources de Moïse, &c.

Après la lecture, *M. Guillois* se référant au fait que " les autorités des Indes et des ports intermédiaires jusqu'à Suez ont pour règle non point de viser la patente originaire des navires qui font escale, mais de délivrer une nouvelle patente sur laquelle il n'est fait mention ni du nombre des personnes qui se trouvent à bord, ni des localitées déjà touchées, de telle sorte qu'un bâtiment parti de Calcutta, par exemple, et qui aurait touché à Kurrachée, Pointe de Galle, et Aden, serait muni à son arrivée à Suez de quatre patentes," propose que le Conseil émette le vœu que les Délégués Consulaires fassent des démarches auprès de leurs Gouvernements respectifs pour que les capitaines soient avisés que la patente originaire ne doit pas être changée, mais seulement visée dans chaque port d'escale.

Le Président trouve qu'il n'est pas absolument nécessaire de le faire du moment que l'Agent Sanitaire de Suez a le droit de consulter les registres du bord et de faire toute sorte d'investigation sur l'état sanitaire du navire.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer que ce n'est pas les capitaines qui réclament une patente dans chaque port d'escale, mais que ce sont les autorités qui les y obligent.

Quelques membres du Conseil étant de l'avis émis par le Président, *M. Guillois* retire sa proposition.

A la fin de la séance, *M. Guillois* informe le Président que dans le dossier relatif aux machines distillatoires à établir à El-Wisch, il a trouvé une lettre de son Excellence Chérif Pacha datée le 16 Octobre, 1881, autorisant l'achat d'une machine distillatoire capable de fournir de l'eau à 15,000 pèlerins ; il serait, par conséquent, de l'avis de profiter de cette autorisation.

Le Président répond qu'il ne manquera pas de porter cette lettre à la connaissance du Ministère de l'Intérieur.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à midi.

Lu, approuvé, et signé à la séance du 19 Juin, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 137.

Consul Cookson to Earl Granville.—(Received July 21.)

(No. 55. Commercial.) *Alexandria, July* 12, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Mr. Russell, dated the 10th instant, reporting the death of a fireman on board the Messageries

Maritimes Company's steamer "Alphée," which arrived at this port from Marseilles yesterday, the decision of the President of the Quarantine and Maritime Board to consider the case as "suspect," and the conveyance of the passengers to the lazaretto at Gabari.

I have, &c.
(Signed) CHAS. A. COOKSON.

Inclosure in No. 137.

Vice-Consul Russell to Consul Cookson.

Sir, *Alexandria, July* 10, 1884.

I HAVE the honour to report to you that shortly after the arrival of the Messageries Maritimes Company's steamer "Alphée" yesterday a fireman on board died of pernicious fever, as was stated by the ship's doctor.

The President of the Quarantine and Maritime Sanitary Board decided to consider the case as "suspect," so the passengers, according to Article 2 of the Règlement, were conveyed to the lazaretto at Gabari to undergo seven days' quarantine.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

No. 138.

Mr. Trevor to Lord E. Fitzmaurice.—(Received July 28.)

Sir, *Board of Trade, Whitehall Gardens, July* 26, 1884.

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your Confidential letter of the 18th instant, in which you transmit a despatch from Her Majesty's Consul at Alexandria, inclosing a copy of a Report by the Inspector-General of the Quarantine Service in Egypt on certain matters in relation to the conduct of that Service, and a despatch, commenting on that Report, addressed to Mr. Cookson by Dr. Mackie, together with a Memorandum by Sir E. Baring upon the whole of the foregoing papers.

In reply, I am to request that you will lay before Earl Granville the following observations in reference to the points put forward by Sir E. Baring:—

1. As regards the practicability of establishing a floating lazaretto off Suez, the Board of Trade cannot usefully add anything to what is contained in the papers sent to them.

2. As regards the transit of ships through the Canal in quarantine, the Board of Trade would strongly support the view that a tax—even a heavy one—may properly be imposed for the purpose of sanitary police, provided that all vessels be allowed to pass the Canal in quarantine. This would be a cheap price to pay for the assent of Europe to the proposal in view. What the tax should be, and whether it should be the same on all vessels, or should be levied only, or to a higher amount, on vessels which pass through in quarantine, will be questions to be considered.

3. As regards bills of health, the Board of Trade do not quite understand the difficulty. It is said that a ship coming (say) from Calcutta may touch at Madras, Galle, Bombay, Kurrachee, &c., and obtain separate bills of health from each place, and that she may then omit to produce one or other of them. But it would seem that the ship's log and papers must show where she has been, and enable the sanitary authorities to demand a bill of health from each place. The Board are disposed to think that, if necessary, a bill of health from the original port might be indorsed at subsequent ports; but that would not necessarily show what port the ship had first sailed from.

If a change of the present system is to be brought about, it must, apparently, be effected through the action of the Indian and Colonial Governments, and, where the intermediate port is in a foreign country, possibly through the co-operation of Her Majesty's Consul.

The inclosures which accompanied your letter are herewith returned as requested.

I have, &c.
(Signed) C. CECIL TREVOR.

No. 137*.

Messrs. Rathbone, Bros., and Co. to Earl Granville.—(Received July 23.)

May it please your Lordship, *Liverpool, July* 21, 1884.

WE beg to hand you a copy of a letter addressed by the passengers on board our steam-ship "Mira" to the Egyptian Quarantine Board.

It would be difficult for us to state more clearly than that letter does the vexatious and very dangerous action taken in this case in forcing the passengers to land at a place where no suitable sanitary or other arrangements had been made for their reception.

The accompanying copies of a letter from the captain, and of the Report of the doctor, show that if they had not been men of exceptional ability and decision, or if there had been any seeds of cholera on board the ship, disastrous consequences might have ensued. The doctor's Report shows that the quarantine station at Tor is in a very dangerous state. The accommodation there consists of a few huts "so badly constructed that during the day the sun shines through the roof, and at night cold draughts are let in by roof, floor, and side-walls."

There is no provision for cooking purposes, even the hospital hut being unprovided with a fire-place, so that nothing could be cooked or heated on an emergency. The latrines, owing to their construction, could not be used by European women. They are too near the dwelling-huts, and as the excreta are deposited level with the rest of the camp, no vessel being placed beneath, they accumulate and make the place uninviting, so that many of the men preferred going to a distance after dark to entering such a place. To quote the doctor's words: "If the excreta were those of persons afflicted with cholera, the arrangements would seem to be the best devised to propagate the disease."

He further says that the whole encampment is now fairly saturated with organic matter, and is a fitting soil for the reception of cholera germs, at least for a time, and a source of danger to their successors.

A very high medical authority in India, with great experience of cholera, on seeing in the papers an account of this case, wrote pointing out the danger of allowing such a state of things to continue. He says: "He (the Quarantine Officer at Tor) may have been obeying the orders of his superior authority, but in the action taken by him was evidenced a complete ignorance of the natural history of the cholera disease, and a creation of the circumstances which go to favour its development. Had there been the slightest tendency to it among the passengers of the 'Mira,' there is not a shadow of doubt that the hardship to which they were subjected, their imperfect protection from heat and cold, the filthy latrines they were obliged to use, and the worry and annoyance to which they were unnecessarily subjected, would have been followed by a reappearance of the disease."

Your Lordship will see from the inclosed copy of a letter from the President that the Board have wisely decided that, until proper accommodation is provided at Tor, passengers shall be allowed to perform their quarantine on board; but we have no security that this decision might not, under the pressure of Continental panic, be at any time reversed; and we would venture to submit to your Lordship that it is of great importance that measures should be at once adopted to insure that so unfortunate a step should not be taken.

We would further submit that it is very desirable that a distinction should be drawn between pilgrim vessels and ships carrying only European passengers and provided with a surgeon, on which every precaution to prevent the spread of disease is taken. To send these two classes of vessels, on which the sanitary conditions are necessarily so entirely different, to the same station, and to subject them to the same quarantine, is most unjust, and in every way undesirable.

We would point out that the present system seriously endangers the lives of passengers, and affords no real protection against the spread of disease, but, on the contrary, increases the danger by giving rise to great temptation to concealment, and thereby diminishing the probability of those precautions which are really efficient being taken.

We have, &c.
(Signed) RATHBONE, BROS., AND CO.,
Managers, Star Navigation Company (Limited).

Inclosure 1 in No. 137*.

Captain Leportier to Messrs. Rathbone, Bros., and Co.

Dear Sir, *Steam-ship "Mira," at Tor, May* 14, 1884.

IT is with much regret I have to report our having been placed in quarantine at Tor, and now proceed with particulars.

On the 20th April, at 11 A.M., the surgeon reported to me that one of the A.B.'s, W. Golding, was taken ill, and possibly from cholera. At once we agreed to take precautions on the safe side, and proceeded accordingly. Cholera became shortly but too evident, and the poor fellow died at 5·30 P.M. same day. He was carefully attended by the doctor, who scarcely left his side.

I inclose surgeon's Report as to what means were taken to prevent the spreading of the disease, and which proved efficacious, since no further cases took place.

The symptoms were too marked to call the illness any other name without committing perjury. Arriving at Colombo next morning at 6 A.M., the Health Officer was satisfied with precautions taken, but refused us pratique, his senior being absent. He wired to him for instructions, and these being to use his own judgment, he gave us pratique the next morning, the 22nd April.

We proceeded with our work, and left Colombo at 4·30 A.M. on the 23rd April. Shortly after our departure, Mrs. Ramage became worse of a fever she had when leaving, and kept becoming worse in spite of most careful nursing, the doctor and stewardess being with her mostly night and day.

The crew, too, got rather nervous, and the surgeon had his hands full. Being very ill himself, the chief steward acted under his orders, and we had no other case of a dangerous or infectious nature. The health of the passengers was good all the time.

We arrived at Suez 5·15 A.M., 6th May. The ship was quarantined and ship's logs taken on shore. At 11·30 A.M. we got orders to proceed to Tor and do seven days' quarantine at that port. Our agents having wired to Alexandria, we waited for the answer, and it being to proceed, started at 6·55 A.M.

Arriving at Tor next morning, 7th May, 7 A.M., the Health Officer came alongside and stated he could not come on board until all the passengers were landed, and showed me his printed instructions to that effect. The passengers refused to go, and, after much talking, they sent two of their number to see what accommodation was to be had. I went with them, taking chief steward with me.

We found four large houses and three small huts, all built of half-inch pine, most planks cracked open with the sun. Nothing else, not even a cooking-place. The passengers simply refused to land, saying women and children would never stand the life. I could not blame them, and spent the day writing protests to the Health Officer.

Passengers wanted me to go back to Suez and obtain there the leave the Health Officer refused, for the children to do the quarantine on board, the same as the crew.

Certain I should only lose three days' time by that, I at last got them to agree to land, promising to do all we could for their comfort on shore. The Health Officer granted us that night on board, and the landing began next morning, 8th May, 6 A.M.

The houses are 2,227 feet from the landing, and the soft sand makes the carrying up weights quite a job. All hands turned to with a will, and beds, chairs, and provisions were taken up fast. Chief engineer took bricks on shore and built a capital cooking-range. At 11·30 A.M., thanks to chief steward's capital arrangements, passengers sat down to the same breakfast as on board. Awnings were nailed around the houses, and the draught being still great, little tents were rigged over the ladies' beds. After all they fared not badly, with little but the vessel's help, the only things from the shore being rough bedsteads, a lot of small tables, and, luckily, a fair supply of water.

It was a hard day's work for all hands. I am glad to be able to report willing help from all departments to make the passengers comfortable. I was pleased, too, to see the latter grateful for our efforts. At night all was in good order in the camp, and the dinner the same as on board.

Mrs. Ramage died the same afternoon at 1·30 P.M.; cause, exhaustion, brought on by fever.

A grave was got ready during the night, and she was buried at 7 A.M., 9th May, 1½ mile in shore, bearings of her grave being taken.

It seemed to me very hard to undergo such a quarantine sixteen days after the death of one man, and I regret that no representation of mine can save women and children such, for their health dangerous, discomforts as those have to undergo who are sent down here.

I inclose a Report of our surgeon on the sanitary arrangements of the camp. As for the port, I inclose a plan drawn by Mr. Harris, chief officer, from the Admiralty plan of Tor, and found very correct.

It does not need a sailor to see the risk of coming into a harbour by channels only half-a-mile broad, and the dangers on the one side covered at low water. Even if buoyed, I should not think it safe for vessels of our size, and there is no buoy or land-mark.

I trust that none of our Company's vessels will have to come here, but think it most probable that those lines making use of native crews will have to. In the interest of the poor passengers, they ought to use all influence to get leave from the Council for the women and children to do the quarantine on board until such time as there is suitable accommodation on shore. It seems all the more unfair to the passengers that most likely they will have been quite clear of the disease.

The Sanitary Council seems bent on treating all vessels alike, not considering that on board most passenger vessels quite as prompt and intelligent measures to prevent the spread of disease will be taken by those on board as these measures ordered and taken by sanitary officers on shore. It is but very evident to me that had we the germs of cholera on board, it is not the quarantine here or the disinfection would prevent us infecting London. I have written to Mr. Stapledon requesting him to make all efforts to get some of the Rules modified, and wrote as follows :—

"A single case on board of a vessel should not prove the ship infected when proper measures have been taken to prevent the spreading of the disease. Surely sixteen days under a burning sun would cause infection to show itself if the precautions taken had not been successful. If the Quarantine Regulations are unreasonably carried out to the letter, may I suggest to you as very probable that some commanders, to avoid such very serious and unnecessary troubles, will find another name for the disease that carries such terror with it, easing their conscience with the knowledge of the great saving it is to their owners?"

The temptation must be very great when convinced that by so doing they cause no danger to public health. If this became a practice, it is hard to say where it would end; it seems to me the Sanitary Council would remain but in name the guardians of the health of Europe.

I noted to him mostly all there is in this letter, and hope it may have some effect. The channels at least could be buoyed.

I need not say it has been a voyage of great anxiety to me, and yet cannot very well see what else I could have done. I did not enforce the men remaining on board. None of the vessels at Calcutta did so. After work they (the men) are allowed to go on shore, and but seldom make use of their liberty, being tired enough with the day's work. They were warned not to go near native quarters, as small-pox was raging there, and I had several of the crew vaccinated who had no good marks on their arms. Cholera seems to have broken out more strongly just as we were leaving. I quite understand the necessity of keeping such illnesses dark on board of a passenger-ship, but so screened with awnings, the man died on deck, and was seen by a good many.

The declaration we have to sign at Suez is headed by "Je jure." I fancy few men would be likely to make a false declaration so headed unless it was understood that because in French it was of no account.

I am very much distressed at the very great loss to the Company, and the serious loss of time to some of the passengers.

I inclose surgeon's Reports and a plan of Tor. The abstracts Calcutta-Colombo and Colombo-Suez.

I remain, &c.
(Signed) A. LEPORTIER.

P.S.—We left Tor this day at 8·30 A.M., and expect to arrive at Suez about 11 this evening. Kindly inform me if passengers are to be charged for food during quarantine, as I only charge the dues.

A. L.

Inclosure 2 in No. 137*.

The Surgeon of the Steam-ship "Mira" to Captain Leportier.

Sir, *Jeb-el-Tor, May* 12, 1884.

I REGRET that until to-day I have been unable to visit and report on the sanitary conditions of the lazaretto of Jeb-el-Tor. The defects are glaring. In the first place, the woodwork is so badly constructed that during the day the sun shines through the roof and at night cold draughts are let in by roof, floor, and side-walls. The windows, shutters, and doors are not properly fitted in their places, but that is in keeping with the planking of every hut. If it were not for your forethought in rigging up tents inside the huts, and protecting the side-walls by canvas, I have no doubt the health of the passengers would have been affected, especially as those coming home are debilitated by tropical residence, and susceptible to fever and dysentery on exposure. Again, there was no provision for cooking purposes, and even the fire-place built by the chief engineer would not suffice if all the cooking took place on shore. The hospital hut is also unprovided with a fire-place, so that nothing could be cooked or heated on an emergency. The latrines, owing to their construction, could not be used by European women. They are too near the dwelling-huts, and as the excreta are deposited level with the rest of the camp, no vessel being placed beneath, they accumulate and already make the place uninviting, so that I have no doubt many of the men prefer going to a distance after dark than entering such a place. There is distinct evidence of this to eye and nose among the palm trees. If the excreta were those of persons afflicted with cholera, the arrangement would seem to be best devised to propagate the disease. A large box containing sand, and into which more sand is thrown after use, and emptied daily or oftener (such as you have provided for the ladies) is much more suitable than the official latrines, though the sand-box is not to be relied on in a case of epidemic cholera.

It is impossible to get native or European servants to realize the danger of throwing fluids containing organic matter outside the huts, so that by to-day the whole encampment is fairly saturated with organic matter, and is a fitting soil for the reception of cholera germs, at least for a time, and a source of danger to our successors. I have already given fair reasons to presume that the ship was not infected, and that the isolated case of cholera was due to a cause outside the ship. If the late Mrs. Ramage were compelled to disembark, I do not think she could have reached the shore. Such an occurrence would have created a great scandal, yet it seems that those almost dying will be compelled to undergo the risk of a journey ashore, and the still greater one of residence in the lazaretto. Taking into consideration the above fact, I believe it is injust and cruel to carry out the rigorous Quarantine Regulations until better accommodation be provided. The Health Officer should have the power to use his discretion in favour of women and children, and invalids, so that they may do their quarantine on board like the crew.

I have, &c.

(Signed) SURGEON, *Steam-ship "Mira."*

William Golding, A.B., steam-ship "Mira," who died of cholera the 20th April, gave me a reasonable explanation of the source from whence he was seized with the disease, viz., that while ashore in Calcutta he bought drink at cheap rates from street vendors. It is notorious that the natives engaged in this trade are not particular about the quality of the water used in the concoction of the drinks, and frequently use tank-water, which has been pronounced by sanitary authorities to be no better than filtered London sewage. On the other hand, the quality of the water supplied to Calcutta and used by Europeans is of great purity, and it is the pure water that is used on board. If the source of the disease existed in the ship, other members of the crew would have been attacked, as they were not careful to guard against exposure when off duty, viz., lying about in draughts, uncovered, so as to get relief from the excessive heat, and drinking cold water to excess. The depressing effects of such practices, coupled with the fact of one of their comrades dying of cholera, would have rendered them susceptible to attack, if the source of infection existed on board. The man who died was immediately isolated on the fore hatch, over which an awning was rigged. He was nursed by myself and one of the crew, and each motion at once disinfected. After his death all utensils, bedding, clothing, tarpaulin, and awning were thrown overboard, as also were the clothes, underclothing, and boots of myself and the man who assisted me. We also disinfected our bodies within half-an-hour of the man's death; the forecastle and decks were thoroughly disinfected, so that every precaution necessary to prevent extension of the disease was adopted. When the man was taken ill, I reported the fact to the captain, and he immediately gave orders that the

forecastle and decks were to be disinfected and washed. His orders were promptly executed.

(Signed) SURGEON, *Steam-ship "Mira."*

Inclosure 3 in No 137*.

Mr. Miéville to Lieutenant-General Massey.

Sir, [*No date.*]

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of the letter addressed by the passengers of the British steamer "Mira" to the members of the Egyptian Quarantine Council, complaining of the existing accommodation at the quarantine station of El-Tor.

I have only very lately been called to the position I have the honour to hold, yet personally I beg to be allowed to express my great regret that the passengers of the "Mira" should have suffered such inconvenience while at El-Tor; and I am glad to be able to inform you that the Quarantine Council, to whom your letter was immediately communicated, has decided that, until proper accommodation be provided at El-Tor, passengers shall for the future be allowed to perform the quarantine on board ship, and not be required to disembark.

I have to request you, Sir, to be good enough to communicate this reply to the ladies and gentlemen who signed with you.

I have, &c.

(Signed) W. F. MIÉVILLE.

Inclosure 4 in No. 137*.

Extract from the "Egyptian Gazette" of May 20, 1884.

[See Inclosure 3 in No. 101.]

No. 139.

Lord E. Fitzmaurice to Sir E. Baring.

(Commercial.)

LORD E. FITZMAURICE presents his compliments to Sir E. Baring, and is directed by Earl Granville to transmit, for his consideration (together with the previous papers), a letter from the Board of Trade respecting the Quarantine Service on the Suez Canal.*

Lord Granville will be glad to learn Sir E. Baring's opinion as to further action in this matter.

Foreign Office, July 30, 1884.

No. 140.

Minute by Sir E. Baring.

MR. EGERTON has already been instructed (No 38 of the 18th July) to consider the question of mooring a ship at Suez to serve as a lazaretto.

I would now send him the Board of Trade letter of the 26th July, and direct him to confer with Dr. Mackie and Mr. Miéville on the subjects mentioned in that letter. He might be told to instruct the British Delegate of the Board of Health to support cordially any proposals for improving the efficiency of the sanitary police of the Canal, and to agree in principle to the levy of a tax, even a heavy one, on ships passing through the Canal, provided that *all* vessels should be allowed to pass the Canal in quarantine. The nature of the tax, &c., should, in the terms of the Board of Trade letter, be the subject of further consideration.

As regards the question of bills of health of ships touching at intermediate ports, Mr. Egerton's attention might be drawn to the remarks of the Board of Trade, and he might be requested, should he consider, after conferring with Dr. Mackie and Mr. Miéville, that any further action is necessary, to write on the subject.

E. B.

July 7, 1884.

I agree, but the draft will have to be carefully considered.

E. F.

July 31, 1884.

No. 141.

Earl Granville to Mr. Egerton.

(No. 40. Commercial.)

Sir,

Foreign Office, July 31, 1884.

THE attention of Her Majesty's Government has been called to the question of the sanitary condition of the Suez Canal.

I have to request you to instruct the Acting British Delegate at the Maritime Sanitary and Quarantine Board to co-operate cordially in improving the efficiency of the police of the Canal. I also have to inform you that Her Majesty's Government will consent to a tax, even a heavy one, on ships passing through, on the condition that all ships shall be allowed to pass through the Canal in quarantine.

I have informed the Ambassadors of the Great Powers in London that the above instructions have been sent to you.

I am, &c.

(Signed) GRANVILLE.

---

* Nos. 112, 131, 134, 135, and 139.

No. 142.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received August 4.)

(No. 56. Commercial.)

Alexandria, July 28, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Mr. Russell, inclosing two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 19th June last.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 142.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Alexandria, July 26, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to forward to you two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 19th June, when Dr. Mackie was present as British Delegate, and reported to Mr. Consul Cookson the principal subjects discussed at that meeting. This despatch, of the 20th June, has already been forwarded to Earl Granville.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 142.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held June 19, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Jeudi, 19 Juin, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie en séance spéciale, sur la convocation du Président.

Sont présents:

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Le procès-verbal de la séance du 3 Juin, 1884, est lu, adopté, et signé.
Sont déposés sur le bureau:—
1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 2 au 18 Juin.

2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 19 Mai au 9 Juin.
3. Le Tableau du mouvement de la population des villes et chefs-lieux d'Egypte, suivants:—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Ghirgheh	Avril	35	17
Assiout	„	113	80
Minieh	„	75	55
Béni-Soucf	„	41	34
Ghizeh	„	38	37
Ménoufieh	„	49	38
Mansurah	„	78	54
Esneh	„	41	32
Kéneh	„	48	29
Massowah	„	..	13
Caire	„	1,366	1,293
„	Mai	1,233	1,432
Damanhour	„	73	61
Benha	„	27	58
Assiout	„	121	87
Chibin-el-Com	„	61	40
Kéneh	„	73	43
Ismaïlieh	„	11	14
Mansura	„	63	55
Rosette	„	57	31
Port-Saïd	„	49	38
Damiette	„	154	86

4. Les bulletins sanitaires du village d'Ossine, Province de Ghizeh, où il a été constaté du 12 au 16 Juin 34 cas de fièvre typhoïde, dont 1 suivi de mort; 25 ont guéri et 11 se trouvent sous traitement.

5. Les bulletins sanitaires du village de Bordasse, Province de Ghizeh, où il a été constaté du 6 au 15 Juin 84 cas de fièvre typhoïde, dont 13 mortels; 65 ont guéri et 6 restent sous traitement.

La maladie s'est déclarée à Ossine vers la fin du mois de Mai, et à Bordasse depuis le 21 du même mois.

Dans les deux villages, la maladie est en décroissance.

Le Secrétaire donne ensuite lecture d'une lettre de la Direction des Services Sanitaires au Caire, par laquelle elle informe qu'à la suite de la déclaration faite par M. le Délégué de Belgique que le typhus bovin n'avait pas disparu de la Province Béhéra, mais qu'il sévissait dans certains villages du district de Damanhour, M. le Dr. Santoro, Inspecteur Vétérinaire, s'étant rendu sur les lieux, a pu vérifier que depuis quarante jours le typhus bovin avait disparu du district de Damanhour, et depuis cinquante jours de la propriété de M. Sidarouss.

Sont encore communiqués au Conseil:—

1. Les dépêches télégraphiques de Bombay indiquant: 11 décès de choléra pendant la semaine terminant le 3 Juin; 7 décès de choléra pendant la semaine terminant le 10 Juin; 5 décès de choléra pendant la semaine terminant le 17 Juin.

2. Les Tableaux de la mortalité par choléra à Calcutta, savoir: 106 décès pendant la semaine terminant le 3 Mai; 91 décès pendant la semaine terminant le 10 Mai; 67 décès pendant la semaine terminant le 17 Mai; 48 décès pendant la semaine terminant le 24 Mai.

3. Les Tableaux de la mortalité par choléra à Madras indiquant: 1 décès pendant la semaine terminant le 9 Mai; 5 décès pendant la semaine terminant le 16 Mai; 1 décès pendant le semaine terminant le 23 Mai.

4. Une dépêche du 8 Juin de M. le Délégué des Pays-Bas annonçant que le choléra a cessé à Grand Atjeh (Sumatra).

Le Président rappelle que dans une des dernières séances, le Conseil avait décidé en principe d'inviter M. Curcio à faire valoir ses droits à la retraite, s'il était reconnu par les médecins que ses infirmités le mettent dans l'impossibilité de continuer à prêter ses services.

Les médecins de l'hôpital du Gouvernement, sur la demande de l'Administration Quarantenaire, ayant visité M. Curcio, ont déclaré que de l'examen qui a eu lieu, il résulte que cet employé est atteint d'anémie prononcée résultant des fièvres qu'il a contractées pendant son séjour de dix ans dans la Mer Rouge, et qu'il y a lieu de lui accorder six mois de congé pour continuer à se soigner en Europe.

Une discussion s'étant engagée sur l'opportunité qu'il y aurait d'accorder ce congé à M. Curcio dans l'espoir que sa santé s'améliorerait, ou bien de le mettre définitivement à la retraite, vu la gravité de son état et son âge avancé, qui ne lui permettent pas de prêter ses services à l'Administration Quarantenaire, le Président soumet à la votation la proposition faite par MM. les Médecins de l'Hôpital du Gouvernement.

La votation ayant eu lieu, il résulte que la proposition de lui accorder encore six mois de congé à M. Curcio est acceptée par 15 voix contre 1, celle de M. le Dr. Mackie.

MM. le Dr. Arnaud et de Williers se sont abstenus de voter.

M. le Dr. Palli entre en séance à 11 heures moins un quart.

Le Président informe ensuite le Conseil que M. Meymar est encore à Zeïla et qu'il n'est pas juste de l'y laisser plus longtemps; par conséquent, il propose de le remplacer provisoirement et tant que durera l'absence de M. Curcio, titulaire du poste, par M. Venzi, ancien employé de l'Administration Quarantenaire, qui accepte de se rendre à Zeïla avec 12*l.* mensuelles.

Le Conseil approuve la proposition du Président.

Il est communiqué au Conseil une lettre de M. le Dr. Ferrari, datée de Suez, 15 Juin, par laquelle il annonce que le vapeur Anglais "Duke of Sutherland," arrivé dans ce port le 12 courant provenant de Calcutta, était porteur d'une patente nette délivrée par l'autorité sanitaire du lieu et visée par M. le Consul-Général de France dans les termes suivants:—

"Nous, Consul-Général de France à Calcutta, certifions qu'au départ de ce port du vapeur Anglais 'Duke of Sutherland,' équipé en tout de quatre-vingt-dix personnes, ayant à son bord un passager et un chargement de diverses marchandises, la santé publique est bonne dans la ville, qu'il n'y existe aucune maladie contagieuse (peste, fièvre jaune, ou choléra), et que les pays de la circonscription sanitaire sont également sains.

"En foi de quoi, nous avons délivré le présent visa et y avons apposé notre sceau."

M. le Dr. Ferrari ajoute que depuis le 22 Avril dernier les patentes délivrées par les autorités sanitaires des ports de toute la côte de la Birmanie Anglaise, c'est-à-dire, de Chittagong à Rangoon, y compris ce dernier port, ne portent plus aucune annotation brute, et sur ces mêmes patentes il est dit que l'état sanitaire de ces localités est excellent.

Aussitôt cette lettre reçue, le Président adressa à MM. les membres du Conseil une Circulaire pour leur proposer d'admettre ces dernières provenances en libre pratique en Égypte, à moins qu'elles n'aient quitté les ports en question moins de quinze jours après le 22 Avril, et les prier de vouloir bien faire connaître leur avis sur cette proposition; mais quelques membres ayant été de l'avis que cette question devait être examinée en séance plénière, le Conseil a été convoqué pour aujourd'hui.

Le Président dit ensuite que ces provenances ayant été mises en quarantaine parce que la patente sanitaire mentionnait des décès de choléra sporadique et celles de Rangoon parce qu'on avait biffé sur l'annotation portée sur la patente les mots: "ou voisinage," on devrait accepter avec la même bonne foi la déclaration faite que l'état sanitaire de ces localités est excellent.

Quant à la question relative aux provenances de Calcutta, le Président l'avait laissée pour être discutée en Conseil; par conséquent, il propose de voter sur la première question de mettre en libre pratique les provenances de la côte de la Birmanie Anglaise, c'est-à-dire, de Chittagong jusqu'à Rangoon y compris.

Ont voté pour: MM. Caillard, Schiess Bey, Dr. Mackie, Sidarouss, Dr. Rifki, Dixon Bey, Ardouin Bey, et le Président: soit 8 voix.

Ont voté contre: MM. le Dr. Sierra, Dr. Massa, Guillois, Dr. Kulp, Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, de Williers, Dr. Varenhorst Bey, soit 7 voix.

Se sont abstenus de voter: MM. le Dr. Arnaud, Van Lennep, Dr. Palli, et Dr. de Castro.

A la suite de cette votation, il est décidé que les navires ayant quitté les ports susindiqués à partir du 7 Mai dernier seront admis en libre pratique en Égypte.

La discussion porte ensuite sur la question des provenances de Calcutta.

Le Président demande à M. le Délégué d'Angleterre s'il a d'autres nouvelles à fournir sur l'état sanitaire de la ville de Calcutta.

M. le Dr. Mackie répond que celles qu'il a communiquées arrivent jusqu'au 24 Mai, indiquant pour cette dernière semaine quarante-huit décès de choléra. Par dépêche, il a ensuite reçu celles relatives aux semaines terminant le 31 Mai et 7 Juin portant pour la première trente-trois décès et pour la seconde semaine trente-sept, chiffres qui sont au-dessous de la moyenne des cinq dernières années et que l'on peut considérer comme indiquant un état normal.

Pour être à même de fournir dans la séance de ce jour des renseignements plus

récents, M. le Dr. Mackie a télégraphié, mais jusqu'à présent il n'a reçu aucune réponse.

Le Président demande ensuite s'il y a lieu de modifier les dispositions quarantenaires prises antérieurement contre Calcutta.

M. le Dr. Chaumery fait observer que du moment que M. le Dr. Mackie informe qu'il attend des nouvelles plus récentes sur l'état sanitaire de Calcutta, il est d'avis qu'il conviendrait de ne prendre aucune décision que lorsqu'elles auront été communiquées au Conseil.

Plusieurs membres du Conseil étant du même avis, *le Président* propose de surseoir jusqu'à la séance du 1er Juillet prochain.

La séance est levée à 11 heures.

Lu, adopté, et signé à la séance du 25 Juin, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 143.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received August 4.)

(No. 58. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, July* 28, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Mr. Russell, inclosing two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 28th June last.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 143.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, July* 26, 1884.

I HAVE the honour to forward to you two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 28th June, when Dr. Mackie was present as British Delegate, and reported to Mr. Consul Cookson the principal subjects discussed at that meeting. This despatch, of the 28th June, has already been forwarded to Earl Granville.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 143.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held June 28, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Vendredi, 28 Juin, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance M. le Délégué des Pays-Bas demande la parole pour soumettre d'urgence au Conseil une question relative au vapeur Hollandais "Nord Brabant."

M. van Lennep informe que ce navire est arrivé à Suez, provenant de Batavia, avec quatre-vingt-cinq pèlerins Javanais. Le capitaine rapporte qu'il télégraphia d'Aden à Djeddah demandant s'il pourrait y débarquer des pèlerins. Son agent lui répondit qu'il devait ou faire cinq jours de détention à Camaran, ou bien débarquer soixante pèlerins à Djeddah, portant le reste à Thor. Le vapeur continua alors pour Djeddah, où l'on permit le débarquement de 120 pèlerins; mais, en vertu du Règlement, le vapeur eut l'ordre de transporter le reste à Thor, où il aurait pu être débarqué sans que le navire y fut retenu. En arrivant à Thor l'officier sanitaire s'opposa ou refusa le débarquement des pèlerins et du transit du vapeur par le Canal, mais déclara qu'il devait reporter les pèlerins à Djeddah après cinq jours de quarantaine, selon le Règlement.

L'incident qui a surgi étant indépendant de la volonté du capitaine, et l'agent de Suez s'engageant à prendre des mesures pour les expédier rapidement avec un navire attendu dans la semaine, M. van Lennep demande que le Conseil veuille autoriser le débarquement aux Sources de Moïse des quatre-vingt-cinq pèlerins en question.

M. le Dr. Arnaud fait remarquer que c'est l'agent du "Nord Brabant," à Djeddah, qui paraît avoir induit en erreur le capitaine du dit navire et non point l'autorité sanitaire, qui a dû constater que ce navire était réfractaire au Règlement Ottoman sur le pèlerinage de 1884. En effet, d'après ce nombre de pèlerins, le navire devait se rendre à Camaran et non à Abou Saad, qui n'est qu'une station quarantenaire ne pouvant recevoir qu'un nombre restreint de pèlerins dont le tonnage du navire est la base. Ce qui l'indique c'est que l'Agent Sanitaire à Djeddah n'y a fait débarquer que le chiffre réglementaire, laissant probablement au capitaine le soin de débarquer les autres pèlerins ailleurs qu'à Djeddah. Il est difficile de refuser un visa à un capitaine; aussi est-il probable que, prenant toute responsabilité sur lui, le capitaine a tenu à transporter ses Javanais à Thor, convaincu qu'il arrangerait à Suez son affaire pour le navire.

M. le Dr. Arnaud fait en outre observer qu'il peut aussi y avoir eu erreur sur le délai de trente jours accordé avant l'abolition de la disposition transitoire, car le "Nord Brabant" est arrivé à Djeddah presqu'à l'expiration de ce délai. La décision a été prise le 20 Mai, et le navire en question se trouvait approximativement vers le 20 Juin à Djeddah, ce dont le

capitaine a peut-être voulu encore bénéficier pour son navire. Dans tous les cas M. le Dr. Arnaud dit qu'il demandera toutes les explications désirables à ce sujet à M. l'Inspecteur Sanitaire de Djeddah.

Le Président fait observer qu'à la suite de la dernière décision prise par le Conseil à l'égard des pèlerins Javanais, le campement de Thor ne reçoit les pèlerins qu'autant que le navire les reprend à son bord pour continuer le voyage. L'Agent Quarantenaire a donc bien fait en vue du refus du capitaine de suivre les conditions des pèlerins, de défendre le débarquement.

M. Guillois croit qu'il n'y aurait aucun inconvénient à autoriser le débarquement; il serait pourtant nécessaire d'avoir des explications sur les faits signalés au Conseil.

M. le Dr. Arnaud répond qu'il ne manquera pas de le faire.

M. le Dr. de Castro fait observer que le Conseil ne peut pas être responsable de l'irrégularité qui a été commise, et qu'en prenant en considération la demande faite par M. le Délégué des Pays-Bas, on va créer un mauvais précédent, attendu que le même fait pourrait se produire.

Après cette discussion *le Président* soumet à la votation la proposition de M. van Lennep, de faire débarquer pour ce cas special, aux Sources de Moïse, en état de quarantaine, les quatre-vingt-cinq pèlerins du vapeur "Nord Brabant," pour y rester jusqu'au départ pour Djeddah.

L'Agent du navire s'engagera à les reprendre.

Cette proposition est acceptée par 14 voix contre 1, celle de M. le Dr. de Castro.

Se sont abstenus de voter: MM. de Williers et le Dr. Arnaud.

Sont communiqués ensuite:—

1. Une lettre de M. le Délégué de Grèce annonçant que le Ministère de l'Intérieur a soumis à une quarantaine de onze jours toutes les provenances de Toulon et à une quarantaine d'observation de cinq jours celles de Marseille.

Les marchandises provenant de Toulon subissent aussi onze jours de quarantaine.

2. Une lettre de M. le Délégué Sanitaire de Turquie informant que l'Administration Sanitaire Ottomane a décidé que les provenances de Toulon sont soumises au Règlement contre le Choléra, la quarantaine se fera à Beyrouth, Smyrne, et Tripoli d'Afrique.

3. Une lettre de M. le Délégué de France communiquant la dépêche suivante, adressée par le Ministère des Affaires Étrangères à M. le Consul de France à Alexandrie:—

"*Paris, le* 25 *Juin*, 1884.

"Le caractère de la maladie n'est pas encore nettement défini. Le nombre des cas a décru hier et aujourd'hui. La maladie ne s'est pas propagée en dehors de Toulon."

M. Guillois fait observer que cette dépêche contient une phrase fort rassurante, c'est-à-dire, que le choléra ne s'est pas propagé et que dans la dépêche originale il est dit qu'on tiendra le Consulat au courant.

M. le Dr. Arnaud fait remarquer que la Grèce et l'Empire Ottoman ne mettent en quarantaine que les provenances de Toulon; par conséquent, on pourrait traiter les provenances de Marseille avec moins de sévérité.

M. le Dr. de Castro fait observer à son tour que les nouvelles reçues ne sont pas assez précises pour modifier les mesures prises et que d'un autre côté il ne faut pas oublier que d'après le Règlement on tient compte pour les bateaux-postaux des jours de traversée, ce qui diminue la période quarantenaire à escompter.

Le Président est d'avis de ne pas modifier aujourd'hui la décision prise mais de remettre la discussion jusqu'à la séance ordinaire, qui aura lieu Mardi prochain. Dans cette intervalle, M. le Délégué de France pourra nous communiquer d'autres nouvelles.

M. le Dr. Arnaud accepte.

Il est ensuite donné connaissance au Conseil de la dépêche suivante adressée à l'Administration Quarantenaire par Mr. Stapledon, de Port-Saïd, à la date du 26 courant:—

"D'autres bateaux que les postaux peuvent-ils maintenant transborder cargaison de Bombay, Calcutta? Autrement donne Péninsulaire plus injuste avantage sur tous les autres."

Le Président dit qu'au premier abord il n'avait pas saisi la portée de cette dépêche, mais en réfléchissant il a compris qu'elle visait la dernière décision du Conseil d'admettre en libre pratique les bateaux-postaux et de guerre ayant quitté Bombay et Calcutta après le 25. En effet, la conséquence de cette décision serait de permettre aux bateaux-postaux de débarquer et de transborder leur cargaison à Port-Saïd, tandis que même après avoir escompté la quarantaine réglementaire, les bateaux marchands continueront à souffrir de la prohibition de transborder leur cargaison, les Règlements ordonnant qu'ils doivent transiter par le Canal avec les cales scellées.

Le Président ajoute que quoique le Conseil n'ait pas cru devoir accorder aux navires marchands les mêmes facilités qu'aux postaux, il ne serait que trop juste de les placer sur le même pied aussitôt que les premiers auront escompté la quarantaine réglementaire, et par conséquent de permettre qu'ils débarquent ou transbordent leurs marchandises à Port-Saïd ou dans tous autres ports Égyptiens.

M. de Williers fait observer que le Président ayant dit que pour être logique il faudrait accorder aux bateaux de commerce des avantages équivalents à ceux accordés aux navires postaux et aux navires de guerre, il est d'avis que le Conseil sera tout aussi logique en revenant sur sa décision d'accorder des avantages aux navires postaux. Si l'on examine la question au point de vue des marchandises, on trouve qu'elles proviennent toutes des mêmes localités considérées comme infectées et que par conséquent il n'y a entre elles aucune différence pour que les mesures soient plus sévères.

Si c'est au point de vue hygiénique les navires de commerce transportent beaucoup moins de passagers et font une traversée plus longue que les navires postaux, qui ont beaucoup plus de passagers et arrivent dans nos ports dans un délai moins court.

M. de Williers demande donc que l'on modifie la mesure prise à l'égard des navires postaux et qu'on les assimilent aux navires de commerce.

M. le Dr. Mackie fait ressortir la différence de traitement appliquée aux marchandises venant des Indes et celles provenant de l'Europe.

M. Guillois dit que si le Conseil vote contre la demande de Mr. Stapledon il commettrait une injustice, attendu que les marchandises transportées par les navires postaux et les navires marchands se trouvent dans les mêmes conditions hygiéniques.

D'un autre côte il n'est pas d'avis de laisser librement débarquer en Égypte les marchandises venant de Bombay et Calcutta, par conséquent, il propose que le Conseil ajoute à la décision prise dans sa dernière séance, que les marchandises des navires postaux ne jouiront pas des facilités accordées aux passagers et aux navires et que les scellés seront toujours apposées sur les cales.

La demande de Mr. Stapledon étant soumise aux voix, est repoussée par 12 voix contre 5.

M. Sidarouss s'est abstenu de voter.

Par contre, le Conseil accepte la proposition de M. Guillois d'apposer indistinctement les scellés sur les cales des navires postaux et de commerce.

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre en date du 26 courant de la Compagnie des Messageries Maritimes, qui informe que le vapeur "Natal" parti de Marseille à destination de l'Indo-Chine, a seize passagers et un certain nombre de colis à destination de Port-Saïd, et demande d'autoriser par exception leur débarquement dans ce port.

La Compagnie du Canal de Suez y a déjà installé un lazaret flottant sur des chalands et l'on pourrait obtenir d'elle un de ces chalands, où les passagers et les marchandises susceptibles pourraient être débarqués et isolés.

M. le Dr. de Castro demande quelle est la nature de ces marchandises.

M. le Dr. Ardouin Bey répond que les marchandises dont il s'agit sont en grande partie substances alimentaires.

M. le Dr. Schiess Bey quitte la séance à 11 heures et demie.

Le Président dit que dans les chalands la Compagnie du Canal fait escompter la quarantaine aux pilotes; par conséquent, leur aménagement pourrait être convenable pour des passagers.

Le Conseil ayant ensuite discuté la question, le Président soumet à la votation la demande de la Compagnie des Messageries Maritimes.

La votation ayant eu lieu, il résulte 8 voix pour et 8 contre. Le Président ayant donné sa seconde voix en faveur de la demande, cette dernière est acceptée.

M. le Dr. Ardouin Bey s'est abstenu de voter.

Le Président informe ensuite qu'il a communiqué à M. le Dr. Hadad sa désignation en qualité de médecin du Gabarri, lequel lui a repondu par deux lettres successives qu'il acceptait la place à condition qu'il serait autorisé à s'absenter du lazaret pendant trois ou quatre heures par jour, et que les repas et les frais de voiture seraient payé par l'Administration, de manière que ses appointements de P. E. 2,000 seraient nets de tous frais.

M. le Dr. Massa dit que la première demande n'est pas acceptable, attendu qu'on a refusé celle de M. Santernnecchi.

M. le Dr. Sierra est d'avis de chercher un autre médecin, et M. le Dr. de Castro pense qu'on pourrait porter le traitement à £ E. 30, non compris la nourriture.

M. le Dr. Ardouin Bey propose de mettre des avis dans les journaux.

M. le Dr. Arnaud ayant proposé de prendre un médecin que l'on paierait à la journée

à raison de £ E. 1, tous frais compris, le Conseil accepte sa proposition ainsi que celle de M. le Dr. Ardouin Bey.

Le Président informe ensuite le Conseil que Mr. Robert Hicks, commis de l'Office Quarantenaire de Suez, ayant trouvé l'occasion d'ameliorer sa situation, a donné sa démission, que l'Administration a acceptée sous réserve.

Cet employé devant être remplacé par un autre, le Président proposera M. Mallia dans une prochaine séance.

M. Mallia se trouve actuellement aux Sources de Moïse avec £ E. 12. Il est au Sources depuis neuf ans et aucune plainte n'a été portée contre lui.

Le Conseil accepte ensuite la démission de Mr. Robert Hicks.

L'ordre du jour étant épuisé la séance est levée à midi.

Lu, adopté, et signé à la séance du 12 Juillet, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 144.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received August 4.)

(No. 59. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, July* 28, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Mr. Russell, inclosing two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 1st instant.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURREEL.

Inclosure 1 in No. 144.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, July* 26, 1884.

I HAVE the honour to forward to you two copies of the Minutes of a meeting of the Quarantine and Maritime Sanitary Board held on the 1st instant, when Dr. Mackie was present as British Delegate, and reported to Mr. Consul Cookson the principal subjects discussed at that meeting. This despatch, of the 1st instant, has already been forwarded to Earl Granville.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 144.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held July 1, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Mardi, 1er Juillet, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents:

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Varenhorst Bey.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
M. le Dr. Mackie, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Mackie, Médecin Sanitaire d'Angleterre.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

Le procès-verbal de la séance du 25 Juin, 1884, est lu, adopté, et signé.

Sont déposés sur le bureau les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 18 au 19 Juin dernier.

Il est ensuite communiqué au Conseil:—

1. Deux lettres de M. le Délégué de Grèce, l'une en date du 27 Juin, annonçant que dans les ports de la Grèce toutes les provenances des ports Français de la Mediterranée sont soumises à une quarantaine de surveillance de cinq jours, et qu'en cas suspect pendant la traversée la quarantaine sera de onze jours à purger dans les lazarets de Delos et Corfu; l'autre, en date du 30 Juin, annonçant que toutes les provenances et passagers de Marseille et autres ports Français de la Mediterranée sont mis en quarantaine effective de onze jours.

2. Une lettre de M. le Délégué de Turquie, datée 28 Juin, annonçant que l'Administration Sanitaire Ottomane a décidé de soumettre à quarantaine tout le littoral Français de la Méditerranée.

Le Président informe ensuite le Conseil que l'Agence Reuter rapporte qu'un décès de choléra a été constaté à Rome.

M. le Dr. de Castro dit que sur les bruits qui ont couru hier soir que le choléra existe en Italie il a fait télégraphier à Rome, et il espère de pouvoir communiquer la réponse avant la fin de la séance.

M. le Dr. Kulp informe le Président qu'il est chargé par M. le Consul-Général d'Autriche-Hongrie de faire au Conseil une demande d'urgence.

Le Conseil, consulté par le Président, consent à entendre M. le Dr. Kulp.

M. le Dr. Kulp propose ensuite, au nom du Consul-Général Austro-Hongrois, appuyé par le Gérant du Consulat-Général d'Allemagne, d'appliquer aux provenances de l'Asie Orientale et des Indes les mesures quarantenaires les plus rigoureuses, attendu qu'en Europe on suppose que le choléra a été importé à Toulon de l'Asie Orientale ou des Indes, à la suite de l'insuffisance des mesures quarantenaires imposées en Égypte.

Ces mesures se divisent en deux parties: la première est de remettre en vigueur le Règlement contre le Choléra, et de l'appliquer à toutes les provenances de l'Asia Orientale et des Indes, Sumatra, Java, les Iles Bornéo, &c.

L'Australie ne serait pas comprise dans ces mesures.

La seconde partie consiste à soumettre les transports de guerre, qui sont aussi dangereux que les bateaux transportant les pèlerins, au Règlement contre le pèlerinage, lorsque ces transports arrivent d'un pays infecté ou considéré comme tel.

Le Président demande à M. le Dr. Kulp ce qu'il veut dire par Asie Orientale, attendu que déjà Saïgon, Singapore, Colombo, Galles, Calcutta, et Bombay, sont en quarantaine.

M. le Dr. Kulp répond qu'il entend la partie comprise entre l'embouchure du Sindh ou Indus jusqu'à la côte nord du Japan et de la Chine.

M. le Dr. Mackie fait observer que la mesure proposée n'est pas justifiée, d'abord parce que le choléra n'existe pas dans ces divers pays, ensuite parce que si les mesures quarantenaires sont insuffisantes l'Europe peut en prendre de plus sévères et même adopter la répulsion.

M. le Dr. Kulp répond que l'Europe a le droit d'exiger que les quarantaines soient les plus étendues et escomptées dans des lieux les plus éloignés possible.

M. van Lennep observe que nos Règlements sont insuffisants et incomplets ou trop sévères, nous trouvons un exemple dans le choléra qui vient de se déclarer à Toulon. Des transports de guerre sont passés par Suez et le Canal sans avoir eu d'accidents suspects pendant la traversée; or, en admettant qu'on eut fait faire à ces navires deux ou trois jours de quarantaine et même quinze en plus de celle indiquée par le Règlement, ils seraient arrivés quand même à Toulon sans avoir le moindre incident à bord. D'un autre côté, quels sont les moyens dont dispose l'Administration pour appliquer les mesures prescrites par les Règlements? Il n'est pas nécessaire de rappeler ici que rien n'existe à cet effet.

Par ces motifs M. van Lennep ne croit pas devoir s'associer à la proposition faite par M. le Dr. Kulp et est d'avis qu'il faut commencer par avoir des lazarets ainsi que les moyens nécessaires pour désinfecter toutes les marchandises arrivant des pays infectés. Ce n'est qu'alors qu'il y aura lieu d'examiner l'utilité d'adopter des mesures pareilles.

M. le Dr. Mackie observe que l'on dit que le choléra a été importé à Toulon; l'a-t-on constaté? A-t-on aussi défini le caractère de la maladie qui règne?

M. Guillois répond negativement.

M. le Dr. Sierra constate avec regret que jusqu'à ce jour le Conseil n'a reçu aucun renseignement sur le choléra à Toulon, sa marche, sa nature, et ses caractères.

M. Guillois dit que probablement on fait une enquête et que le résultat sera communiqué immédiatement après.

M. le Dr. Schiess Bey fait observer à son tour que le Conseil n'a non plus aucun renseignement sur l'état sanitaire en Cochinchine et que le peu que l'on sait c'est par les patentes sanitaires mais pas autrement.

Le Président dit que M. Guillois et M. le Dr. Chaumery ont écrit plusieurs fois à leur Gouvernement à cet effet.

M. le Dr. de Castro trouvant que la proposition de M. le Dr. Kulp est trop générale, ne peut l'accepter; cependant il serait content de revenir sur la décision prise en faveur des bateaux-postaux et est d'avis de soumettre à la votation:—

1. La question de savoir s'il faut revenir sur la décision prise à l'égard des navires postaux.

2. La proposition faite de prendre des mesures contre les provenances de l'Asie Orientale et des Indes.

M. le Dr. Mackie demande de son côté le maintien de la décision prise.

M. Guillois pense qu'en ce moment il faut se préoccuper de l'Égypte.

M. le Dr. Schiess Bey croit qu'il est plus dangereux pour l'Égypte de garder sur son territoire les provenances des Indes que de les laisser transiter en quarantaine par le Canal de Suez. L'Europe prendra à leur égard les mesures préservatrices qu'elle croira opportunes.

M. le Dr. Massa dit que même avec la décroissance de la maladie et la longueur du voyage le choléra a été transporté.

A la suite de ces diverses observations, *le Président* demande au Conseil s'il faut maintenir ou non la décision prise à l'égard des navires postaux et de guerre.

Ont répondu Oui: MM. Caillard, Blomfield, Dr. Schiess Bey, Dr. Mackie, Sidarouss, Van Lennep, Dr. Santoro, Dixon Bey, Dr. Ardouin Bey, et le Président: soit 10 voix.

Ont répondu Non: MM. le Dr. Arnaud, Dr. Massa, Guillois, Dr. Kulp, le délégué par intérim d'Autriche-Hongrie; de Williers: soit 9 voix.

Se sont abstenus de voter: MM. les Drs. Sierra et Rifki.

Le Président soumet ensuite au Conseil pour délibérer, la première partie des propositions faites par M. le Dr. Kulp.

M. le Dr. Mackie trouve que les mesures proposées sont injustes et illogiques,

d'autant plus que l'on a le choléra à deux jours de l'Égypte et que l'on ne met en quarantaine que les seuls arrivages de France.

M. Caillard fait observer que quelle que soit l'autorité qui propose des mesures à appliquer, elle devrait les justifier en donnant toutes sortes d'explications.

M. le Dr. Ardouin Bey déclare qu'il votera contre la proposition parce qu'il la trouve trop générale et excessive.

M. le Dr. Santoro quitte la séance.

La proposition de M. le Dr. Kulp étant soumise à la votation, elle est repoussée par 9 voix contre 7.

Ont voté pour: MM. le Dr. Warenhorst Bey, de Williers, Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie; Guillois, Dr. Massa, Dr. Arnaud: soit 7 voix.

Ont voté contre: MM. le Dr. Ardouin Bey, Dixon Bey, Van Lennep, Dr. Sierra, Dr. Mackie, Dr. Schiess Bey, Blomfield, Caillard, et le Président: soit 9 voix.

Se sont abstenus de voter: MM. le Dr. Rifki, de Castro, Dr. Aninos, Sidarouss.

Le Président consulte le Conseil sur la proposition faite par M. le Dr. Kulp de traiter les transports de guerre provenant de l'Extrême-Orient ou des Indes comme des navires à pèlerins et leur appliquer le Règlement des provenances brutes du pèlerinage.

M. le Dr. Arnaud trouve de grands inconvénients dans cette mesure surtout dans les cas urgents de transporter des troupes d'un pays à l'autre.

Il ajoute, en outre, qu'il s'agit de militaires à rapatrier dont l'état sanitaire après un séjour prolongé aux Colonies exige le retour le plus rapide à leur destination, où ils trouvent sous un climat plus propice tous les soins desirables.

M. le Dr. Sierra fait observer que l'Administration ne possédant pas des installations suffisantes, les troupes pourraient passer le Canal en quarantaine.

M. le Dr. Mackie fait remarquer à son tour que dans la dernière séance le Conseil n'a pas pris des mesures sévères contre les arrivages de Marseille parce qu'il a été déclaré que l'on ne peut exécuter les Règlements. Il faut donc informer l'Europe de cet état de choses.

M. le Dr. Ardouin Bey dit à son tour que le Conseil ne peut avoir oublié que dans une des dernières séances il a reconnu qu'il n'existe point au Campement de Tor des installations suffisantes pour recevoir des passagers ordinaires, et qu'il a pour cette raison autorisé les voyageurs à subir leur quarantaine à bord. Comment serait-il donc possible d'appliquer à des masses telles que celles qui se trouvent à bord des transports et surtout à des malades un mesure jugée impraticable pour un petit nombre de personnes.

M. l'Inspecteur-Général le répète, la station quarantenaire de Tor répond aux besoins du retour du pèlerinage, mais ne possède pas d'installations pour les passagers ordinaires; par conséquent, il propose de permettre aux transports comme aux autres navires de transiter le Canal en état de quarantaine.

M. Guillois croit que la seule opposition qui existe consiste dans le manque de moyens d'exécution.

M. le Dr. de Castro dit que la proposition de M. le Dr. Kulp est basée sur un point très sérieux, car les navires transports portent des malades affectés de diarrhée. Il croit donc juste que l'on prenne des mesures. A son avis les transports de guerre sont aussi dangereux que les navires transportant des pèlerins; la mesure à leur appliquer est excessive, il est vrai, mais juste.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer qu'il y a là une question d'humanité et que l'on ne peut retenir longtemps en quarantaine dans les conditions qu'il a déjà exposées des malades et des hommes épuisés. Il doute même que les transports de guerre consentent à se soumettre d'une manière générale et en tout temps à une mesure telle que celle qui est proposée.

M. Guillois dit que l'objection de M. le Dr. Ardouin Bey est incontestable; par conséquent il propose de voter sur le principe de la mesure et faire connaître l'impossibilité de l'exécuter.

M. le Dr. Kulp se rallie à la proposition de M. Guillois à la condition d'étudier ensuite les moyens d'avoir les installations nécessaires.

M. le Dr. Mackie fait remarquer que le Conseil ne peut pas admettre ce principe si les transports sont de provenance nette. En tous cas il appartient aux Puissances seules de s'entendre avec le Gouvernement Égyptien pour obtenir que leurs transports escomptent une quarantaine avant de transiter par le Canal de Suez.

M. Caillard trouve que cette question mérite d'être sérieusement étudiée et propose le renvoi indéfini, attendu que lors même qu'on adopterait le principe il serait d'une application impossible dans les conditions actuelles.

M. le Dr. Mackie se rallie à la proposition de M. Caillard et *le Président* la soumet à la votation.

Ont voté pour: MM. le Dr. Arnaud, Caillard, Blomfield, Dr. Scheiss Bey, Dr. Mackie, Dr. Sierra, Dr. Massa, Sidarouss, Dr. Aninos, Van Lennep, Dr. Santoro, Dr. Varenhorst Bey, Dixon Bey, Dr. Ardouin Bey, et le Président; soit 15 voix.

Ont voté contre: MM. le Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, de Williers, Dr. de Castro, Dr. Rifki, Guillois; soit 6 voix.

En conséquence la proposition de M. Caillard est acceptée à la majorité de 9 voix.

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre de M. le Dr. Arnaud, qui demande qu'avant de donner suite à l'interpellation relative à la Commission Sanitaire du Hedjaz le Conseil veuille déclarer s'il a l'intention de participer à la discussion ou bien s'il se considère comme désintéressé dans le débat.

Dans le cas où le Conseil se prononcerait comme devant rester étranger à la dite question, M. le Dr. Arnaud est prêt à retirer sa demande d'explications et à déclarer l'incident clos.

Après la lecture le Conseil se déclare désintéressé dans la question.

M. Guillois dit que dans ces conditions il n'insiste pas et accepte de passer à l'ordre du jour.

Le Président porte à la connaissance du Conseil que M. Élias Medawar, négociant, l'a informé qu'il a à Massowah une quantité de petites peaux qu'il voudrait envoyer en Europe et pour lesquelles l'Office Quarantenaire réclame 20 paras par peau, tandis que dans le temps passé il ne payait que le droit de 1 para pour chaque peau. En même temps il remet un échantillon des peaux en question et demande qu'on fixe un droit favorable.

Le Président ajoute que quoique le tarif soit explicite à ce sujet il a cru néanmoins soumettre la question au Conseil.

M. le Dr. Ardouin Bey dit qu'en faisant payer à M. Élias Medawar un droit quarantenaire de 20 paras par peau, le Directeur de l'Office de Massowah a appliqué le tarif en vigueur.

M. le Dr. Schiess Bey est d'avis de laisser à l'Administration le soin d'examiner s'il y a lieu de diminuer ou non les droits en vigueur.

Le Conseil après avoir délibéré décide de donner au Comité des Finances le mandat d'étudier si on peut modifier le tarif.

La séance est levée à 11 heures et demie.

Lu, adopté, et signé à la séance du 12 Juillet, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 145.

Lord E. Fitzmaurice to Sir E. Baring.

LORD EDMOND FITZMAURICE presents his compliments to Sir Evelyn Baring, and, with reference to the suggestion in the latter's Memorandum of the 31st ultimo respecting the expediency of Mr. Egerton conferring with Mr. Miéville and Dr. Mackie as regards the establishment of a lazaretto-ship at Suez, is directed by Earl Granville to observe that Dr. Mackie is at present in this country on leave of absence; and that, in Lord Granville's opinion, advantage might arise were Sir E. Baring to confer personally with that officer on the matter in question.

Lord E. Fitzmaurice would be glad, therefore, to learn whether it would be convenient for Sir E. Baring to arrange for an interview with Dr. Mackie, or otherwise to communicate with him on the subject.

Foreign Office, August 7, 1884.

No. 146.

Earl Granville to Mr. Egerton.

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Foreign Office, August 7, 1884, 1·20 P.M.

MY attention has been called to sanitary condition of the Suez Canal. Instruct Delegate at Alexandria Board to co-operate cordially to improve police of Canal.

Her Majesty's Government will consent to even a heavy tax on ships passing through the Canal, if all ships are allowed to pass through in quarantine.

No. 147.

Mr. Lister to Acting Consul Burrell.

(No. 27. Commercial.)

Foreign Office, August 15, 1884.

Sir,

I AM directed by Earl Granville to acknowledge the receipt of Mr. Cookson's despatch No. 45, Commercial, of the 16th June last, and to inform you that instructions have been sent to Her Majesty's Agent and Consul-General at Cairo respecting the amelioration of the sanitary police of the Suez Canal, and respecting the use of a ship at Suez as a quarantine station in place of the defective buildings at Moses' Wells.

With regard to Ardouin Bey's complaint that ships are able to evade the Board of Health's requirements by obtaining new bills of health at the various ports at which they call, instead of having their original bill indorsed, Lord Granville is unable to understand how the Board's officials can be deceived as to where the ship has called, and what was its port of origin, in view of Dr. Ardouin's account of the careful manner in which all the ships' papers are taken to the Sanitary Office and there examined; for it appears that the log would show the ship's origin and ports of call, and the Sanitary Officer can then demand either a separate bill of health for each, or an indorsement on the bill issued at a previous port.

The Board of Trade are disposed to think that, if necessary, a bill of health from the original port might be indorsed at subsequent ports, but that that would not necessarily prove what was the port of origin; and that if any change of the present system is to be brought about, it must be effected through the action of the Indian and Colonial Governments, and, where the intermediate port is in a foreign country, possibly through the co-operation of Her Majesty's Consul.

But his Lordship is unwilling to make a change in the existing system, as any change must of itself cause inconvenience to shipping, or to counsel any addition to the present requirements of the Maritime Sanitary and Quarantine Board without very clear evidence that such change or addition is really necessary.

I am, &c.

(Signed) T. V. LISTER.

No. 148.

Count Nigra to Earl Granville.—(Received August 17.)

35, Queen's Gate, Londres, le 16 *Août*, 1884.

Mon cher Granville,

LE Cabinet de Vienne a fait communiquer à M. Mancini, avec prière de les faire appuyer par le Délégué Italien, les propositions suivantes, que le Représentant Autrichien en Égypte a été chargé de présenter au Conseil Sanitaire: "(1) Réorganisation du Conseil Sanitaire en Égypte avec distribution normale des voix; (2) Pourvoir aux fonds nécessaires pour l'établissement sanitaire et le personnel; (3) Contrôle des bâtiments servant au transfert des passagers, excepté les navires de guerre et les vapeurs postaux, avant l'entrée sud du Canal; (4) Défense provisoire de transit en quarantaine jusqu'à l'établissement d'un contrôle plus efficace."

M. Mancini a répondu que les propositions Autrichiennes cadraient au fond avec les idées que le Délégué Italien avait toujours soutenues au sein du Conseil, en vue de rendre l'action de celui-ci aussi efficace que possible. Il tiendrait donc, en vertu de ses instructions précédentes, un langage conforme à ces idées le jour où les propositions Autrichiennes viendraient sur le tapis. Mais pour se mettre en mesure de se prononcer définitivement sur les détails, M. Mancini s'est réservé de consulter le Ministère Royal compétent (celui de l'Intérieur). M. Mancini a remarqué en même temps que cette question spéciale devait laisser impréjugée la question sanitaire en général, au sujet de laquelle le Gouvernement Italien avait pris une initiative qu'il maintient pour le moment opportun et que presque tous les Cabinets ont agréée.

M. Mancini me charge de vous demander votre avis et quel accueil vous comptez faire aux propositions Autrichiennes.

Je vous serais obligé si vous vouliez possiblement me mettre en mesure de donner une réponse.

Tout à vous,

(Signé) NIGRA.

No. 149.

Memorandum by Sir J. Pauncefote.

Lord Granville,

LISTER has sent me these papers for my observations (I believe, by your direction). I have only to remark that I heartily concur in the protest against the attempt to move Resolutions at the meetings of the present Sanitary Board of the nature proposed, as being *ultra vires*.

We have repeatedly informed Count Nigra (see print, Nos. 2, 18, and 35) that the measures to be adopted should be under the control of the Egyptian Government.

There exists no international compact on the subject, and we resist altogether the pretension of any Delegate to import an international character to the Board in the sense of the Austrian proposal. I observe the proposed Circular touches rather lightly on this point. I presume, because all the Powers want to "internationalize" the Board. That being so, I fear the appeal to the smaller Powers will not help us.

J. P.

August 18, 1884.

No. 150.

Memorandum by Mr. Lister.

THE four Austrian Resolutions are stated in such vague and general terms in Count Nigra's note, that it is somewhat difficult to understand their precise objects; but considering that the present outbreak of cholera has shown the futility of quarantine rather than a necessity for more stringent Regulations, they may be taken as having a political rather than a sanitary bearing, and as being intended to establish the independence and irresponsibility of the Quarantine Board, and to give it the power of damaging the Suez Canal and inflicting delays or complete stoppage upon the trade of Great Britain with her eastern possessions.

1. As it has been satisfactorily shown that the Quarantine Board is an Egyptian Institution created by the Khedive and not depending upon any Treaties, it is manifestly beyond the powers of that Board to alter its own constitution or arrogate to itself new functions. It is not clear what Count Nigra means by a "distribution normale des voix," but assuming that it is intended to express the idea that each State should have one vote, the proposition would be ridiculous and unfair. England owns about eighty parts of the shipping passing through the Canal. France and Italy have probably the greatest interest, from a contagionist point of view, in arrivals from Egypt at their ports. It would be absurd that these States should have no more influence upon the Board than Sweden, Denmark, or Belgium, which are far from the supposed source of infection, and have scarcely any interest in the navigation of the Canal.

2. The Quarantine Board now manages its own finances, and probably manages them very ill. Reforms and a strict audit may be desirable, but I do not understand what else is required as to the creation of a budget. Fewer, better paid, and more honest employés are chiefly needed.

3. Is unintelligible. The Quarantine Board have a great deal more control over the transhipment of passengers at Suez than is convenient.

4. Is the point upon which Her Majesty's Government and the Indian Government lay the most stress. Many foreign Governments prefer that the expense and trouble of quarantine should be inflicted upon Egypt instead of upon their own ports. Her Majesty's Government admit that they have a perfect right to impose any quarantine Regulations they please at their own ports, and even that they may agree with the Egyptian Government, that vessels bound for their ports shall undergo quarantine at Suez, but maintain that ships passing through the Canal *in quarantine* should be considered as though they were on the high seas, and that they should not be delayed at Suez when bound to ports (and especially British ports) where there are proper quarantine arrangements, or where no quarantine is required.

This point is of the greatest importance for our communications with India, but, while insisting strongly upon it, Sir E. Baring and I agreed that Her Majesty's Government were bound to assist in framing and enforcing any Regulations which would satisfactorily ensure the insolation of ships passing through in quarantine, not of course from any belief in the utility of such measures, but with a view to satisfying the requirements of the contagionists.

Instructions to this effect were sent to Mr. Egerton.

I am strongly of opinion that Her Majesty's Government should steadily maintain the Egyptian as against the international character of the Board, and that the Egyptian Government and the President of the Quarantine Board should refuse to allow any discussion of that point.

Her Majesty's Government have already stated the concessions they are willing to agree to as to the transit of the Canal in quarantine, but they must maintain the principle they have laid down.

T. V. L.

August 18, 1884.

No. 151.

Earl Granville to Mr. Egerton.

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Foreign Office, August 19, 1884, 6·15 P.M.

I AM informed, confidentially, that the Austrian Delegate at the Alexandria Sanitary Board may bring forward the following proposals:—

1. Reorganization of the Board, each State to have one vote.
2. Creation of a budget for the sanitary establishment.
3. Control over transhipment of passengers at southern entrance to Canal, except as to vessels of war and postal steamers.
4. Prohibition of transit in quarantine until a more effectual control is established.

This motion may be supported by some other foreign Delegates. Prepare Miéville for it. British, Egyptian, and other friendly Delegates should attend meetings. Miéville should stop any discussion as to constitution of the Board as being *ultra vires*. Any Power that wishes to make representations should do so diplomatically.

British Delegate should support this view, and add that Her Majesty's Government are prepared to afford all securities necessary for maintenance of free passage in quarantine, but deprecate hasty action.

No. 152.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(Commercial.)
(Telegraphic.)

Foreign Office, August 19, 1884.

FOLLOWING sent to Egerton to-day:—

[See No. 151.]

No. 153.

*Mr. Lister to Sir T. Farrer.**

(Confidential.)
Sir,

Foreign Office, August 19, 1884.

I AM directed by Earl Granville to transmit to you, to be laid before the Board of Trade, a copy of a private letter addressed to his Lordship by the Italian Ambassador at this Court, stating the substance of an instruction which it appears probable may be sent to the Austrian Delegate at the Alexandria Board of Health, to propose certain alterations in its constitution, and certain restrictions on transhipment of passengers and transit through the Suez Canal.

I also inclose a copy of an instruction on the subject, which has been sent by telegraph to the Acting British Agent and Consul-General in Egypt.

I am to state that Lord Granville would be glad if Mr. Chamberlain will be so good as to take this matter into immediate consideration, and will favour him with his observations on these proposals. I inclose, for your more complete information, draft of a despatch to Her Majesty's Ambassadors in Europe, stating what passed in

* Also to the India Office.

regard to sanitary questions in Egypt, at the late Conference respecting the finances of Egypt.

A copy of a telegram which it is proposed to address on the present communication from Count Nigra to Her Majesty's Representatives in countries not bordering on the Mediterranean, and which may possibly to some extent share the views of Her Majesty's Government on this question, is likewise herewith forwarded to you.

[* I am to request that the inclosures in this letter may be returned with your reply.]

I am, &c.
(Signed) T. V. LISTER.

Inclosure 1 in No. 153.

Count Nigra to Earl Granville, August 16, 1884.

[See No. 148.]

Inclosure 2 in No. 153.

Earl Granville to Mr. Egerton (Telegraphic), August 19, 1884.

[See No. 151.]

Inclosure 3 in No. 153.

Earl Granville to Her Majesty's Ambassadors in Europe.

(Commercial. Confidential.)
My Lord,
Sir,

Foreign Office, July 31, 1884.

AT the meeting of the Conference which took place on the 28th instant, the German Ambassador stated that he had received instructions from his Government to propose that the Conference should take into consideration the Egyptian sanitary question.

I objected to this proposal, on the ground that the subject was outside the reference to the Conference; and said that I was precluded by the terms of the invitation sent to and accepted by the Powers, by the statements made in Parliament by Her Majesty's Government, by my declarations to the Ambassadors, and by the terms of my full powers, from taking part in a discussion of the question in the present Conference.

I assured Count Münster that I was ready, outside the Conference, as Secretary of State for Foreign Affairs, to treat with all the respect due to it, and with the careful consideration which I always give to any suggestion from the German Government, any subject which his Excellency might be instructed to bring before me.

The Italian Ambassador then made a declaration to the following effect:—

That the Italian Government had recently been the first to call the attention of the Powers to the Egyptian sanitary question, and therefore could not but adhere to any proposal for its settlement by the Powers conjointly. Count Nigra called to mind that it was only last year that the Italian Government had proposed the assembly at Rome of an International Conference of competent specialists, with authority to consider this question. That proposal, which had been accepted by most of the Powers, had not been abandoned, but was expressly reserved.

Count Münster having declared that he desired to place on record that he had brought forward the subject, the Russian and Austro-Hungarian Ambassadors said that they had been authorized to support Count Münster's proposal, but that they took note of the objections to its discussion which I had raised; and the French Ambassador, in expressing the interest which his Government felt in this question, stated that under other circumstances he would have concurred in the proposal.

At the meeting of the Conference held to-day, the German Ambassador reverted

* To Board of Trade only.

to his previous statement. He urged that this question bears an administrative character, and in this manner affects the Egyptian Budget. On this ground his Excellency stated that his Government could not concur in the opinion which I had expressed; that it was outside the scope of the Conference, and had instructed him to again ask my opinion and that of our colleagues on the subject.

I replied that the course taken by Count Münster seemed to me somewhat unusual. I reiterated my previous declaration, that the matter could not be discussed now, though I was quite ready to treat it elsewhere: I adverted to the fact that the other Plenipotentiaries had, in accordance with general usage at Conferences, accepted my ruling; and I regretted that I was not able to alter the view then taken. The Austro-Hungarian and French Ambassadors, under instructions from their respective Governments, supported the German proposition, and held that the Conference was competent to deal with the question.

The Italian Ambassador likewise supported the German proposition, and again adverted to the proposal of the Italian Government to hold a Conference at Rome to regulate the sanitary system in Egypt, which his Government had not given up.

I said that I still thought that this question had been disposed of on the previous occasion, and that I felt obliged to say that the arguments made use of by the German Plenipotentiary would open a door to the discussion of all questions concerning Egypt, whether administrative or political. Count Münster replied that he had not made use of the word political; he had said administrative.

I said that all political or administrative questions might be connected with finance, and I then read the passage of the invitation from Her Majesty's Government to the Powers on the subject of the Conference, to show that an alteration in the Law of Liquidation for financial reasons was the object of that invitation; and I went on to say that I was compelled to adhere to my opinion, and to the decision which I had taken as President, that the limitation of functions laid down for the Conference could not be overstepped.

Count Münster said that, in presence of this reiterated declaration of the President, he would not further insist on the proposition of his Government. It should be recorded, however, that his colleagues had supported his motion.

The Russian Plenipotentiary said he had also been instructed to support the views of his German colleague.

The Ottoman Plenipotentiary did not dispute the right of the Governments to express their views on the Egyptian sanitary question, but observed that the matter had been brought forward at a Conference convoked solely for a financial object, and that there were other questions much more important relating to Egypt which might be submitted to examination. In the present case he held the same view as the President.

I then stated that I wished to point out that it was solely as a matter of form that I had insisted on excluding this question from our discussions, and that I should be ready to receive the proposals which may be made, and to examine them either directly with the Governments concerned or in another Conference.

In reply to questions from Count Münster, I recapitulated the grounds of my objection, and renewed the assurance given on the 28th instant, that I should be quite ready to consider the suggestion of an exchange of views or of a Conference to meet at Berlin, Rome, or elsewhere, in order to examine the sanitary question; but I could not pledge myself beforehand to an opinion one way or the other.

In subsequent conversation in another room, after the adjournment of the Conference, I informed the Ambassadors that, although I had objected to the discussion of the subject in the Conference, they must not think I was indifferent to so important a subject to all as that of the public health, and that it might be agreeable to them to know the instructions which had been sent to our Representative on the Sanitary Board, which were to this effect, that he should co-operate cordially in improving the efficiency of the police of the Suez Canal; and, further, that Her Majesty's Government would consent to a tax, even a heavy one, on ships passing through, on the condition that all ships shall be allowed to pass through the Canal in quarantine.

I subsequently sent a *pro-memoriâ* on the instructions to each Ambassador.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

Inclosure 4 in No. 153.

Earl Granville to Mr. Egerton, No. 44, August 22, 1884.

[See No. 154.]

Inclosure 5 in No. 153.

Proposed Telegram to Her Majesty's Representatives at Brussels, The Hague, Copenhagen, and Stockholm.

Foreign Office, August , 1884.

INFORM Government to which you are accredited, confidentially, that I have reason to believe that it is intended to move Resolutions on the Sanitary Board at Alexandria to alter its constitution, and to make changes in the existing arrangements relative to navigation in the Suez Canal.

Her Majesty's Government fully acknowledge the importance of the public health, but some of the proposals referred to should be treated diplomatically, and others are not likely to afford security to health, while they will inflict unnecessary burdens on commerce.

Express hope that Government to which you are accredited will instruct their Delegate to act as much as possible in concert with British Delegate. Her Majesty's Government are prepared to afford all securities necessary for maintenance of free passage in quarantine, but deprecate hasty action.

No. 154.

Earl Granville to Mr. Egerton.

(No. 44. Commercial. Confidential.)

Sir, *Foreign Office, August* 22, 1884.

WITH reference to my telegram of the 19th instant, I transmit to you, confidentially, a copy of a private letter from the Italian Ambassador, in which his Excellency states the substance of certain proposals respecting the constitution of the Alexandria Board of Health, the transhipment of passengers, and transit through the Suez Canal, likely to be made by the Austrian Delegate.

I am in communication with the Board of Trade and India Office on this subject, and expect shortly to address further instructions to you in the matter. Meanwhile, it is sufficient to state that, in the opinion of Her Majesty's Government, the Alexandria Maritime and Quarantine Board being an Egyptian institution established under the authority of the Khedive, the President of the Board should stop any discussion on its constitution as being *ultra vires*. Representations which any of the Powers concerned may wish to make on this question should be treated diplomatically, and should not be addressed to the Board itself.

Her Majesty's Government, as you are aware, are prepared to afford all securities necessary for maintenance of free passage in quarantine through the Canal, but deprecate hasty action.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 155.

Mr. Egerton to Earl Granville.—(Received August 25.)

(No. 44. Commercial.)

My Lord, *Cairo, August* 15, 1884.

IN answer to your Lordship's despatch No. 38, Commercial, of the 18th July, I have the honour to inclose copy of a Confidential Report from Mr. Miéville, in which he states the objections to the proposal for utilizing an old Egyptian man-of-war as a floating lazaretto in the Gulf of Suez.

I have, &c.
(Signed) EDWIN H. EGERTON.

Inclosure in No. 155.

Mr. Miéville to Mr. Egerton.

(Confidential.)

Sir, *Alexandria, August* 13, 1884.

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your Confidential despatch of the 10th instant, requesting me to consider the practicability of a proposal suggested to Her Majesty's Government of fitting up and utilizing as a lazaretto in the Bay of Suez one of the two Egyptian men-of-war now at Alexandria and Port Saïd.

The proposal, in principle, does not appear to me to present any grave objections, but if brought before the Quarantine Board it would probably meet with some opposition.

As stated in your despatch, the proposal would seem to include the purchase of the vessel from the Egyptian Government; but if it is to be inferred that the Quarantine Board should purchase it, the project, I am sure, would not be entertained for a moment, as the Board is unanimous in upholding the principle that lazarettos and buildings of all kinds should be provided at the Government's expense.

If, however, the proposal were made to the Board as an offer from the Government of an old man-of-war to serve as a floating lazaretto at Suez, only secondary, but still practical, difficulties and objections would remain.

One somewhat thorny question would be to fix upon moorings so as to sufficiently isolate the vessel from the track of other ships, and, above all, where she could be safe in all weathers. Having resided some months at Suez, I believe that it would, at certain rare intervals, be necessary for the ship to leave her moorings and proceed to sea, and therefore she should have steam-power. On this point I am, of course, open to correction.

Such a lazaretto, moreover, would be unfitted to receive merchandize for the purpose of disinfection, and therefore the much-needed sheds for goods in quarantine, and also a proper jetty, would still be required at Moses' Wells. The floating lazaretto would only serve for passengers in quarantine, and these at Suez are few and far between; there are frequently, it is true, batches of pilgrims and coolies quarantined at Suez, but these find the present accommodation at Moses' Wells sufficient. Other minor objections occur to me, but as they are rather matters of detail, I do not touch upon them in the present letter.

I have, &c.

(Signed) W. F. MIÉVILLE, *President.*

No. 156.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received August 25.)

(No. 60.)

My Lord, *Alexandria, August* 16, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship herewith a despatch from Mr. Russell, inclosing two copies of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 12th July last.

As Mr. Russell did not at the time send a separate despatch respecting the meeting, and has now, after receiving the Minutes from the Board, fully reported what took place, I do not think it necessary for me to say anything further.

I have, &c.

(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 156.

Vice-Consul Russell to Mr. Burrell.

Sir, *Alexandria, August* 10, 1884.

I HAVE the honour to transmit to you herewith a copy of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on Saturday, the 12th July, when I was duly admitted as Acting British Delegate during the absence of Dr. Mackie on leave.

It was announced that bovine typhus had ceased to exist in Lower Egypt, but in the absence of news from Upper Egypt no alteration was made in the annotation made on bills of health.

Communications were made by the Delegates of France, Italy, Greece, and Turkey as to the existence of cholera at Toulon, Marseilles, and Aix, and the quarantine measures taken by the above-mentioned Governments.

A telegram was then read which had been addressed to the President by the leading shipping agents at Port Saïd, requesting that, as the public health had so much ameliorated in the extreme East, that merchandize coming from there be allowed free pratique at Port Saïd after the vessel had performed her quarantine at Suez.

The President was of opinion that the question might be put to the vote, but did not think it would do to admit merchandize of the first category (p. 70, "Règlements Révisés"), namely, very susceptible articles, but he pointed out that there were two other classes, viz., less susceptible goods and those non-susceptible.

The French Delegate objected to the disembarkation of any class of merchandize, on the ground that the Board had never allowed it, and of the great danger to the persons employed in discharging the cargo, the susceptible and non-susceptible goods being stowed in the same holds.

The Delegate for Italy pronounced against any change in the present Quarantine Regulations.

The Portuguese Delegate considered that, in view of the difficulties under which the Executive laboured, either the Egyptian Government or the foreign Powers should furnish funds for the necessary buildings. The shipping agents should, he added, help by subscribing 200*l.* or 300*l.* a-piece.

Ultimately the following proposition was adopted, viz., that all non-susceptible merchandize coming from infected ports of the extreme East be allowed to be discharged in Egyptian ports on condition that at the port of embarkation it be placed in separate holds without contact with susceptible goods, and that it be not contained in susceptible recipients or cases.

The President, Mr. Miéville, then attempted to obtain permission for merchandize of the second class to be put at Port Saïd into lighters, *i.e.*, treated in the same way as goods coming from Marseilles to Alexandria; but unfortunately this concession, though most logical and reasonable, met with great opposition, and consequently was not uselessly pressed to a division.

My letter, copy of which I inclose, requesting the suppression of quarantine against Bombay and Calcutta on account of the satisfactory Returns received from those cities, was then read. The Italian Delegate requested that Bombay and Calcutta should be voted separately, and to this I consented, feeling sure that if I left my proposition as it stood it would be lost. On being put to the vote, Bombay was declared free from the 8th July by 14 voices to 7. Free pratique for arrivals from Calcutta was, however, lost, there being 12 against and 8 for.

The death of the fireman on board the Messageries Maritimes Company's steamer the "Alphée," shortly after its arrival here from Marseilles, which I reported to Mr. Consul Cookson in my despatch dated the 10th July, was referred to by the Greek Delegate. The President clearly explained that in the circumstances he could but treat the case as "suspect," and order the disembarkation of passengers.

I have, &c.

(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 156.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held July 12, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Samedi, 12 Juillet, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses déliberations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président*.
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Capitaine Blomfield.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
Mr. Russell, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Arnaud, Délégué de Turquie.
M. le Dr. Chaumery, Médecin Sanitaire de France.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance le Président présente au Conseil Mr. Russell, Vice-Consul d'Angleterre, qui a été désigné par le Ministère des Affaires Étrangères à Londres pour remplacer M. le Dr. Mackie pendant son absence en congé.

Les procès-verbaux des séances des 28 Juin et 1er Juillet, 1884, sont lus, adoptés, et signés.

Sont déposés sur le bureau :—

1. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 22 Juin au 2 Juillet.
2. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 1er au 11 Juillet.
3. Le mouvement de la population des villes et chefs-lieux de province suivants :—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Souakin	Mai	..	20
Massowah	"	6	4
Minieh	"	48	48
Tantah	"	136	129
El Arisch	"	6	31
Zagazig	"	77	63

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre en date du 30 Juin écoulé de la Direction des Services Sanitaires, de laquelle il résulte que l'état sanitaire des bestiaux dans le district de Mansourah, Simbillaween et Farascour (Province Dakahlié), Cherbin-et-Talha (Garbieh), ainsi que de la ville de Damiette, est parfait.

Il en est de même dans la Province Béhéra.

M. le Dr. Santoro dit qu'en effet le typhus bovin a cessé d'exister dans la Basse-Égypte, mais il ne peut donner aucun renseignement sur l'état sanitaire de la Haute-Égypte; par conséquent, il propose d'en demander à la Direction des Services Sanitaires au Caire.

Le Président dit que lorsque l'Administration aura reçu une réponse, le Conseil décidera s'il y a lieu ou non de modifier la patente sanitaire.

Sont encore soumises au Conseil les communications faites à la Présidence du Conseil par MM. les Délégués Sanitaires de France, d'Italie, de Grèce, et de Turquie, sur l'existence du choléra à Toulon, Marseille, et Aix, et sur les mesures quarantenaires par les Gouvernements susmentionnés contre les provenances Françaises, celles d'Alger et de Tunis.

Sont déposés sur le bureau :—

1. L'état des décès de la ville de Calcutta indiquant trente-trois décès de choléra pour la semaine terminant le 31 Mai et trente-sept décès pendant celle terminant le 7 Juin dernier.
2. L'état des décès de la ville de Madras, duquel il résulte qu'aucun décès de choléra n'a été constaté pendant la semaine terminant le 30 Mai dernier.
3. Les télégrammes de Bombay indiquant un décès de choléra pendant la semaine terminant le 1er Juillet et aucun décès pendant celle terminant le 8 du même mois.
4. Une lettre de l'Office Quarantenaire de Suez, annonçant que la dernière annotation portée sur les patentes sanitaires de Saïgon est de la teneur suivante :—

"Deux cas de choléra constatés sur rade le 6 Juin, 1884. Dans la ville de Saïgon et environs santé parfaite."

Le Président fait donner lecture de la dépêche suivante, qui lui a été adressée de Port-Saïd le 10 courant :—

"Les représentants de toutes les Compagnies de Navigation réunies en assemblée vous pressent de bien considérer si en raison de l'amélioration de la santé publique dans l'Extrême-Orient les marchandises qui en proviennent ne peuvent pas être admises en libre pratique à Port-Saïd après l'observation réglementaire de vingt-quatre heures à Suez ; la situation actuelle pèse trop lourdement sur la population et les Soussignés font un pressant appel à votre haute intervention ainsi qu'à la juste appréciation du Conseil.

"Compagnies Lloyd Autrichien, Messageries, Netherlands, Nationale, Péninsulaire, Rubattino, Russe, Transatlantiques, Espagnoles, Bazin, Royle, Stapledon, Wills, Worms, British India Company."

Le Président est d'avis que l'on pourrait voter sur la demande faite. Il ne croit pas d'ailleurs que l'on puisse admettre les marchandises de la première catégorie, qui sont les plus susceptibles ; il reste pourtant les deux autres classes, dont l'une est moins susceptible, et l'autre comprend les marchandises non susceptibles.

M. Guillois dit que l'on devrait d'abord examiner le principe si l'on doit ou non débarquer des marchandises à Port-Saïd, attendu que le Conseil a toujours refusé son consentement à ce sujet. Il faut considérer en outre que la manipulation des marchandises présente un grand danger pour les personnes chargées du débarquement, car les marchandises susceptibles et celles non susceptibles se trouvent dans les mêmes cales.

M. le Dr. de Castro croit que par tous les changements et les exceptions que l'on veut apporter dans les mesures en vigueur on arrivera à l'abolition des quarantaines, et il ajoute que quelle que soit l'opinion individuelle de chacun des Délégués du Conseil, ils ont pour mandat de soutenir les Règlements et de maintenir les quarantaines telles qu'elles ont été établies.

Le Président fait observer que le Règlement admet le débarquement des marchandises non susceptibles.

M. le Dr. Massa dit qu'en présence des difficultés énormes que rencontre l'Administration Quarantenaire il faudrait que le Gouvernement Égyptien ou les Gouvernements étrangers fournissent les fonds pour obtenir les moyens de faire des installations. Les agents des Compagnies de Navigation qui sont intéressées dans la question devraient se cotiser en donnant £ E. 200 ou £ E. 300 chacun.

M. le Dr. Chaumery a entendu dire que ce projet avait été mis à l'avant mais ne paraît pas devoir se réaliser.

A la suite de cette discussion *le Président* soumet à la votation la proposition de débarquer les marchandises et objets non susceptibles provenant des ports infectés de l'Extrême-Orient, à condition que dès le port de départ elles seront placées dans des cales séparées sans contact avec des marchandises susceptibles, et qu'elles ne seront pas contenues dans des récipients ou enveloppes de nature susceptible.

M. le Dr. de Castro approuve la proposition à la condition que le Président ait les moyens d'exécuter la mesure en question.

Le Président répond qu'il ne doute pas de pouvoir exécuter la décision si le Conseil approuve la proposition faite.

Ont voté pour la proposition : MM. le Dr. Arnaud, Caillard, Blomfield, Schiess, Russell, Dr. Massa, Sidarouss, Dr. Aninos, Van Lennep, Dr. Palli, Dr. de Castro, Dr. Santoro, Dr. Rifki, Dixon Bey, Ardouin Bey, et le Président : soit 16 voix.

Ont voté contre: MM. le Dr. Sierra, Guillois, Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie; De Williers: soit 5 voix.

La majorité des voix étant acquise en faveur de la proposition, l'autorisation de débarquer les marchandises non susceptibles dans les conditions ci-dessus énoncées est accordée par le Conseil.

Le Président fait remarquer que la seconde classe des marchandises comprend des objets moins susceptibles que ceux de la première classe, que par conséquent on pourrait les débarquer aussi sur des mahonnes où elles séjourneraient pendant quarante-huit heures où un temps à fixer, comme cela a été fait à Alexandrie pour les marchandises provenant de Marseille.

Plusieurs membres sont d'avis de ne pas accorder cette autorisation et de se limiter au débarquement des marchandises specifiées dans la troisième classe.

Il est ensuite donné connaissance au Conseil d'une lettre en date du 11 courant de M. le Délégué Sanitaire d'Angleterre, lequel se basant sur les nouvelles satisfaisantes reçues de Bombay (aucun décès) et de Calcutta (quatorze décès pendant la semaine terminant le 5 courant), demande la suppression de la quarantaine imposée à toutes les provenances de Bombay et Calcutta.

M. le Dr. de Castro demande si Mr. Russell aurait quelque objection à séparer les deux propositions.

Mr. Russell ayant répondu négativement, *le Président* soumet à la votation la proposition de mettre en libre pratique les provenances de Bombay.

Ont voté pour: MM. Caillard, Blomfield, Dr. Schiess Bey, Russell, Dr. Sierra, Sidarouss, Dr. Aninos, Van Lennep, Dr. Palli, Dr. Santoro, Dr. Rifki, Dixon Bey, Ardouin Bey, et le Président: soit 14 voix.

Ont voté contre: MM. le Dr. Arnaud, Dr. Massa, Guillois, Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, De Williers; Dr. de Castro: soit 7 voix.

La proposition ayant obtenu la majorité des voix, le Conseil décide que les navires ayant quitté Bombay à partir du 8 courant seront admis en libre pratique en Égypte.

M. le Dr. Ardouin Bey quitte la séance.

Le Président soumet à la votation la seconde proposition faite à l'égard des provenances de Calcutta.

Ont voté pour: MM. Caillard, Blomfield, Dr. Schiess Bey, Russell, Sidarouss, Van Lennep, Dixon Bey, et le Président: soit 8 voix.

Ont voté contre: MM. les Drs. Arnaud, Massa, Guillois, Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie; de Williers, Dr. Aninos, Dr. Palli, Dr. de Castro, Dr. Santoro, Dr. Rifky: soit 12 voix.

La majorité étant contre la proposition, le Conseil décide de ne pas admettre en libre pratique les provenances de Calcutta.

Il est ensuite communiqué au Conseil une lettre de MM. Moss et Cie., par laquelle ils demandent le débarquement à Port-Saïd de diverses marchandises provenant des ports infectés de l'Extrême-Orient.

Le Conseil dit que l'Administration se basera sur la décision prise à l'égard des marchandises non-susceptibles pour répondre à ces messieurs.

Le Président informe le Conseil que par suite du départ de M. le Dr. Mackie, le Comité de Discipline n'a pu se réunir, par conséquent il demande que l'on désigne son remplacement.

La votation par scrutin secret ayant eu lieu, il résulte que Mr. Russell, Délégué Sanitaire par intérim d'Angleterre, est désigné provisoirement en qualité de membre du Comité de Discipline.

Sur la demande qui lui en a été adressée par M. Landi, Second Commis de l'Office Quarantenaire de Suez, le Conseil accorde à cet employé un congé réglementaire de trois mois.

L'Administration est chargée de désigner son remplaçant.

Le Président porte à la connaissance du Conseil que le Directeur de l'Office Quarantenaire de Suez, par sa lettre du 5 Avril dernier, avait proposé à l'Administration, en vue de réaliser des économies, quelques modifications dans le personnel de son Office. Cette proposition consiste dans le licenciement du commis indigène et du chef gardien, ces deux employés pouvant être remplacés avec avantage par un chef gardien, sachant lire et écrire l'Arabe, et qui remplirait aussi les fonctions de commis.

Par conséquent, le Président propose le licenciement du Sieur Ibrahim Mahmoud El Zeini, commis, et du chef gardien, qui seront remplacés par le Sieur Sudky Effendi.

Le Conseil accepte.

M. le Dr. Aninos prend ensuite la parole, et demande des renseignements sur le décès qui a eu lieu à bord du vapeur Français "Alphée," provenant de Marseille.

M. le Président répond que ce navire est arrivé le 9 courant; que la santé à bord était parfaite, à l'exception d'un chauffeur, qui depuis midi s'est trouvé atteint d'un accès de fièvre pernicieuse.

Quelques instants après le médecin du bord déclarait que le nommé Chaix, Joseph, chauffeur de "l'Alphée," était mort à 7 heures du soir d'un accès de fièvre pernicieuse.

MM. les Drs. Ardouin Bey et Burlazzi Bey ayant déclaré qu'ils considéraient ce cas comme suspect, les passagers ont été débarqués au lazaret du Gabarri pour y escompter la quarantaine de rigueur.

M. Guillois fait observer qu'en pareil cas l'Administration aurait dû faire visiter le malade par des médecins à elle, d'autant plus que la mort ayant eu lieu en quelques heures, il eut été nécessaire, au point de vue général, de présenter au Conseil un Rapport médical; néanmoins, il approuve pour sa part le diagnostic fait d'un cas suspect à bord du vapeur Français "Alphée," ne pouvant admettre la présence d'un cas de fièvre pernicieuse.

Avant la fin de la séance M. Guillois annonce qu'il a appris par les journaux que le vapeur "Dib-el-Bahr" est utilisé dans la Mer Rouge pour distiller l'eau de mer. Le pèlerinage étant proche, il attire l'attention de l'Administration sur la nécessité de se procurer à temps les bateaux devant distiller l'eau de mer, à fournir aux campements quarantenaires.

Le Président répond que cette question l'a toujours préoccupé.

L'ordre du jour étant épuisé la séance est levée à 11 heures et demie.

Lu, adopté, et signé à la séance du 5 Août, 1884.

(Suivent les signatures.)

Inclosure 3 in No. 156.

Vice-Consul Russell to Mr. Miéville.

Sir, *Alexandria, July* 11, 1884.

OWING to the satisfactory news this week, both from Bombay and Calcutta, respecting the cholera mortality, no deaths having occurred at the former place for the week ending the 8th July, and only fourteen at Calcutta for the week ending the 5th July, I have the honour to request that at the next meeting of the Board the following proposition be placed on the "ordre du jour," viz.: "Removal of quarantine against all arrivals from Bombay and Calcutta."

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

No. 157.

Sir T. Farrer to Mr. Lister.—(Received August 25.)

Sir, *Board of Trade, Whitehall Gardens, August* 25, 1884.

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant, inclosing copy of a private letter addressed to his Lordship by the Italian Ambassador, stating the substance of proposals to be made by the Austrian Delegate at the Alexandria Board of Health, and requesting Mr. Chamberlain's immediate consideration of these proposals.

In reply, I am to request you to inform Lord Granville that the Board of Trade concur in the course which the Foreign Office are pursuing with respect to these proposals. These proposals are as follow:—

1. *The reorganization of the Sanitary Council with "distribution normale des voix."*

What the meaning of this phrase is is not clear. If it means equal votes to each nation, it is of course objectionable, as giving to Powers which have little or no interest, commercial or sanitary, in the Canal, equal powers with Great Britain, which has so large a commercial, and France and Italy, which have such direct sanitary, interests. If it means a distribution of votes according to interests, it will obviously raise most difficult and delicate questions. In either case it raises points which are as much beyond the competency as beyond the authority of the present Council to discuss or determine. That the Council needs reformation has long been admitted by all; but this is not the way to approach that subject.

2. *To provide the funds necessary for the sanitary and personal establishment.*

This appears to mean that the Council is to have the power to raise and appropriate money for its expenses, probably by the taxation of shipping. If so, it is a power entirely beyond the present powers of the Council, and it is one which ought by no means to be entrusted to it. To admit or imply that such a Council as that which now exists has an unlimited power to tax shipping would be a very dangerous mistake.

3. *Control of ships carrying passengers, excepting ships of war and postal ships, before the southern entrance to the Canal.*

What this means is uncertain. If to extend the present powers of the Council, such an extension, if shown to be necessary, cannot and ought not to be effected by themselves. Why passenger ships are named to the exclusion of other ships, and why any distinction is made between postal ships and other passenger ships, does not appear.

4. *Provisional prohibition of transit in quarantine until a more efficacious control is established.*

This proposes to prohibit altogether for an indefinite period that right of transit in quarantine to which Her Majesty's Government have always attached paramount importance. It is a proposal which should be resisted altogether by all the means at the disposal of Her Majesty's Government.

It appears, therefore, that the course to be pursued with respect to the Austrian proposals, if they are now made, is clear—they ought to be resisted to the utmost. But the attitude of the principal Continental Powers towards the proposals of the Italian Government for a Conference, the conditions which Her Majesty's Government have attached to the acceptance of those proposals, and the recent action of Germany at the Conference in London, raise much more difficult questions, on which the Board of Trade propose to address the Foreign Office in a separate letter.

There is one consideration which it may be as well to mention, in order to show that it has not been overlooked. It appears from the correspondence that, under present circumstances, English views might, probably, by the help of Egyptian delegates, obtain a majority on the Sanitary Council of Alexandria, whilst this might not be the case in a Conference composed of Representatives of the Powers of Europe; but a majority on the Council so obtained would be precarious, invidious, and of little weight in the Councils of Europe.

I have, &c.
(Signed) T. H. FARRER.

No. 158.

Mr. Walpole to Lord E. Fitzmaurice.—(Received August 28.)

India Office, August 27, 1884.

Sir,

IN continuation of Mr. Godley's letter dated the 28th March last, I am directed by the Secretary of State for India in Council to forward herewith a copy of a further letter from the Government of India, containing protests from the Government of Bombay and the Chamber of Commerce at Bombay against the recent quarantine measures in Egypt.

I have, &c.
(Signed) HORACE WALPOLE.

Inclosure 1 in No. 158.

The Governor-General of India in Council to the Earl of Kimberley.

Simla, June 13, 1884.

My Lord,

IN continuation of the correspondence ending with our despatch dated the 19th February, 1884, we have the honour to transmit a copy of papers containing protests from the Government of Bombay and the Chamber of Commerce at Bombay against the recent action of the Egyptian Board of Health imposing quarantine in Egypt on arrivals from that port.

2. A full report has been called for from the Government of Bombay as to the events which occurred in connection with the "Crocodile" before she left Bombay.

We have, &c.
(Signed) RIPON.
D. M. STEWART.
J. GIBBS.
T. F. WILSON.
C. P. ILBERT.
S. C. BAYLEY.
T. C. HOPE.
A. COLVIN.

Inclosure 2 in No. 158.

Mr. Nugent to the Secretary to the Government of India.

Bombay Castle, May 10, 1884.

ON the 26th ultimo Mr. Egerton telegraphed from Cairo to his Excellency the Governor that quarantine had again been imposed in Egypt on arrivals from Bombay. As the number of cases of cholera and of deaths from that disease had been abnormally small in the city of Bombay during the month of April, this sudden reimposition of quarantine appeared to the Governor in Council to be so extraordinary and so uncalled-for a measure that some explanation of the reasons which had led the Egyptian Board of Health to direct the adoption of this measure seemed desirable. Accordingly on the 2nd instant the following telegram was addressed by this Government to Mr. Egerton:—

"Your telegram 26th ultimo.

"Please inform this Government of reasons causing reimposition of quarantine in Egypt on Bombay, as cholera is almost extinct in Bombay city, only six deaths having occurred during April and one death in past fortnight."

In reply, Mr. Egerton telegraphed as follows, on the same date:—

"Reason of majority of Board for quarantine on Bombay increased cholera mortality in Calcutta and its prevalence in other parts of India, fact of three vessels having had cholera on board between Bassein and Aden, and panic caused by cholera cases on 'Crocodile.'"

2. The reasons assigned for the re-establishment of quarantine at the Egyptian ports against Bombay are:—

(1.) Mortality from cholera has increased in Calcutta;

(2.) Cholera is prevalent in other parts of India;

(3.) Cases of cholera occurred on board three vessels on the journey from Bassein to Aden;

(4.) The panic resulting from the occurrence of cases of cholera on board the troop-ship "Crocodile."

3. I am to observe, with reference to the second reason, that if it alone is to be accepted as valid, then quarantine, as against Bombay, Calcutta, Madras, and all large Indian ports, will be a permanent institution, for it is rarely, if ever, the case that cholera is not to be found in some part of India.

4. As regards the first and third reasons given, it may be stated that the Bassein mentioned is presumably the important commercial port in British Burmah, as the Bombay Bassein is now an insignificant coast town, whence no vessels proceed to the Red Sea and Egypt. The Burmah Bassein is seemingly about 1,700 miles by sea from Bombay, or about the same distance as Aden is from Bombay, whilst Calcutta must also be about 1,700 miles by sea from Bombay, and is 1,408 miles distant by rail. It seems, therefore, most unreasonable and unnecessary that quarantine should be imposed on Bombay because there is cholera in Calcutta and British Burmah. It would be as reasonable to impose quarantine against Bombay if there was cholera in Aden, or against Calcutta if there was cholera in China, as it is now to impose it against Bombay because the disease is prevalent to a certain extent in Bassein and Calcutta. Quarantine has never yet been imposed against the two latter ports because cholera was prevalent in Bombay; but if the argument of the Egyptian Board now put forward is well founded, quarantine should have been imposed against Calcutta and Bassein when on previous occasions it was imposed against Bombay.

5. As regards the cholera on board the "Crocodile," it is impossible, on the meagre telegraphic information as yet received, to form any opinion as to how it originated or to

what causes it was due. There is no information to show whether any cases of cholera or choleraic diarrhœa occurred on the vessel between Bombay and Suez. The first telegram was to the effect that a case had occurred in the Canal; the second, that eight cases had occurred after the troop-ship left Port Saïd, of which six proved fatal. If there was no cholera on board between Bombay and Suez, it is probable that the cases of cholera were the result of some infection in Egypt, and had no connection with any Indian cause. At present, however, any opinion on this subject must be purely speculative. Probably some scientific inquiry will be instituted in England, and the result may be awaited. But if it should be held that the cholera on board was attributable to an Indian origin, this decision or opinion will necessarily be fraught with very serious consequences, as it would strongly militate against the theory that the maximum period of incubation in the case of cholera is ten days, and would probably lead to increased, and ever more chronic, quarantine restrictions.

6. The Governor in Council, I am to observe, would strongly protest against the action of the Egyptian Board of Health, and trusts that his protest will meet with the support of the Government of India. The imposition of quarantine against Bombay on the 26th ultimo, when only six deaths from cholera had occurred during the month, and the disease had virtually ceased for the time being, appears to this Government to have been a vexatious and altogether uncalled-for step, and the reasons assigned for the adoption of such a course seem to the Governor in Council entirely inadequate. It unfortunately happens that, during the current month, there has been a slight increase in the number of deaths from cholera in Bombay, but this does not affect the fact that when quarantine was reimposed, on the 26th April, cholera was, for the time, extinct, and the rise in the death-rate could not have been anticipated when quarantine was again established.

Inclosure 3 in No. 158.

Mr. Symonds to the Secretary to the Government of India.

Bombay Castle, May 20, 1884.

IN continuation of my letter dated the 10th instant, I am directed to forward herewith copy of a letter from the Chamber of Commerce, Bombay, dated the 12th idem, protesting against the recent action of the Egyptian Board of Health imposing quarantine in Egypt on arrivals from Bombay.

Inclosure 4 in No. 158.

Mr. Gordon to Mr. Symonds.

Bombay, May 12, 1884.

I AM directed by the Committee of the Chamber of Commerce to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, communicating copies of the telegrams received by Government from Cairo, dated the 26th idem, that quarantine is imposed on arrivals from Bombay, and from the Political Resident, Aden, of the same date, that, in order to prevent Aden being compromised, quarantine is imposed there on arrivals from Bombay.

This is the third time on which, during the last twelve months, quarantine has been unnecessarily imposed by the Egyptian Sanitary Board on vessels coming from Bombay; and on the two previous occasions the Committee of the Chamber of Commerce felt grateful to the Government of Bombay and to the Government of India for the efforts which they made in support of the protest of the Chamber to procure the early removal of of these quarantine restrictions.

In the present instance there is absolutely no foundation whatever for the imposition of quarantine against vessels arriving from Bombay. The origin of the cases which occurred in the Canal on board Her Majesty's troop-ship "Crocodile" cannot be traced to Bombay; and the Returns of the public health show that in the week ending the 15th April two deaths only occurred, in the week ending the 22nd April one death only occurred, and in the week ending the 29th April, during which the quarantine was imposed on Egypt, actually no death whatever occurred from cholera in Bombay. There was thus at the time of the imposition of this quarantine restriction an unusual immunity from cholera in this city.

The Chamber begs once more to record its protest against this arbitrary restriction on

the public convenience and on the commerce of India, which has apparently been imposed without any cause whatever; and the Committee trust that, although the efforts of Government have hitherto been unsuccessful in preventing the unnecessary imposition of these quarantine restrictions, his Excellency in Council will continue to press the matter on the notice of the Government of India and of Sir Evelyn Baring, K.C.S.I., C.I.E., Cairo.

No. 159.

Sir T. Farrer to Mr. Lister.—(Received August 28.)

Sir, *Board of Trade, Whitehall Gardens, August* 27, 1884.

IN my letter of the 25th instant, on the subject of the proposals which it is said that Austria intends to make at the Alexandria Board of Health, reference was made to the larger question of the attitude of this country and of the Great Powers of Europe with respect to the precautions to be taken in Egypt against cholera from the East, as raised by the proposals of Italy for a Conference, by the conditions under which England has accepted that proposal, and by the action of Germany at the recent Conference in London.

The terms of reference proposed by Italy were as follows:*—

1. To revise and collect into a single Code, to be submitted to the approval of the Powers, the existing Egyptian Sanitary Regulations.

2. To examine what reforms might be conveniently introduced into the Alexandria Board.

3. To indicate the means of collecting funds for the expenses of the sanitary service.

These terms are of the most general kind.

They were accepted by Her Majesty's Government subject to the condition that it should be previously agreed by all the Governments represented—

1. That the only responsibility devolving on the Egyptian Government would be to adopt whatever measures it might consider necessary for preventing the introduction of epidemic diseases into Egypt.

2. That the measures adopted in Egypt should be under the sole control of the Egyptian Government, although every facility would be given to foreign Powers to enable them to obtain correct information in respect to those measures.

3. That ships were under all circumstances to be allowed to go through the Canal in quarantine; but that any Power might, if it chose, make separate arrangements with the Egyptian Government in respect to ships arriving at Suez and bound for one of its own ports.

To these reservations Italy objects; and it seems probable that she will be supported in these objections by Germany, as well as by other Continental Powers.

The Board of Trade have, as the Secretary of State is aware, given their entire assent to the reservations made by Her Majesty's Government, nor has anything which has since happened shaken their opinion that the course of policy involved in these reservations is the right and proper course both for the commercial interests of the world and for the due protection of the health of Europe. But at the same time the circumstances which have since happened show that the Great Powers of Europe are disposed to take an active part in the question, and it cannot be denied that the opinions of Continental nations, and especially of the Mediterranean Powers, on the subject of health and quarantine, differ from those entertained in this country. On such a subject it is not argument alone which we have to consult. Opinion and even prejudice, are important factors in dealing with such a question. It becomes, therefore, of importance to examine our position; to consider whether we can maintain it in its integrity; and, if not, what are the best means of effecting the objects which we have in view.

For the present, the proposals which it is believed that Austria intends to make at the Alexandrian Board of Health have alone to be dealt with, and upon these the opinion of the Board of Trade has been already expressed. What may be the next move of the Continental Powers we do not know, and till we know it, and know also by what influences it is supported, it is impossible to make any definite suggestion. But it seems probable that the proposal for a Conference may be pressed, and at any rate it is

* Note of Count Nigra, August 3, 1883: *ante*, No. 2.

desirable to be generally prepared for that proposal, or for any other move in the same direction, by a full consideration of the subject. The essential point for the commerce of this country, and of its great dependencies—India and Australia—is that ships bound to our ports should be allowed to pass through the Suez Canal in quarantine. That they should obtain pratique in Egypt on reasonable terms is also important, but of minor importance. The reformation of the Alexandrian Board of Health, and the responsibility of Egypt for enforcing such Regulations as may be adopted, are important chiefly as a means to these ends. The great object of England will be gained if ships, of whatever nationality, when bound to ports in Great Britain, are allowed to pass through the Canal without detention or precautions, other than such as may be necessary in order to protect Egypt from the danger of infection.

For the purpose of securing this object, we have insisted on the conditions above mentioned as conditions preliminary to the meeting of a Conference: in other words, we have treated them as conditions so obviously just and right, that they ought not to form the subject of discussion. We do not desire the Conference; we may doubt whether it can lead to good results; and we may prefer the *status in quo* to the chances of reform offered by a Conference in which these questions are to be discussed. We may also, and probably have, right on our side, and our position may be unassailable by fair argument. But it is pretty certain that few, if any, of the Powers of Europe will share in those views, and the real question for us is whether we shall be able to maintain them, or whether we may not stand in a better position by consenting to discuss them, reserving to ourselves perfect liberty of action, whatever the result of the Conference may be.

It must be remembered that there is one preliminary point of great importance which underlies all these questions, namely, whether quarantine in Egypt is to be treated, on the one hand, as a protection to all Europe, or, on the other, as a protection to Egypt only, leaving each nation in Europe to take care of itself. This is a question which has not been always distinctly kept in view, either in the recent correspondence or in the action of the Egyptian Board, but it is one which lies at the bottom of the whole question. If Egypt is to be a sanitary outpost of Europe, and to be made use of to protect Europe against cholera and other infectious diseases, it follows that the rules and institutions ought to be international, and cannot be adopted or altered by England and Egypt alone without the consent of the other European nations.

On the other hand, if it is determined that Egypt is not to be looked upon as an outpost between Europe and Asia, but is simply to protect its own health, the Suez Canal will be treated as any other arm of the sea, and we shall be at liberty to arrange with Egypt such terms for our own trade as we think desirable.

If the former of these views is to prevail, it is quite possible that we may be placed in a minority at any Conference. The Mediterranean nations of Europe are prejudiced in favour of quarantine; not only so: they are deeply interested in imposing it at Suez rather than in their own ports, since, if imposed in their own ports, it will affect their own trade only, whilst, if imposed at Suez, it will strike the trade of England and of the north of Europe, as well as the trade to their own ports. They are our rivals now for the "entrepôt" trade, which was formerly our own. Quarantine in their ports will help to send this trade to England. Quarantine at Suez will maintain the advantage given by the Canal to Continental ports.

If, on the other hand, the latter of these views is to prevail, then we, and the Egyptian authorities acting under our influence, shall no doubt be bound to consider what is really necessary for the health of Egypt, for our own health, and also, as a matter of comity, for the health of Europe; but we shall not be bound to consider the mere prejudices of other nations, still less the self-interested proposals which other nations may make for the sake of favouring their trade at the expense of their own. It is clear that it is our interest to support this view. The arguments which can be adduced to support it are very strong. The Suez Canal may be said to be equivalent to a strait, or arm of the sea, open to all nations. Independently of special agreement, no one nation has a right, for its own security, to impose upon the ships of another nation which use the Canal, conditions which this latter nation does not think useful or necessary. Nor does any such special agreement exist. The Alexandrian Board of Health was constituted by the Egyptian Government, and derives its authority from that Government. Its constitution and functions can be altered or abolished by the same power which created it.

As regards England, there is a special reason why ships bound to her ports should not be bound by rules which the Mediterranean Powers may think necessary,

since the time occupied in sailing from Egypt to ports in the United Kingdom is itself a sufficient quarantine.

But in dealing with a question which must be admitted to have an international aspect, and which appeals strongly to European sentiment, it is scarcely sufficient that we should be supported by arguments such as these, however strong, if their force is not likely to be generally admitted; and it is not at all likely that other nations will admit the above position to be beyond discussion.

The view that Egypt is a natural outpost of Europe is one that has, at first sight, much plausibility, especially with those who still believe in quarantine, and they will not be without arguments or precedents in support of their view. It is clear that this view was entertained by the Constantinople Conference of 1866, and by the Vienna Conference of 1874, the latter of which took place after the opening of the Suez Canal.

Moreover, the very fact that the Representatives of different nations have been appointed, and sit on the Alexandrian Board of Health, might be alleged as giving some support to the same view.

Under these circumstances, it would therefore seem very difficult to exclude this view from discussion at a European Conference; and to attempt to do so in the face of strong opposition might lead to irritation quite as dangerous as the irritating discussions which might take place in the Conference itself.

The present relations of England to Egypt make the situation still more delicate. If, on the obvious ground that those relations give to this country power over the action of the Egyptian Government, we refuse to recognize the interests which other nations believe themselves to have in the sanitary administration of Egypt, it will give colour to the allegation that we are in Egypt for our own benefit; and it will, as pointed out by M. Mancini in his despatch of the 14th April, 1884, lead Europe to hold England responsible for all the evils and shortcomings of the Egyptian sanitary service, and, possibly, even for the introduction into Europe of disease, which that service, however efficient, would have no power to prevent.

On the other hand, assuming that a Conference is to take place, and is to discuss these questions freely, it is quite possible that the result may be less unfavourable than we have expected. Reasonable views concerning quarantine may prevail, or be supported by a strong minority. If the result of a Conference should be to give us the one great object for which we are anxious, viz., the passage through the Canal in quarantine of ships bound to our shores, a great point will have been gained. At the worst, it will be possible for England to withdraw or withhold her assent to anything which appears to be mischievous or dangerous. At any rate, we shall, after any such discussion, be in a better position than at present to understand what the Great Powers of Europe really desire. This is a point of considerable importance. At present, we do not know what Italy or France, or Austria or Germany, are likely to propose, or whether they are likely to agree with one another. And it may well deserve consideration whether, if a free Conference is further urged on Her Majesty's Government, it may not be desirable, before giving any final reply, to endeavour to ascertain what are the views which the Governments of these countries entertain, and what are the specific proposals which they would submit. It may even be possible in this, as it has been in other cases, to come to some understanding without the delay and trouble which a Conference must necessarily occasion.

Under these circumstances, it appears to the Board of Trade that it may prove desirable to modify in some degree the attitude hitherto assumed by this country, and to open the door to a wider discussion of the whole question than has hitherto been thought desirable.

The Board of Trade feel, however, that they are in some difficulty in the matter. So much depends, on the one hand, on the real views of foreign Powers, and on the strength with which they are disposed to press those views, and, on the other hand, on the views entertained by Her Majesty's Government concerning the general policy of this country in Egypt, that any views given by a Department can only be partial and incomplete. And to this it must be added, as stated above, that until some further step is taken by foreign Powers, no specific course can be recommended for adoption.

Finally, there is one point which the Board would suggest for the consideration of Lord Granville, and which may not be without its value in the consideration and discussion of the question, viz., that, if it should so happen that the action of the Continental Powers were to throw serious impediments in the way of the navigation of the Suez Canal, the result might be to drive some considerable portion of the trade

back to the Cape route. Whatever the effect of this might be on the interests of this country, it would undoubtedly be a serious injury to the Canal and its shareholders.

I have, &c.
(Signed) T. H. FARRER.

No. 160.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received August 31.)

(No. 61.)
My Lord, *Alexandria, August* 19, 1884.

I HAVE the honour to inclose Mr. Russell's Report of an extraordinary meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 11th instant, at which, on the request of the agent of the Messageries Maritimes, it was agreed that the cargo of the steam-ship "Djemnah" should not be disinfected at all, but that the hatches should be sealed while the vessel remained in Egyptian waters.

A proposal was also adopted to refer Article 2 of the Transit Rules to the Regulations Committee, with a view to its modification and the substitution of a thoroughly well organized police service.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure in No. 160.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, August* 17, 1884.

ON the 11th instant an extraordinary sitting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held to consider a request made by the agent of the Messageries Maritimes Company, that the rule requiring that the cargo of an infected vessel be landed for disinfection in the case of the "Djemnah" be set aside.

The "Djemnah," a large vessel from Marseilles for China, arrived at Port Saïd on the 9th August, and reported that a death from cholera had occurred since her departure from Marseilles.

Article 2 of the "Regulations for the Transit of Vessels through the Suez Canal" states clearly that a vessel having had a case of cholera on board must purge her quarantine before entering the Canal; and Article 2 of the "Regulations against Cholera" requires that such vessel should proceed to the nearest lazaretto station, which, in this case, was Alexandria.

The "Djemnah" arrived at Alexandria on Sunday, the 10th instant, and her passengers were at once disembarked.

After the agent's letter had been read, one of the Egyptian Delegates, Dr. Schiess Bey, proposed: First, that the "Djemnah's" cargo should be disinfected on board, and not landed; and, secondly, that Article 2 "du Règlement pour le Transit du Canal" should be referred to the Regulation Committee, with a view to its modification.

The President, before putting this proposal to the vote, declared that, in his opinion, the Rules regulating the transit of the Suez Canal ought to be changed, and Article 2 suppressed in favour of a thoroughly well-organized police service. He urged that the Board should not be called upon to make constant exceptions.

Half the members voted for and half against Dr. Schiess' proposal, and the President being called upon, gave his casting vote in favour of the concession.

A second vote was taken modifying the first decision, and by which it was agreed that the cargo of the "Djemnah" should not be disinfected at all, but that the hatches should be sealed while the vessel remained in Egyptian waters.

The proposal to refer Article 2 of the Transit Rules to the Regulation Committee was then adopted, Mr. Miéville making a strong appeal to the Italian Delegate not to oppose so reasonable a demand, and stating his belief that the Powers would not oppose the imposition of a heavy tax in order to provide for the organization of the sanitary police, which would become necessary were the Article in question modified.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

No. 161.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 1.)

(No. 63. Commercial.)
My Lord, *Alexandria, August* 23, 1884.

I HAVE the honour to transmit to your Lordship a despatch from Mr. Vice-Consul Russell, dated the 19th instant, inclosing two copies of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 18th July; Mr. Russell has, in his despatch, fully reported what took place at the meeting.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 161.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, August* 19, 1884.

I HAVE the honour to transmit to you two copies of the Minutes of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 18th July.

A communication from the Veterinary Inspector of Upper Egypt, and the Inspector of Keneh and Esneh, reporting that those localities were free from bovine typhus. Reports were also received from the Sanitary Inspector of Lower Egypt, but the Council decided to maintain the present annotation on bills of health.

A communication from the Dutch Delegate, reporting the receipt of a telegram from Batavia, dated the 15th instant, announcing that cholera was raging at Deli.

A letter from the Turkish Delegate, reporting that the Sanitary Council at Constantinople had decided that all vessels arriving from the Mediterranean littoral of France, Corsica, Algiers, and Tunis must undergo ten days' quarantine. Arrivals from Egyptian ports five days' quarantine of observation.

The President announced that yesterday evening a letter was received from the captain of the French steamer "Saïd," which had the previous day arrived at Alexandria, reporting that one of his crew was attacked with an illness presenting all the symptoms of cholera, and requesting that he might be immediately taken to the lazaretto hospital. This was followed in the morning, however, by a further letter, dated 4 A.M., inclosing a certificate from the ship's doctor, stating that the patient was recovering, and that all symptoms of cholera had disappeared, and that he had only been suffering from a severe attack of indigestion. The Administration naturally treated this second communication with reserve. The patient was visited by the Inspector-General, declared to be suffering from cholera, and, together with the other passengers, removed to the lazaretto. The Italian Delegate expressed his approval of the manner in which the Administration had acted.

A correspondence relating to a credit which the President of the Board had demanded from the Egyptian Government for the purpose of fitting up the lazaretto at Gabari was then communicated to the meeting. The Government had supplied 500*l.*, and when this was spent, the work at Gabari was stopped, and a new credit asked for. His Excellency Nubar Pasha, in reply, telegraphed that the Egyptian Government placed at the disposal of the Quarantine Board the sum of 5,000*l.* as an advance for urgent works.

Mr. Miéville replied that he would submit his Excellency's telegram to the Quarantine Board, but that without its consent he could not accept such an advance, or assume on behalf of the Quarantine Board the responsibility of payments for works which the Egyptian Government had always recognized as incumbent on itself to provide.

A discussion followed, and on the motion of the French Delegate the Resolution (a translation of which I have the honour herewith to forward you) was agreed to.

A conversation then ensued as to the application of the Quarantine tariff on merchandize, and the President remarked that, according to the tariff, all goods from infected places, whatever their nature, were required to pay the dues. He also added that, desirous as he was to grant all possible facilities to commerce, he hoped the Council would authorize him to interpret the tariff, in so far as non-susceptible goods were concerned, in as liberal a manner as possible.

To this the Council consented.

On the proposition of the Delegate for Spain, the Board decided, under the provision

in paragraph 2 of the 2nd Article of the Regulations concerning cholera, to raise to ten days the term of rigorous quarantine on infected vessels from the French Mediterranean littoral.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 161.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held July 18, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Vendredi, 18 Juillet, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président*.
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Captain Blomfield.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
Mr. Russell, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Palli, Délégué du Danemark.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. le Dr. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. Lombardo, Secrétaire.

Sont déposés sur le bureau :—
1. Les bulletins sanitaires d'Alexandrie du 12 au 18 Juillet.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 3 au 12 Juillet.
3. Les Tableaux du mouvement de la population des villes et chefs-lieux de province suivants :—

Villes.	Mois.	Naissances.	Décès.
Port-Saïd	Juin	46	55
Damiette	"	152	77
Rosette	"	49	19
El Arisch	"	8	3
Mansourah	"	59	93
Fayoum	"	90	97

Le Secrétaire donne lecture de deux lettres de la Direction des Services Sanitaires : l'une en date du 13 courant, faisant connaître les mesures à prendre en Égypte pendant les fortes chaleurs en vue de prévenir l'apparition d'une épidémie ; l'autre en date du 17 courant, informant qu'il résulte des rapports de l'Inspecteur Vétérinaire de la Haute-Égypte et des Médecins-en-chef de Kéneh et Esneh que l'état sanitaire des bestiaux est satisfaisant dans ces localités et exempts de typhus bovin.

Il résulte également des rapports de l'Inspecteur Sanitaire de la Basse-Égypte qu'il a visité la ville de Rosette, les districts de Dessouk et Atfeh, et que quoiqu'il n'ait constaté aucun cas de maladie parmi les bestiaux, il a lieu de soupçonner l'existence de quelques cas sporadiques.

Le Président demande si à la suite de ces renseignements il y a lieu de modifier la teneur de la patente sanitaire.

M. le Dr. Santoro étant de l'avis de ne pas le faire pour le moment, le Conseil décide de maintenir l'annotation actuelle.

Sont communiqués au Conseil :—

1. Une lettre de M. le Délégué Sanitaire des Pays-Bas qui reproduit une dépêche de Batavia en date du 15 courant, annonçant que le choléra épidémique sévit à Deli, côte orientale de Sumatra.

2. Une lettre en date du 17 courant de M. le Délégué Sanitaire de Turquie, qui informe que le Conseil de Santé de Constantinople a décidé de soumettre à une quarantaine de dix jours tous les navires provenant du littoral Méditerranien de la France, de la Corse, de l'Algérie, et de la Tunisie, quelle que soit la teneur de la patente.

Les provenances d'Égypte sont soumises à une quarantaine d'observation de cinq jours pleins sans débarquement.

Le Président porte ensuite à la connaissance du Conseil qu'hier soir il lui a été communiqué une lettre du capitaine du vapeur Français le "Saïd," adressée au Directeur de l'Office Quarantenaire du Port-Vieux, par laquelle il informait qu'un des hommes composant son équipage était atteint d'une affection présentant tous les symptômes cholériques ; son état étant très grave, il demandait de le faire transporter immédiatement à l'hôpital du lazaret.

L'impossibilité d'opérer ce débarquement la nuit ayant été reconnu, l'opération n'a pu avoir lieu que ce matin, de sorte que le marin et les passagers se trouvent à l'heure qu'il est au lazaret du Gabarri.

Pendant ce temps le capitaine du "Saïd" adressait une nouvelle lettre en date d'aujourd'hui, 4 heures du matin, au Directeur de l'Office Quarantenaire, pour lui remettre le certificat du docteur du bord constatant que le malade était en voie de guérison, que les symptômes cholériques observés avaient absolument disparu, et qu'enfin il ne s'agit que d'une forte indigestion provenant d'une trop grande ingestion d'eau.

Malgré cette déclaration l'Administration Quarantenaire a considéré ce cas comme un cas de choléra et a appliqué la quarantaine de rigueur à partir d'aujourd'hui : le linge du malade sera brûlé.

M. le Dr. Ardouin Bey dit qu'il a surveillé ce matin le débarquement au lazaret des passagers et du malade du "Saïd," et qu'il résulte de l'observation qu'il a faite du matelot malade que ce dernier est bien atteint de choléra ; toutefois le cas ne lui paraît pas grave et il y a lieu d'espérer la guérison.

M. le Dr. de Castro approuve la manière dont a agi l'Administration en cette circonstance et signale la bonne conduite du capitaine du vapeur "Saïd."

Le Président communique ensuite au Conseil la correspondance échangée entre l'Administration Quarantenaire et la Présidence du Conseil des Ministres relativement à un crédit de £ E. 500 qu'il avait demandé au Gouvernement pour achat de lits et autre matériel pour installer le lazaret du Gabarri.

Cette somme ayant été épuisée et même dépassée, les travaux du Gabarri ont été suspendus et un nouveau crédit a été demandé au Gouvernement.

Son Excellence Nubar Pacha répondit que le Gouvernement Égyptien mettait à la disposition du Conseil Quarantenaire une somme de £ E. 5,000 à titre d'avance pour les travaux urgents.

Le Président répondit à son Excellence le Président du Conseil des Ministres qu'il ne manquerait pas de soumettre sa dépêche au Conseil, mais que sans son approbation il ne pouvait pas accepter des avances ni prendre à la charge de l'Administration Quarantenaire les travaux que le Gouvernement a toujours reconnus lui incomber ; en attendant il priait son Excellence le Président du Conseil de pourvoir la somme nécessaire aux travaux du lazaret du Gabarri actuellement suspendus.

Au reçu de cette dépêche son Excellence Nubar Pacha informa par lettre que le Gouvernement de Son Altesse ne pouvait pas mettre à la disposition de l'Administration une somme quelconque en dehors de la somme de £ E. 15,000 dont elle pouvait disposer, mais à titre d'avance.

M. Guillois fait observer que dans le temps le Gouvernement avait prétendu de mettre à la charge de l'Administration Quarantenaire les frais de transport et la solde des gardes affectés à la surveillance des campements, les frais de navigation, &c. Le Conseil considérant que ces dépenses n'étaient pas en rapport avec ses revenus a décidé de les laisser à la charge du Gouvernement. Aujourd'hui il remercie M. le Président d'avoir réservé ce principe qui établit que les dépenses relatives aux immeubles ne doivent pas être imputées à la Caisse du Conseil ; il faut donc continuer dans cette voie et laisser ces dépenses au compte du Gouvernement.

Le Président demande au Conseil s'il l'autorise à accepter l'offre faite par son

Excellence Nubar Pacha, car dans le cas contraire il pourrait, par les économies qu'il a réalisées, continuer les travaux au Gabarri.

M. de Williers demande quelques explications sur le Budget de l'Administration et les dépenses qui lui incombent. Ces explications lui étant fournies par le Président et M. Guillois, M. de Williers s'abstient de donner son avis sur la question.

M. le Dr. de Castro est d'avis de ne pas accepter des avances, mais devant l'urgence il faudrait continuer les travaux.

Le Président demande dans ce cas d'être autorisé à dépenser £ E. 500 environ, sauf à régler plus tard la question. En même temps il communique au Conseil une lettre du Ministère des Finances qui demande que la solde et rations des troupes engagées spécialement pour la surveillance des campements, frais de transport et de déplacement des employés, &c., soient portés à la charge du Conseil Quarantenaire, le montant de ces dépenses n'étant pas prévu dans le Budget général de l'État.

Cette demande ayant été soumise au Comité des Finances, celui-ci se basant sur les décisions du Conseil, a décidé qu'on ne pouvait pas l'accepter.

M. Guillois présente au Conseil la proposition suivante, en réponse à la lettre de son Excellence le Président du Conseil des Ministres et à la communication du Ministère des Finances, transmise par son Excellence le Ministre de l'Intérieur :—

"Le Conseil ne peut que renouveler aujourd'hui la déclaration qu'il a déjà faite à plusieurs reprises, à savoir : que suivant son appréciation, approuvée, d'ailleurs, par plusieurs Puissances, les frais afférents à la construction et à la réparation des immeubles nécessaires au Service Quarantenaire, la solde et le transport des gardes affectés à la surveillance des campements et des lazarets, les frais de navigation ne sauraient être mis à la charge du Conseil, dont les ressources sont insuffisantes aux causes.

"Il pense que les recettes étant principalement fournies par le commerce et la navigation étrangers il est équitable que le Gouvernement Égyptien contribue pour une part aux frais de l'Administration.

"Il espère que le Gouvernement de Son Altesse prendra en considération l'urgence des circonstances indispensables pour mettre immédiatement en état le lazaret du Gabarri."

Cette proposition étant soumise à la votation, elle est acceptée par une majorité de 15 voix.

Mr. Dixon Bey s'abstient de voter parce qu'il accepte l'avance offerte.

M. de Williers, quoiqu'il soit d'accord pour le principe, s'abstient aussi de voter parce qu'il craint les conséquences dans les circonstances actuelles.

Le Conseil autorise en même temps le Président à dépenser une somme de £ E. 400 pour terminer les travaux au Gabarri dans le cas où le Gouvernement, à la suite de la décision prise ce jour par le Conseil, persisterait dans son refus.

M. Guillois prend ensuite la parole et informe le Conseil que quelques-uns de ses administrés lui ont exposé que l'Administration Quarantenaire veut frapper de droits quarantenaires les marchandises arrivées de Marseille par le navire Grec "Epiros;" ces marchandises sont des poteries, plâtres, briques, acides, c'est-à-dire, non-susceptibles.

M. le Délégué de France pense qu'il y a là une erreur. Il lui paraît, en effet, que la marchandise n'étant pas susceptible, et n'étant par conséquent soumise à aucune opération quarantenaire, l'Administration ne serait pas fondée à lui faire application de la taxe imposée aux seules marchandises susceptibles.

M. le Dr. de Castro dit que des négociants Italiens lui ayant adressé la même réclamation, il leur a répondu que dans les cas de force majeure, les marchandises doit subir les conséquences des mesures quarantenaires, et que le tarif est applicable aussi bien aux marchandises susceptibles et à celles non-susceptibles.

M. Guillois reconnait que les marchandises appartenant à ces deux catégories payent les droits quarantenaires lorsqu'elles se trouvent mêlées à bord d'un même navire ; mais il admet aussi que lorsqu'un chargement exclusivement composé de marchandises non-susceptibles, celle-ci soient exemptes des droits quarantenaires.

Le Président fait observer que quelle que soit la nature des marchandises transportées par un navire provenant d'un port infecté, ces marchandises sont, d'après le tarif en vigueur, sujettes au payement du droit quarantenaire ; cependant, comme tout son désir est d'accorder au commerce le plus de facilités possible, et demande l'autorisation en ce qui concerne les marchandises non-susceptibles d'appliquer le tarif avec le moins de rigueur possible.

Le Conseil accepte.

M. le Dr. Schiess Bey quitte la séance.

M. le Dr. Sierra prend ensuite la parole et fait observer qu'il lui semble que d'après les cas qui ont été constatés à bord des bateaux arrivés de Marseille, les sept jours de quarantaine imposés à ces provenances ne sont pas suffisants pour garantir le pays, et qu'en outre l'Égypte pourrait être mise en quarantaine dans les autres ports.

Le Président repond que d'après l'Article 2 du Règlement contre le Choléra le Conseil peut, dans certains cas exceptionnels, porter la quarantaine pour les navires infectés a dix jours pleins.

M. le Dr. Sierra dit que sa demande tendait en effet à appliquer dix jours de quarantaine aux provenances du littoral Français de la Méditerranée.

La proposition de M. le Dr. Sierra étant soumise à la votation, elle est acceptée par une majorité de 10 voix contre 3 (celles de MM. Dixon Bey, Russell, et le Dr. Ardouin Bey).

Se sont abstenus de voter : MM. van Lennep, Capitaine Blomfield, et le Président.

Par conséquent le Conseil décide de porter à dix jours la durée de la quarantaine de rigueur applicable aux navires infectés provenant du littoral Français de la Méditerranée.

Le Président rappelle que dans la dernière séance le Conseil avait accordé à M. Landi, Commis de l'Office Quarantenaire de Suez, un congé, et qu'il avait laissé à l'Administration le soin de le remplacer provisoirement sans grever le budget.

Se conformant à cette disposition le Président soumet aujourd'hui le mouvement suivant :—

M. Agnati remplace provisoirement M. Landi ; M. Josserand remplace provisoirement M. Agnati ; M. Biagini remplace provisoirement M. Josserand ; M. Chassaud remplace provisoirement M. Biagini, avec £ E. 5 d'appointements par mois.

Ce mouvement ne coûte rien à l'Administration si l'on tient compte des économies réalisées par le licenciement du commis Arabe de Suez.

Quant au remplacement de Mr. Hicks, démissionnaire, le Président propose M. Edmond Vella avec £ E. 10 au lieu de £ E. 12 ; les 2 livres disponibles seraient donné à M. V. Mallia, Commis aux Sources de Moïse, en vue de son ancienneté dans le service, de manière que son traitement sera porté à £ E. 12 par mois au lieu de £ E. 10.

M. le Dr. de Castro se référant à la nomination de M. E. Vella, fait observer qu'il arrive souvent que l'Administration engage des employés qui par le temps sont reconnus inaptes au service, et qu'il faut par conséquent licencier ; il serait donc d'avis de nommer M. Vella provisoirement et à titre d'essai.

M. le Dr. Ardouin Bey répond que M. Vella n'est pas un employé nouveau ; qu'il a déjà servi dans l'Administration pendant plusieurs mois, après avoir subi un examen dont le résultat avait été favorable. Ce n'est que par mesure d'économie qu'il a été licencié. L'Administration n'a eu qu'à se louer de cet employé qui est instruit, sérieux, et actif.

Après ces explications le Conseil approuve les propositions du Président.

La séance est levée à midi moins un quart.

Lu, adopté, et signé à la séance du 5 Août, 1884.

Inclosure 3 in No. 161.

M. Guillois' Proposal.

(Translation.)

THE Board cannot but repeat to-day the declaration which it has several times already made to the effect that, according to its opinion, which was approved by several Powers, the expenses for the building and repairing of the localities necessary for the Quarantine Service, the pay and the transport of the guards employed to watch the encampments and lazarettos, the expenses of navigation, should not be borne by the Board, whose resources are insufficient for such purposes.

The Board thinks that, the receipts being principally made by the foreign trade and navigation, it is just that the Egyptian Government should contribute its share towards the expenses of the Administration.

The Board hopes that the Government of His Highness will take into consideration the urgency of the circumstances, which are indispensable for putting immediately in order the lazaretto of Gabari.

No. 162.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 1.)

(No. 64. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, August* 23, 1884.

IN reply to Lord Edmond Fitzmaurice's despatch No. 26, Commercial, of the 14th instant, transmitting copy of a note from the Netherlands Minister at Her Majesty's Court respecting complaints made by Dutch Steam-boat Companies running to and from India of the want of facilities for transhipping goods destined for the Mediterranean and Levant at Port Saïd and Suez, while passing through the Canal in quarantine, I have the honour to report to your Lordship that no complaints of a like nature, on the part of British Steam-ship Companies, have come under the notice of this Consulate.

On inquiry, however, I learn that representations have been made to the Maritime and Quarantine Sanitary Board by the shipping agents of Port Saïd, and the question is under the consideration of the Board.

I have, &c.

(Signed) W. PALFREY BURRELL.

No. 162*.

Mr. Walpole to Mr. Lister.—(Received September 5.)

Sir, *India Office, September* 4, 1884.

I AM directed by the Secretary of State for India in Council to acknowledge the receipt of your letters, dated the 19th and 26th ultimo, relative to certain proposals which it is understood are likely to be brought forward at the Alexandria Board of Health with regard to the constitution of the Board itself and to quarantine measures in Egypt.

With regard to the first of the four proposals now emanating from the Austro-Hungarian Government, Lord Kimberley cannot doubt that the Alexandria Board would be acting beyond its powers in taking any direct action with respect to its own reorganization, which is a question entirely for diplomatic settlement.

The second proposal for the creation of a budget for the sanitary establishment appears to be designed to secure the maintenance of an efficient system of sanitary control, and therefore to be dependent on the conclusions come to on the third and fourth proposals.

These last-named proposals appear to Lord Kimberley to come more within the appropriate field of action of the Quarantine Board, and his Lordship is inclined to be of opinion that it would not be advisable that Her Majesty's Government should offer direct opposition to the principle of the measures suggested. It appears to him that the right course is to promote such an application of the third proposal (that for control over transhipment of passengers at Suez) as shall be least onerous, consistently with securing the object in view; and with regard to the fourth (prohibition of transit through the Canal in quarantine until a more effectual control is established), the great aim of our action should be to provide the immediate establishment of the "more effectual control" demanded, in such measure as to calm apprehension in Europe, and thus to render the prohibition itself uncalled for, or to induce its termination at the earliest possible date.

With reference to the reply given to the recent invitation of the Italian Government to the proposed Conference on the subject of quarantine, Lord Kimberley doubts whether the preliminary ground taken up by the Foreign Office (though at the time conditionally concurred in by this Office) should be maintained. It is apprehended that any objection to measures or principles advocated at such a Conference, or even carried by a majority, would, under existing circumstances, be more effectually supported by the recorded arguments, and, if necessary, protests of the opponents, than by a refusal to discuss them. A large portion of the population of continental States has so fervent a belief in the doctrines of contagion and of the efficacy of quarantine that it cannot conceive England, in her professedly adverse belief, to be actuated by any but the most selfish motives. Europe now seems likely to have every opportunity of testing the conflicting views as to the spread of cholera and the value of quarantine; and there have been some indications, however slight, since the outbreak at Toulon, of more reasonable opinions on these subjects. Meanwhile, as it is obvious that we are

not in a position to force our views upon the rest of Europe, it seems to be undesirable to provoke the resentment of other nations by manifesting a determination to act in defiance of opinions, which, however erroneous, in our belief are too widely prevalent to be safely disregarded.

I have, &c.

(Signed) HORACE WALPOLE.

No. 163.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 8.)

(No. 66. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, August* 27, 1884.

I HAVE the honour to inclose to your Lordship Mr. Russell's Report of a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 5th instant, when Mr. Miéville, the President, drew attention to the question of the construction of a lazaretto for merchandize at Port Saïd.

At the invitation of the President, the Port Saïd shipping agents had appointed a deputation to call on him, and discuss the matter *vivâ voce*.

The following scheme was then provisionally agreed upon:—

1. A Company to be formed by the interested parties for the purpose of building a lazaretto in a spot, and, after a plan, to be approved of by the quarantine authorities.
2. The necessary ground to be given by the Egyptian Government.
3. The Government further to grant to the Company the right of levying for a certain number of years a small surtax per ton on goods disinfected.

The Board has declared itself in favour of the project, and should the proposed arrangement be eventually carried out, considerable advantage would accrue to commerce at Port Saïd, and, as Mr. Russell reports, it would prove advantageous to the customs administration, and a fruitful source of revenue to the Quarantine Board.

I have, &c.

(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure in No. 163.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, August* 26, 1884.

I HAVE the honour to report that a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board was held on the 5th instant, when the President drew attention to the important question of the construction of a lazaretto for merchandize at Port Saïd. He reminded the Board that on the 12th July it had authorized the landing at Port Saïd of certain merchandize under specific conditions. The agents of Navigation Companies, on receiving a communication of that decision, pointed out that the conditions were too onerous, and that a lazaretto was wanted more than ever.

The situation therefore, remarked the President, was at that date one of much difficulty; on the one hand, the losses to commerce at Port Saïd made the question of vital importance; on the other hand, the Egyptian Government were unable to undertake the expense, and the Board itself would not, on principle, consent to build the lazaretto nor to hypothecate the quarantine dues which the establishment of such a lazaretto would bring in.

Under these circumstances the President invited the Port Saïd agents to appoint a deputation to call upon him and discuss the question *viva voce*. This proposal was accepted, and in the first interview the following scheme was provisionally agreed upon:—

1. A Company to be formed by the interested parties for the purpose of building a lazaretto in a spot and after a plan to be approved of by the Quarantine authorities.
2. The necessary ground to be given by the Egyptian Government.
3. The Government further to grant to the Company the right of levying for a certain number of years a small surtax per ton on goods disinfected.

The Board, after a short discussion, declared itself in favour of the project which resolves itself into a self-imposed tax on commerce, with the object of avoiding the serious losses now incurred by the prohibition to land merchandize from the East in time when quarantine is imposed.

If carried out this arrangement will prove a fruitful source of revenue to the Quarantine Board, and the Custom Administration will also profit by it.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

No. 164.

Dr. Mackie to Lord E. Fitzmaurice.—(Received September 13.)

My Lord, *Chester, September* 10, 1884.

IN reply to your Lordship's despatch of the 25th July, with inclosures, from Messrs. Rathbone and Co., concerning the quarantine undergone at Jeb-el-Tor by the passengers of their steamer "Mira," I have the honour to submit to your Lordship the following observations :—

When the circumstances of this case, as published in the "Egyptian Gazette" of the 20th May last, were communicated to the Delegates at a meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, the Inspector-General, Dr. Ardouin Bey, stated that the buildings at the quarantine station were utterly unfit for the reception of passengers to perform quarantine. This opinion was also shared by several of the Delegates who knew the quarantine station. It was therefore decided that, until a proper lazaretto is erected, passengers shall be allowed to perform their quarantine on board, disembarking only for the time necessary to cleanse and disinfect the vessel, should it be considered necessary. After the meeting I had a conversation on the subject with the Inspector-General, who stated that the description of the quarantine station, as given by the passengers of the steam-ship "Mira," was perfectly correct.

With regard to the observations by a high medical authority in India, quoted by Messrs. Rathbone and Co. in their letter, "that the Quarantine Officer at Tor may have been obeying the orders of his superior authority, but in the action taken by him was evidenced a complete ignorance of the natural history of the cholera disease," &c., I would observe that the Quarantine Officer is guided by the printed Rules issued by the Maritime and Quarantine Board, and has no discretionary power, and that these Rules are made out for a system of quarantine based on the supposition that proper lazaretto accommodation exists; that the Quarantine Officer is ignorant of the natural history of cholera disease is very likely to be true, as these officers are not selected for any special knowledge of public medicine, but are simply officials whose duty it is to enforce the Quarantine Rules supplied to them by the Administration, these Rules being compiled by the Delegates at the Board, who are not necessarily medical men, nor men possessing scientific knowledge of disease and its prevention.

With regard to the fitness or unfitness of the lazarettos for quarantine purposes, it is the duty of the Inspector-General to visit them, and report to the Administration and to the Board; but on the Egyptian Government devolves the responsibility of providing proper buildings and accommodation, the Maritime and Quarantine Sanitary Board having no funds for the purpose.

With regard to the recommendation made by Messrs. Rathbone and Co., that a distinction should be made between vessels carrying pilgrims and vessels carrying only European passengers, I would observe that such a distinction is made, and that, although the treatment applied to the steam-ship "Mira" was, in my opinion, unnecessarily severe, although in accordance with the Rules, pilgrim vessels are treated much more severely.

To remedy the grievances complained of by Messrs. Rathbone and Co., and so evident to any one who has a knowledge of the object aimed at by quarantine, a complete reorganization of the Maritime and Quarantine Sanitary Board would be necessary. The Administration would require a staff of capable and independent officers, men above suspicion, commanding public confidence, to whom a certain discretionary power could be granted, in addition to which it would be necessary to be able to put in force stringent police regulations to prevent and punish infractions.

I feel convinced that if masters of vessels felt that false declarations and other infractions would certainly be punished, such infractions would become rare; the Delegates at the Quarantine Board would extend confidence to the declarations of ship-masters, which at present they almost invariably regard with suspicion, and would be inclined to modify many of their regulations.

I have, &c.
(Signed) J. MACKIE.

No. 164 A.

Mr. Walpole to Mr. Lister.—(Received September 13.)

Sir, *India Office, September* 12, 1884.

I AM directed by the Secretary of State for India in Council to inform you that a despatch has been received from the Government of Bombay announcing the appointment as Health Officer of the Port of Bombay of Surgeon F. F. MacCartie, who is to devote his whole time and attention to the special duties of this appointment. He has been directed to furnish a weekly Return of the vessels inspected by him, reporting that he has inspected every person sailing in such vessels, whether officers, passengers, or crew, and has satisfied himself that every such person is free from infectious or epidemic disease dangerous to life.

I have, &c.
(Signed) HORACE WALPOLE.

No. 164 B.

Mr. Scott to Earl Granville.—(Received September 15.)

(No. 104. Commercial. Confidential.)

My Lord, *Berlin, September* 12, 1884.

I AM confidentially informed that the Austrian proposals for a reform of the Sanitary Board and Regulations in Egypt, which I understand are similar in principle to those which Count Münster was prepared to submit to the Financial Conference in London, have secured the support of the German Government.

As my informant assured me that they had already been communicated at Cairo, I presume Her Majesty's Government are already in possession of their substance.

The chief proposal I understand to be the establishment of an effective sanitary control and inspection of all vessels before entering the Suez Canal so as to prevent their uninterrupted passage through the Canal in quarantine.

I have, &c.
(Signed) CHARLES S. SCOTT.

No. 164 C.

Mr. Swanston to Mr. Lister.—(Received September 19.)

Sir, *Board of Trade, Whitehall Gardens, September* 18, 1884.

I AM directed by the Board of Trade to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, transmitting, by desire of the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a despatch from Her Majesty's Consul at Alexandria respecting the construction of a lazaretto for merchandize at Port Saïd, and requesting to be favoured with any observations that this Board may desire to offer thereon.

In reply, I am to request you to be good enough to point out to Earl Granville, with reference to the concluding paragraph in Mr. Consul Burrell's letter, that it is difficult to understand how the proposed arrangement can be a fruitful source of revenue to the Quarantine Board if the surtax is to go to the new Company. This the Board of Trade would submit is a point which requires some further explanation. They would also observe that, if the proposed scheme be adopted, care will be needed to prevent the surtax from becoming an unnecessary burden on shipping.

The Board of Trade feel, however, considerable difficulty in advising on this project, as they have no knowledge or means of advice beyond what appears in the papers. If, as would seem to be the case, it meets the views of the trade, they would not object to it. It will be for the Foreign Office to consider, now that the whole subject is under consideration, whether it is desirable to proceed with the scheme or not. Such a Company as is proposed might, in the possible event of a really good and efficient Board being established, prove to be an embarrassment.

I have, &c.
(Signed) GEORGE J. SWANSTON.

No. 164 D.

Earl Granville to Sir E. Baring.

(No. 45. Commercial.)

Foreign Office, September 19, 1884.

Sir,

I TRANSMIT to you, for your information, the accompanying copy of letter from the India Office announcing the appointment of Surgeon F. F. McCartie to be Health Officer of the Port of Bombay;* I have to request you to communicate a copy of this letter to the British Delegate at the Maritime Sanitary and Quarantine Board, for the information of Mr. Miéville.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

No. 165.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 22.)

(No. 67. Commercial.)

Alexandria, September 10, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to inclose to your Lordship a Report and its inclosures addressed to me by Mr. Russell with reference to the communications received by the Maritime and Quarantine Sanitary Board of Alexandria from the Board of Health and the Grand Vizier at Constantinople, as to the insufficiency of quarantine in Egypt against Italy and France.

The Board here replied that the maximum of quarantine allowed by the Egyptian Regulations had already been imposed, and the Board of Health at Constantinople thereupon decided that all arrivals from Egypt should undergo five full days' quarantine at the lazaretto of Tripoli, Beyrout, or Smyrna.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 165.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Alexandria, September 8, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to send you a copy of a Circular addressed to the members of the Maritime and Quarantine Sanitary Board by its President, relative to the reply the President proposed to give to the Turkish Delegate and to the Minister of the Interior, in answer to the communications presented by them (copies of which I inclose) on the part of the Board of Health at Constantinople and the Grand Vizier of His Majesty the Sultan of Turkey, respecting the insufficient quarantine measures taken by Egypt against France and Italy. All the members approved Mr. Miéville's reply, which was to the effect that Egypt had already imposed the maximum quarantine allowed by the Egyptian Regulations.

I have the honour also to inclose a copy of a telegram communicated to the President by the Turkish Delegate, which he had received from the Board of Health at Constantinople, deciding that all arrivals from Egypt would have to undergo five full days' quarantine at the lazaretto of Tripoli or Beyrout and Smyrna.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 165.

Mr. Miéville to the Members of the Maritime and Quarantine Sanitary Board.

Alexandrie, le 31 *Août*, 1884.

Messieurs,

J'AI l'honneur de vous remettre ci-joint deux télégrammes datés le 27 et 30 courant, adressés à M. le Délégué de Turquie par l'Administration Sanitaire de Constantinople, relatif à la quarantaine imposée en Égypte contre les provenances d'Italie et de France.

Il me semble résulter de ces dépêches que l'Administration de Constantinople considère

* No. 164 A.

comme insuffisantes les mesures adoptées par notre Conseil, et médite la mise en quarantaine de l'Égypte si cette dernière ne porte pas la quarantaine contre les ports contaminés d'Europe à dix jours pleins après l'arrivée des navires.

M. le Délégué de Turquie désire répondre d'urgence et je propose, en lui accusant réception des telegrammes susdits, de l'informer que le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire a déjà imposé aux provenances de France et d'Italie le maximum de contumace prévu par ses Règlements.

Je vous prie, Messieurs, de vouloir bien me faire connaître si vous approuvez cette réponse et agréez, &c.

Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Pour la réponse proposée—
Suivent les signatures (17 pour).

P.S.—Je viens de recevoir du Ministère de l'Intérieur la communication ci-jointe, et je vous prie, Messieurs, de me faire connaître si je dois répondre à son Excellence le Ministre de l'Intérieur, dans le même sens qu'à M. le Délégué de Turquie.

W. F. M.

Suivent les signatures (17 pour).

Inclosure 3 in No. 165.

The Constantinople Board of Health to Dr. Castaldi.

(Télégraphique.)

Péra, le 27 *Août*, 1884.

NOUS référant votre télégramme 25 Août, vous invitons spécifier conditions quarantenaires imposées aux provenances d'Italie, navires et passagers, nombre de jours; procède désinfection effets et hardes, quarantaine Alexandrie ne répondant pas à somme sécurité requise, seront forcés renchérir, et peut-être généraliser contumace pour toute l'Égypte. Communiquez au Conseil Maritime Quarantenaire et répondez par télégramme.

Inclosure 4 in No. 165.

Dr. Castaldi to Mr. Miéville.

M. le Président,

Alexandrie, le 31 *Août*, 1884.

J'AI l'honneur de vous transcrire le télégramme suivant que je viens de recevoir de l'Administration Sanitaire de Constantinople:—

"*A M. Castaldi, Alexandrie.*

"*Le* 30 *Août*, 1884.

"REÇU télégramme 28. Quarantaine Égypte traversée comprise pour foyers cholériques de France et Italie est réduite, sous certaines conditions, à vingt-quatre heures d'observation suivant 1er Chapitre 'Règlement 1884,' p. 45. Une telle quarantaine n'est pas sérieuse pour des passagers provenant, sur des bateaux postaux, de ports contaminés. Notre Conseil ayant fixé à dix jours pleins cette quarantaine après l'arrivée, nous sommes appelés à compléter la vôtre. En attendant, des voyageurs débarquent à Alexandrie après une courte observation, et prenant la voie de Beyrouth en pratique, ce qui tend à rendre illusoire tout notre système. Mettez au courant le Conseil Quarantenaire Maritime, comme dans notre précédent télégramme, et, en attendant, répondez d'urgence pour notre Conseil de Mardi.—BARTOLETTI."

Agréez, &c.
Le Délégué Sanitaire de Turquie,
(Signé) DR. CASTALDI.

Inclosure 5 in No. 165.

The Turkish Minister of the Interior to Mr. Miéville.

Le 30 *Août*, 1884.

LE Ministère de l'Intérieur transmet copie d'un télégramme adressé par la Sublime Porte à Son Altesse le Khédive, dont traduction ci-dessous, et prie de vouloir bien soumettre la question au Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, et de lui faire connaître d'urgence la décision qu'il prendra à cet effet :—

"*Le* 28 *Août*, 1884.

"Considérant que les navires provenant de France et d'Italie subissent dans les ports Égyptiens une quarantaine inférieure à dix jours, suivant les Règlements sanitaires Égyptiens, et que par suite de pareilles dispositions les dits navires, passant par l'Égypte, doivent être soumis à une nouvelle quarantaine dans les ports Ottomans, et ce pour préserver d'une manière efficace la santé publique, le Conseil de Santé de Constantinople a décidé qu'il est nécessaire d'imposer en Égypte aux provenances des pays contaminés une quarantaine de dix jours pleins, conformément aux Règlements sanitaires Ottomans pour que la quarantaine répétée dans les ports Ottomans contre les provenances des pays infectés et passant par l'Égypte soit supprimée."

Inclosure 6 in No. 165.

Telegram communicated to the President of the Maritime and Quarantine Sanitary Board by the Turkish Sanitary Delegate.

(Télégraphique.)

PRENANT considération insuffisance par rapport notre propre régime quarantaine imposée Égypte—provenances France Italie actuellement brutes choléra, Conseil Santé vient décider quarantaine cinq jours pleins applicable Égypte, et provenances de ce pays devant subir dans ports à lazaret, Tripoli (Afrique), Beyrouth, et Smyrne (Clazomène), tout autre port Ottoman leur étant refusé.

Provenances Alicante, Espagne, où choléra vient se déclarer, sont comprises dans cette mesure.

No. 166.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 22.)

(No. 68. Commercial.)

Alexandria, September 13, 1884.

My Lord,

I HAVE the honour to inclose a Report by Mr. Russell, forwarding copies of the Minutes of the proceedings at the meetings of the Maritime and Quarantine Sanitary Board held on the 5th, 11th, and 16th August last.

I have, &c.

(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 166.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Alexandria, September 12, 1884.

Sir,

I HAVE the honour to inclose herewith, in duplicate, copies of the Minutes of the proceedings of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held on the 5th, 11th, and 16th August last.

At the meeting of the 5th ultimo, the President expressed, in the name of the late Turkish Delegate, Dr. Arnaud, the latter's regret at having been called to other functions, and Dr. Castaldi was then introduced as Ottoman Delegate.

The Inspector-General then announced that the sailor of the steam-ship "Saïd," whose case I reported in my despatch of the 19th August, had recovered.

The latest news regarding the sanitary condition of Italy having been communicated to the meetings, the President requested to be informed what measures the Council desired him to take against arrivals from Italy. After a somewhat protracted discussion, the proposal made by the Delegates of France and Turkey to apply the Cholera Regulations to all vessels coming from Italian ports was rejected by 9 against 7. It is curious to note that the Delegates for Spain and Portugal, who are generally animated by strong quarantine ideas, voted on this occasion against the proposal. I believe that both these gentlemen are of Italian nationality.

The alternative proposal to subject arrivals from Italy to twenty-four hours' observation, with medical visit and disinfection, was then carried by 8 to 7.

On the motion of the President, the existing quarantine against Saigon, Singapore, Colombo, and Point de Galle was removed.

Dr. Selim Fehmi was then appointed to represent the Council in the Hedjaz during the coming pilgrimage.

A letter was then read from two native cattle importers, asking for a reduction in quarantine dues on cattle from infected countries. This demand was refused.

It was then agreed to exempt from quarantine dues all articles imported direct for the use of schools and charitable institutions.

The remainder of the sitting was taken up by the discussion of the question of the construction of a lazaretto for merchandize at Port Saïd, on which I have already had the honour to report fully in my despatch of the 26th August.

The extraordinary meeting or the 11th ultimo, as reported in my despatch of the 17th of the same month, was devoted exclusively to the case of the steam-ship "Djemna," but at the end of the sitting the President ordered a letter from the Turkish Delegate to be read, which announced that the plague in Mesopotamia had ceased, and he therefore proposed to raise the quarantine imposed on arrivals from Busrah. This was unanimously agreed to, but the importation into Egypt of rags, carpets, &c., from the Persian Gulf was still prohibited.

With reference to the Minutes of the meeting of the 16th August, I see nothing to add to my despatch of the 18th ultimo, which contained an exhaustive Report of the incident which provoked the sitting.

I have, &c.

(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 166.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held August 5, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour du Mardi, 5 Août, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire des ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Dr. Ardouin Bey, Inspecteur-Général.
M. Dixon Bey.
M. le Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
Mr. Russell, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. Massa, Délégué du Portugal.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Castaldi, Délégué de Turquie.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance, *le Président* fait part à MM. les membres du Conseil qu'il a été chargé par M. le Dr. Arnaud de leur exprimer ses regrets de les avoir quittés et de les remercier de l'accueil favorable qu'il n'a cessé de rencontrer dans ses rapports avec eux.

En même temps le Président présente au Conseil M. le Dr. Castaldi, désigné pour remplacer M. le Dr. Arnaud.

Les procès-verbaux des séances des 12 et 18 Juillet écoulé sont lus, adoptés, et signé.

A cette occasion *M. le Dr. Ardouin Bey* annonce que le matelot du vapeur Français "Saïd" atteint de choléra et débarqué au Gabarri, et guéri ; qu'il est sorti de l'hôpital du lazaret et subit dans une section à part la quarantaine, après laquelle il sera mis en la libre pratique.

Ses effets ainsi que les objets de literie et l'hôpital lui-même ont été soigneusement désinfectés.

M. le Dr. de Castro fait observer que s'il a relevé la bonne conduite du commandant du vapeur Français "Saïd," il a aussi signalé le déclaration peu correcte du médecin du bord.

Il n'est pas admissible de faire croire à un Conseil Sanitaire où siègent des médecins que le malade du "Saïd" était affecté d'une indigestion d'eau.

C'est avec regret que M. le Dr. de Castro avait relevé ce fait contre un de ses confrères, mais surtout dans les circonstances actuelles il est de notre devoir d'exiger des médecins la plus scrupuleuse exactitude dans leurs déclarations.

Sont déposés sur le bureau—

1. Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 19 Juillet au 5 Août.
2. Les bulletins sanitaires de la ville du Caire du 20 au 30 Juillet écoulé.
3. Les mouvements de la population des villes et chefs-lieux suivants :—

Villes.	Mois.	Naissance.	Décès.
Keneh	Juin	44	41
Assiout	"	111	79
Benha	"	26	74
Benisuef	"	48	48
Minieh	"	46	53
Zagazig	"	57	72
Kosseir	"	11	5
Ghizeh	"	54	52
Ghergeh	"	31	42
Ismaïlia	"	10	6
Alexandrie	"	704	611
Caire	"	1,410	1,616
Massawa	"	..	4
Sawakin	"	..	20

4. Le Tableau des pèlerins arrivés à Suez à destination du Hedjaz, du 25 Novembre, 1883, au 31 Juillet, 1884, indiquant :—

Égyptiens	175
Javanais	344
Afgans	30
Turcs	867
Marocains	85
Syriens	116
Indiens	62
Total	1,679

5. Les télégrammes de Bombay, desquels il résulte que pendant la semaine terminant le 15 Juillet on a constaté dans la dite ville un décès de choléra ; trois décès pendant celle terminant le 22 ; et un décès pendant celle terminant le 29 Juillet.

6. Les états de la mortalité par choléra dans la ville de Calcutta, savoir :—

	Décès.
Pendant la semaine terminant le 14 Juillet	37
" " " 21 "	22
" " " 28 "	26
" " " 5 "	14

7. Les états des décès de choléra dans la ville de Madras, soit :—

Pendant la semaine terminant le 10 Juin, un décès ; pendant la semaine terminant le 27 Juin et 4 Juillet aucun décès de choléra n'a été constaté.

8. Une dépêche de Batavia, en date du 30 Juillet, annonçant que le choléra a cessé à Deli (côte orientale du Sumatra).

9. Une lettre de M. le Gérant du Consulat de France annonçant que des télégrammes officielles qui lui ont été adressés par le Ministère des Affaires Étrangères et qui vont jusqu'au 27 Juillet, il résulte que le choléra n'a pas dépassé Arles sur la ligne de Marseille à Paris.

Ces dépêches n'ont jamais mentionné l'existence du choléra dans la capitale de la France.

Le Président informe ensuite le Conseil que M. le Dr. de Castro a porté à sa connaissance que M. le Consul d'Italie a reçu le 31 Juillet dernier une dépêche annonçant qu'à Pancallieri (Pignerol) il y a eu six décès de choléra, et qu'aux environs on a constaté d'autres cas suspects. Des mesures d'isolement ont été prises.

M. le Dr. de Castro dit qu'aujourd'hui il est à même de donner les renseignements suivants qui viennent de lui être communiqués par M. le Consul d'Italie :—

" Conditions sanitaires Royaume assez satisfaisantes.

" Même dans les communes où le choléra s'est déclaré il ni s'agit jusqu'à présent que de quelques cas.

" A Pancallieri, localité la plus atteinte, on n'a constaté dans les dernières vingt-quatre heures que trois cas. Partout il a été pourvu au complet isolement des communes infectées moyennant des cordons militaires."

Le Président rappelle qu'à la suite de la première nouvelle l'Administration, avec l'approbation du Conseil, avait pris une mesure provisoire de précaution, savoir : vingt-quatre heures d'observation, visite médicale, et désinfection. Il demande au Conseil de lui faire connaître quelles sont les mesures qu'il entend prendre pour l'avenir à l'éga provenances d'Italie.

M. le Dr. Massa dit que si les quarantaines sont appliquées en Italie avec une grande sévérité et que les localités atteintes sont isolées par des cordons militaires, l'on peut considérer les cas constatés comme ayant eu lieu dans un lazaret et ne prendre aucune mesure quarantenaire contre les provenances d'Italie.

M. Guillois fait observer que la logique réclame que l'on applique à ces provenances les mêmes mesures adoptées contre celles de France. Lorsque le choléra ne régnait qu'à Toulon, on a mis en quarantaine Marseille et tout le littoral Français de la Méditerranée.

M. le Dr. Castaldi fait remarquer que, outre que le choléra se trouve circonscrit dans un lazaret, on peut ne prendre que des mesures très légères ; mais lorsqu'il se propage ailleurs, comme c'est le cas, il est d'avis qu'on doit appliquer des mesures sévères c'est-à-dire le Règlement en vigueur contre le choléra.

Quant aux cordons sanitaires, il avoue n'avoir que peu de confiance dans leur efficacité.

M. le Dr. Sierra dit qu'il faut considérer que les quarantaines sont très rigoureuses en Italie et que les cordons que l'on installe sont très sévères. D'un autre côté il faut considérer aussi que Marseille est le seul port Français de la Méditerranée qui soit très important.

M. Guillois répond que malgré les cordons établis sur la frontière Italienne contre les provenances Françaises et leur sévérité, le choléra n'en a pas moins été introduit en Italie, où il tend à se propager ; par conséquent, rien ne justifierait l'application de mesures quarantenaires différentes à celles adoptées contre les provenances des ports Français.

Le Président fait observer à son tour que la quarantaine n'a été imposée qu'aux provenances des ports Français de la Méditerranée, et que ceux de l'Océan, comme Bordeaux, sont admis en libre pratique ; par conséquent, pour être logique on ne devrait mettre en quarantaine que les seuls ports Italiens de la Méditerranée et laisser libre ceux de l'Adriatique.

Cependant, comme l'on doit tenir compte des informations régulières et rapides qui sont faites au Conseil par le Gouvernement Italien, ce qui serait à désirer à l'égard des autres Puissances, le Président propose de ne mettre en quarantaine que le seul port de Gênes, qui est le plus rapproché des localités infectées.

Dans le cas où le choléra viendrait à se manifester dans une autre ville ou port d'Italie le Gouvernement Italien le signalera et alors le Conseil prendra les mesures qu'il croira opportunes.

M. le Dr. Scheiss Bey est d'avis de ne pas mettre en quarantaine le port de Gênes du moment que ceux de Venise et Trieste sont en libre pratique : il opine cependant pour une simple observation et une désinfection sévère du navire, des effets, et hardes des passagers.

M. Guillois constate que le choléra existe en Italie et demande l'application du Règlement à tous les ports indistinctement.

M. le Dr. de Castro demande, sans faire une proposition spéciale, si l'on veut faire une distinction entre les ports de la Méditerranée et ceux de l'Adriatique.

M. Guillois est d'avis qu'aucune distinction ne doit être faite, attendu qu'ils sont en communication constante contre eux et avec l'Égypte, ce qui n'a pas lieu, le port de Bordeaux.

A la suite de cette discussion *le Président* soumet à la votation la proposition faite par MM. les Délégués de Turquie et de France, de mettre toute l'Italie en quarantaine en appliquant le Règlement en vigueur contre le choléra, proposition qui est repoussée par 9 voix contre 7.

Ont voté pour : MM. le Dr. Castaldi, Guillois, Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, de Williers, Dr. Rifki, et le Dr. Aninos : soit 7 voix.

Ont voté contre : MM. Caillard, Dr. Schiess Bey, Russell, Dr. Sierra, Dr. Massa, Sidarouss, Dixon Bey, Dr. Ardouin Bey, et le Président : soit 9 voix.

M. le Dr. de Castro s'est abstenu de voter.

Après le rejet de cette proposition M. le Dr. Ardouin Bey présente le projet de résolution suivante :—

Considérant que l'existence du choléra est officiellement constatée dans trois communes du Royaume d'Italie.

Considérant d'autre part que des mesures rigoureuses ont été prises par le Gouvernement Italien dans le but d'empêcher autant que cela est possible la propagation de la maladie en dehors des localités actuellement atteintes.

M. le Dr. Ardouin Bey propose de soumettre jusqu'à nouvelle information toutes les provenances d'Italie à une observation quarantenaire de vingt-quatre heures.

Libre pratique ne sera donné qu'après visite médicale favorable et désinfection du navire.

La proposition de M. le Dr. Ardouin Bey étant soumise à la votation, elle est acceptée par 8 voix contre 7.

MM. les Drs. de Castro et Aninos se sont abstenus de voter ; ce dernier justifie son abstention par l'insuffisance de la mesure prise.

Le Président porte à la connaissance du Conseil que le vapeur postal Français "Saghalien," arrivé à Suez le 23 Juillet dernier, portait sur la patente l'annotation que la ville de Saïgon ne présentait en rade, à l'intérieur, et dans les faubourgs, ni maladies contagieuses ni épidémiques.

Aujourd'hui le Directeur de l'Office Sanitaire de Suez annonce que le vapeur Anglais "Colombia," parti de Saïgon le 5 Juillet dernier, était porteur d'une patente nette ainsi conçue :—

"Nous certifions que l'état sanitaire du pays et de ses environs est parfait et qu'il n'y règne ni peste, ni fièvre jaune, ni choléra Indien."

En réponse de ces renseignements favorables le Président propose de supprimer la quarantaine imposée aux provenances de Saïgon.

Cette proposition étant mise aux voix, elle est acceptée par 14 voix contre 3 : MM. de Williers, Dr. Kulp, et le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie.

Le Président fait ensuite observer que lorsque le port de Saïgon a été mis en quarantaine on a appliqué la même mesure aux provenances de Singapore, Colombo, et Pointe de Galles parce que ces ports étaient supposés entretenir des communications libres avec Saïgon. Par conséquent, et à la suite de la décision que vient de prendre le Conseil, le Président propose de supprimer des aujourd'hui la quarantaine imposée aux provenances de Colombo, Pointe de Galles, et Singapore.

Cette proposition est acceptée par 14 voix.

MM. le Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, et de Williers se sont abstenus de voter.

Le Président informe ensuite le Conseil que le Ministère de l'Intérieur lui a présenté trois candidats pour la place de délégué du Conseil Quarantenaire à Djeddah pour ce pèlerinage.

Ce sont : M. le Dr. Sélim Fehmy, diplômé de la Faculté de Paris.

M. le Dr. Ibrahim Chahim, diplômé de la Faculté de Pise.

M. le Dr. Aly Eff. Souchi, diplômé de la Faculté de Pise.

Les bons renseignements obtenus à l'égard de M. le Dr. Fehmy portent le Président à recommander ce médecin à l'attention du Conseil.

M. le Dr. Rifki déclare que le Dr. Fehmy refusera la place à laquelle le Conseil voudrait le désigner.

M. le Dr. de Castro dit qu'il est nécessaire et juste de tenir compte de la volonté du candidat parce qu'en agissant autrement on punirait indirectement ses bonnes qualités, qui ont motivé sa désignation.

Quelques autres membres étant de l'avis que le Conseil ne doit pas se préoccuper de cette question, ils demandent que l'on passe à la désignation d'un médecin par scrutin secret.

La votation ayant eu lieu il résulte que M. le Dr. Fehmy a obtenu 11 voix ; le Dr. Chahim, 2 voix ; et le Dr. Chouchi, 1 voix.

Par conséquent, M. le Dr. Fehmy est désigné en qualité de délégué provisoire du Conseil au Hedjaz.

Le Secrétaire donne lecture d'une lettre de MM. Hallabo Bey et Mohamed Assaad, négociants en bestiaux, par laquelle ils demandent l'exemption des droits de parcage et d'eau imposés aux animaux ayant escompté la quarantaine réglementaire, d'autant plus que ces droits n'existaient pas précédemment et leur causent aujourd'hui un grand préjudice.

Dans le cas où le Conseil refuserait de faire droit à leur demande, ces messieurs proposent de construire des écuries près le lazaret, qui seraient surveillés par l'autorité sanitaire et y placeraient à leurs frais leurs bestiaux.

M. le Dr. Ardouin Bey explique au Conseil que le droit de séjour qui n'est exigible qu'après quinze jours de quarantaine, a toujours existé, et que de tout temps également l'eau consommée par les bestiaux a été à la charge de leurs propriétaires. Que par conséquent l'assertion des réclamants est inexacte. Bien plus, lorsque l'on a révisé les Règlements dans le courant de cette année-ci, le Comité des Finances a proposé au Conseil de diminuer le droit de séjour, qui était plus élevé à partir du cinquième jour que pendant les quatre premiers, en réduisant cette taxe à un même chiffre par jour pendant toute la période du séjour des animaux dans les parcs. Cette proposition a été acceptée par le Conseil. Les charges qui pesaient sur les importateurs des animaux, loin d'être augmentées, ont donc été légèrement diminuées.

Quant à la demande de faire bâtir des écuries particulières, M. le Dr. Ardouin Bey ne croit pas nécessaire de s'y arrêter, persuadé que le Conseil en reconnaît l'inadmissibilité.

Le Conseil, après avoir entendu les explications fournies par M. le Dr. Ardouin Bey, rejette la demande faite par MM. Hallabo Bey et Mohamed Assaad.

MM. les Drs. Schiess Bey et Rifki quittent la séance à 11 heures et demie.

Il est encore donné connaissance au Conseil d'une lettre du Directeur des Écoles Chrétiennes d'Alexandrie demandant l'exemption des droits de quarantaine pour tous les articles et fournitures de classe.

M. le Dr. de Castro dit que le Comité des Finances a examiné cette demande et a trouvé que si l'on accorde aux Frères l'exemption, il faudrait en faire autant pour les autres écoles.

D'un autre côté, il faut considérer que c'est une concurrence qu'ils font au commerce.

Par conséquent, le Comité des Finances a conclu qu'il n'y a pas lieu de leur accorder l'exemption demandée à moins qu'on ne veuille l'étendre à toutes les écoles en général.

M. Guillois ne partage pas l'avis de M. le Dr. de Castro en ce qui concerne la concurrence faite au commerce, attendu que les articles que les Frères font venir de l'étranger servent exclusivement à leur propre consommation.

Après ces diverses observations, *le Président* pose la question au point de vue général et soumet à la votation la question de savoir si l'on doit exempter des droits quarantenaires les articles scolaires.

La votation ayant eu lieu, le Conseil, par 9 voix, se prononce affermativement.

MM. les Drs. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, et de Castro, Dr. Ardouin Bey, et le Président, se sont abstenus de voter.

Le Président demande si cette exemption doit s'étendre encore aux aliments et articles diverses ; ont répondu oui, 7 membres du Conseil ; ont répondu non, 3 membres (Dr. de Castro, Dixon, et le Président).

Se sont abstenus de voter : MM. le Dr. Sierra, Dr. Kulp, le Délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, et le Dr. Ardouin Bey.

A la suite de ces deux votations le Conseil décide d'exonérer des droits quarantenaires les fournitures de classes et autres effets et articles importés de l'étranger, et destinés aux écoles et collèges publics.

Il est communiqué au Conseil une requête de Mr. Langdon Rees, par laquelle il demande que pendant tout le temps que durera la quarantaine imposée à Constantinople aux paquebots Russes les animaux sains provenant de Russie soient à leur arrivée en Égypte expédiés immédiatement au Caire en stricte quarantaine sans subir les quarante-huit heures d'observation réglementaires.

Mr. Rees justifie sa demande sur le fait que ces animaux subissent treize jours de quarantaine en tenant compte du jour de leur départ d'Odessa jusqu'à celui de leur départ pour le Caire, période suffisante pour qu'une maladie puisse se manifester.

M. Guillois ayant fait observer que les quarante-huit heures de quarantaine fixées par le Règlement sont nécessaires pour visiter les animaux, et constater l'état sanitaire des animaux quel qu'ait été la période du voyage, le Conseil déclare qu'il ne peut pas prendre en considération la demande de Mr. Rees et maintient l'application du Règlement en vigueur.

Le Président attire ensuite l'attention du Conseil sur la question importante de la construction d'un lazaret à Port-Saïd, et informe que, par lettre du 21 Juillet dernier, il avait suggéré aux représentants des Compagnies de Navigation dans la dite ville qu'il serait peut-être plus facile d'arriver à une entente s'ils pourraient conférer personnellement avec lui sur la question.

Le Président rappelle au Conseil que dans la séance du 12 Juillet dernier il avait autorisé le débarquement à Port-Saïd des marchandises dite de la troisième classe, et provenant de ports infectés de l'Extrême-Orient sous certaines conditions.

Les agents des Compagnies de Navigation ayant reçu communication de cette décision, ont fait observer par lettre du 18 Juillet que cette décision ne modifiait en rien la situation à cause des restrictions qui l'accompagnent, et auxquelles il est impossible de se soustraire ; ils ajoutent que la création d'un lazaret à Port-Saïd s'impose donc plus que jamais puisque c'est le seul moyen de sauvegarder la santé publique, et de mettre en même temps fin à une crise très grave pour la navigation, le commerce, et la population ouvrière.

"La situation donc," dit le Président, "était à cette date d'une difficulté extrême. D'un côté la situation commerciale à Port-Saïd, qui, d'après la lettre des agents, s'est développée au point de faire de cette question une question vitale ; de l'autre côté, le Gouvernement Égyptien ne se trouve pas en état de supporter cette charge ; le Conseil ne peut, par principe, à part la question de la pauvreté de ses finances, construire ce

lazaret, ni dans ce but hypothéquer les taxes quarantenaires qui lui reviendraient de ce chef.

"C'est dans ces circonstances que ma lettre du 21 Juillet précité avait été écrite et la réponse qui n'a pas tardé à venir m'informait qu'il avait été convenu dans une réunion tenue le 23 que M. Savon, Directeur de la Maison Bazin et Cie., et M. Blanc, agent des Messageries Maritimes à Port-Saïd, partiraient pour Alexandrie le 30 Juillet et se joindraient à M. l'agent de la Péninsulaire à Alexandrie."

Ces messieurs arrivèrent à Alexandrie le 31 Juillet, et dans la réunion qui a eu lieu le même jour il a été convenu, sauf approbation de qui de droit, qu'une Compagnie serait formée à Port-Saïd par les parties intéressées qui se ferait fort de construire un lazaret à ses frais si le Gouvernement Égyptien lui fournit le terrain nécessaire et lui accorde le droit d'imposer pendant un certain nombre d'années une surtaxe par tonne de marchandise, en sus des droits quarantenaires. La taxe et la période seraient à fixer.

La dite Compagnie en ce qui concerne l'Administration Quarantenaire serait tenue à soumettre à l'approbation du Conseil le plan des constructions, en indiquant l'emplacement proposé à cet effet.

L'emplacement qu'on espère obtenir est situé près du Chantier des Blocs, et la nouvelle Compagnie serait disposée à diguer un chenal pour faciliter l'accès au lazaret.

Par conséquent, le Président demande au Conseil de vouloir bien approuver ce qu'il a fait et de se prononcer sur la question de l'installation d'un lazaret à Port-Saïd.

M. Guillois rappelle que lorsqu'il faisait partie de la Commission des Lazarets il s'était rendu à Port-Saïd et avait indiqué avec M. l'Ingénieur Adrien Bey que le seul terrain approprié pour y construire un lazaret était celui situé près des Chantiers des Blocs, qui se trouve près l'entrée du canal et dans une situation telle à ne pas compromettre le reste de ce canal.

D'après les explications que vient de fournir le Président, il résulte que le terrain proposé par M. Blanc et M. Savon est le même que celui qu'avait indiqué M. Guillois dans son Rapport sur les lazarets à construire.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer qu'il avait proposé le même terrain lors de sa première inspection à Port-Saïd, mais qu'on n'avait pas cru devoir ratifier ce choix parce que l'on avait constaté de grandes difficultés pour en rendre l'accès facile.

MM. les représentants des Compagnies de Navigation offrant de creuser un chenal jusqu'au dit emplacement, tout obstacle disparaît et l'on ne saurait choisir un nouveau emplacement.

M. le Dr. de Castro reconnaît l'utilité d'avoir un lazaret à Port-Saïd construit sur un plan approuvé par le Conseil, mais il croit qu'il n'est pas de la compétence de ce Conseil d'entrer dans la question des taxes à imposer au commerce.

Le Président répond à M. le Dr. de Castro que le Conseil ne s'ingérera nullement dans cette question et que c'est le Gouvernement qui devra s'en occuper dans le contrat qui sera fait avec les concessionnaires.

Après cette discussion et cette dernière explication le Conseil se déclare favorable au projet de construction d'un lazaret à Port-Saïd, qui vient d'être présenté par le Président.

Il est ensuite donné connaissance au Conseil de la dépêche suivante, adressée à la Présidence du Conseil par les représentants des Compagnies de Navigation à Port-Saïd, en date du 4 courant :—

"Puisque mise en pratique marchandises Extrême-Orient impossible, demandons même traitement que subissent à Alexandrie marchandises provenant de Marseille, c'est-à-dire admission à l'accomplissement de la période quarantenaire sur mahonnes isolés mouillés soit devant Office Sanitaire, soit au Chantier des Blocs ; pouvons prendre mesures isolément suffisants rendant les mahonnes inaccessibles à tout contact extérieur."

M. Guillois dit que MM. Blanc et Savon lui ont parlé de leur projet, qui consisterait à établir un carré formé de poutres reliés par des chaînes. Au point de vue quarantenaire ce moyen est tout à fait illusoire, car les compromissions seraient journalières et il n'y aurait aucune garantie sérieuse pour la santé publique.

M. Guillois croit cependant qu'il y aurait une autre proposition à examiner, ce serait celle d'autoriser les agents des Compagnies de Navigation à débarquer leurs marchandises au delà du phare du côté de la rive Afrique.

Cette autorisation serait maintenue jusqu'à ce qu'un lazaret soit construit à Port-Saïd.

M. le Dr. Ardouin Bey fait observer qu'il est impossible de débarquer des marchandises le long du rivage, qui est tout à fait inaccessible ; qu'il faudrait donc, pour donner suite à la proposition de M. Guillois, les débarquer le long du canal sur des terrains qui

ne conviennent pas à cet usage et qui sont déjà occupés par l'Office Quarantenaire, l'abattoir, &c.

Le Président confirme l'impossibilité de débarquer la marchandise dans cet endroit.

La demande des représentants des Compagnies de Navigation étant soumise à la votation, elle est rejetée par 10 voix contre 3 (MM. Caillard, Russell, et le Président).

L'ordre du jour étant épuisé la séance est levée à midi un quart.

Lu, adopté, et signé à la séance du 2 Septembre, 1884.

(Suivent les signatures.)

Inclosure 3 in No. 166.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held August 11, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Lundi, 11 Août, à 10 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle ordinaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président.*
M. le Capitaine Blomfield,
M. le Dr. Rifki.
M. le Dr. Santoro.
M. le Dr. Schiess Bey.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
Mr. Russell, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. le Dr. Sierra, Délégué d'Espagne.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. Aninos, Délégué de Grèce.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. Lombardo, Secrétaire.

Sont déposés sur le bureau :—

Les bulletins sanitaires de la ville d'Alexandrie du 6 au 11 courant.

L'état de la mortalité dans la ville de Calcutta indiquant dix-sept décès pendant la semaine terminant le 12 Juillet.

L'état de la mortalité dans la ville de Madras ne signale aucun décès de choléra pendant la semaine terminant le 5 courant.

Le Président annonce ensuite que Samedi dernier il a reçu une dépêche du Directeur de l'Office Sanitaire de Port-Saïd, lui annonçant que "le médecin du vapeur 'Djemnah,' provenant de Marseille pour la Chine, a déclaré avoir eu à bord un décès de choléra. Le cadavre, effets, literie ont été jeté en pleine mer deux jours loin de Port-Saïd."

L'Article 2 du Règlement pour le transit du Canal établissant que les navires qui ont eu à bord des accidents certains ou suspects de choléra ne peuvent entrer dans le Canal qu'après avoir purgé leur quarantaine ; et l'Article 2 du Règlement contre le Choléra établissant que si le lazaret n'est organisé que pour recevoir des malades, ceux-ci seuls y sont débarqués, et le navire avec ses passagers non malades et sa cargaison est envoyé au grand lazaret le plus proche, le Président a donné ordre au Directeur Sanitaire de Port-Saïd d'envoyer le navire à Alexandrie, où il est arrivé hier. Les passagers ont été débarqués au Gabbari pour y subir la quarantaine réglementaire.

L'agent des Messageries Maritimes connaissant qu'aux termes des Règlements Sanitaires, le "Djemnah" doit débarquer toute sa cargaison et la réembarquer après désinfection, a protesté de la manière la plus formelle contre cette mesure pour la raison qu'elle est absolument impraticable.

Lecture est donnée au Conseil de la lettre de M. Ricard, qui conclut en demandant qu'on admet, comme cela a été déjà fait pour les marchandises arrivant de Marseille pour a côte de la Syrie, que celles du "Djemnah" restent à bord du navire, et que les scellés soient apposés sur les cales.

Cette atténuation du Règlement serait encore plus admissible ; car M. Ricard prendrait

au besoin l'engagement contrôlé pour la présence de gardiens sanitaires à bord de ne faire faire aucune opération au "Djemnah" à Port-Saïd et à Suez après que la libre pratique lui aurait été accordée, et il transiterait en outre dans le Canal sans pilote.

M. le Dr. Schiess Bey fait observer que l'agent des Messageries Maritimes a raison, car il est impossible de débarquer toutes les marchandises du "Djemnah," dont le nombre de colis s'élève à 40,000. D'un autre côté il est d'avis qu'il a beaucoup plus de danger pour l'Égypte dans le débarquement dans ses ports des marchandises provenant de localités infectées que dans le passage du navire par le Canal en état de quarantaine.

Par conséquent, M. le Dr. Schiess Bey propose de laisser les marchandises à bord et de faire désinfecter les cales, car il trouve que les dispositions de l'Article 2 du Règlement contre le Choléra, et de l'Article 2 du Règlement sur le transit du Canal, ne sont ni logiques ni convenables pour nous, qui serions les premiers atteints dans le cas où une épidémie viendrait à se déclarer à bord d'un navire.

M. le Dr. Schiess Bey propose en outre de soumettre à la Commission des Règlements l'Article 2 du Règlement pour le transit des navires par le Canal de Suez, afin de l'étudier et de le modifier.

M. le Dr. de Castro relève un point de la lettre de M. l'agent des Messageries Maritimes qui proteste contre les mesures prises et fait observer que ces protestations ne peuvent atteindre le Conseil toutes les fois qu'il prend des mesures pour sauvegarder la santé publique ni avoir aucune influence sur ses décisions.

M. le Dr. de Castro ajoute qu'il n'est pas absolument impossible de débarquer les marchandises quoiqu'il reconnaisse quelles en sont les difficultés pour le faire ; d'ailleurs, cette question peut être résolue immédiatement par le Président, auquel je pose la question de savoir s'il est absolument impossible d'opérer le débarquement.

Le Président avoue qu'il pourrait faire débarquer les seules marchandises susceptibles et demande à M. le Capitaine Blomfield s'il existe dans le port des mahonnes en nombre suffisant pour opérer ce débarquement.

M. le Capitaine Blomfield répond qu'il y a dans le port 150 mahonnes et que l'on peut débarquer les marchandises du "Djemnah ;" mais il fait observer qu'il n'existe pas un endroit pour les abriter et que les marchandises risquent d'être avariées.

M. le Dr. Schiess Bey attire l'attention du Conseil sur les inconvénients qui pourraient se reproduire dans le cas ou deux ou trois bateaux se trouvaient en quarantaine dans le port et sur la responsabilité qui incomberait a l'Administration Quarantenaire ; il fait en outre remarquer qu'en admettant même que le débarquement puisse se faire, la désinfnction des marchandises est impossible ; il demande par conséquent que sa proposition soit votée, le commerce et la navigation ne devant pas être entravés par un Règlement qui ne peut être appliqué et qui doit être modifié.

Le Président dit qu'il votera en la proposition étant d'avis que le Règlement pour le transit du Canal de Suez doit être changé, et l'Article 2 supprimé en faveur d'un service de police sanitaire offrant des garanties solides, le Conseil ne pouvant pas faire à chaque instant des exceptions et l'Administration devant être mise à même d'assurer la marche de ses services sans se voir arrêtée par des réclamations et protestations comme dans le cas actuel.

M. Guillois se référant à ce que le Président a dit, fait observer que le débarquement des seules marchandises susceptibles est fort difficiles, attendu que les colis se trouvent pêle-mêle dans les cales et rendraient le tirage impossible ; il serait plutôt d'avis de laisser toutes les marchandises à bord sans les désinfecter et d'apposer les scellés sur les cales.

M. le Dr. de Castro fait observer à son tour qu'on n'a pas le droit de modifier les Règlements en vigueur, qui ont été étudiés et révisés et que le Conseil est tenu d'insister sur leur application.

A la suite de cette discussion le Président soumet à la votation la proposition de M. le Dr. Schiess Bey, de laisser à bord les marchandises du vapeur "Djemnah," et de les y désinfecter.

La votation ayant lieu il résulte parité de voix, mais le Président ayant donné sa seconde voix en faveur de la proposition, celle-ci est acceptée.

M. le Dr. de Castro ayant fait observer qu'il est absolument impossible de désinfecter les marchandises à bord, *M. le Dr. Schiess Bey* modifie sa proposition et demande que l'on ne désinfecte pas les marchandises mais que l'on appose les scellés sur les cales qui les contiennent.

Cette nouvelle proposition étant soumise à la votation, elle est acceptée par 10 voix contre 2 (Drs. Sierra et Aninos).

M. le Dr. de Castro a voté en faveur de la proposition parce qu'il est moins dangereux de laisser les marchandises dans les cales sous scellés que de faire une désinfection incomplète.

MM. Guillois, de Williers, et le Dr. Rifki s'abstiennent de voter.

Le Président soumet encore à la votation la seconde proposition de M. le Dr. Schiess Bey, de soumettre à la Commission des Règlements l'Article 2 du Règlement pour le transit du Canal et fait appel à M. le Dr. de Castro de ne pas s'opposer à ce que la question soit référée à la Commission des Règlements, dont il est le membre, car il croit qu'en examinant le fond de l'Article 2 on trouvera qu'on pourrait la modifier ou même y substituer une police sanitaire du Canal. Le Président ajoute qu'il croit que les Puissances ne s'opposeront pas à ce que l'on impose une assez forte taxe sur les navires transitant le Canal, taxe qui servira à subvenir aux frais nécessités par cette police.

La votation ayant eu lieu, il résulte que la seconde proposition de M. le Dr. Schiess Bey est acceptée par 11 voix contre 1 (celle de M. Guillois).

MM. de Williers, Aninos, et le Dr. de Castro se sont abstenus de voter.

Le Secrétaire donne ensuite lecture d'une lettre de M. le Dr. Castaldi par laquelle il communique une dépêche de l'Administration Sanitaire Ottomane et date du 11 courant, lui annonçant que la peste à Bedra et dans ses environs a cessé depuis plus de quarante jours et toutes les mesures quarantenaires ont été abolies.

Le Président dit que les provenances de Bassorah sont en quarantaine depuis le 1er Mai, et que conformément aux Règlements qui exigent que vingt jours soient écoulés après le dernier cas de peste d'après la patente, ces provenances doivent être admises en libre pratique ; par conséquent il propose d'admettre en libre pratique dès aujourd'hui les provenances de Bassorah.

Le Conseil accepte à l'unanimité cette proposition et décide en outre que seul le débarquement des effets à usage, chiffons, drilles, tapis continue à être prohibé.

Les autres marchandises seront reçues en libre pratique.

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 11 heures trois quarts.

Lu, adopté, et signé à la séance du 2 Septembre, 1884.

(Suivent les signatures.)

Inclosure 4 in No. 166.

Minutes of a Meeting of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, held August 16, 1884.

L'AN mil huit cent quatre-vingt-quatre, et le jour de Samedi, 16 Août, à 11 heures du matin, le Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte s'est réuni en la salle inaire de ses délibérations à Alexandrie, sur la convocation du Président.

Sont présents :

Mr. Miéville, *Président*.
M. Dixon Bey.
M. le Capitaine Blomfield.
M. de Dr. Rifki.
M. Caillard.
M. le Dr. Osman Wacil.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Allemagne.
Mr. Russell, Délégué d'Angleterre.
M. le Dr. Kulp, Délégué d'Autriche-Hongrie par intérim.
M. Sidarouss, Délégué de Belgique.
M. Guillois, Délégué de France.
M. le Dr. de Castro, Délégué d'Italie.
M. van Lennep, Délégué des Pays-Bas.
M. de Williers, Délégué de Russie.
M. le Dr. Castaldi, Délégué de Turquie.
M. Lombardo, Secrétaire.

A l'ouverture de la séance *le Président* présente au Conseil M. le Dr. Osman Wacil, désigné par le Ministère de l'Intérieur pour remplacer M. le Dr. Varenhorst Bey.

Ensuite le Président informe qu'il a convoqué le Conseil en séance extraordinaire sur la demande qui lui en a été faite par MM. le Dr. de Castro, Dr. Castaldi et Guillois, demande provoquée par la Circulaire d'hier relative au vapeur "Djemnah."

Le Président ajoute qu'en présence de la proposition de M. Guillois, d'autoriser les

passagers du vapeur "Djemnah" à se réembarquer après le septième jour de quarantaine, si aucun accident nouveau ne survient parmi eux, d'autoriser le "Djemnah" à transiter le Canal en état de quarantaine, ainsi que de sa déclaration que cette proposition ne comporte aucune disposition contraire aux Règlements, il a cru en sa qualité de Président, de son devoir en soumettant cette proposition au Conseil, de rappeler que d'après les Règlements, un navire qui a eu à bord des accidents certains ou suspects de choléra ne peut entrer dans le Canal qu'après avoir purgé sa quarantaine, qui est actuellement de dix jours, d'après la décision prise dans la séance du 18 Juillet dernier.

La Circulaire en question ayant été communiquée à MM. les membres du Conseil, il est résulté que la proposition de M. Guillois a été repoussée par 15 voix contre 3.

M. le Dr. Castaldi demande une séance extraordinaire.

Le Président fait observer que M. le délégué de France a mis sur la Circulaire l'annotation suivante :—

"Le délégué de France proteste énergiquement contre les commentaires intentionnellement erronés et défavorables dont M. le Président accompagne la proposition qu'il a soumise au Conseil."

Le Président reconnaît que chaque délégué a le droit de faire ses observations, mais il trouve que dans celles que M. le délégué de France a faites il s'est servi d'un mot qui n'est pas parlementaire. Il se fait un plaisir de croire que ce mot a été écrit à la hâte et sans réflexion ; par conséquent, il prie M. Guillois de le retirer.

M. Guillois regrette de ne pouvoir pas adhérer au désir de M. le Président, qui connaît trop bien les Règlements pour commettre une erreur ; en effet, la proposition était la suivante :—

"Faut-il autoriser les passagers du 'Djemnah' à se réembarquer après le septième jour de quarantaine, si aucun accident nouveau ne survient parmi eux, et d'autoriser également le 'Djemnah' à transiter le Canal en quarantaine?"

En fait ces propositions de réduire la quarantaine à sept jours et d'autoriser le transit du Canal en quarantaine, n'ont rien de contraire au Règlement puisque l'Article 2 du Règlement contre le Choléra fixe la quarantaine de rigueur pour les navires infectés à sept jours pleins.

M. Guillois dit, en outre, que, les sept jours de quarantaine expirés, il aurait pu demander la mise en libre pratique du navire, mais pour offrir plus de garanties au Conseil et lui faciliter sa tâche, il a proposé que le navire transiterait le Canal en état de quarantaine ; cette mesure est donc plus sévère que celle réclamée par le Règlement.

M. Guillois rappelle encore que dans la séance du 18 Juillet dernier, lorsqu'on a proposé de porter la quarantaine de sept à dix jours, cette mesure avait été provoquée par le fait que des cas et des décès de choléra s'étaient manifestés à bord des navires des Messageries Maritimes voyageant régulièrement entre Marseille et Alexandrie, mais qu'il n'avait pas été question de l'étendre aux navires transitant le Canal à destination de l'Extrême-Orient.

Aujourd'hui le Conseil voudrait appliquer dix jours de quarantaine aux navires de cette catégorie, ce qui n'est pas juste, car la décision du Conseil ne visait que les navires à destination définitive d'Égypte et y débarquant leurs passagers et leurs marchandises ; il est donc permis de supposer qu'elle ne s'applique pas aussi aux navires transitant le Canal. Du reste, la question pourrait être discutée aujourd'hui par le Conseil.

Quant à l'annotation portée sur la Circulaire, elle est justifiée par les commentaires qui ont été faits et qui sont de nature à influencer les membres du Conseil, qui n'avaient peut-être pas présents les Règlements ni étudié la question, mais se sont rapportés à l'autorité du Président.

Par conséquent, M. Guillois croit qu'il eut été plus correct de n'accompagner la proposition d'aucun commentaire, chacun pouvant apprécier le cas ou demander la réunion du Conseil.

Lecture est donnée de la décision du 18 Juillet :—

"Le Conseil décide de porter à dix jours la durée de la quarantaine de rigueur applicable aux navires infectés provenant du littoral Français de la Méditerranée."

M. le Dr. de Castro déclare que quoiqu'il soit un des signataires de la demande de convocation du Conseil, il est contraire aux idées exprimées par M. le délégué de France, ayant interprété la question dans le même sens que le Président.

Il fait observer, en outre, que la décision prise par le Conseil et le Règlement lui-même ne disent pas que la mesure ne s'applique pas aux navires transitant le Canal même en état de quarantaine ou bien qu'elle concernait exclusivement les navires à destination d'Égypte.

La manière dont les navires transitent le Canal n'offrant pas des garanties, M. le Dr. de Castro a été porté à voter pour le maintien de la décision prise antérieurement par le Conseil.

M. le Dr. Castaldi fait observer qu'il a demandé la convocation du Conseil pour être éclairé sur la question, parce qu'il s'est trouvé en présence de deux versions : l'une celle du Président indiquant que les mesures prises dans la séance du 18 Juillet dernier s'appliquaient à toutes les provenances quelle que fut leur destination ; l'autre, celle de M. Guillois seulement à destination de l'Égypte.

Après cette discussion, *le Président* insiste pour que M. Guillois retire le mot "intentionnellement," qu'il considère comme très blessant. Si M. le délégué de France persiste dans son refus, le Président demandera que le Conseil déclare si les considérations contenues dans la Circulaire susmentionnée sont erronées ou non.

M. Guillois n'ayant pas répondu à cette invitation le Président pose la question suivante :—

"Le Conseil considère-t-il comme erronés les commentaires contenus dans la Circulaire du 15 Août courant."

A répondu oui : M. Guillois.

Ont répondu non : MM. Caillard, Capitaine Blomfield, Russell, Dr. Kulp, le délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, Dr. de Castro, Dr. Rifki, Dixon Bey.

Se sont abstenus de voter : MM. de Williers, Van Lennep, et le Dr. Wacil.

Après ce vote, le Président fait un nouvel appel à M. Guillois pour qu'il veuille retirer son mot, attendu que ses commentaires n'ont eu d'autre but que d'éclairer le Conseil sur la situation et lui rappeler les Règlements, et que le Conseil lui-même déclare qu'ils n'étaient pas erronés.

M. Caillard croit que M. Guillois admet la déclaration du Président puisqu'il a dit que la question pouvait être discutée par le Conseil.

M. Guillois répond que M. le Président en disant que le navire ne peut passer le Canal en quarantaine a fait aussi une erreur, car le Règlement autorise ce passage en libre pratique après sept jours de quarantaine, tandis que lui a demandé qu'il fut effectué en état de quarantaine. Il ne peut donc l'admettre que pour la seconde partie de sa proposition : celle qui est relative à l'interprétation de la décision du Conseil en date du 18 Juillet dernier.

M. Dixon Bey fait observer qu'en admettant même que M. Guillois puisse avoir raison, il trouve que le mot dont il s'est servi dans sa protestation est impropre, et qu'il devrait le retirer.

M. Guillois dit que devant les explications qui lui ont été fournies par M. le Président il aurait mauvaise grâce à ne pas retirer le mot, mais il déclare que l'argument attaqué est en sa faveur et demande que la question soit résolue.

M. Caillard refuse de discuter une autre question, tant que celle relative au mot "intentionnellement" n'est pas résolue, car il pense que c'est une question de dignité pour le Conseil.

Mr. Dixon s'associe à M. Caillard.

M. Guillois ayant déclaré retirer le mot, l'incident est clos.

Le Président demande ensuite au Conseil s'il admet la proposition faite par M. le délégué de France, que les passagers du "Djemnah" se réembarquent après sept jours de quarantaine et d'autoriser le navire à transiter le Canal en état de quarantaine.

M. Guillois demande si le Conseil croit que la mesure prise dans la séance du 18 Juillet dernier, de porter à dix jours la quarantaine de rigueur, doit s'appliquer aux navires transitant le Canal.

M. Caillard fait observer que si cette décision avait été prise à l'égard des provenances de l'Extrême-Orient, elle aurait été appliquée aux navires qui seraient arrivés à Suez.

M. Guillois répond qu'il croyait que la quarantaine de rigueur n'a jamais été portée au delà des sept jours, et qu'aucun navire arrivant à Suez n'a subi dix jours de quarantaine.

M. Guillois fait encore remarquer que les mesures prises à l'égard des provenances Françaises ont été très sévères tandis que celles appliquées aux provenances d'Italie sont beaucoup plus douces ; sans vouloir faire des récriminations, il doit pourtant attirer l'attention du Conseil sur ce fait.

M. le Dr. de Castro répondant aux observations de M. Guillois, fait remarquer que pour ce qui concerne les provenances d'Italie, s'il a une proposition à faire il n'a qu'à la soumettre au Conseil, mais pour le moment il croit que la question n'étant pas à l'ordre du jour, elle ne peut servir comme argument pour ne pas appliquer le Règlement contre les provenances de France.

M. van Lennep fait observer à son tour que la mission du Conseil est de sauvegarder l'Égypte et l'Europe des épidémies qui peuvent lui arriver de l'Extrême-Orient. Qu'en effet les Conférences Sanitaires qui se sont réunies à Constantinople et Vienne se sont occupées des mesures à prendre à l'égard des arrivages des pèlerins revenant de la Mecque et des autres provenances maritimes, de manière à arrêter les navires au point où le fléau

pourrait se propager et se répandre. Par conséquent il est d'avis que les mesures à appliquer aux navires provenant de la Méditerranée et devant transiter le Canal de Suez à destination de l'Extrême-Orient soient modifiés.

A la suite de cette discussion, M. Guillois prie le Président de poser au Conseil la demande suivante :—

"Le Conseil entend-il appliquer aux navires devant transiter le Canal la décision du 18 Juillet ?"

Ont répondu oui : MM. Dixon Bey, Dr. Wacil, Dr. Rifki, Dr. de Castro, de Williers, Dr. Kulp, le délégué par intérim d'Autriche-Hongrie, Russell, Capitaine Blomfield, Caillard, et le Président.

Ont répondu non : MM. van Lennep et Guillois.

M. le Dr. Castaldi s'est abstenu de voter.

M. le Dr. de Castro prend ensuite la parole et dit qu'il a lu dans un journal du pays une déclaration publiée par un des passagers du "Djemnah" que pendant que ce navire faisait son charbon à Port-Saïd, les barques du pays étaient en communication avec le bord et recevaient des fruits, du tabac, &c.

M. le Dr. de Castro est persuadé que cette assertion n'est pas exacte et quoiqu'il ne soit pas habitué à relever les assertions souvent erronées des journaux, il croit signaler ce fait pour prier M. le Président de vouloir bien demander à l'Agent Sanitaire de Port-Saïd si ces opérations ont été faites en état de quarantaine.

La séance est levée à 11 heures et demie.

Lu, adopté, et signé à la séance du 2 Septembre, 1884.

(Suivent les signatures.)

No. 167.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 22.)

(No. 69. Commercial.)

My Lord, *Alexandria, September* 15, 1884.

I HAVE the honour to forward to your Lordship a copy of a protest made by Messrs. Moss, agents of the British India Steam-ship Company, dated the 28th August, and copies of the correspondence relating to it.

The question arises from a decision of the Sanitary Board of Alexandria on the following proposal—

Dr. Mackie, who was British Sanitary Delegate on the Sanitary Board, made on the 25th June last a proposal :—

"That free pratique be allowed in Egypt to postal steamers and ships of war from India, seeing the satisfactory information which had lately and for some time been received of the sanitary condition of Calcutta and Bombay."

This proposal was strongly opposed, and was only carried, as Dr. Mackie reported, by the votes of three Delegates which he had previously secured ; these Delegates, however, would not have consented to vote with him for a complete suppression of quarantine for all classes of vessels.

By their protest, through Mr. Moss, the British India Steam-ship Company complained that they are unfairly handicapped, as their steamers when not carrying mails are excluded from the advantages given to postal and war-ships.

I transmitted the protest to Mr. Miéville, President of the Maritime and Quarantine Sanitary Board, who, in a letter of which I inclose a copy, pointed out that it was addressed to the President of the International Quarantine Board, a title which did not apply to him, as the title of the Board over which he presided was the Maritime and Quarantine Sanitary Board, and in any case he suggested that it might with more propriety be handed to the British Delegate on the Board.

Under these circumstances, I thought it advisable that the British Delegate should take what action he thought best in the matter, and, on receiving back the protest from the President of the Board, transmitted it to Mr. Russell. At the same time, I informed Mr. Moss that his protest had been handed to the British Delegate, and that the title "International Sanitary Board" was not recognized by the person to whom he had addressed the protest.

Mr. Russell, in his despatch to me of the 12th instant, informs me that he has not presented the protest to the Board for the reason that it was on the proposal of Dr. Mackie, the British Delegate, that an exception was made for postal and war-ships only.

In forwarding the protest of the British India Steam-ship Company, and the correspondence with reference to it, for your Lordship's information, I should point out—

1. That the title "International Sanitary Board" has never been recognized by Mr. Miéville, the President of the Board here, as the Administration is Egyptian, and not international, and its proper title is the "Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire" of Egypt.

2. That the British India Steam-ship Company, although there is a surgeon on board their ships, cannot, except when they carry mails, come within the "Règlement" excepting postal and war-ships from quarantine; and that if a proposal were made to the Board to give their ships the same privilege, the Board would certainly withdraw the exception already made.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 167.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, September* 12, 1884.

I HAVE the honour to inform you that I have not presented to the Maritime and Quarantine Sanitary Board the copy of a protest, herewith inclosed, filed in Her Britannic Majesty's Consulate by Mr. Moss, representing R. J. Moss and Co., duly authorized agents of the British India Steam-ship Company, for the following reason:—

On the 25th June last Dr. Mackie, who was British Delegate on the Sanitary Board, made the following proposal at the meeting held that day:

"That free pratique be allowed in Egypt to postal steamers and ships of war from India, seeing the satisfactory information which had lately and for some time been received of the sanitary condition of Calcutta and Bombay."

Dr. Mackie, in his despatch dated the 26th June, reported that most of the European Delegates were strongly opposed to his proposition, but he carried it owing to his having secured the votes of three of the European Delegates before the meeting. They, however, would not have consented to vote with him for the complete suppression of quarantine for all classes of vessels.

In these circumstances, and as reported above, I have refrained from taking any action in regard to this protest, but think you may deem it advisable to refer the whole question to Her Majesty's Principal Secretary of State.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 167.

Protest.

BY this public instrument of protest hereinafter contained:

Be it known and made manifest unto all people that on the 27th August, 1884, personally came before me, John Frederick Russell, Her Britannic Majesty's Vice-Consul at Alexandria, Robert Johnson Moss, representing R. J. Moss and Co., duly authorized agents of the British India Steam-ship Company, who did duly and solemnly declare as follows, that is to say:—

That the steam-ship "Dacca," belonging to the aforesaid British Steam-ship Company, left the port of Calcutta on or about the 2nd August, 1884, the said vessel being then well manned, well victualled, carrying a qualified surgeon on board, and starting from the aforesaid port of Calcutta with a clean bill of health.

That the aforesaid vessel arrived at Suez on or about the 26th August, 1884, no sickness having occurred since her departure from the above-mentioned port of Calcutta, and no cause having arisen, so far as the ship "Dacca" was concerned, why free pratique should not be given her immediately on arrival at the said port of Suez.

That, notwithstanding the facts stated above, on arrival at the aforesaid port of Suez, the said ship was delayed for a period of twenty-four hours, and free pratique was refused her until the aforesaid twenty-four hours were completed, by order of the International Quarantine Board.

That the said International Quarantine Board has permitted and still permits free pratique to certain other vessels from the said port of Calcutta immediately on the arrival of the said ships at the said port of Suez, according to terms of a Règlement issued on the 25th June, 1884, wherein the International Quarantine Board has ruled that only men-of-war and mail-ships arriving from Calcutta, having left that port after the 25th June, 1884, will be admitted to free pratique after a medical visit to be paid. All other ships arriving from Calcutta under same circumstances of sanitary condition must perform twenty-four hours' quarantine at Moses' Wells, where a medical visit will be paid them before being admitted to pratique.

We, the Undersigned, as agents of the British India Steam Navigation Company, protest against the said Règlement, which operates in a most unfair manner towards the Company's ships, entailing not only severe losses on the Company, but virtually handicapping their ships in the passenger-carrying trade.

(Signed)

Before me,
(Signed) J. F. RUSSELL, *Vice-Consul.*
Alexandria, August 28, 1884.

Inclosure 3 in No. 167.

Messrs. Moss and Co. to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, August* 27, 1884.

WE have the honour to inclose herewith copy of a protest we have lodged at Her Britannic Majesty's Consulate, on behalf of the owners of the British India Steam Navigation Company's ship "Dacca," in respect of the detention of the said steamer at Suez in fulfilment of a Regulation of the Quarantine Board, and to request that you will be good enough to forward our protest to the President of the said Board.

We remain, &c.
(Signed) R. J. MOSS AND Co.

Inclosure 4 in No. 167.

Acting Consul Burrell to Mr. Miéville.

Sir, *Alexandria, August* 28, 1884.

I HAVE the honour to transmit to you herewith a copy of a protest against the International Quarantine Board, duly filed in this Consulate by Mr. R. J. Moss, representing R. J. Moss and Co., duly authorized agents of the British India Steam-ship Company.

I have, &c.
(Signed) W. P. BURRELL.

Inclosure 5 in No. 167.

Mr. Miéville to Acting Consul Burrell.

M. le Consul, *Alexandrie, le* 30 *Août*, 1884.

J'AI l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 courant, par laquelle vous avez bien voulu me remettre copie d'un protêt enregistré au Consulat de Sa Majesté Britannique par les Agents du British India Steam-ship Company.

Ce protêt a été adressé contre "The International Quarantine Board," mais évidemment par erreur, puisque l'Administration que j'ai l'honneur de représenter est Égyptienne, avec le titre de Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire.

Votre lettre précitée ne me demande pas de soumettre le protêt au Conseil, aussi je vous serai reconnaissant, M. le Consul, de me faire connaître si tel est votre désir, ou bien si M. le Délégué Sanitaire d'Angleterre sera chargé de présenter la question lui-même, comme cela se fait régulièrement.

Je me permets de vous faire part, M. le Consul, de mon espoir que vous considéreriez comme moi qu'il serait plus avantageux si votre Délégué se charge de cette question, car la décision contre laquelle la British India Company proteste a été provoquée par le

Délégué Sanitaire d'Angleterre, qui sera sans doute plus à même d'expliquer pourquoi une Compagnie de Navigation de laquelle il représente les intérêts, proteste aujourd'hui contre une mesure que lui-même a suggérée au Conseil il y a deux mois seulement.

Le Conseil devant se réunir Mardi prochain, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir me faire parvenir votre réponse avant cette date, et d'agréer, &c.

Le Président,
(Signed) W. F. MIÉVILLE.

Inclosure 6 in No. 167.

Acting Consul Burrell to Mr. Miéville.

Sir, *Alexandria, September* 1, 1884.

I HAVE the honour, in reply to your letter of the 30th ultimo respecting a protest of Messrs. R. J. Moss and Co., improperly addressed, to ask you to return it to me, that I may hand it to the British Delegate.

I have, &c.
(Signed) W. P. BURRELL.

Inclosure 7 in No. 167.

Mr. Miéville to Acting Consul Burrell.

M. le Consul, *Alexandrie, le* 1er *Septembre*, 1884.

CONFORMÉMENT au désir que vous m'avez exprimé par votre lettre de ce jour, j'ai l'honneur de vous retourner ci-joint le protêt que vous m'avez remis par votre lettre du 28 Août écoulé.

Veuillez, &c.
Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Inclosure 8 in No. 167.

Acting Consul Burrell to Mr. Moss.

Sir, *September* 1, 1884.

IN reply to your letter of the 27th August, 1884, I have the honour to inform you that I have handed the copy of your protest to the British Delegate of the Maritime and Quarantine Sanitary Board. I understand that there is no Board known as the International Sanitary Board mentioned by you.

I am, &c.
(Signed) W. P. BURRELL.

No. 168.

Acting Consul Burrell to Earl Granville.—(Received September 22.)

(No. 70. Commercial.)
My Lord, *Alexandria, September* 15, 1884.

I HAVE the honour to forward to your Lordship a despatch from Mr. Russell of the 13th instant, inclosing a copy of a telegram communicated to the Maritime and Quarantine Sanitary Board by the Turkish Delegate.

This telegram modifies a former decision of the Board of Health at Constantinople, by which quarantine was recently imposed against Egypt so far as regards ships coming from ports south of Suez.

I have, &c.
(Signed) W. PALFREY BURRELL.

Inclosure 1 in No. 168.

Vice-Consul Russell to Acting Consul Burrell.

Sir, *Alexandria, September* 13, 1884.

IN continuation of my despatch of the 8th instant, I have the honour to forward to you a copy of a telegram communicated to the Maritime and Quarantine Sanitary Board by the Turkish Delegate with reference to the quarantine recently imposed against Egypt by the Board of Health at Constantinople.

The telegram records a decision modifying the former one in regard to ports south of Suez.

I have, &c.
(Signed) J. F. RUSSELL.

Inclosure 2 in No. 168.

Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire d'Égypte.

M. LE Délégué Sanitaire de Turquie a communiqué à la Présidence du Conseil la dépêche suivante:—

"*A Dr. Castaldi, Alexandrie.*

"Par décision du Conseil, les navires provenant des ports non sujets à quarantaine situés au delà de Suez, s'ils n'ont embarqué des passagers à leur passage par le Canal de Suez, sont admis en libre pratique après constatation rigoureuse de l'état sanitaire du bord.—ARIF."

Le Président,
(Signé) W. F. MIÉVILLE.

Alexandrie, le 12 *Septembre*, 1884.

No. 169.

*Memorandum by Mr. Miéville on the Egyptian Sanitary and Quarantine Tariff.**

THE Tariff actually applied throughout the Egyptian Quarantine Service is based on the Ottoman Sanitary Tariff of 1838. The modifications made therein from time to time were introduced by Viceregal or Khedivial Decrees and by Ministerial Ordinances, and were approved, or at least acquiesced in, by the Quarantine Board, on which the various European Powers are represented by special Delegates.

In 1872 the Ottoman Tariff was raised by the Constantinople Council, and a scheme for a higher Tariff was likewise brought before the Egyptian Board of Health.

Germany and Holland agreed to this higher Tariff *in toto*. Greece, Italy, Austria, and France gave their adhesion conditionally, while England alone raised serious difficulties. The British Delegate demanded certain assurances in regard to the necessity for the change and also as to the benefits (if any) bestowed by the Quarantine Service on British shipping. These assurances were not forthcoming, and the higher Tariff consequently was never put into force.

By Khedivial Decree dated the 3rd January, 1881, the Quarantine Service was separated from the Board of Health proper, and Article 24 of this Decree ordains that the Quarantine Board should, through an Executive Committee composed of the President, the Inspector-General, and one Consular Delegate, control its own finances. Article 24 further sets forth the basis on which the Board's first Budget should be framed; declares that any deficit shall be made good by the State, while any balance shall be retained by the Board; and orders that the Board shall, without delay, consider how best to equalize its receipts and expenditure.

At that date, as now, the large majority of the European employés were under-paid, and, recognizing this fact, and also that the existing Tariff needed revision—the dues falling with undue severity on the vessels least able to support such charges—the new Finance Committee (created by Article 24) submitted to the Board on the 8th June, 1881, a proposal to raise the Tariff on the lines of the Ottoman Tariff of 1872, *i.e.*, higher tonnage dues reckoned on register tonnage, but only leviable at one port during the same

* Inclosed in a private letter to Mr. Lister.—W. M.

voyage. Out of eighteen members present at the meeting, sixteen accepted this proposal *ad referendum*, stipulating, however, that the Egyptian Government should formally engage to construct immediately four lazarettos held to be indispensable. This stipulation was not fulfilled. The Consular Delegates have, from time to time, made communications to the Board as to the views of their respective Governments, but the higher Tariff has not, up to the present, been adopted.

I am of opinion that some change in this direction is necessary: it is essential that the Health Officers at the several ports should, by being well paid, be placed above temptation, and this cannot be done as things now are.

The question is the more urgent at the present time as, owing to the evacuation by Egypt of Harrar and the Somali Coast, three quarantine stations will almost immediately be closed, viz., the offices at Barbora, Zeilah, and Abou-El-Har. And this means a net loss to the Quarantine Administration of somewhat over 3,000*l.* a-year, which on an annual Budget of 27,000*l.* is a very serious consideration.

(Signed) W. F. MIÉVILLE.

Alexandria, September 13, 1884.

Inclosure in No. 169.

Memorandum by Dr. Ardouin Bey.

Du Tarif Sanitaire Égyptien et de sa Révision.

LE Tarif Sanitaire en vigueur en Égypte est l'ancien Tarif de l'Empire Ottoman établi en 1838, et modifié depuis lors, à diverses reprises, par Décrets Khédiviaux ou par arrêtés Ministériels.

Actuellement les droits de quarantaine et de désinfection frappant les marchandises en contumace sont encore ceux du Tarif Ottoman de 1838.

Les droits sur les passagers en quarantaine entrant au lazaret ont été adoptés par le Conseil Sanitaire d'Égypte le 26 Septembre, 1871. Ils sont basés sur ceux du Tarif Ottoman mais un peu plus élevés.

Les droits d'interrogatoire et de patente, ou de visa, ainsi que le droit perçu sur les navires en quarantaine, ont été fixés par Décret Khédivial du 16 Juillet, 1875. Ce Décret modifie l'échelle de tonnage adopté par l'ancien Tarif Ottoman et augmente la taxe.

Le droit sanitaire concernant les pèlerins qui se rendent au Hedjaz est le même que celui établi en Turquie par un Règlement du 9 Février, 1869. Il a été ratifié par le Conseil Sanitaire d'Égypte dans sa séance du 3 Mai de la même année.

Le droit qui s'applique aux pèlerins en observation ou en quarantaine à leur retour du Hedjaz a été approuvé par le Ministère de l'Intérieur à la date du 16 Octobre, 1879.

La taxe quarantenaire sur les peaux d'animaux a été établie conformément à un Décret Khédivial du 27 Février, 1871, par décision du Conseil Privé en date du 2 Avril, 1873.

La taxe sur les animaux en quarantaine est basée sur celle de l'ancien Tarif Ottoman, mais est augmentée.

Ces changements successifs ont été apportés au Tarif de 1838 avec l'assentiment ou la tolérance du Conseil Sanitaire d'Égypte composé des Délégués des Puissances.

L'insuffisance et les défauts du Tarif Sanitaire Ottoman de 1838 appliqué à la fois en Turquie et en Égypte ne tardèrent pas à être reconnus dans l'un et l'autre pays: Aussi dès 1856, la Sublime Porte entama-t-elle des négociations avec les Puissances Européennes dans le but de réformer ce Tarif. En 1866 un projet de Tarif présenté à la Conférence Sanitaire Internationale de Constantinople était adopté à la majorité des voix, MM. les Délégués de la Grande-Bretagne faisant constater qu'ils étaient restés étrangers aussi bien à la discussion qu'au vote du projet de réforme du Tarif Sanitaire. Depuis cette époque la Porte continua ses démarches auprès des Puissances et elle pût enfin appliquer en 1872 le Tarif accepté par la Conférence. Il devait après quatre années d'expérience être de nouveau examiné, ce qui fut fait en 1876, sans que des changements eussent été reconnus nécessaires.

Le nouveau Tarif de Constantinople est, en ce qui concerne les droits sur la navigation, plus rémunérateur que celui que l'autorité quarantenaire Égyptienne continue à appliquer.

En Égypte, malgré les modifications apportées au Tarif de 1838 par les Décrets et Arrêtés mentionnés plus haut, l'ancienne Intendance Sanitaire ne cessa pas d'invoquer la

nécessité d'une réforme complète qui, en augmentant ses ressources dans certaines limites et sans léser les intérêts du commerce, lui permît de réaliser dans son service des améliorations jugées nécessaires; elle saisit à plusieurs reprises le Conseil Sanitaire de cette question et lui soumit dans les séances des 31 Juillet et 27 Septembre, 1872, un projet de Tarif Sanitaire à appliquer en Égypte, projet basé sur le Tarif nouvellement appliqué en Turquie.

Dans la séance du 27 Septembre, 1872, MM. les Délégués d'Allemagne et des Pays-Bas adoptèrent purement et simplement le nouveau Tarif proposé.

M. le Délégué de Grèce l'adopta également, se réservant toutefois de proposer ultérieurement une réduction des droits quarantenaires actuels et du droit de reconnaissance pour les bâtiments au-dessous de 500 tonneaux.

M. le Délégué d'Italie l'adopta en demandant s'il était possible que la piastre Égyptienne fut réduite dans ce Tarif à la valeur de la piastre Turque.

MM. les Délégués d'Autriche-Hongrie et de Russie adoptèrent également le Tarif moyennant les facilités déjà convenues en principe en faveur des paquebots-poste. M. le Délégué d'Austriche-Hongrie spécifia en outre le droit à une révision de ce Tarif après un essai de trois ans.

M. le Délégué de France y donna aussi son adhésion à la condition que l'on accordât un privilège aux paquebots-poste et que l'on renonçât à la taxe proposée sur les voyageurs revenant du Hedjaz.

M. le Délégué d'Angleterre adopta le Tarif proposé comme tout tarif rémunérateur des dépenses réelles, étant donné qu'il soit démontré ne pas réaliser un produit supérieur aux dépenses.

Il demeura acquis à la fin de la séance que les Délégués Consulaires et les autres membres du Conseil à l'unanimité adoptent le nouveau Tarif dans les conditions et avec les modifications spécifiées. Ce Tarif demeure donc établi pour être mis à exécution dès que des calculs numériques auront convaincu M. le Délégué d'Angleterre que le produit n'en sera pas supérieur aux dépenses du Service Sanitaire, et avec faculté de révision après un essai de trois ans.

Dans la séance du 20 Mars, 1873, M. le Délégué d'Angleterre communiqua la réponse du Gouvernement de Sa Majesté Britannique au sujet du nouveau Tarif des droits sanitaires. D'après cette réponse, le Gouvernement Anglais demande au préalable des renseignements distincts et authentiques tant en ce qui concerne les services pouvant être rendus qu'en ce qui concerne les droits à imposer. Il observe en outre qu'avant de consentir au prélèvement de nouveaux droits sur la marine Anglaise il est nécessaire de fournir la preuve que le service pour lequel la taxe est perçue est avantageux à la marine ou nécessaire pour éviter des maux ou des dangers causés par elle, et que le revenu produit par cette taxe ne soit pas hors de proportion avec les avantages à en résulter et plus que suffisant pour subvenir aux frais nécessaires du service.

Le Président du Conseil s'engagea à renouveler à M. l'Agent et Consul-Général d'Angleterre les explications relatives au Service Sanitaire et à répondre aux demandes de renseignements qui venaient d'être posées par le Gouvernement de Sa Majesté Britannique.

Depuis lors, la question en resta là et le Tarif ne fut point mis en vigueur.

Les raisons qui ont fait accepter la réforme du Tarif Sanitaire en Turquie, peuvent à aussi juste titre être invoquées en Égypte: D'une part les recettes obtenues par l'application du Tarif actuel suffisent à peine à pourvoir au traitement d'un personnel mal rétribué et à l'entretien d'un matériel incomplet; elles ne laissent aucune ressource disponible à l'Administration Quarantenaire qui se trouve par le fait dans l'impossibilité d'augmenter son matériel, de perfectionner ses méthodes, et de poursuivre les progrès accomplis dans les services sanitaires des autres pays. D'autre part, les droits sanitaires et quarantenaires sont mal coordonnés et mal répartis.

Les taxes sur les marchandises en quarantaine ne sont proportionnelles ni à la valeur des marchandises, ni à la rigueur du traitement qui leur est appliqué; elles frappent durement les matières premières et touchent légèrement aux objets de haut prix. Celles qui concernent les navires en quarantaine sont trop lourdes pour les petits bâtiments, pour les navires à voile, et insignifiantes pour les navires à vapeur d'un fort tonnage.

Les navires postaux sont exonérés en Égypte du paiement des droits sanitaires d'interrogatoire, et de patente ou de visa; les navires de commerce qui quittent Alexandrie pour se rendre en Europe sont exemptés du droit de patente, tandis que ceux qui partent de ce port pour le Turquie acquittent le droit; certains navires paient des taxes inférieures à celles qu'acquittent les autres navires.

En présence de cette situation : recettes insuffisantes, taxes mal réparties, privilèges accordés à certaines catégories de navires, la nouvelle Administration Quarantenaire instituée en 1881 à la suite de la séparation des services sanitaires, saisit de nouveau le Conseil de la question de la réforme du Tarif Sanitaire.

Dans le Rapport budgétaire présenté au Conseil Quarantenaire le 8 Juin, 1881, le Comité des Finances propose la révision du Tarif en invoquant les raisons déjà indiquées et formule ainsi son projet qui ne diffère pas en ce qui concerne les droits sur la navigation, du Tarif appliqué en Turquie depuis 1872 :—

"1. Il est établi en Égypte, sur la navigation, un droit sanitaire unique (droit de reconnaissance), qui sera perçu également sur tous les navires, sans distinction de nationalité et sans exception. Les bateaux à vapeur comme les navires à voile, les paquebots-poste comme les bâtiments chargés de marchandises, seront taxés de la même façon.

"2. Ce droit est fixé proportionnellement au tonnage, d'après la règle suivante :—

"De 1 à 500 tonneaux inclusivement, 20 paras Égyptiens par tonneau.

"De 501 à 1,000 tonneaux inclusivement, 12 paras Égyptiens par tonneau.

"De 1,001 tonneaux et au-dessus, 8 paras Égyptiens par tonneau.

"3. Tout navire arrivant dans un port Égyptien n'est sujet à la taxe mentionnée dans l'Article précédent qu'une seule fois dans le cours de son voyage.

"N.B.—Sont seuls exemptés du droit de reconnaissance les bâtiments de guerre, les navires en relâche forcée, pourvu qu'ils ne se livrent à aucune opération de commerce dans le port où ils abordent, et les barques de pêche, pour lesquelles il existe un droit spécial.

"Le Comité des Finances demande également l'adoption des droits concernant le pèlerinage, les quarantaines, les bestiaux, et les peaux, tels qu'il les a établis dans le projet de Tarif annexé à son Rapport."

Dans la même séance, les membres du Conseil, par une majorité de 16 voix sur 18 votants, déclarent adopter en principe, "sauf approbation des Gouvernements qu'ils représentent, les conclusions du Rapport présenté par le Comité des Finances, relativement à la nécessité de réviser le Tarif des droits sanitaires actuellement en vigueur."

"Ils déclarent cependant soumettre cette acceptation *ad referendum* à la condition expresse que le Gouvernement Égyptien prenne l'engagement formel de construire deux lazarets de premier ordre, et deux de deuxième ordre, dans la Méditerranée et dans la Mer Rouge, dans le délai matériellement nécessaire pour faire ces constructions."

En dehors des cinq Délégués du Gouvernement Égyptien présents à la séance ont adhéré à la déclaration qui précède :—

MM. les Délégués d'Angleterre, d'Allemagne, d'Autriche-Hongrie, de France, d'Italie, des Pays-Bas, de Portugal, de Russie, de Turquie, de Grèce, de Danemark.

A voté contre : M. le Délégué de Suède-Norvège.

S'est abstenu : M. le Délégué d'Espagne.

Était absent : M. le Délégué de Belgique.

Par la suite, des communications ont été faites sur le même sujet par plusieurs Délégués Consulaires.

M. le Délégué d'Italie confirme dans la séance du 6 Décembre, 1881, "la déclaration qu'il a déjà faite au Conseil, que le Gouvernement Italien est prêt à admettre l'augmentation des Tarifs pour assurer la bonne marche du Service Sanitaire, qui de son côté serait utile à la navigation, parce que lorsque le service quarantenaire sera fait régulièrement, l'Italie ne sera pas obligée de prendre d'autres mesures que celles adoptées en Égypte pour garantir le pays. Il est bien entendu que le Gouvernement Italien se réserve l'examen des détails du nouveau Tarif."

Dans la même séance, M. le Délégué de Grèce déclare : "qu'il a des instructions et qu'il les fera connaître en temps voulu. A la date du 19 Octobre, 1883, il adresse au Président du Conseil la lettre suivante : 'J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Gouvernement Hellénique m'a adressé dernièrement les instructions nécessaires à propos de la nécessité de réviser le Tarif des droits quarantenaires et sanitaires actuellement en vigueur.'"

M. le Délégué Sanitaire d'Angleterre informe le Président du Conseil, par lettre en date du 25 Août, 1881 : "que le Gouvernement de la Reine ayant dûment considéré la révision des droits sanitaires prélevables sur la navigation proposée par le Conseil, ne peut consentir à aucune augmentation dans les droits sur la marine Anglaise, à moins que l'on ne lui présente un budget clairement rédigé, montrant les recettes et dépenses actuelles ou moyennes de l'Intendance Sanitaire pour les dernières trois années conformément à l'Article 24 de la nouvelle constitution du Conseil.

"En outre, le Gouvernement de Sa Majesté Britannique est d'opinion qu'il serait bien

désirable de confier la rédaction d'un tel budget à des personnes en dehors du Conseil, mais le Gouvernement ne s'engage pas à accepter leurs conclusions.

"Il doit aussi demander si le surplus apparemment inattendu des recettes en faveur de l'Administration Sanitaire pour le premier trimestre de cette année n'amènerait pas quelques modifications dans les vues du Conseil à l'égard du projet d'augmenter les droits sanitaires."

Le 2 Septembre, 1881, en réponse à une lettre du Président le priant de demander au Gouvernement de Sa Majesté Britannique ce qu'il entend par cette expression : confier la rédaction d'un tel budget à des personnes en dehors du Conseil, M. le Délégué d'Angleterre écrit : "Ayant soumis votre lettre à M. le Consul d'Angleterre (Cookson), il me charge de dire à votre Excellence qu'il ne voit pas la nécessité d'interroger le Gouvernement à ce sujet. Mr. Cookson considère que l'expression en question se rapporte à la nomination de personnes hors de la Commission Quarantenaire et représentant un corps international tel que la Commission de Constantinople qui, en 1871, a été appelée à étudier la révision du Tarif Sanitaire Ottoman."

Le 10 Décembre, 1881, le Président du Conseil Quarantenaire transmet à M. le Délégué Sanitaire d'Angleterre au sujet de la communication qui précède, des observations adoptées par le Conseil. (Voir l'Annexe ci-jointe.)

Le 29 Avril, 1882, M. le Délégué d'Angleterre adresse au Président du Conseil la lettre suivante : "J'ai l'honneur d'informer votre Excellence que je suis chargé par le Ministre des Affaires Étrangères de Sa Majesté Britannique, de porter à la connaissance du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire, que le Gouvernement de Sa Majesté ayant délivré sur le projet du Conseil d'établir un nouveau Tarif des droits sanitaires sur la navigation, a décidé de n'accepter aucun budget qui tendrait à augmenter les droits sanitaires sur la marine Anglaise, et qui ne serait pas rédigé sur les bases de l'Article 24 des Règlements de 1881, et alors, seulement à la condition que ces dispositions seraient trouvées admissibles après mûr examen et considération.

"Je suis en même temps chargé par mon Gouvernement de lui faire connaître l'état actuel des finances de l'Administration Sanitaire. Je prie donc votre Excellence de vouloir bien me renseigner à cet égard."

En dernier lieu, par une lettre datée du 28 Novembre, 1883, M. le Délégué de la Grande-Bretagne se borne à faire savoir : "qu'il a reçu des instructions de son Gouvernement à propos de la révision du Tarif des droits sanitaires et quarantenaires en Égypte," sans indiquer quelles sont ces instructions.

Dans la séance du 5 Avril, 1882, M. le Délégué d'Allemagne annonce ; "Que son Gouvernement accepte le projet du nouveau Tarif à la condition que le Gouvernement Égyptien construira deux lazarets de premier ordre et deux de deuxième ordre."

Le 29 Décembre, 1883, M. le Délégué de Danemark adresse au Président du Conseil la lettre suivante : "J'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement de Sa Majesté le Roi donne son approbation à la réforme du Tarif des droits sanitaires telle qu'elle a été adoptée au sein du Conseil, dans la séance du 8 Juin, 1881.

"En vous demandant, Excellence, de vouloir bien prendre acte de cette adhésion, je vous prie d'agréer, &c."

En dehors de ces communications, la question de la révision du Tarif a été, depuis l'année 1881, agitée plusieurs fois dans le Conseil.

Le Rapport du 10 Juin, 1883, déjà cité, relatif aux privilèges accordés à certains navires, conclut ainsi :—

"Le Comité des Finances considérant que le Conseil doit pourvoir à ses dépenses par ses propres ressources, qu'il est par conséquent dans l'obligation de maintenir tout au moins le niveau des recettes actuelles qui ne paraissent pas encore suffisantes pour le fonctionnement du service tel que nous le désirons et pour les améliorations jugées nécessaires, est d'avis que dans l'intérêt de l'Administration il serait juste et équitable d'appliquer les taxes sanitaires actuellement en vigueur à tous les navires postaux et autres aussi bien à ceux qui se rendent en Europe qu'à ceux qui se rendent en Turquie.

"Cette mesure peut d'autant mieux être prise que nos droits sanitaires sont fort peu élevés et ne constituent pas une charge pour la navigation ; ainsi, le droit d'interrogatoire n'est que de 4 à 66 piastres suivant le tonnage, celui de patente varie de 6 à 82 piastres.

"Ces droits sont inférieurs à ceux qui sont établis dans la plupart des États de l'Europe et en Turquie, ainsi que nous le démontrons dans le Tableau Comparatif ci-annexé.

"Nous proposons en conséquence au Conseil de vouloir bien prendre des conclusions tendant à supprimer l'exception faite en faveur de certaines catégories de bateaux qui fréquentent les ports Égyptiens, et de les soumettre indistinctement aux taxes sani-

taires actuellement en vigueur. Toutefois, cette résolution ne devrait pas, à notre avis, emporter la renonciation au projet tendant à obtenir des Puissances l'adoption pour l'Égypte, du Tarif Sanitaire appliqué dans l'Empire Ottoman."

Enfin, dans son Rapport sur l'Exercice 1883 présenté à la séance du 22 Décembre, 1883, et approuvé par le Conseil, le Comité des Finances s'exprime ainsi :—

"Nous ferons remarquer en terminant cet exposé, que les recettes du Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire sont faibles et très variables; que par suite, la situation financière de l'Administration est parfois précaire.

"L'adoption du Tarif de Constantinople, proposée par votre premier Comité des Finances et acceptée en principe par le Conseil dans la séance du 8 Juin, 1881, ou tout au moins l'application des Tarifs actuellement en vigueur, à tous les navires postaux et autres, mettrait fin à ce fâcheux état de choses, tout en assurant à l'avenir la bonne marche du service et l'application des améliorations progressives dont il est susceptible."

Annexe.

Dr. Hassan to Mr. Calvert.

M. le Délégué, *Alexandrie, le* 10 *Décembre*, 1881.

J'AI communiqué au Conseil, dans sa séance du 31 Août dernier, la lettre en date du 25 que Mr. Cookson, Gérant de l'Agence et Consulat-Général d'Angleterre en Égypte, vous a chargé de m'écrire concernant le projet de budget et la révision des Tarifs Sanitaires.

Le Conseil consulté sur la réponse qu'il convenait de faire à cette communication, a présenté les observations suivantes :—

1. L'Article 24 du Décret Khédivial du 3 Janvier, 1881, stipule en termes formels, ainsi que le fait remarquer votre lettre, que le Conseil, pour établir son premier budget, est tenu de prendre pour bases de ses calculs la moyenne des dépenses faites pour assurer la marche de ce service pendant les trois dernières années.

Le Comité des Finances chargé spécialement par le Conseil de préparer le premier budget n'a pas un instant perdu de vue l'obligation que lui imposait l'Article susvisé. Malheureusement les efforts qu'il a tentés pour se rendre un compte exact du chiffre des dépenses de l'ancienne Intendance Sanitaire n'ont pu aboutir au résultat désiré; le Comité des Finances a dû reconnaître que toute tentative pour arriver à préciser ce chiffre serait inutile pour les raisons qu'il a exposés à la page 8, Article "Dépenses," dans son Rapport imprimé daté du 8 Juin, 1881.

A défaut de cette base précise, impossible à établir, le Comité des Finances a dû chercher ailleurs des éléments d'appréciation pour déterminer les dépenses immédiates, indispensables: à cet effet il s'est guidé, pour ce qui concerne le personnel, sur les conclusions du Rapport en date du 15 Mars de la Commission de Réorganisation, dont vous êtes l'un des membres; ces conclusions, vous ne l'ignorez pas, M. le Délégué, ont été, sauf quelques modifications de détail, adoptées par le Conseil en séance plénière le 17 Avril, 1881.

Les autres chapitres de dépenses ont dû être, pour les raisons exposées ci-dessus, calculés, approximativement, d'une part sur les chiffres de dépenses qu'on a pu retrouver dans les états fournis par l'ancienne Administration, et d'autre part, sur certains besoins constatés et sur l'état du matériel.

Le Conseil ne fait pas difficulté de reconnaître que l'objection présentée par votre Gouvernement au sujet de l'appréciation des dépenses ne manque pas d'un certain fondement, mais il a la conviction que vous ne vous refuserez pas à reconnaître qu'il était impossible, en l'état, d'arriver à une évaluation absolument exacte de cette partie du budget.

Il n'en est pas de même des divers chapitres de recettes. Celles-ci ont pu être établies, grâce à un travail minutieux, avec toute la précision désirable, sur les registres des quatre dernières années, comme le veut l'Article 24 du Décret Organique.

Le vœu du Gouvernement Britannique sur ce point particulier se trouve donc prévenu.

2. Aux termes du second paragraphe de votre lettre le Gouvernement de Sa Majesté Britannique estime que la rédaction du budget aurait dû être confiée à des personnes étrangères au Conseil Sanitaire Maritime et Quarantenaire.

Vous avez pu juger par vous-même, M. le Délégué, de la surprise générale qu'a éprouvée le Conseil en entendant la lecture de cette partie de votre communication. Le même Article 24 du Décret Organique que vous invoquez dans le précédent paragraphe

stipule formellement que la préparation du budget appartient au Conseil et que celui-ci doit étudier, sans retard, les moyens d'équilibrer les recettes et les dépenses du service. Le Conseil n'a donc fait qu'user de son droit, en même temps qu'il remplissait un devoir, lorsqu'il a librement choisi dans son sein une Commission à laquelle il a confié le mandat spécial de préparer un projet de budget.

Vous ne pouvez, d'ailleurs, ignorer et j'ai à peine besoin de dire, que tout membre du Conseil jouit de la pleine faculté de faire, soit par lui-même soit avec l'aide de telle personne compétente qu'il voudrait s'adjoindre, toutes les recherches qu'il peut juger utiles dans les archives de l'Administration de manière à puiser directement tous les éléments du contrôle le plus sérieux.

Il convient, en outre, de rappeler que le Conseil s'est borné à accepter le projet en principe et *ad referendum;* cette réserve formelle avait pour but de permettre à tous les Gouvernements représentés d'examiner les détails du budget et de les mettre en mesure de donner en parfaite connaissance de leur cause, à leurs mandataires, telles instructions qu'ils jugeraient utiles. Le Conseil est prêt à accueillir avec attention et déférence les observations que le Gouvernement de Sa Majesté Britannique jugerait opportuns de lui présenter.

3. En troisième lieu vous demandiez, M. le Délégué, si le surplus, apparemment inattendu, des recettes en faveur de l'Administration Sanitaire pour le premier trimestre de cette année, n'amènerait pas quelques modifications dans les vues du Conseil à l'égard du projet d'augmenter les droits sanitaires. Vous n'ignorez pas, M. le Délégué, qu'en dehors des dépenses fixes et déterminées par avance, l'Administration Sanitaire Quarantenaire doit faire face, suivant le moment et les circonstances, à des dépenses exceptionnelles. Il est bien vrai que le premier trimestre de l'année 1881 le résultat a été constaté pour le deuxième trimestre et peut-être on le retrouvera pour le troisième trimestre. Mais on peut affirmer, dès aujourd'hui, que les dépenses du quatrième trimestre occasionnées par l'existence du choléra dans l'Inde et dans le Hedjaz coïncidant avec le retour du pèlerinage, non seulement absorberont les excédents des recettes des trimestres antérieurs, mais amèneront un déficit considérable dans les comptes de fin d'année.

Il ne serait donc pas juste de prendre pour base d'appréciation les résultats fournis par un trimestre isolé.

D'autre part, vous avez vous-même, M. le Délégué, reconnu avec tous vos collègues, la nécessité d'améliorer la situation des employés du Service Quarantenaire, dont le traitement est notoirement insuffisant et bien inférieur à celui des employés des autres Administrations de l'État. Vous avez partagé l'avis unanime que pour exiger de nos employés le zèle et le dévouement que nous leur demandons, dans des circonstances parfois dangereuses, il était urgent de les mettre tout au moins en mesure de pourvoir convenablement à leur existence. Enfin le Conseil a reconnu à l'unanimité l'urgence d'augmenter le personnel de l'Administration dans quelques-uns de nos offices les plus importants.

Il y a lieu de rappeler que le Rapport du Comité des Finances présenté dans la séance du 8 Juin, propose à la page 10 de ne fixer les dépenses d'une manière définitive qu'après une expérience de deux années. Durant cette période, comme par la suite, l'excédent des recettes dans le cas où il s'en produirait serait aux termes de l'Article 24 du Décret Organique affecté exclusivement à des dépenses concernant le Service Quarantenaire. Quant à la nature de ces dépenses, le Conseil a eu soin de spécifier celles qui lui ont paru incomber au Gouvernement local et dans ce nombre il a placé en première ligne les frais de construction des lazarets jugés indispensables, la solde et l'entretien des militaires appelés à maintenir l'ordre public dans les différentes stations quarantenaires, les frais des croiseurs chargés de la surveillance des côtes en temps d'épidémie, enfin les frais des bateaux destinés à assurer les communications entre Suez et les lazarets de la Mer Rouge.

Le Conseil croit avoir répondu par explications aux éclaircissements que demande le Gouvernement de Sa Majesté Britannique et il espère qu'elles seront favorablement accueillies. Il est certain qu'elles acquerront plus de valeur encore en passant par l'intermédiaire du Délégué de Sa Majesté Britannique, dont il a pu apprécier en toute circonstance la coopération intelligente et dévouée.

Veuillez, &c.
(Signé) Dr. HASSAN.

No. 170.

Mr. Wyndham to Earl Granville.—(Received September 24, 2 P.M.)

(Commercial.)
(Telegraphic.) *Therapia, September* 24, 1884, 12·5 P.M.

MINISTER for Foreign Affairs has informed me that the Austrian Ambassador has asked the Porte, in a *note verbale*, for a diminution of the Egyptian members of the Board of Health at Alexandria, with a view to obtain majority of votes and pass some quarantine measures which would have reference to arrivals from India. His Excellency requested that his information might be considered confidential.

No. 171.

Mr. Lister to Consul Cookson.

(No. 30. Commercial.)
Sir, *Foreign Office, September* 24, 1884.

EARL GRANVILLE has had under his consideration, in communication with the Board of Trade, Mr. Acting Consul Burrell's despatch No. 66, Commercial, of the 27th ultimo, respecting the proposed construction of a lazaretto for merchandize at Port Saïd; and in now transmitting to you, by his Lordship's direction, a copy of a letter which has been received from the above Department in reply,* I am to instruct you to report further, so far as may be in your power, on the points alluded to by the Board of Trade in connection with this matter; for which purpose it may be expedient for you to consult unofficially with Mr. Miéville.

I am, &c.
(Signed) T. V. LISTER.

No. 172.

Mr. Lister to Consul Cookson.

(No. 31. Commercial.)
Sir, *Foreign Office, September* 24, 1884.

EARL GRANVILLE has had under his consideration Mr. Acting Consul Burrell's despatch No. 69, Commercial, of the 15th instant, inclosing Mr. Russell's despatch, dated the 12th of this month, relating to the protests of Messrs. R. J. Moss and Co., on behalf of the British India Steam Navigation Company, against the action of the Quarantine and Maritime Board in granting free pratique to postal steamers and ships of war, to the alleged detriment of other vessels; and I am now directed by his Lordship to express to you his approval of Mr. Burrell's proceedings, as well as of the steps taken by Mr. Russell in this matter.

I am, &c.
(Signed) T. V. LISTER.

No. 173.

Earl Granville to Mr. Wyndham.

(Commercial.)
(Telegraphic.) *Foreign Office, September* 29, 1884.

YOUR telegram of 24th instant.

Tell Porte that Alexandria Board is an Egyptian Board, and that Her Majesty's Government trust that they will discourage any attempt to give it an independent and international character.

---

* No. 164 c.

No. 174.

Earl Granville to Mr. Wyndham.

(No. 128. Commercial. Confidential. Ext.)
Sir, *Foreign Office, September* 29, 1884.

HER Majesty's Government have had under their consideration your Commercial telegram, dated the 24th instant, relative to the action of the Austrian Ambassador, as communicated to you by the Ottoman Minister for Foreign Affairs, in asking the Porte to take steps for a diminution of the Egyptian members of the Board of Health at Alexandria.

I have now, in reply, to request that you will point out to the Porte that the Alexandria Maritime and Quarantine Board is an Egyptian Board, and that Her Majesty's Government trust that the Government of the Sultan will discourage any attempt to give it an independent and international character.

I am, &c.
(Signed) GRANVILLE.

×